imburgs agblad
Schijdsrechter
dag 22 maart 1985.
67e jaargang nr. 69.
eversmaatschappij Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, telefoon 045-739911 — Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw — Losse nummers ƒ 1,10

VAN DE HOOFDREDACTEUR



n wij in Nederland verstrikt n derde TV-net? De mediaslisten van de politieke parbekvechten er in het parleal heel lang over. In de eeuw de informatiekunde probeert een in het beeldlijngebeuren noeste zendingswerk te veren ten behoeve van de kijker, an de buis gekluisterd, heel te verwerken heeft. Maar wat nou die kijker zelf over het e net, waarover gesproken t alsof het over een nationrampenfonds gaat, dat ondelijk van de grond dient te en. Het NIPO kwam met een proef, waarin aan 1000 pern gevraagd werd of zij een e T.V.-net nodig vonden. tig procent zegt gewoon „ " tegen een derde net. Is het noodzakelijk om parlemende messen te slijpen voor een t op dat punt? Communicainformatie,amusement, veruiteindelijk toch iets meer alleen maar het meten van de dichtheid om daar een enorhoeveelheid van bijna dezelfsoort televisieprogramma's te besteden. Wie bijvoorbeeld r dan een kwarteeuw T.V. komt tot de conclusie dat een e hoeveelheid films of T.V.-sevaak vier tot vijf keer verd is. Bekijkt men veel buitense zenders dan lijkt het er op f de detectives elkaar in alle en achterna lopen. Het inkovan ingeblikte programma's nt haast op een conserven-intrie te lijken. Meting van kijktheid, minder snel gevolgd een onderzoek naar de werke waardering voor een promma, is er oorzaak van dat s — beslist niet altijd — de dichtheid ontstaat omdat er, s dat in kijkersjargon heet, „ avond niks op de TV is " ook taan de programmabladen van de aankondigingen. Dan t de nationale aandacht gecentreerd naar een punt. Goeorgen, de politiek rist mogeachter het derde net.

et weer

l bewolking met nu en dan en. Middagtemperatuur d 9 graden. Matige zuidooswind.
erdag t/m dinsdag: zater- nog kans op regen, daarna og.

NDAAG:		
op:	**06.38**	**onder: 18.57**
an op:	**07.19**	**onder: 20.02**
RGEN:		
op:	**06.36**	**onder: 18.58**
an op:	**07.30**	**onder: 21.11**

fval

Na ruim vijf jaar beraad zijn de ministers van Milieuzaken van de EG-lidstaten er in Brussel uiteindelijk in geslaagd overeenstemming te bereiken over een richtlijn voor nkverpakkingen. Deze is oeld om de groeiende om afval van dit verpakgsmateriaal in te dammen. e lidstaat moet plannen tellen voor maatregelen het in deze denkt te nemen moet zijn programma aan Europese Commissie mel-. Voor het eerst over vier , na de inwerkingtreding de richtlijn, moeten de den aangeven wat zij hebgedaan en tevens de resulen van hun inspanningen. mogen zelf uitmaken hoe denken de afvalberg te vereinen. Wel een tempo om allig van te worden.

onge ambtenaar krijgt zakgeld



Gele kaart voor hondepoep

HENGELO – De plantsoenendienst van de gemeente Hengelo deelt met ingang van gisteren gele kaarten uit aan diegenen die hun hond uitlaten in plantsoenen of op speelterreinen, sportvelden of de stoep. Op die kaart staat dat ze de honden hun behoeften moeten laten doen in de goot of in een ruige berm.

Geven de Hengeloërs geen gehoor aan die oproep, dan wacht hun „de rode kaart" oftewel een boete.

De reinigingsdienst verwacht dat door het uitdelen van de gele kaart de overlast door hondepoep kan worden teruggedrongen. Reden voor het optimisme geeft een proef die heeft uitgewezen dat hondebezitters nogal gevoelig zijn voor het ontvangen van een gele kaart.

● **Fortuna wordt 'rijk' aan Europacup**
● **Dubbelsucces Panasonic in België**

Milieuorganisaties ontevreden over EG-akkoord

Meeste auto's pas 'schoon' vanaf '91

Van onze correspondent

BRUSSEL – De Europese vereniging van milieuorganisaties is ontevreden over het akkoord over de 'schone auto' dat de milieuministers van de EG gistermorgen sloten. 'Te laat en te weinig', luidt het commentaar van het Europese Milieu Bureau, dat 60 milieuorganisaties vertegenwoordigt.

De ministers besloten dat vanaf 1 oktober 1988 geleidelijk aan alle nieuwe auto's voorzien moeten zijn van speciale apparatuur die de uitstoot van schadelijke stoffen beperkt, maar de meeste auto's zijn pas na 1991 aan de beurt. Bovendien zijn de normen waaraan de autogassen dan zullen moeten voldoen, nog niet vastgesteld.

Het besluit van de EG-ministers bestaat uit drie fasen. Alle nieuwe modellen van auto's met een cilinderinhoud van meer dan 2000cc zullen vanaf 1 oktober 1988 voorzien moeten zijn van een zogenaamde 'driewegkatalysator', een filter in de uitlaat. Voor alle nieuwe auto's van bestaande modellen geldt die eis vanaf 1 oktober 1989.

Alle nieuwe modellen van auto's met een cilinderinhoud tussen 1400cc en 2000cc zullen op 1 oktober 1991 uitgerust moeten zijn met een zogenaamde 'zuinige verbrandingsmotor met oxydatie-katalysator'. Voor alle nieuwe auto's geldt dat weer vanaf een jaar later.

De nieuwe kleine auto's, tot 1400 cc, zullen in 1990, respectievelijk 1991, voor de helft moeten voldoen aan de nog op te stellen 'schoonheidsnormen'. Over twee jaar zal worden vastgesteld wanneer deze auto's geheel aan de normen moeten voldoen, maar dit zal niet later zijn dan in 1993.

Voordelen

Voorts krijgen de regeringen vanaf 1 juli 1985 het recht om aan autokopers die een schone auto kopen financiële voordeeltjes te bieden, bijvoorbeeld via verlaging van de omzetbelasting op die autotypen. Die voordelen zullen echter nooit hoger mogen zijn dan de extra-kosten die het inbouwen van de speciale apparatuur met zich meebrengt.

Tenslotte moeten de EG-landen er voor zorgen dat vanaf 1 oktober 1989 op ruime schaal loodvrije benzine verkrijgbaar is. De milieuorganisaties vinden dat dit al vanaf volgend jaar het geval zou moeten zijn.

● **Huilend staat een sji'itische vrouw in het Zuidlibanese dorpje Khumin Atakhta bij de puinhopen van wat eens haar huis was. Israëlische troepen kamden het dorp uit op zoek naar guerrillastrijders en wapens. Ook in andere dorpen werden invallen gedaan. Bij de acties werden twintig inwoners gedood en huizen opgeblazen.**

Twintig doden bij Israëlische razzia

JERUZALEM – Het Israëlische leger heeft gisteren bij zoekacties in de twee Zuidlibanese dorpen Khumin Atakhta en Jabba twintig vermeende sji'itische guerrillastrijders gedood. In het dorp Srifa, vele malen het toneel geweest van anti-Israëlische aanslagen, hebben de Israëlische troepen ongeveer honderd man opgepakt voor ondervraging. Twee Libanese medewerkers van een Amerikaans televisiestation kwamen om het leven, toen een Israëlische tank op een groep journalisten schoot.

Het uitkammen van de dorpen was de bloedigste Israëlische actie in Zuid-Libanon sinds 11 maart, toen Israëlische soldaten 34 personen doodschoten in het dorp Zrariyeh. Hoe de slachtoffers om het leven zijn gekomen werd niet gemeld.

Een Israëlische woordvoerder zei dat in beide dorpen een grote hoeveelheid wapens en munitie in beslag is genomen. De zoekacties begonnen 's morgens vroeg. Kumin Atakhta ligt ongeveer vijftien kilometer ten oosten van de kustplaats Tirus in het gebied dat bij de eerste fase van de Israëlische terugtrekking uit Zuid-Libanon werd ontruimd. Jabba ligt in het gebied dat nog steeds door de Israëliërs wordt bezet.

● **DEN HAAG – De uit Sri Lanka gevluchte Tamils die voornamelijk in Amsterdam en Den Haag zijn neergestreken, worden met ingang van volgende maand gespreid over het land. Het ministerie van welzijn, volksgezondheid en cultuur draagt de verantwoordelijkheid voor dit opvangbeleid.**

Scholten zat in cel

WASHINGTON – Het Tweede-Kamerlid Jan Nico Scholten (groep Scholten/Dijkman) heeft woensdagnacht in de gevangenis van Washington doorgebracht. Hij werd gistermorgen vrijgelaten. Scholten had zich woensdag bij een demonstratie voor de ambassade van Zuid-Afrika laten arresteren. Zoals gebruikelijk bij protestacties voor de Zuidafrikaanse ambassade is de zaak geseponeerd. „Het was niet gezellig", zei Scholten in het gerechtsgebouw na zijn vrijlating. „De gevangenissen hier in Washington zijn veel primitiever dan in Nederland".

Menten (85) vrij ● *Ierland laat hem niet binnen*

Hans Knoop: 'Afgelopen nacht heeft hij alweer genoten van publiciteit'

door jos van wersch

MAASTRICHT – Als alles volgens plan is verlopen, mag Pieter Menten zich sedert afgelopen nacht een 'vrij' mens noemen. De ex-journalist Hans Knoop die de oorlogsmisdadiger destijds op het spoor kwam en voor zijn arrestatie in Zürich zorgde, zei gisteren in Maastricht: 'De poort van de gevangenis in Scheveningen is één minuut na middernacht voor hem opengegaan (een week eerder dan gepland, red.). En Menten geniet nu alweer van de journalisten en fotografen die hem opwachtten. Daar ken ik hem voor'.

● Hans Knoop

Knoop, die vanwege werkzaamheden gisteren in Limburg vertoefde, werd tijdens het gesprek met onze verslaggever om de haverklap aan de telefoon gevraagd. 'Ze willen nog steeds weten hoe ik erover denk, maar het boek-Menten heb ik uit. Hij heeft zijn symbolische straf uitgezeten, want meer was het niet'.

● Pieter Menten

Landhuis

Ierland, waar de multi-miljonair uit Blaricum een landhuis heeft liggen en dat hij na zijn vrijlating wilde gaan bewonen, heeft gisteren via de minister van justitie laten weten dat Menten 'het land niet inkomt'.

● Zie verder pag. 19

Overleg EG-uitbreiding afgebroken

Van onze correspondent

BRUSSEL – Het overleg over de toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschap is gisteravond afgebroken.

Frankrijk en Ierland blokkeerden gisteravond een akkoord over de toetreding. De Italiaanse EG-voorzitter Guilio Andreotti heeft nu gedreigd de topconferentie van de EG-regeringsleiders, eind volgende week in Brussel, niet door te laten gaan als niet alsnog een akkoord over de toetreding wordt bereikt.

Statenlid Hulsbeck vreest afschaffing

IPR-regeling van de baan?

door martin huppertz

MAASTRICHT – Volgens Statenlid (en wethouder van Venlo) ing. W. Hulsbeck wordt op dit moment in Den Haag gewerkt aan voorstellen om de Investeringspremieregeling (IPR) voor bedrijven af te schaffen. Hulsbeck zei dit gisteren tijdens de vergadering van Provinciale Staten, waar het Provinciaal Sociaal-Economisch Beleidsplan 1986-1990 werd behandeld. In dat plan van het provinciaal bestuur wordt ervan uitgegaan dat de IPR als steunmaatregel in het Limburgse herstructureringsgebied gehandhaafd zal blijven.

Een maand geleden maakte het LIOF nog trots bekend dat in 1984 110 Limburgse bedrijven samen 146 miljoen gulden aan IPR-premies hadden gekregen en dat mede dank zij de IPR-regeling 3.700 nieuwe banen waren geschapen. Limburg deed vorig jaar een bijzonder goede greep in de landelijke IPR-pot, want liefst 45% van alle gelden, die landelijk verdeeld werden, kwamen naar Limburg.

● Zie verder pag. 17

Hinder 'Beek' wordt tot minimum beperkt

Trainingsvluchten aan banden gelegd

BEEK – De directie van de N.V. Luchthaven Zuid-Limburg heeft besloten om strengere voorwaarden te verbinden aan de incidentele trainingsvluchten van KLM en Martinair, omdat er veel klachten zijn gekomen. Voorlopig is bepaald, dat slechts aan één vliegtuig per dag toestemming zal worden verleend om trainingsvluchten uit te voeren. Hieraan is een tijdslimiet verbonden van maximaal drie uur. De vluchten dienen plaats te vinden tussen 9.00 en 19.00 uur en mogen niet op zondag worden uitgevoerd.

Met deze voorwaarden hoopt de directie de hinder, die de trainingsvluchten kunnen veroorzaken voor de naaste omgeving van de luchthaven, te beperken.

● Zie verder pag. 17

Deetman voor beëindiging studentenstops

LEIDEN – Als het aan minister Deetman (Onderwijs) ligt, gaan de studentenstops tot het verleden behoren. Hij wil dat universiteiten en hogescholen voortaan studenten voor opleidingen met een numerus fixus tijdens de studie gaan selecteren. De instroom van eerstejaars tot deze opleidingen mag geen beperking kennen. Dit blijkt, aldus het Leidse universiteitsblad Mare, uit de concept-beleidsnota over de bestuursopzet van het Hoger Onderwijs. Het ministerie wil alleen kwijt dat de nota van Deetman vandaag wordt besproken.

Als de toelatingsbeperking is gebaseerd op de situatie op de arbeidsmarkt blijft Deetman volgens het Leidse universiteitsblad van oordeel dat slechts een beperkt aantal afgestudeerden op de arbeidsmarkt mag instromen. De universiteiten zouden slechts een beperkt aantal getuigschriften per jaar mogen uitreiken. Het komt er op neer, dat de selectie die nu nog aan de studie vooraf gaat, naar een later stadium wordt verschoven.

Pater Matias Terstappen:

van pionier in Fama tot pastor van Anicuns

Er zijn nog meer Limburgers in de armenwijk Fama van Goiânia met het pastorale werk in Brazilië begonnen. Een van hen is paster Matias („Tjeu") Terstappen uit Neer. Samen met de vorige week reeds gememoreerde Guilherme („Wim") van Lier uit Kessel (nu dus pastor in Jandaia) en de Brabantse pater Stanislaus van Melis (de huidige bisschop in São Luis de Montes Belos) kwam de Middenlimburger in 1958 al in Brazilië terecht. Hij sprak geen woord Portugees, maar deze handicap werd gedurende een drie maanden durende opleiding in Sâo Paulo „verholpen".

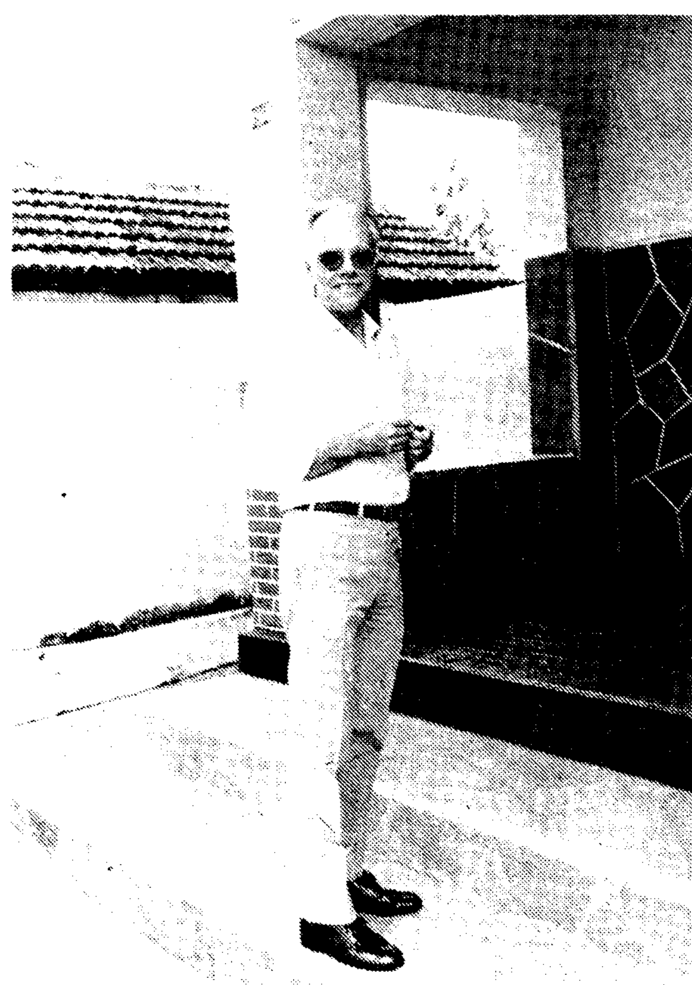
Aanvankelijk zou Matias Terstappen na zijn priesterwijding lessen in welsprekendheid gaan volgen bij de toen bekende pater Tessa, als voorbereiding op zijn parochietaak ergens in Nederland. Stanislaus van Melis kwam hem echter vragen om mee te gaan naar Brazilië. Tjeu kreeg één week bedenktijd. Na twee dagen wist hij het al en belde Stanislaus op met de mededeling dat hij akkoord was.

„In die tijd was dat nogal wat als je naar de missie ging. Alles nam je mee in grote koffers die vooruit werden gezonden, overal afscheidspreken. De hele gemeenschap nam afscheid van je", zegt Tjeu Terstappen.

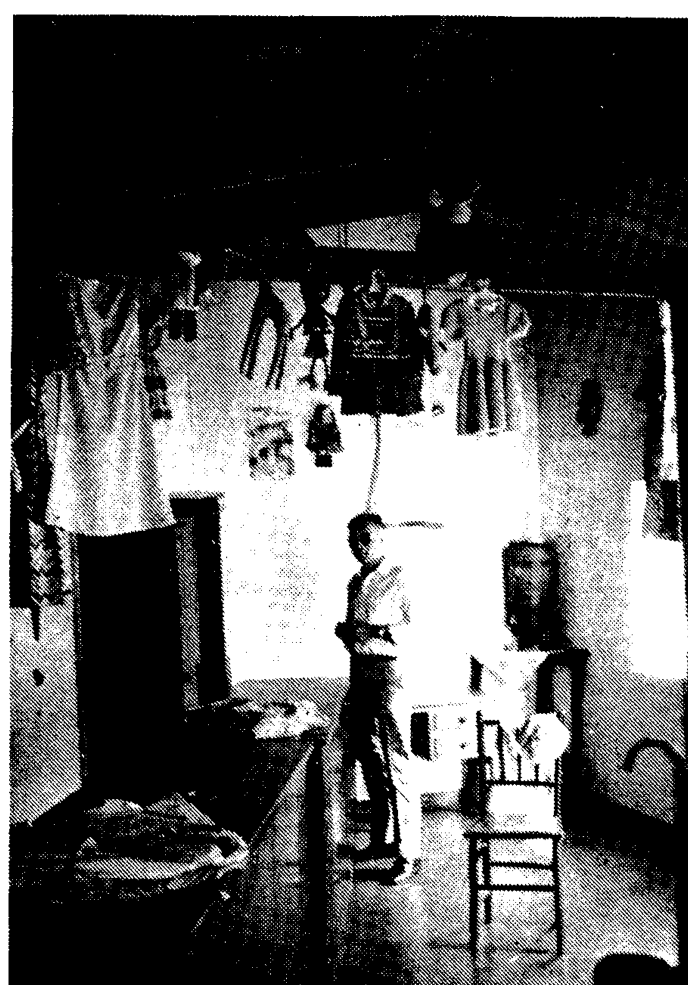
Na de korte studie Portugees startte hij in Fama waar nog alles moest worden opgebouwd. „Er was nog geen licht, onvoldoende water, geen geasfalteerde wegen, alleen hongerleidende mensen in krotten. We hebben daar glashard gewerkt. De situatie is nu weliswaar verbeterd, maar nog altijd leven de mensen in Fama in slechte behuizingen en onder het bestaansminimum. Ik kan mij de problemen van pater Bernardo heel goed voorstellen."

Na enige jaren zette Matias Terstappen zijn werk voort in Caiponia, een dorpje in de binnenlanden. Hij beschikte toen over een jeep die hem overal naar toe bracht. De eucharistievieringen vonden plaats in een kapel. Een optreksel achter de kapel diende als woning.

Vervolgens werd Matias benoemd tot directeur van het klein seminarie in Sâo Luis de Montes Belos. Acht jaar later moest het seminarie dicht wegens gebrek aan roepeingen. Terstappen bleef als pastor in de stad, maar na vier jaar vertrok hij naar de parochie van Franciscus van Assisië in Anicuns. Dar is hij nu al ruim acht jaar met veel plezier.



● Pater Matias Terstappen voor de pastorie in Anicuns. In het huis woont ook een gezin dat voor de pater kookt en wast.



● Een doorkijkje in de coöperatie voor de armen van Anicuns. Op de achtergrond de pater.

Hij is de eerste pastor die het zonder assistentie moet doen en daarom werden leken in het werk van de basisgemeenschap ingeschakeld. „Ik heb graag met leken te doen. We hebben een parochieraad gevormd die bestaat uit vier echtparen en een jongen en meisje als vertegenwoordigers uit de jeugdraad", zegt Terstappen.

Samen met een groep van om en nabij vijftig leken werkt hij op zijn manier aan de bevrijding van de gemeenschap in Anicuns. „Elke familie heeft een andere familie die ze tot vriend moeten maken. We willen de mensen daarmee laten promoveren, proberen ervan te overtuigen dat ze ondanks hun arm zijn samen toch tot iets in staat worden geacht. Leren het juk van de onderdrukte af te werpen en vrij te worden", aldus de pastor uit volle overtuiging.

Hij heeft een coöperatie opgericht, een winkel die uitsluitend bestemd is voor de allerarmsten in de basisgemeenschap. De inkopen worden gedaan door de parochieraad en alles wordt zonder winstbejag verkocht. Te koop zijn o.a. rijst, olie, zeep, bonen, macaroni, suiker, schoolmateriaal en kleren. „We houden regelmatig akties onder de mensen om onze rijstvoorraad op peil te houden. Die krijgen we dan gratis. In de coöperatie moet echter alles worden betaald. Ook de gratis verkregen rijst wordt niet gratis uitgedeeld. Met de opbrengst daarvan kunnen wij de prijs van andere produkten omlaag drukken. Bovendien mogen arm,en slechts vijf jaar gebruik maken van de voordelen van de coöperatie. Daarna moeten zij bevrijd zijn", zegt Terstappen. De winkel heeft momenteel zo'n vierhonderd klanten.

Anicuns is een schitterend gelegen plaats in de heuvels van de staat Goiás. De pater uit Neer voelt er zich thuis. Behalve de fraaie parochiekerk van Franciscus van Assisië heeft hij ook de beschikking over een grote parochiezaal, een katholieke school (waar hijzelf onderricht geeft), een katechesezaal, een openbare wasplaats en een bejaardentehuis. In het dorp zijn nog drie andere scholen, een ziekenhuis (met vijf dokters en 30 bedden) en een sporthal.

Tijdens mijn bezoek aan pater Terstappen werd aan ongeveer tachtig leden van de basisgemeenschap het H. Vormsel toegediend. Het betekende een hele dag feest met zang, dans, toneel, een feestmaaltijd en een uren durende eucharistieviering waarin het H. Vormsel werd toegediend. De vormelingen werden de hele dag bijgestaan door peter en meter en allemaal hadden zij een maanden durende voorbereiding achter de rug.

● Feest rond de toediening van het H. Vormsel. De vormelingen luisteren aandachtig naar de zangprestaties van het koor.

„Ja, zo gaat dat hier", zegt Matias, „peter en meter spelen bij elk sacrament een belangrijke rol. De Brazilianen zijn erg gevoelig voor feesten en daar moet je ook als koele Limburger op inhaken. De mensen hier vinden het prachtig."

De pastor van Anicuns vierde in 1982 het zilveren priesterfeest in zijn basisgemeenschap. „Wat de mensen toen hier hebben opgezet is gewoon te gek geweest. Iedereen kwam aanzetten met een geschenkje. De mensen stonden in lange rijen om mij te kunnen feliciteren. De kinderen waren zelfs verkleed als Volendammertjes", zegt hij. In Neer heeft hij dat feet heel bescheiden gevierd temidden van zijn moeder en broers.

In 1983 kreeg de Middenlimburger een grote klap te verwerken. Hij was nauwelijks een week van vakantie in Nederland terug in Brazilië toen hem in Anicuns de boodschap bereikte dat zijn moeder was overleden. „Ik heb lang gewtijfeld of weer terug naar Limburg zou vliegen. Uiteindelijk besloot ik om te blijven omdat de basisgemeenschap mij over de droefenis neenhielp en ik mogelijk toch te laat zou zijn om de begrafenis te kunnen bijwonen. Op de dag van de begrafenis heb ik in de kerk een mis voor mijn moeder opgedragen. De kerk is nog nooit zo vol geweest. Het heeft mij ontzettend getroost."

Pater Matias Terstappen: een Limburgse pionier in de Fama-wijk. Nu een gewaardeerde pastor in Anicuns, waar de situatie heel wat beter is. Pater Bernardo pioniert eigenlijk nog steeds. De armen zijn gebleven en de noden ook.

Bernardo heeft gewoon geld nodig voor de bouw van een kinderopvangtehuis. Met slechts 30.000 gulden kan hij aan de slag. Dan is hij in staat om alle bouwmaterialen te kopen en met vrijwillig(st)ers het projekt aan te vatten. Deze krant en de Stichting Opala uit Heerlen hebben zich het lot van de veel geplaagde pater Bernardo aangetrokken.

Middels een beroep op U als lezer hopen wij het benodigde geld bij elkaar te krijgen. We zijn met een totaal van bijna 8000 gulden al een aardig stuk op weg. Giften, groot en klein, blijven echter welkom. Bijdragen kunnen worden overgemaakt op rekeningnummer 16.99.25.587 van de Rabobank Heerlen t.n.v. Aktie Fama te Heerlen of op het eigen gironummer 32.29.852 eveneens t.n.v. Aktie Fama te Heerlen.

Voorkom 'n drama in Fama



Rabobank Heerlen rek. nr. 16.99.25.587 t.n.v. Aktie Fama te Heerlen. Het gironummer is 32.29.852 eveneens t.n.v. Aktie Fama te Heerlen.

in gesprek

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brie[ven van] lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelij[k] geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

• Duizendpoot

Naar aanleiding van een artikel in uw krant over „Duizendpoten worden ondergewaardeerd", geschreven door mevrouw dr. Mies van de Bruggen willen wij als hulpverleners nieuwe stijl het volgende kwijt. Een gezinsverzorgster doet wat de cliënt niet meer kan. Oudere mensen zijn afhankelijk van de hulp die ze van buitenaf krijgen. In ziekenhuizen en bejaardenhuizen kunnen ze ook niet hun verplegers/verpleegsters of artsen kiezen. Die mensen kunnen ook niet 24 uur aan een stuk in touw zijn. De bejaarden worden steeds ouder en gebrekkiger. Er zijn nog te veel mensen die geen hulp hebben vanwege alle bezuinigingen. Mevrouw dr. Mies van de Bruggen heeft gelijk. Het wordt allemaal vooraf geregeld door beleidsmakers en managers; alle richtlijnen worden gedicteerd, maar er wordt te weinig rekening gehouden met de mensen met wie de gezinsverzorgsters moeten omgaan. Oude mensen hebben ook behoefte aan een goed woord en aan iemand die hun problemen aanhoort. Vrouwen die in de gezinszorg werken moeten niet als onmondig worden beschouwd en ook niet gebruikt worden om de staatskas te vullen. Het is zoals dr. Mies van de Bruggen zegt: het is geen welzijnswerk meer maar een keiharde business geworden; onmenselijk!

MAASTRICHT **adres ter redactie bekend**

• Huidmijt

Schandalig en dom! Wie heeft zich geroepen gevoeld om het bericht over huidmijt (niet hooimijt) in de Lückerheidekliniek aan de krant door te spelen! Als sensatie op de voorpagina gedrukt. Het is zeker vreselijk erg dat de bewoners van de Nachtegaal het slachtoffer zijn geworden van deze ziekte. Heel erg is ook de zin: „Bezoek mogen ze ook in geen geval ontvangen". Onzin! Dat gold voor vrijdag en zaterdag jl. De bewoners van deze kliniek kunnen van bezoek genieten, ook al zijn ze gehandicapt en/of dement. Door zo'n onjuist en overdreven artikel zakt het aantal bezoekers terug. Zo'n teruggang heeft ook plaatsgevonden op Firenschat. Lang kan het duren voordat het veroorzaakte onheil van minder bezoek is hersteld. Gelukkig zal het artikel van geneesheer-directeur Sampermans in het L.D. van 12 maart iets van de bezoekschade herstellen, ofschoon het stuk niet de voorpagina heeft gehaald. Wij hopen dat onze bewoners nooit meer door dergelijke berichtgeving, zonder overleg met de bevoegde bevoegde instanties, dubbel gepakt worden.

KERKRADE **Familieraad Lückerheidekliniek L. Austen, voorzitter J. Boerboom**

• Gelovigen

Vaak hoort men het verwij[t] 'eigenwijze' gelovigen doen al[s] paus of bisschop zijn. De fo[ut] echter in het feit dat paus en [bis]schop doen alsof ze God zijn. [...] het schrijven van de bijbel, al[s] interpreteren ervan is mensen[werk,] een dubbele subjectiviteit [...]

„Gods woord" in objectieve [...] dus een illusie. Men is bove[ndien] nog subjectief in het uitzoeke[n wat] men wel en niet letterlijk mo[et op]vatten. Lijfstraffen etc. worde[n niet] letterlijk als „Gods Wil" bescho[uwd,] maar wrede vooroordelen t.a.[v. de] positie van de vrouw, homofil[ie et]cetera worden klakkeloos o[ver]nomen uit de bijbel, ondanks [...] meningsverschillen. Waarom [...]hang van sommige gelovigen [aan] vermeend onfeilbare mense[n en] subjektieve geschriften? Wa[s men] bang een verantwoordelijkhe[id te] dragen in het zoeken naar wat [goed] is en slecht? Natuurlijk is iede[r vrij] zich te laten inspireren door [...] geschrift dan ook maar waaro[m] die schijnzekerheden? De ker[kelij]ke leiders onderdrukken al eeu[wen]lang systematisch het volw[assen] worden van de menselijke [...] Zelfstandig denken is voor he[n een] doorn in het oog, omdat dat he[t ein]de betekent van hun functie al[s ver]meend onfeilbaar en alwetend[e ora]kel.

HOENSBROEK **G.M.A. R[...]**

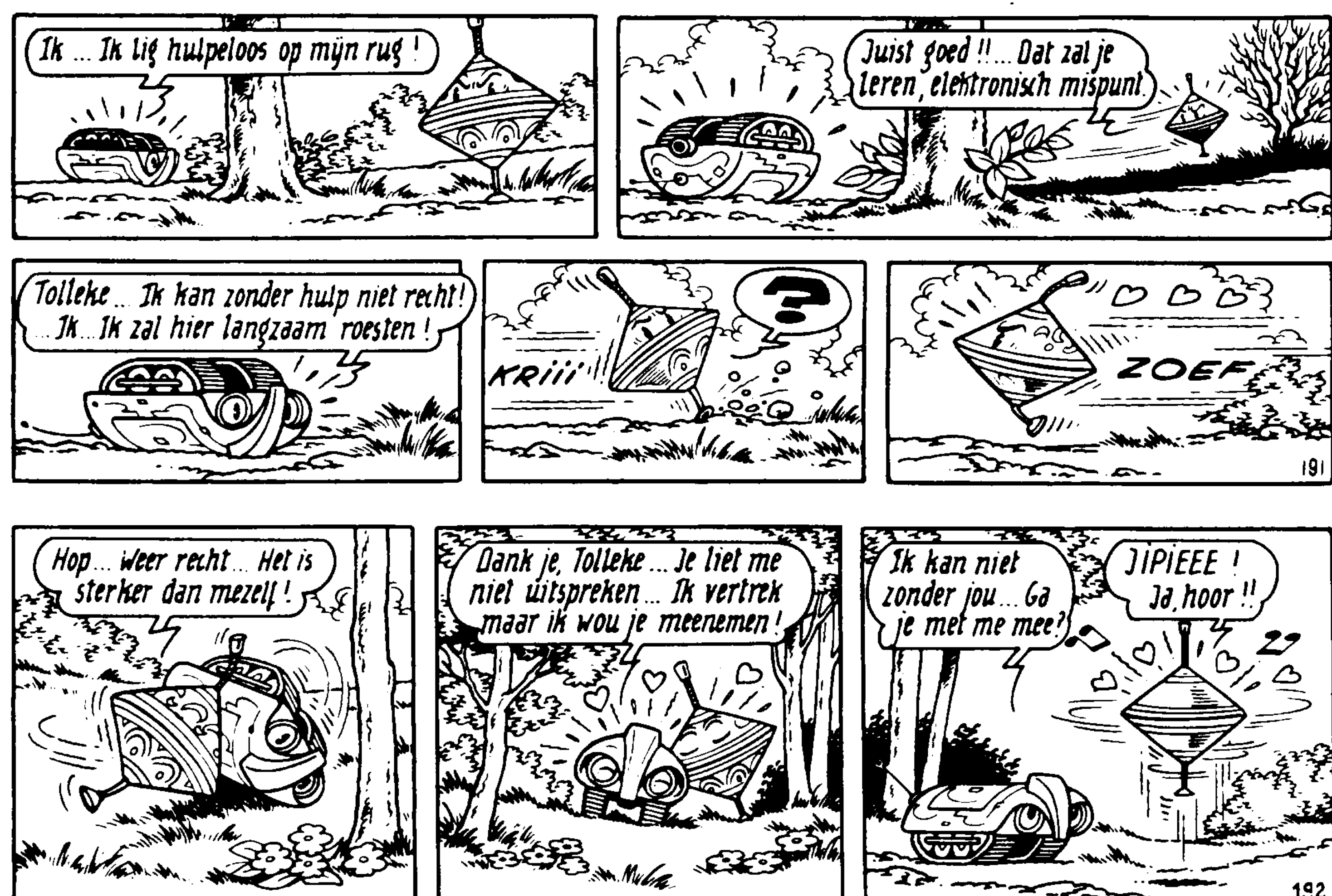
Oplossing van gisteren

- n - f - k
- a f r i k a
- g e e l - m
p a r k e r e
- s v - - a r
- a e r a - -
- k n a l p o
s i t s - o r

puzzel van de dag

grapje · werkelijk · gindse · halfaap · boterton · riv. in Schotland · land in Afrika · oningewijde · bijwoord · verzachten · oorkonde · riv. in N. Brabant · papegaai · plant · gekheid · slee · zak · maand · vogel · spil

het dreigende dinges



panda



recept

Schelvis op z'n Spaans

Benodigdheden: 5 schelvisfilets van ± 250 g, zout, peper, 1 teentje knoflook, 2 grote uien, 1 kilo tomaten, half bosje peterselie en olijfolie.

Wrijf de filets in met peper, zout en het uitgeperste teentje knoflook. Maak de uien schoon en snij ze in schijven.

Ontvel en ontpit de tomaten en snij ze in stukken. Ontdoe de peterselie van de stelen en hak ze fijn.

Strijk de ovenschotel in met olijfolie, leg hier de filets in en bedek ze achtereenvolgens met ui, tomaat en peterselie.

Giet er vervolgens zoveel olijfolie bij dat alles even geraakt is en dek de schotel af met aluminiumfolie.

Verwarm de oven tot 190°C en zet de schotel 40 minuten in de oven.

Verwijder vervolgens de folie en plaats de schotel nogmaals tien minuten in de oven.

Dien de filets op met een kopje risotto en gemengde sla.

Uitgeversmaatschap[pij]
Limburgs Dagblad

Directie:
J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter
J. Drost
mr. F.A.M. van Hellemondt

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen
rek.no. 63 36 90 015
Giro: 10 35 100
Tel. abonnementen 045-7398[...]
advertenties 045-739886

Bijkantoren:
Brunssum 045-25[...]
Geleen 04494-[...]
Hoensbroek 045-21[...]
Kerkrade 045-452932 45[...]
Maastricht 043-5[...]
Schaesberg 045-31[...]
Roermond 04750-18[...]
Sittard 04490-15[...]
Valkenburg 04406-15[...]

Telex:
redactie 56[...]
overige afdelingen 56[...]

Abonnementsprijzen:
bij vooruitbetaling te voldoen
per kwartaal f 6[...]
per maand f 2[...]

uding blijft wijzen op noodzaak aanvullende bezuinigingen

Miljardenmeevaller voor de schatkist

Van onze Haagse redactie

N HAAG – Minister Ru- (Financiën) verwacht jaar aanzienlijk hogere vallers dan eerder ge- t was. Vooral het aard- lijkt dit jaar enkele mil- en meer op te brengen op Prinsjesdag was aan- men. Meevallers zijn er bij de belastingen, de ren- talingen door de rijks- heid en de werkloos- suitkeringen.

blijkt uit de Voorjaarsnota, over het kabinet vandaag voor eerst zal vergaderen. Maar te- ver ongeveer 3 miljard aan vallers staan 2 miljard aan te- vallers, vooral de hogere uitga- op de begrotingen van een aan- departementen. Ook de afdrach- aan de Europese Gemeenschap en tegen.

voornaamste meevaller vormt post aardgasopbrengsten. Vooral gevolg van de koude winter en oge koers van de Amerikaanse r lijkt de schatkist ƒ 2 miljard r via gasverkopen binnen te en dan eerder werd verwacht.

kort

de concept-Voorjaarsnota blijkt de meevallers zorgen voor een g van het financieringstekort ongeveer 8,5 procent. Dat is een procent lager dan over 1984 is kt en ook een procent lager eerder voor 1985 werd ver- t. Maar Ruding wijst erop dat name de meevaller op het aard- een tijdelijke zaak is. Hij weigert ook de raming van de gasop- gsten voor 1986 te verhogen.

de vorige week al bekend ge- den kaderbrief Begroting 1986 t Ruding tot de noodzaak van aanvullende bezuiniging van aal ƒ 2 miljard. Dit bedrag zou eral gevonden moeten worden op de begrotingen van de de- enten extra te snoeien. Mi- er Deetman (Onderwijs en We- chappen) en staatssecretaris x (Volkshuisvesting) hebben edreigd zonodig op te stappen ij extra moeten inleveren.

● Dit is wat overbleef van een deel van het bos van grootgrondbezitter H. van L. uit Eibergen. Van L. heeft in Ruurlo een hectare bos van natuurwetenschappelijke grote waarde met de grond gelijk gemaakt om beter op wild te kunnen jagen. Tegen de man is proces-verbaal opgemaakt. Het bosperceel stond vol met metershoge inlandse eiken van tientallen jaren oud. Bovendien groef Van L. een enorm gat van 3.500 kubieke meter, waardoor een soort meer ontstond.

oskou: Nederlands 1-juni-besluit gepasseerd station

N HAAG – Een oplossing r de kernwapenproblema- in de zin van het 1-juni- uit van het kabinet Lub- s is onmogelijk. Dit blijkt de woorden van Vladimir mejko, woordvoerder van ministerie van buiten- dse zaken van de Sovjet- ie.

Lomejko stelde gisteren dat het in deze kwestie niet meer gaat om in Nederland te stationeren kruisvluchtwapens. „Het gaat om de wapens die in heel West-Europa staan. Amerikaanse functionarissen hebben in het verleden al herhaaldelijk gezegd: als Nederland niet stationeert, komen de aan Nederland toebedeelde kruisraketten in andere Westeuropese landen of ze worden op zee gestationeerd".

De Sovjetunie heeft naar Lomejko's mening dan ook niet de kans gemist om de stationering in Nederland, maar ook in België, tegen te houden.

een bekeuring voor vergeten usabonnement

ECHT – Busreizigers die hun abonnement thuis hebben la- liggen, krijgen vanaf 1 april ze- dagen de tijd om hun abonne- t alsnog aan het vervoerbe- f te laten zien. Ze worden dan langer beschouwd als een rei- r zonder geldig vervoerbewijs, heeft de ESO, het samenwer- gsverband van de streekver- erbedrijven, gisteren meege- ld. Stads- en streekvervoer heb- n nu dezelfde regels voor het onrecht".

1 april gaan ook de tarieven in streekvervoer omhoog. Niet met iddeld 10 procent, zoals minis- Smit-Kroes eerst van plan was, ar met gemiddeld 4,5 procent. De onnementen en de 6- en 10-strip- kaarten worden 1,5 procent rder en gaan respectievelijk 4,80 – gulden kosten. De prijs van 15-strippenkaart gaat met 6,5 cent omhoog tot 8,05 gulden (ge- ceerd tarief 4,05 gulden).

Felle veroordelingen uit binnen- en buitenland na bloedbad

Zuidafrikaanse politie schiet 17 zwarten dood

JOHANNESBURG/PRETORIA/UITENHAGE – De schietpartij in de zwarte woonstad Langa in de buurt van Port Elizabeth, waarbij gisteren zeventien mensen omkwamen, heeft in Zuid-Afrika en ook in het buitenland tot felle veroordelingen geleid. Het was gisteren precies 25 jaar geleden dat de Zuidafrikaanse politie in Sharpeville het vuur opende op ongeveer 20.000 zwarten, die tegen de invoering van pasjes demonstreerden. Daarbij vielen 69 doden en 177 gewonden.

Maar het bloedbad in Langa, aan de rand van het voor blanken gereserveerde Uitenhage in het oosten van de Kaapprovincie heeft met Sharpeville als zodanig niets te maken. Ongeveer 3.000 zwarten waren in de ochtend op weg naar een kerkhof om iemand te begraven die bij eerdere onrust het leven had gelaten.

Naar minister van politie Le Grange in het parlement verklaard heeft, had een rechter de mars verboden. De zwarten waren hier niet van op de hoogte. Een politiepatrouille van 19 man, die bang was dat de stoet Uitenhage wilde binnengaan, gelastte de mensen te stoppen. Toen zij echter stenen en molotovcocktails begonnen te gooien, opende de politiegroep uit zelfverdediging het vuur, aldus de minister.

'Geschokt'

Bisschop Desmond Tutu, één van de bekendste tegenstanders van het apartheidsbewind en winnaar van de Nobelprijs voor de vrede 1984, noemde het bloedbad in Langa „om gek van te worden".

Minister Shultz van buitenlandse zaken van de Verenigde Staten heeft de gebeurtenissen scherp veroordeeld en gezegd dat er „geen verontschuldiging" is voor het doodschieten van zwarte Zuidafrikanen. In een vergadering van een commissie van het Huis van Afgevaardigden zei hij dat de politiek van rassenscheiding zoals Pretoria die praktizeert, hem, de president en de hele Amerikaanse regering tegenstaat. Hij beschreef de apartheid als een „kwalijk en onaanvaardbaar systeem".

Frederik van Zijl Slabbert, leider van de oppositie in de kamer van blanken zei „bedrukt en geschokt" te zijn. Hij wees op de escalatie van het geweld en riep de politie er toe op, weg te blijven van begrafenisstoeten en dergelijke emotionele gebeurtenissen. Daarmee zou ze provocaties voorkomen.

Volgens de Zuidafrikaanse televisie zijn bij het bloedbad in Langa 17 personen omgekomen en 37 mensen gewond geraakt. Van de doden waren er vier nog geen 16 jaar oud.

Ook bij de bloedige botsingen in Soweto in juni 1976 vielen niet zo veel slachtoffers op één keer. In heel Zuid-Afrika verloren na de rellen in Soweto ongeveer 600 mensen het leven.

Twijfel aan doorgaan belastingvoordeel op huis bij verhuizing

DEN HAAG – Het ziet er naar uit dat het voorgestelde belastingvoordeel op de verkoop van een huis voor mensen die wegens verandering van werkkring verhuizen, niet doorgaat. De bedoeling was 10 procent op de verkoopprijs aftrekbaar te maken in zulke gevallen. De VVD in de Tweede Kamer kant zich tegen de maatregel, omdat zo de belastingwetgeving nog ingewikkeler wordt.

De laatste tijd wordt de roep om sterke vereenvoudiging van het belastingstelsel weer sterk gehoord. Op basis daarvan hebben vooral de fracties van PvdA en VVD zich gesteld achter een plan om een staatscommissie deze zaak te laten bestuderen.

Koning heeft zijn voorstel voor tegemoetkoming bij verhuizing gemaakt mede op aandrang uit het bedrijfsleven en in het kader van lastenverlichting in die sector. Het lijkt nu weinig kans te maken, omdat CDA en PvdA ook al diverse kritische kanttekeningen hebben gemaakt. Deze fracties voelen meer voor het verlagen van de zogeheten overdrachtsbelasting bij verkoop van huizen. Ook de VVD blijkt nu in deze richting te denken.

De overdrachtsbelasting zou bijvoorbeeld van 6 naar 5,5 procent kunnen dalen; zij geeft de staat nu een jaaropbrengst van ongeveer ƒ 800 miljoen. Voor eventueel geheel afschaffen, zoals de PvdA heeft geopperd, zijn VVD en CDA niet. Dat zal, denken ze, ten nadele werken van het eigen-huisbezit.

LPG goedkoper

ROTTERDAM – Een liter autogas wordt met ingang van morgen drie cent goedkoper. De prijs voor een liter LPG bedraagt dan 84,5 cent. De prijsverlaging is het gevolg van de prijsdalingen op de internationale produktenmarkt.

PUNT UIT

Injectie

● Het opperste gerechtshof van de Verenigde Staten heeft besloten niet in te grijpen in voltrekkingen van de doodstraf door middel van een injectie, ook niet wanneer in bepaalde gevallen de terechtstelling langzaam en smartelijk verloopt. Het hoogste rechtscollege van de VS maakte eenparig uit dat de federale dienst die toezicht houdt op medicamenten (FDA) niet verplicht is de substanties in de injectiespuiten te controleren die worden gebruikt voor de voltrekking van een doodvonnis. Het vonnis vernietigt een vorige federale uitspraak die de FDA opdroeg executies door middel van injecties te verbieden zolang zij niet had vastgesteld dat de dood snel en zonder pijn intrad. Dertien Amerikaanse staten kennen de terechtstelling door middel van de inspuiting.

Vermoord

● *In het bos van Groedinge in de onmiddellijke omgeving van Stockholm is het lijk gevonden van een ex-kapitein van de Iraakse inlichtingendienst. De Zweedse autoriteiten hebben de naam van het slachtoffer niet willen prijsgeven. Zijn lijk was in zes stukken gesneden en verpakt in plastic zakken die in twee koffers zaten. De ex-agent was op 9 januari verdwenen uit zijn huis in Maersta bij Stockholm.*

Hongerstaking

● **Boliviaanse vakbonden hebben gedreigd met een massale hongerstaking door stakende arbeiders om het leger en de politie te dwingen zich uit de straten van La Paz terug te trekken, teneinde geweld te voorkomen. Leiders van de vakcentrale COB spraken van een 'instrument van intimidatie' op straat. Inmiddels heeft de katholieke kerk in Bolivia aangeboden te bemiddelen in het conflict. De vakbonden eisen echter dat eerst politie en leger zich terugtrekken.**

Protestdagen

● De Chileense oppositie zal op 27 en 29 maart protestdagen organiseren tegen het bewind van generaal Pinochet. Dat is in politieke kringen in Santiago vernomen. De eerste protestdag wordt georganiseerd door de Vakbondscoördinatie in Santiago en andere sociale organisaties die de opheffing van de op 6 november 1984 afkondigde staat van beleg zullen eisen. De protestdag op 29 maart is een initiatief van het Nationale Arbeiderscommando, onder leiding van Rodolfo Seguel.

Veteranen

● *Ter gelegenheid van de 40ste herdenking van de bevrijding zullen in mei ruim 400 Canadese en Engelse veteranen een bezoek brengen aan Arnhem en omgeving. Op het programma staan onder meer een herdenkingsdienst in de Grote Kerk in Arnhem, een kranslegging op het Airborne kerkhof in Oosterbeek en bezoeken aan herdenkingsbijeenkomsten in Apeldoorn en Groesbeek. De meeste oorlogsveteranen zullen worden ondergebracht bij gastgezinnen.*

Daklozen

● **Onder het aantal daklozen in de Verenigde Staten (hun aantal wordt op twee tot drie miljoen geschat) bevindt zich een groeiend aantal studenten en afgestudeerden. Dat blijkt uit een studie van Marjorie Robertson van de universiteit van Californië in Los Angeles. Van de 30.000 daklozen in Los Angeles heeft 40 procent tenminste één jaar gestudeerd. Zeven procent van de daklozen is afgestudeerd, aldus het onderzoek.**

Aanslagen

● In Athene, Rome en Nicosia zijn gisterochtend aanslagen gepleegd tegen kantoren van de Jordaanse luchtvaartmaatschappij 'Royal Jordanian Airlines'. Vijf mensen liepen verwondingen op bij de explosie in Athene. Zij zeiden een jongere te hebben gezien die een kleine explosieve lading naar binnen gooide in het twee verdiepingen tellende gebouw. De dader ontsnapte te voet. In Rome zei een woordvoerder van de politie dat er daar twee vrouwen lichte verwondingen hadden opgelopen. In Nicosia zou een bom buiten het kantoor van de luchtvaartmaatschappij zijn ontploft. Niemand liep letsel op.

Aangeb. betrekkingen

MEISJES gevraagd. Tel. 04454-1195. Club Pallast.

CO2-LASSERS met ervaring. Vaste baan, hoog loon. Aken. 09-4924139451.

City escort vraagt nog enkele JONGENS en meisjes. Inl. van 9.00 tot 12.00 uur tel. 045-717670.

MEISJES gevr. voor privé en escort. Tel. 045-424987.

St. Tropezbar te Sittard zoekt 2 BARDAMES. Postbus 3100, 6401 DP Iedere dag geopend van 21.00-5.00 uur. 04490-15828 na 21 u. 17402.

AVONCONSULENTES belt u 045-254993.

Gevr. part-time TAXI-CHAUFFEUR v.d. week en of weekends. Pers. aanm. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

KAPSTER gevr. met min. 2 jr. salonerv. Kapsalon Gerderij. Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 045-252397.

Gevr. zelfst. werkende KEUKENHULP voor Restaurant in Valkenburg. Tel. 04406-13558.

Gitarist/zanger zoekt DUO voor dansmuziek. Tel. 04494-54776.

PRIVE-CLUB vraagt 2 meisjes, tel. 045-425101.

BARDAMES gevraagd van ma.-vr., café-bar In Den Hook, Voerendaal, tel. 045-750924, na 20 uur.

Welke TV-MONTEUR heeft tijd om af en toe voor mij een TV te repareren. Tel. 04406-12875.

Gevr. nette vrouwelijke FRITUREHULP geheel zelfstandig, tel. 10-13 uur, 045-750483.

Gevraagd JONGENS voor mee te reizen met de kermis voor botsauto's. Inl. Hinzen, Broekhin-Z 4, Roermond, tel. 04750-34403.

Part-time KAPSTER gevr. v. 2 dgn. p.wk. Salon Marlie, tel. na 18.00 uur 045-257332.

Huish. HULP gevraagd voor 2 ochtenden per week. Tel. 045-713903.

Gevr. STUCADOORS voor Duitsland, tel. 09-49240679106.

Buro Samen Sterkt, erk. rekl. bem. bureau zoekt free lance CONSULENTES m.v bij voorkeur homofiel. Opl. midd. In bezit v. auto en tel. Voor Sittard, Heerlen, Roermond, Vaals en Born. Soll. schriftelijk naar Manshaag 52, Maastricht 6228 EP.

Gevr. MEISJE ± 18 jr. dat opgeleid wil worden tot zelfst. frituurhulp te Heerlen, werktijden ma. t/m dond. van 11 tot 14 uur en zondags van 14 tot 24 uur, bel v. afspr. 045-425634 of 321988.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V., reinigen, uitkappen en voegen. Tel. 045-312154 - 312709.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Uw dak is ons vak. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Ook kunststof ramen en PVC dakgootbekleding. Tel. 045-312817 of 460861.

Ontstoppen

en reinigen van riool of afvoer Riarex. Tel. 045-716425.

SCHILDERS kunnen nog binnen- en buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen en vakmanschap. Gratis prijsopgave. Schillings Interieur. Sunplein 39 (voorheen Markt), Nieuwenhagen. Tel. 045-312613.

Voor al uw DAKWERK en onderhoudswerkzaamheden: dakdekkersbedrijf Borgans. Tel. 045-457961.

Drukwerk

Gunstig in prijs/snelle levering, vraag vrijblijvend kosteloze offerte. Drukkerij ANDI, Burg. Lemmensstr. 15, Geleen, tel. 04494-43132.

Alles in één hand! Bel Hans Lips B.V. voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. alsook alle soorten daken, zinkwerk v. nieuwbouw of onderhoud. Tel. 045-453818.

Uw dak in goede handen. Dakdekkersbedrijf DE NOK tev. alle rep. met de langste schriftelijke garantie. Tel. 045-224459.

KUNSTSTOF KOZIJNEN glas, spouwisolatie. Zeer concurrerend. 045-254370.

Voor al uw DAKWERKZAAMH. Dakdekkersbedr. Het Zuiden 045-216151.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. 045-441693.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas, voor alle vernieuwingen, reparaties van alle soorten daken, goten, schoorstenen, dakkapellen, dakbeschoten en dakisolatieplaten. Kerkrade, 045-452862. Eys, 04451-2129.

Voor SIERBESTRATING, terras, oprit en vakmanschap: stratenmakersbedrijf Nico Gerards. Vrijblijvend prijsopgave en advies. Tel. 045-313956.

GEVELVERZORGING "Limburg" voor alle gevelonderhoudswerken. Voor inl. 045-251467.

GEVELREINIGING Oostelijke Mijnstreek: zandstralen, uitkappen, voegen. Tevens voctvrij maken. Tel. voor vrijblijvende offerte 045-253890.

RAMEN wassen, onze service - uw voordeel. Ook kozijnen worden gedaan. Voor winkels, partic. etc. J. Vermaning, Glazenwasserbedrijf, Hoensbroek, Slotstraat 8, tel. 045-219666.

Te koop aangeboden

OPENHAARDKACHELS, potkachels, kolenhaarden, allesbranders, houtkachels, fornuizen tegen de allerlaagste prijs v.a. ƒ 250,-, tel. 04459-1638.

Te k. aangeb. uit privécollectie originele TEKENING in conté, afm. 105x90 cm Mijnwerkersafbeelding „Aan de Poets", get. door Jan Toorop uit 1900. Br. o. no. 336 Limb. Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KEUKENS, keukenapparatuur. Laag in prijs, met garantie. R.J. Handelsonderneming, Stationstraat 294, Nuth. Tel. 045-242602.

AANHANGWAGENS tot 2000 kg en onderdelen voor zelfbouwers. Torsie-assen vanaf ƒ 120,-; fabrieksprijzen W. Dabekausen b.v. Punterweg 7 Maastricht 043-632510.

TUINHUISJES, schuurtjes, kippen- en hondehokken (ook div. gebruikt) te koop aangeb. Ubachs. Vink 39 Kerkrade.

GEVRAAGD

WINKELRUIMTE OP BESTE STAND

Voor diverse relaties zoeken wij winkelruimten van 50 tot 200 m2 op A-lokatie in Heerlen, Maastricht, Geleen en Sittard.

stienstra Kruisstraat 56, Heerlen Telefoon 045-712255*

Stickers

Gunstig in prijs/snelle levering, vraag vrijblijvend folder en prijslijst. Drukkerij ANDI, Burg. Lemmensstr. 15, Geleen, tel. 04494-43132.

Ramen - deuren rolluiken dakgootbekl.

in kunstst., alu., of hout Uit eigen fabriek

J. Veldhuizen

Kerkrade. Tel. 045-454729

Te k. VIOOLTJES en primula's ƒ 7,50 p.bak; coniferen v.a. ƒ 2,- p.st.; heide 20 soorten v.a. 50 ct. p.st.; witlof 5 kg v. ƒ 8,50; bloemkool ƒ 2,50 p.st.; prei ƒ 1,95 p.kg.p.k.; wortels en uien 35 ct. p.kg.p.kist; witte en rode kool 50 ct. p.kg.p.k. Peren en appels 3 kg v. ƒ 2,50; sla 4 krop v. ƒ 2,-. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek.

Te k. KLEURENTEEVEE vele merken vanaf ƒ 1298,-. 16 kan. 66 cm tevens gebr. KTV vanaf ƒ 175,-; zw.wit tv vanaf ƒ 75,-: RTV Van Voorst Ganzeweide 48 Heerlerheide tel. 045-213879.

Te koop Hammond X5 portable ORGEL + orig. leslie-box 200 W. Vr.pr. ƒ 4500,-. Tel. 045-414562.

Te k. eiken BABYKAMER t.e.a.b. Markies de Schenkweg. Nieuwstad.

Uit faillissementen eiken BANKSTELLEN va. ƒ 500,-; zwaar eiken ,eethoeken. Heulsstr. 29, Heerlerheide. 045-224855.

Alles moet weg! Meubelhal ROYAL, b. te k. aangeb. 2-hands meubels v. topkwaliteit. Nu voor zeer lage prijzen! Haast u! Te bereiken m. buslijn 7, stopt voor de deur. Nieuwstr. 82, Hoensbroek.

Te k. GASPLAAT ƒ 85,-, gasfornuis ƒ 95,-, ijskast ƒ 95,-, diepvries ƒ 250,-, kleurentelevisie ƒ 275,-. Tel. 045-725595.

Te k. COMMUNIEPAKJE maat 140. Roebroekweg 26 Heksenberg Hrl. Na 18 uur.

Te k. HOUT/KOLENKACHEL. Te bevr. na 17.00 uur Partijerweg 22, Partij-Wittem.

Te k. modern BANKSTEL in hoekcomb., kl. blauw, 2 jr. oud, pr. n.o.t.k. Tevens koelkast, merk Blue Air, 2 jr. Tel. 045-255311 na 18.00 uur 272262.

Opruiming VLOERTEGELS van ƒ 34,50 p./m² nu voor ƒ 29,50 p/m²; 1e keus restantpartijen va. ƒ 14,50 p/m². Tegelhandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

STIJLDEUREN, massief meranti of grenen toonzaaldeuren van ƒ 375,- nu voor ƒ 275,-. Houthandel Janssen, De Hut 7, Gulpen, tel. 04450-1970.

IJZER en staal. Verkoop van alle soorten staafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen. Ook verkopen wij aluminium, koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth. Tel. 045-241422. T.o. Makro.

Goede KLEURENTELEVISIES, grote sort. met gar. Alle bekende merken: Philips grootb. va. ƒ 245,-. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760.

Te koop Etna FORNUISJE + Franklin. Tel. 04459-1638.

Te k. KLEUREN-TV wegens omstandigheden. Tel. 04406-12875.

Te k. AANHANGWAGEN laag 2,50 x 1,30 br. ƒ 550,-; Aagstr. 43 Heerlen.

Te k. ant. JACHTMEUBELEN iets aparts, eethoek, tafel en 4 stoelen, kast, O.L. Vrouweplein 10 Voerendaal Kunrade.

Te k. zwarte KOLENHAARD ƒ 300,-. tel. 045-425706.

Te k. 2 luxe KANTOORBURO'S m. hout-blad en dubb. la's. Tel. 045-452564.

Te k. alum. PANNENLIFT merk Steinweg Toplift m. knikstuk + toebeh. + teerketel 250 ltr. m. 5-pits brander, sam. v. ƒ 4000,-; tel. 045-464578.

Te k. TWEELING-WANDELWAGEN, zitjes naast elkaar, apart verstelb. Tel. 045-270373.

Te k. C.V. 30.000 k. 12 radiatoren, verlichtingsbak met letters, imperial, groot, winkelrekken voor textiel. Anjelierstr. 38, Heerlen, tel. 045-213459.

Te k. mooie VLOERBEDEKKING 11x4m. ƒ 148,-. gasforn. ƒ 15,-. Tel. 04494-40731 b.g.g. 04490-12782.

Diverse 16 en 18 kanaals prof. MENGPANELEN. Tel. 045 726052 na 19.00 uur.

AUTO'S te k. gevr., bj. '75 t/m '85, contant geld. Bel nu tel. 045-460262. Ook bedrijfsauto's.

Verlichting ± 750 mod. in voorr. Klassiek en modern. Lees- en schemerlampen, kronen, plafondlampen, spotjes, losse voet + kappen. Extra reklame: petroleumpen brons v. ƒ 415,- nu ƒ 289,-; Eng. bronze kroon v. ƒ 795,- nu ƒ 595,-; handgesneden kroon v. ƒ 595,- nu ƒ 395,-; bloemkroon v. ƒ 565,- nu ƒ 388,-; roodkoperen gaslamp 8 l. v. ƒ 1350,- nu ƒ 795,-; Oudholl. pinnen gang antaarn v. ƒ 583,- nu ƒ 395,-; geel koperen kroon v. ƒ 225,- nu ƒ 145,-; complete schemerlampen vanaf ƒ 149,-; alle kronen lampen nu 20% en 40% korting. HUISHOUDBEURS, Kerkstraat 111, Brunssum.

Te k. mass. eik. EETHOEK 6-pers. uittrekb. + 2 eik. kast. Vr.pr. ƒ 2200,-. Charles Frehenstr. 65 Ubach o. Worms.

„AAA WINKELS" Ook voor wasmachines! Rumpenerstr. 116 Brunssum.

Te k. fabrieksnieuwe RADIATOREN merk Radson + Veha v.a. ƒ 5,87 na 18 u. tel. 043-617182.

De grootste en mooiste collectie 2e-hands MEUBELS, antiek vindt u nog steeds bij Lei Römer, Eindestr. 46, Nieuw-Einde (Heerlen-Noord). Bez. gratis. Dag. geop. van 10 tot 18 u., dond. koopav. Tel. 045-215716.

GRASZODEN: Te kwal. ƒ 3,75 p.m2. Gratis thuisbez. 045-713357.

Te k. groene grenen SLAAPKAMER, incl. 2 nachtkastjes en 2-drs. legkast, bed 160x190. Tel. 045-213445 na 12.00 uur.

Te k. AFWASMACHINE Vendom., type Zanussi, 3½ jr. z.g.a.n. ƒ 290,-. Tel. 045-453563 b.g.g. 462946.

Te k. HAAGCONIFEREN 60/80 hoog ƒ 4,50 afhaalprijs; heidehoesters, vaste planten, graszoden. Tuincentrum en tuinaanleg. Kwekerij Tuincentrum Dautzenberg, Euverem 16, Gulpen, tel. 04450-2131.

Te k. grenen BUFFETKAST, grenen bed (compl. 2 pers.) Tel. 045-752372.

Morgen grote kunstnijverheid-, postzegel- en muntenmarkt in Makadobeek

Voor inl. en res. gratis standplaatsen, tel. 04402-74669.

Alles moet weg!

wegens verbouwing: veel spullen uit faillissementen en veilingen o.a. eiken bankstellen v.a. ƒ 500,-, zwaar gebogd bankst. nw.pr. ƒ 6000,- nu voor ƒ 1495,-, zw. eiken eethoeken v.a. ƒ 500,-, boekenkast ƒ 395,-, hoekkastje. Wij hebben ook klein spul o.a. mokkaserv. ƒ 20,-, bowlset ƒ 20,-, dekbed met eikenrand ƒ 25,-, gebakstellen 6 pers. ƒ 20,-. Profiteer nu! Heulsstr. 29, Heerlerheide, 045-224855 's avonds 228825.

Snuffelparadijs

Maastrichts grootste, met duizend en één artikelen voor een zachte prijs, dat is natuurlijk

"De Witte Hal"

Nieuw en gebruikt, supercollectie betaalbare antieke Henri II kasten, buffetten enz. Antiek uit sfeervolle winkeltjes. Soeciaal voor zaterdag. Superaanbiedingen, en ja hoor, entree en koffie nog steeds gratis!!!

De Witte Hal

Rondeel-Caberg, Maastricht, tel. 043-11466

Nog enkele stands vrij.

Magazijnverkoop

Rechtstreeks van fabrikant naar konsument. U betaalt bij ons 30 - 40 - 50 of 60% minder voor nieuwe, overjarige of lichtbeschadigde apparaten, zoals: wasautomaten, diepvriezers, koelkasten, leurenteevee's, videorecorders, stereoapparaten enz. enz.

Bijvoorbeeld: strijkmachine met voetbediening. Van ƒ 498,- voor ƒ 298,-

Nergens goedkoper en met volle garantie.

Tevens witte pomp met elke dag de laagste benzine- en dieselprijs.

De Witte Hal

Geerweg 9, Sittard, tel. 04490-18162. Achter het station, over ijzeren brug.

Voor de slimme koper: grote partij INRUILMEUBELS voor spotprijzen, mooie eiken kast nu ƒ 650,-, moderne keukenkast ƒ 350,-; chic bankstel z.g.a.n. nu ƒ 895,-; 6 st. eiken eethoeken va. ƒ 39,- per m en gratis leggen. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

TUINPALEN, schaarhekken, overlap-vlechtschermen, spoor- en tuinbielzen. Zagerij Impreg. In de Cramer 104, Hrl. 045-751687 tuss. L.D. en woonw.kamp.

Electr. ORGEL Elgam Cosmos 333, 2 man. m. ritmebox en pedal, z.g.st., ƒ 1500,-. Tel. 045-451364.

Te k. a. FOTOTOESTEL Praktica B200, electronic plus flitser, merk Sunpak 20SR. Prijs ƒ 300,-. Tel. 045-753088.

Te k. AARDAPPELEN kleibintjes va. ƒ 0,25 p. kg; 5 kg uien ƒ 2,50. Veendrick ing. Kasteel Amstenrade.

Te k. PIANO'S, vanaf ƒ 1200,-. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 127, Schaesberg, tel. 045-310291.

ORGEL te k. Tel. 045-726533, b.g.g. 213204.

Ongelooflijk! Splinternieuw massief eiken BANKSTELLEN al vanaf ƒ 995,-, eiken eethoeken, werkelijk klasse v.a. ƒ 795,-; massief eiken toog- en wandmeubels, eiken met echt rundl. kuipbankstellen, barok eethoeken en barok bankstellen, pracht 2 zitters ook in echt rundl., div. gebr. rundl. bankstellen aan spotprijzen. Wij zijn beslist het allergoedkoopste in nieuwe meubels en ruilen boven 25% korting; rollen vloerbedekking 4 m br. nu ƒ 39,- per m en gratis leggen. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Partij radio-tv.-kasten nu met 25% korting; rollen vloerbedekking 4 m br. nu ƒ 39,- per m en gratis leggen. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

Atari HOMECOMP. 800 XL en cass.rec. ƒ 450,-, 3 mnd. oud. Tel. 045-313485.

Te k. INBOEDEL van selfservice, restaurant ± 80 personen. Nw.pr. ƒ 120.000,-. Vr.pr. ƒ 27.500,-, tel. 04490-28367.

Te k. ind. Lock, 2 dr. en ZIT-SLAAPBANK, Grachtstr. t.o. no. 13, Nieuwstadt.

PLAFONDS, Heerenweg 246, Heerlen, tel. 045-220731, alu.-lamellen à m2 ƒ 38,43, houtpanelen à m2 ƒ 38,50 nu 15% korting.

Te k. REPROCAMERA-escofot, en off-setmachine Geha en aquarium met toebehoren. Tel. 045-228096, na 14.00 uur.

Te k. QUEEN-ANNE bankstel groene velours z.g.a.n. Tel. 045-224161.

Te k. BUISVOEDERING voor kippen, draadroosters à ƒ 6,-, ronde voerbakken à ƒ 20,-, tempex 6cm à ƒ 4,- p.m2, silo v. 3 ton ƒ 1000,-, vijzel 12,5m ƒ 1250,-, eenwasmachine ƒ 250,-. Tel. 045-254092.

Te k. eiken BANKSTEL wol mohair i.g.st. 3-2-1-zits. Tel. 045-412055.

Te k. compl. FILMUITR. Eumig. Pr.n.o.t.k. Tel. 045-462674.

Te k. MECHELS meubilair, 2 kasten en eethoek met 6 jachtstoelen. Tel. 045-220593.

Te koop balihouten KAST, tel. 045-228100.

Gobuton, Einderstraat 13, Schinveld, 045-252570. Speciale AANBIEDING!!! Tuinpadtegels 60x40x5 met kl. foutjes, afhaalprijs ƒ 2,50 z.d.voorr. strekt.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. loop-, SLOOP- en schadeauto's. Bet. rcd. prijs, gratis afh. Tel. 045-750794.

AUTOSLOPERIJ koopt alle merken sloop- en schade auto's, ook defekte, tegen de hoogste prijs à contant en vrijwaring. Tel. 045-751325.

Hoogste prijs v. GOUD, postzegels, munten. Akerstr. 208, Hoensbroek. Di.-vr., 4-6 uur, za. 10-5 u. 212371.

TOURCARAVANS te k. gevr. bwj. '76 t/m '84 045-460262.

SIMUNT, koopt alle goud, zilver, platina en munten. Hoogste prijs, contant geld. Niemand kan ƒ 70,- per 2 gram goud betalen, ook wij niet. Wie betalen wel de hoogste prijs in Nederland. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard, achter A.H. Tel. 04490-21965.

SIMUNT, koopt alle goud, zilver, platina en munten. Hoogste prijs, contant geld. Niemand kan ƒ 70,- per 2 gram goud betalen, ook wij niet. Wel betalen wij de hoogste prijs in Nederland. Simunt, Misboekstr. 2, Sittard, achter A.H. Tel. 04490-21965.

Te k. loop en SCHADEAUTO'S en oud ijzer. Tel. 04490-17019.

Te k. gevr. AUTO'S van alle bwj. Tel. 045-417018.

Voor uw oud GOUD de hoogste prijs. Melchersstr. 3, Schaesberg, tel. 045-316122.

Te koop gevr.: KLEURENTV, stereo en video. Hoogste bod. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. BOUWLIFT en aluminium rolsteigers. Tel. 045-719414.

Te huur aangeboden

Verhuur van lichte vrachtverhuis- en BESTELWAGENS, tot 16 m³. Martens b.v., Kerkstr. 92, Reeweg 65, Ubach o. Worms. T. 045-314096.

Te huur of ter overname: goed lopende DAMESKAPSALON. Br.o.nr. HK 324 Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerlen.

KAMERS m. gebr. v. keuken, ƒ 300,- per mnd. Tel. 04406-40614.

Te h. centr. Heerlen Coriovallumstr. 26 gemeub. of ongemeub. KAMERS in geheel gerenov. woonhuis. Inl. 045-416828.

Te h. BOVENWONING met 2 slpk. en groot dakterras incl. water, gas en licht te Kerkrade ƒ 875,- p.mnd. Tel. 045-443380.

WINKELRUIMTE te h. ±35 m², bij centr. Hrl. Inl. Akerstr. 34, Hrl., tel. 045-711069.

Heerlen, te huur ruime EENGEZINSWONING. Ind. woonk. keuken, 3 slpk., werkk., douche, berging en tuin. Inl. 045-721987 (tussen 10 en 12.00 uur).

Heerlen-Centr. te h. VRIJ-GEZELLENFLATS. Ind.: woonk., keuken, slaapk., badk. en berging. Inl. 045-726926 (tussen 10-12.00 uur).

Heerlen-centrum te h. ruime FLATS. Ind.: woonk., keuken 3 of 4 slpk., badk. en berging. Inl. 045-726926 (tussen 10-12.00 uur).

HEERLERHEIDE. Grote kamer met keukenwand v. nette, oudere heer. Tel. 045-419144.

Te huur APPARTEMENT m. gemeub. kamers. Holzkuilenstr. 1, Eygelshoven.

Brunssum: te huur gem. KAMER m. gebr. v. keuken en douche, rustig gel. Inl. Vijverstr. 72, Brunssum.

Nette gemeub. en gestoff. kamers v.v. wastafel, op goede stand nabij centr. Hrl. Medegebr. keuken en badk. UITSLUITEND voor pers. met vaste bezigheid. Tel. 045-726377.

KAMERS, Lotbroekerweg 19, Hoensbroek, ƒ 300,- p.mnd. all-in. Te bevr. tussen 11 en 14.30 uur. Tel. 045-227291.

KAMER te huur in Roosteren. Inl. 04499-4023.

Te h. centr. Hrl. gem. KAMERS m. gebr. v. keuken, douche, c.v. Tel. 045-717525.

Te h. aangeb. APPARTEMENT. Ind. woonkamer, keuken, 2 slpk., bad/w.c., hal, c.v. Tel. 70 m² ƒ 490,- p.mnd. Heerlen-Centrum. Tel. 045-462871, bellen tussen 16.00-19.00 uur.

In beter pension milieu, 2 apart. gem. en gestoff. KAMERS te h. met w.c., douche, centr. keuken enz. centr. verwarming, voor verpleegster of studenten. Direct te aanv. Br. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek. Tel. 045-222870.

WINKEL 150 m2 front 15 m2 met magazijn 650 m2 met centrale verwarming enz. 2 grote kelders, lage huur direkt te aanv. Br. Meubelbeurs, Akerstr. 250, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Grote KAMER (3,5x4,5 mtr.) in centrum van Heerlen (studentenhuis) met gebruik van eetkamer, bad, keuken, ƒ 275,- per mnd. Tel. 045-421524.

SLAGERIJ te h. met of zonder woning, br.o.nr. brs. 030, L.D. Rumpenerstr. 81, Brunssum. 6443 CC.

Leuke gem. KAMER te h. in centr. Heerlen, bel tussen 19.00 en 20.00 uur, 045-713769.

Te h. gemeub. KAMER met v. gebr. v. keuken en douche, c.v., rustige ligg. ƒ 400,- p. mnd. Tel. 212755.

VALKENBURG: te h. 3-kamerappartement, gestoff. Inl. 04406-12491 of 04405-1950.

Te huur WOONSTUDIO met keuken en badk. in centr. v. Heerlen, tel. 045-719414.

HEERLERHEIDE: halfvrijstaande drive-in woning met garage, hobbyruimte, woonkamer met parketvloer, lamellen en balkon, event. geheel gestoffeerd, kelder, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. Huurprijs ƒ 990,- p.mnd. Tel. 045-416239.

Gouden Amerik. MUNTEN tegen de hoogste prijs "Ingrid" Simpelv. 444272.

POSTZEGELS en munten alle land. ook taxatie "Ingrid" Simpelv. tel. 444272.

Alle goud, zilv. MUNTEN, postz., brilj. etc. a contant. Vrijbl. tax., Groenstr. 109, Geleen.

Te k. gevr. ENCYCLOPEDIE: La Rousse, Spectrum of Winkler Prins 80. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr. oud frame HERENRIJWIEL, oud frame damesrijwiel (sportmodel) m. 26. Tel. 045-210004.

Te k. gevr. electr. BOILER minimaal 120 ltr. Tel. 045-413665.

Te k. gevr. dames- en HERENRIJWIELEN, def. geen bezw. Tel. 045-222096.

Te huur te Ulestraten Groot Berghem 44 MAGAZIJN of loods ± 220 m2 met laadbordes. Goed geïsoleerd. Poort 4 m hoog. Voor alle doeleinden geschikt. Tel. 043-644420 b.g.g. 04457-1321.

Valkenburg, KAMERS te h. 3 min. vanaf centrum, eigen opgang, voor het hele jaar, 04406-15323.

Te huur gevraagd

HUIS te h. gevr. Enige ruimte gewenst. Tel. 045-415906.

Te h. gevr. EENGEZINSWONING omg. Heerlen, huur tot ƒ 700,- p.mnd. Tel. 045-727693.

Studente zoekt KAMER in centrum Maastricht. Br. o. nr. MA 191 LD, Stationsstr. 27, 6221 BN Maastricht.

HUIS d tuin in Kerkrade of omgev. Tel. 045-458072.

Gr. liefst vrijst. WOONHUIS met opslagloods, 5 gr. slpk., woonk., min. 40 m2. In de oost. mijnstreek. Br.o.nr. GE 927, L.D. Markt 3, 6161 GE Geleen.

Te huur gevraagd in omg. Heerlen, Schaesberg, Eygelshoven, Simpelveld:

bungalow

Moet voorzien zijn van: ruime garage, badk. m. ligbad, gr. woonk. m. open haard. Aanmeldingen Brs. 6422 PB Heerlen. 045-415794.

Ruilen

EENGEZ.WON. te Bleyerheide te r. teg. elk andere woning te kerkrade. Tel. 463889.

T.r. EENGEZINSWONING (huur) te Born tegen eengez.won. te Sittard. Br.o.no. SI 116 LD, Baandert 16, 6136 ER Sittard.

Te ruil grote FLAT te Hoensbroek tegen kleinere flat. Tel. 045-227249.

Heb m. duplexwon. geh. nw. opgekn., h. ƒ 293,- p.m., 4 slpks., met ligbad. Chevr. Krk. liefst tegen EENGEZINSW. Tel. 045-353164.

Onroerend goed

SNELLE VERKOOP van uw huis daarnaar streven wij bij onze bemiddeling. Vrijblijvende informatie: Troost Onroerend Goed, Heerlen. Tel. 045-717976.

Te k. groot WOONHUIS voor veel doeleinden gesch. ged. gerenov. pr.n.o.t.k. Tel. 045-225782.

BRUNSSUM, Honingbloemstr. 16, halfvrijst. woonhuis, kelder, L-vormige woonkamer, keuken, hal en toilet, berging, 3 slpks, badk. m. ligbad, vraagpr. ƒ 110.000,- k.k. Van Oppen BV Brunssum, tel. 045-254543.

Te k. lux LANDHUIS in uitst. st. v. onderh. gel. te Banheide-Bocholtz, vrij uitz. Tel. 045-441356.

Door de sterk gestegen vraag zoeken wij woonhuizen voor diverse relaties in een straal van 15 km rond Heerlen tussen de ƒ 80.000,- en ƒ 300.000,-. Maak een vrijblijvende afspraak.

Aquina Makelaardij b.v.

Deken Nicolayestr. 1 Heerlen 045-715566

Te k. te Heerlen-Nrd. BEDRIJFSRUIMTE ± 200 m², en woonhuis. Tel. 045-211879.

BORN bung. vrij gel. geh. onderkeld. Werkpl., zwembad, 600 m2 weiland. Tel. 04498-53679.

Heerlen-Centrum halfvrijst. HUIS, tuin 1000 m² (of meer), ƒ 115.000,-. Aanvaarding in overl. Tel. 045-727971.

Te k. HERENHUIS: gehele pand is voorzien van kunststof ramen en isolatie. Excl. verkeuken. Bouwd. Open haard, therm., 3 slpks., zolder met garage 20x5m., nieuwe c.v., sanit., kantoor, kelder. Te bevragen Geuweg 44, Sittard. Snel te aanv. Gesch. als zakenpand.

GEVRAAGD

BEDRIJFSRUIMTE

Voor diverse relaties zoeken wij bedrijfsruimte van ca. 500 m2 in Zuid-Limburg.

stienstra Kruisstraat 56, Heerlen Telefoon 045-712255*

Heerlen-Centrum 10.000 m² TUINGROND (prima gesch. voor volkstuintjes etc.), ƒ 55.000,-. Tel. 045-727971.

Mooie TUSSENWONING, Grasbroekerveld, gelegen 5 min. van centrum en alle scholen: 4 slaapkamers, garage, kelder, zolder, woonk., en kelder, achter tuin. Tel. 045-725143.

Te k. PATIOBUNGALOW, Kenendyplantsoen 9, Schaesberg, tel. 045-313756. t.e.a.b.

MUNSTERGELEEN: sengelegen woonhuis met schuur en grote tuin, 550 m2). Ind. hal, woonk., mer, keuken, toilet, Verd. 2 slaapkamers, badkamer, zolder. ƒ 59.000,- k.k. Livac, Brugstraat 19 Sittard. 04490-10855.

Te k. goed onderh. vrijst. HERENHUIS te Eygelshoven. Ind.: hal, gr. woonkamer, open haard en parket, compl. inbouwkeuken, serre, tot. 5 slpks., ruime badk., 2 wc's, garage (v. 2 auto's), tuinterr. 407 m². Tel. 461206.

NUTH centrum te k. huis hal, woonk., keuken, slpks., badk., kelder, zolder, gr. gar., serre, tuin. K.k. Tel. 045-245

Te k. HOEK ƒ 85.000,-. Br.o.no. H LD, Kouvenderstr. 6431 HE Hoensbroek.

BRUNSSUM. Rumpenstr. te k. appartement, o.a.: 2 slpk.kamers, met ligbad, en pr.n.o.t.k. Inl. 045-32

Te k. BOUWGROND m2 gelegen. Olmstr. len met bouwverg. en ning voor hoekwoning pand, inl. 045-216576.

KLIMMEN: boerderij woonk. ± 50 m², keuken bijkeuk., 4 slaapk., badk. ligb. en 2e toilet, 2 garages, gas-c.v., 4 stallen, terp. schuur, tuin opp. ± 7000 m². ƒ 350.000,- k.k. Tel. 04459-1513.

Echt

Palmstraat, te koop staand woonhuis met ge en tuin, hoekligging vrije uitzicht. Woonkamer m2 met parketvloer, kamer met douche, 4e slaaphobbykamer zolder via vaste kunststof/alum. ramen dubbel geïsoleerd. i.z.g.st. Bj. 1973. Pr.n.o.t.k. Aanvaarding augustus 1985. Te bevr. tel. 04754-1490 of 2

HEERLEN (Noord) mooi gebouwde (bwj. '80) tus gelegen woning met kelder tuin en garage. Ind. hal let, woonkamer met keuken, voll. geinstall. bergkast. Verd. 3 slaapkamers, badk. m. douche vaste trap naar 2e etage waar 4e slaapkamer, zolder kamer, c.v. Prijs ƒ 98.000,- k.k. Livac B.V., Brugstraat 19, Sittard. Tel. 04490-

Te k. halfvrijst. WOONHUIS b.v. woonk. met open haard, ken, hal, wc., 4 slpk., badk. met ligbad, garage tuin. Vr.pr. ƒ 137.000,-. 045-311755.

Dieren

Te k. DWERGPOEDELTJES, CHERTJES en dwergteckels, Kennel Oos, Langstr. 50, Schimmert. 04404-1527.

Te k. ZEBRAVINKJES, kanaries. Te bevr. De 25, Schaesberg, tel. 316307.

Te k. jonge bruine PEN, slachtkippen, penhokjes. H. Ploe, Broekhuizenstr. 53B, burg. tel. 045-352295.

Jonge COCKERS NIELS, alle kleuren, kopje! Kerkstr. 33, Ubach over Worms.

Te k. PEKINEES m/v ren vr.pr. ƒ 350,-. Tel. 47610.

Voor een vakkundige ZORGING van uw hond Hondekapsalon Ukki. 04402-78165.

Te k. z. mooie DUITSE HERDER PUPS m. stamb. ontw. en geent z.g. stamm. Tulpstr. 16, Vaals de-Nuth.

Te k. DOBERMANN mnd., reu + stamb. huis, tel. 04499-4462.

DWERGPOEDELTJES York. Terr. en Fox Terr. 04459-1637.

Te k. aangeb. mooie HONDJES, 9 wk. oud 045-222933.

Gratis AFHALEN: goed kater ± 2 jaar gr. huiskatten, 1½ jaar oud een nest, moeten sa weg met kattenbak gratis. 045-414905.

Weggelopen te Mer. brock BOUVIER, zwart. Ter.bez. tel. 720631, Kesselhaan 89.

Te k. tamme spreeuw PAPEGAAIEN met kooi Jan Petersstraat 13, Roermond, tel. 04499-4363.

LK RUIN, 7 j., v. Pa L-spr. Stegelstr. 22, Nuth 045-242154.

10 april begint de kynologische Club Limburg weer GEHOORZAAMHEIDSCURSUS voor alle rassen. Inl. tussen 18.00-19.00 uur. Tel. 045-214898.

Goed TEHUIS gezocht voor bastaard Fox 1½ jaar, tel. 045-259606.

Schitterende premie-B woningen in Schaesberg Bezichtiging!

Enkele huizen zijn reeds bewoond. Met plezier is een van de bewoners bereid aan u zijn woning te tonen.

Zaterdagmiddag

23 maart as. van 14.00 tot 16.00 uur

Adres:

Koempel 25 te Schaesberg

Kunt u zich een betere gelegenheid bedenken, om een goede indruk te vormen? U bent van harte welkom. Koopprijzen van ƒ 163.328,- tot ƒ 172.372,- v.o.n. Premie B-rijksbijdrage in totaal ƒ 23.364,-.

Inlichtingen:

Stienstra Heerlen Makelaardij BV Tel. 045-712255

GELEEN, Haesselderveld. Vrijst. woonhuis. Souterrain met aparte ingang. Inhoud ca. 1100 m3. Perceel 640 m2. Vr.pr. ƒ 295.000,-. Tel. 04494-43083.

OFFSETDRUKKERIJ LIMBURGS DAGBLAD

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. kent vele aktiviteiten. Eén daarvan is het uitgeven van de krant, die gedrukt wordt in de krantendrukkerij.

Daarnaast beschikken wij over een modern geoutilleerde offsetdrukkerij, die hoogwaardig drukwerk produceert voor zowel Nederlandse als buitenlandse relaties. Deze handelsdrukkerij heeft een produktiepakket dat varieërt van visitekaartjes tot tijdschriften in 4-kleuren - zoals Limburgs Dagblad Extra, Beter, Surf-Magazine, Politie-Signaal en Ski. Maar ook het ontwerpen van een affiche tot het drukken van reklamekranten en folders in oplages van 10 000 tot enkele miljoenen exemplaren gebeurt zeer regelmatig.

Kortom een dynamisch en afwisselend bedrijf dat goede sociale en materiële werkomstandigheden, ook op langere termijn, biedt aan medewerkers die door hun kwaliteiten en motivatie bijdragen aan de voornamelijk marktgerichte eisen binnen onze organisatie.

De gestage en snelle groei van Offsetdrukkerij Limburgs Dagblad en de zowel binnen als buiten ons bedrijf verwachte ontwikkelingen bieden mannen en vrouwen de mogelijkheid om te solliciteren naar de volgende funkties (ook half time):

1 Kalkulator
Vooropleiding: Grafische M.T.S. of M.E.A.O.

1 Planner/Orderbegeleider
Vooropleiding: Grafische M.T.S.

1 Magazijnmedewerker
Vooropleiding: M.E.A.O. en bij voorkeur ervaring in de grafische industrie.

1 Zetter/Korrektor
Vooropleiding H.A.V.O. en goede kennis van de moderne talen en zettechnieken.

2 Medewerkers voor de afdeling repro
Vooropleiding: Grafische M.T.S. en bij voorkeur ervaring met z/w fotografie, micro/macro-montage en plaatvervaardiging.

1 Medewerker informatieverwerking/sekretariaat
Vooropleiding: H.E.A.O./M.E.A.O. met aantoonbare belangstelling voor automatisering en organisatie.

4 Offset-rotatiedrukkers
Vooropleiding: grafisch-technisch M.T.S.-niveau en bij voorkeur een bewezen gedegen vakmanschap.

Naast de per funktie genoemde vereisten moeten kandidaten bereid zijn om in teamverband en zonodig in wisseldiensten te werken, kursussen en trainingen te volgen en multi-funktioneel te werken.

Nadere inlichtingen verschaft u de heer A. Heymans, algemeen bedrijfsleider of de afdeling Personeelszaken tot wie u ook uw uitvoerige schriftelijke sollicitatie kunt richten, met duidelijke vermelding van de gewenste funktie.

Offsetdrukkerij Limburgs Dagblad
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel.: 045-739911

Te k. eiken KAST 3 elem., iets aparts, oude kast, paardejeskok, oliehanglamp, pastelol enz. (wegs. renovatie) Nachtegaalstr. 27 Verslienbosch Hrl. tel. 045-213812.

Te k. FABRIEKSNAAIMACHINE 220 V. Phoenix. Pr. ƒ 300,-; tel. 463889.

VELDBRANDSTENEN grote partij Wolder Ind. terr. De Koumen Hoensbroek tel. 045-212768.

KANTELDEUREN, in 23 maten, tegen absoluut de allerlaagste prijs. Direct uit voorraad. Ook maken wij in uw bestaande garagedeur + electr. aandrijving. Vraag naar aparte doorgangsdeur. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle. Tel. 043-641044.

Nieuw VHS VIDEOREC. frontl. 12 prog. v.a. ƒ 1398,-; VHS videorec. made by JVC 16 zenders, 9 prog., 14 dagen, 4 uur, 8 uur, slowmot., 4 koppen stereo afst.bed. norm.prijs ƒ 3350,- nu ƒ 2098,-; VHS videorec. frontl. 2 prog., afst.bed., stereo ƒ 1798,- portvideorec. VHS + camera 9 mnd. oud ƒ 2499,-; nieuwste Blaupunkt videorec. RTV 311 voor de laagste prijs in Limburg! Inruil mogelijk. Van Voorst Ganzeweide 48 Heerlerheide, tel. 045-213879.

Te k. COMMUNIEPAKJE beige-bruin mt. 128 bruidshuis Peereboom, dames fluwelen jasje mt. 42. Tel. 045-423450.

Te k. ouderwetse halfhoge PIANO v. studerende. Tel. 045-410928.

Te k. WASMACHINE z.g.a.n. ƒ 250,- en gasoven ƒ 65,-, electr. rekenmachine ƒ 25,-, Italiclaan 168. Vrieheide Heerlen.

Electr. FORNUIS ƒ 95,- en oude kleuren-t.v. ƒ 95,-. Tel. 04490-12668.

Grote zw.w. t.v. PHILIPS ƒ 95,-, stofzuiger ƒ 50,-. Tel. 04494-43394.

Te k. VIDEORECORDERS VHS m. afst.bdiening, tel. 045-320107.

Te k. BANKSTEL en bed en div. Tel. 045-320536.

KLEURENTELEVISIES gr. sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Blaupunkt, tiptronic v.a. ƒ 245,-. Grundig met afst.bed. v.a. ƒ 695,- radio-t.v. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station), Schaesberg, tel. 045-313091.

Bij de KLEBA grote partij vloerbedekking tegen dumpprijzen. Sterke vloerbedekking 4 mtr. br. nu ƒ 39,-. Fantasietapijt 4 mtr. br. nu ƒ 49,-. Wollen berber zeer fraai. Wij leggen gratis. Kom kijken Kleba, Akerstr. 230, tel. 045-254919.

MEUBELINDRUILAKTIE. De hoogste prijs voor uw gebruikte meubelen geven wij als u deze inruilt op nieuwe meubels. Vraagt u vrijblijvend huisbezoek om de meubels te doen schatten. De Nobel Meubelgroothandel voor particulier. Tel. 045-717496 of 726226 of 726239 tot 21.00 uur.

FINDESIGN - vloerkleden Arabia, Iittala servies, moderne glazen. Vraag naar Leon Jansen, Kerkstr. 300, Brunssum, 045-254818.

ROMMELMARKT di. t/m vr. v. 13.00 tot 17.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur. Grasbroekerweg 31, Heerlen. Tevens ink. 723708.

Te k. CHESTERFIELD leren bankstel; 2 perz. tapijten + barok stijl eethoek. Inl. dag. tel. 049937-5148.

Te k. gebr. HEFBRUGGEN, bradburry 3½ ton, magazijnkasten, div. garage kricks, Gruisen, Akerstraat 356, Hoensbroek. Tel. 045-212902.

Te k. KLEURENTELEVISIE'S v.a. ƒ 100,-. Ook afstandbediening ƒ 450,-, tel. 04750-25672.

Wegens verhuizing goede VLOERBEDEKKING en mooie traploper met roeden te k., regenton en grasmaaier. Zeer billijk. Nieuwenhagerstr. 88, Landgraaf.

Grote WINKLER Prins 80 te koop, 25-delig, 6 mnd. oud, nieuwprijs ƒ 4500,-, wegens omstandigheden voor ƒ 1975,-. Tel. 045-417711.

Te k. Jac BROODSNIJMACHINE, te bevr. 045-321805.

Te k. WASAUTOMAAT Philips met garantie. Tel. 045-459021.

Overgehouden van modeshow jongeren COLLECTIE. Tel. 045-315169.

Te k. antieke KAST ƒ 350,- en Mechelse eethoek ƒ 950,-. Tel. 045-720667.

Hi-Fi fans! Nieuwe BOXEN 90 W ƒ 89,-, 100 W ƒ 109,-, 200 W ƒ 189,- losse LS's ƒ 29,-, 40 W ƒ 64,-. ƒ 648,- equalizer 2x10 kan. ƒ 293,- verst. 2x80 W. cont ƒ 449,-, gebr. tu-verst. 2x10 W ƒ 79,-, 2x40 W ƒ 219,-; gebr. kleur.t.v., 8 kan., ƒ 248,-, ƒ 198,-, ƒ 298,-, 12 kan. ƒ 348,-, ƒ 398,-, ƒ 559,-. Nieuwe kleur.t.v. super prijzen. Video, tuners, cass.dekken, stereo, afst.bed. 99 kan., 66 cm breed, ƒ 1849,-, inruil mog. F. Meyer, Verzetstr. 15, Hrl. baan, tel. 045-417651.

GOUD, Goud Goud. Goud. Mensen opgelet: Ik geef u het allermeeste terug voor uw goud, zilver, briljanten en munten. P.S. oud of kapot speelt geen rol. Nu metéén bellen naar Firma Sterling 04490-21472.

Te k. gevr. loop-, sloop- en schadeauto's, bij aflevering tevens vrijwaringsbewijs. Tel. 045-752266.

Gevr. EIKEN MEUBELS, beschadigd of kussen kapot, geen bezwaar. Hoogste prijs. 045-228825/224855.

Waarschuwing. Wij kopen nu uw loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Met garage problemen achteraf. Bel 045-753386.

Wij vragen alle merken AUTO'S in alle prijsklassen, schade, defect, opknapper geen bezwaar. Contant geld. Tel. 045-416239.

Te h. BOVENWONING met 2 slpk. en groot dakterras incl. water, gas en licht.

Te h. gemeub. KAMER met gebr. v. keuken.

Te h. APPARTEMENT in centrum.

Te huur ALL-IN FLAT te Heerlen-Centr. Ind.: woonk., keuken, slpk. Tel. 045-751519.

T.h. ongem. of gem. ZIT-/SLAAPK. ondergebr. in bungalow, met gebr. van keuk., douche, eig. opg. ƒ 95,- p. w. all-in. Na 19.00 uur, 045-223482.

Te h. gemeubileerd APPARTEMENT, Kampstr. 43, Heerlerheide. Tel. 045-

APPARTEMENT wk., slpk., keuk., w.c., douche, centr. ant., c.v., tel., tuin en terras v. nette mensen, 045-310706.

2 KAMERS t.h. te Hoensbroek tel. na 18 uur 452961.

Te huur centr. Hoensbroek BOVENWON., woonkam., keuk., 3 slpks., douche, Herpers, Kouvenderstr. 13, Hoensbroek.

Te h. aangeb. KAMER evt. halfpension voor nette pers. Tel. 045-221832.

Te h. APPARTEMENT in 2 pers. zitslaapk., Kerkraderweg 42, Heerlen.

Te h. grote BOVENWONING op goede stand: woonkeuken, living, 2 badkamers, 4 slpk., vide, kelder, c.v., aparte opgang. Direct te aanv. Tel. 043-50058.

NIEUWE FILMS OP VIDEO

door theo pasing

Dog Soldiers

Amerikaanse thriller uit 1978. Met: Nick Nolte, Tuesday Weld, Michael Moriarty, Anthony Zerbe, Richard Masur, Ray Sharkey, Charlie Haid. Regie: Karel Reisz. Verhuur: Warner Home Video.

In opdracht van zijn vriend smokkelt de Vietnamveteraan Ray Hicks een partij heroine naar Amerika. Dat heeft al snel een misdaadsyndicaat in de gaten en Ray krijgt het moeilijk. Samen met de vrouw van zijn vriend neemt hij de benen om het spul in veiliger oorden te verkopen. Maar de achtervolgers laten niet af en in een vuurgevecht moet blijken wie de sterkste is. Maar bitter weinig deelnemers overleven. De nadruk ligt hier niet echt op het geweld, maar op de diverse karakters en dat maakt de film best interessant.

Black Belt Jones

Amerikaanse actiefilm uit 1973. Met: Jim Kelly, Gloria Hendry, Scatman Crothers, Alan Weeks. Regie: Robert Clouse. Verhuur: Warner Home Video.

Een bende valsemunters raakt slaags met een karateclub en de stukken vliegen eraf. Robert Clouse

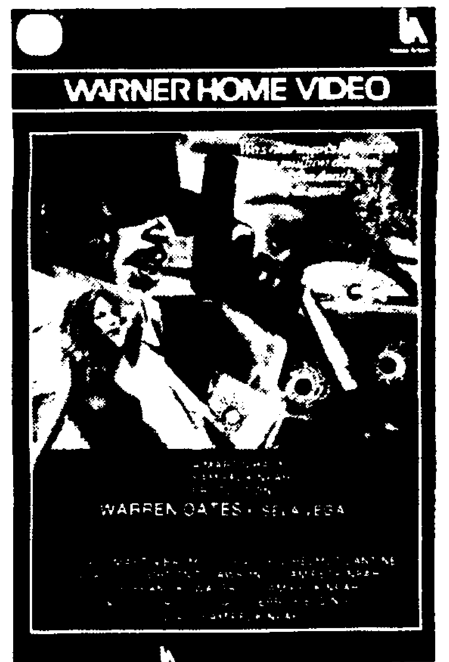


heeft grof geweld op het witte doek toegelaten. Het duo Kelly - Hendry (bekend van 'Live and let die') hakt er flink in. Geen groots produkt.

Bring me the head of Alfredo Garcia

Amerikaanse actiefilm uit 1974. Met: Warren Oates, Isela Vega, Gig Young, Robert Webber. Regie: Sam Peckinpah. Verhuur: Warner Home Video.

In zijn laatste films heeft Sam Peckinpah zich van zijn meest gewelddadige en soms ook weerzinwekkende kant laten zien. Ook in deze film komt veel geweld voor, waarvan je je zou moeten afvragen: welke zin heeft het. Peckinpah is echter een te goed regisseur om zich in de kaart te laten kijken. Hij weet al dit goed verkoopbare geweld zo te verpakken, dat je de indruk krijgt met een moralist te doen te hebben.



Alfredo Garcia heeft de dochter van een rijke Mexicaan zwanger gemaakt. Voor deze daad eist de rijkaard het hoofd van Garcia zonder zijn eigen handen daaraan vuil te willen maken. Hij looft een fors bedrag uit aan degene, die hem het hoofd van Garcia brengt. Maar Garcia is al dood en begraven, waardoor er een ware run op zijn graf ontstaat. Redelijk boeiend.

Novecento, deel 1 en deel 2

Italiaans maatschappelijk drama uit 1976. Met: Burt Lancaster, Robert de Niro, Sterling Hayden, Gerard Depardieu. Regie: Bernardo Bertolucci. Verhuur: Warner Home Video.

In het eerste deel vertelt de film het levensverhaal van twee jongens, arm en rijk, die in het begin van 1900 op een landgoed in Noord-Italie worden geboren. Hun vriendschap is hecht, ondanks de fel oplaaiende tegenstellingen tussen de bezitters en de arbeiders.

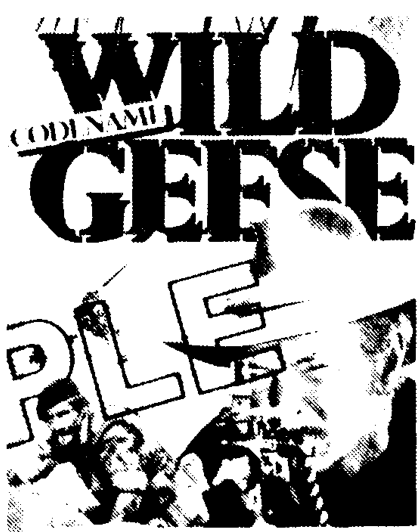


De menselijke verhoudingen, waarmee het eerste deel zich bezighoudt, worden tegelijk met het van lente en zomer naar herfst en winter wisselende jaargetijde grimmiger. De twee jeugdvrienden, die uit twee totaal verschillende milieu's kwamen, raken door de veranderde opvattingen geheel uit elkaar en beginnen elkaar om hun afkomst te haten. Een schitterende Italiaanse kroniek, die ook in de bioscopen een groot publiek heeft bereikt.

Codenaam Wilde Geese

Zwitserse avonturenfilm uit 1984. Met: Lewis Collins, Lee van Cleef, Klaus Kinski, Ernest Borgnine, Mimsy Farmer. Regie: Anthony M. Dawson. Verhuur: Video Screen.

Een misdaadorganisatie wil de prijs van heroïne drastisch opdrijven. Ze huurt daarvoor een groepje sterke knapen, die in Birma een opiumoogst moet vernietigen. Een levensgevaarlijke tocht begint. Een verslaafde journaliste sluit zich bij het groepje aan, maar door allerlei gevechten wordt dit groepje steeds kleiner en als de laatste man is overgebleven beseft hij door wie hij voor dit misselijke karretje is gespannen. Het karretje is net zo misselijk als de hele film, waarin de ene gewelddadige actie op de andere volgt. Je vraagt je af of de makers nog goed bij hun hoofd zijn om zo'n rommel te maken en dan onder zo'n oneerlijke vlag: alsof je de heroine-dealers veroordeelt. Weer een wanprodukt erbij.



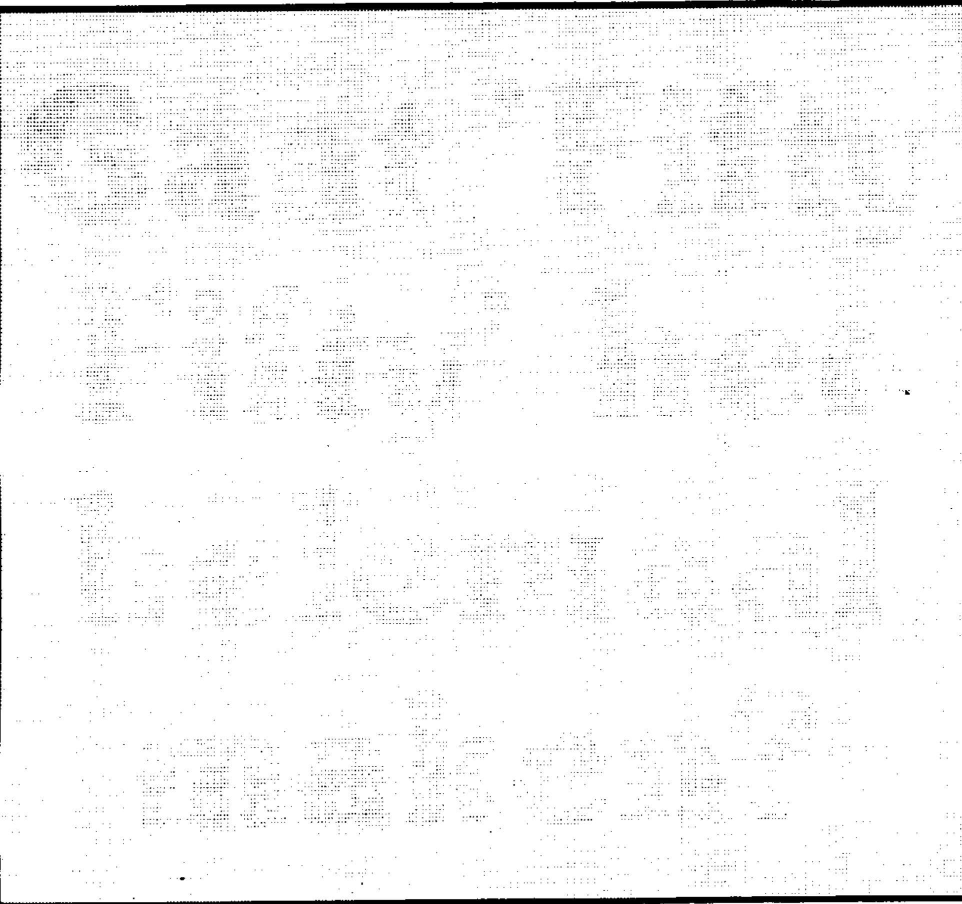
VIDEO TOP TWINTIG

1. Ciske de Rat
2. Raiders of the lost ark
3. First blood
4. An officer and a gentleman
5. Tootsie
6. Octopussy
7. Blue Thunder
8. Police Academy
9. Porky's pikante pretpark
10. Sudden impact
11. Class of 1984
12. Schatjes
13. Wargames
14. Lone Wolf Mcquade
15. Breathless
16. Ghandi
17. Never say never again
18. Lace
19. Trading places
20. Alice in Wonderland

VIDEOSPOOR

Dag	Titel/omschrijving/regie	Begin/ eindtijd	Duur	Zender
VRIJDAG	**MURDER ON THE ORIENT EXPRESS (1974)** Engelse thriller met Albert Finney en Lauren Bacall	20.25-22.30	125 min	BRT 1
	ICH SUCHE DICH (1953) Duits drama met O.W.Fischer en Anouc Aimée	20.15-21.50	95 min	DUITSLAND 1
	ROCKY (1976) Amerikaanse boksfilm met Sylvester Stallone en Talia Shire	23.15-01.10	115 min	DUITSLAND 2
	PONZIO PILATO (1962) Italiaans historisch drama met Jean Marais en Jeanne Crain	23.35-01.10	95 min	NEDERLAND 2
ZATERDAG	**TEA FOR TWO (1950)** Amerikaanse muzikale komedie met Doris Day en Gordon MacRae.	23.15-00.50	95 min	NEDERLAND 2
	HARPER - THE MOVING TARGET (1975) Amerikaanse actiefilm met Paul Newman en Lauren Bacall.	22.20-00.20	120 min	DUITSLAND 1
	ROBIN AND MARIAN (1975) Amerikaanse historische avonturenfilm met Sean Connery en Nicol Williamson.	00.20-02.05	105 min	DUITSLAND 1
	ROCKY 2 (1979) Amerikaanse boksfilm met Sylvester Stallone en Talia Shire.	20.15-22.10	115 min	DUITSLAND 2
	PANDORRA AND THE FLYING DUTCHMAN (1951) Amerikaanse romantiek met Ava Gardner en James Mason	22.30-00.25	115 min	DUITSLAND 3
	I WAS A MALE WAR BRIDGE (1949) Amerikaanse avonturenfilm met Cary Grant en Ann Sheridan	16.00-17.45	105 min	BRT 1
ZONDAG	**TRAUMMUSIK (1940)** Duitse muziekfilm met Marte Harell en Lizzi Waldmüller.	15.00-16.30	90 min	DUITSLAND 1
	LE CADEAU (1982) Franse komedie met Pierre Mondy en Claudia Cardinale.	21.40-23.25	105 min	DUITSLAND 1
MAANDAG	**DIE IRDISCHEN TAGE VERGEHEN (1979)** Joegoslavisch drama.	23.00-00.20	80 min	DUITSLAND 1
	DAS ZEICHEN DER MUSKETIERE (1962) Italiaanse avonturenfilm met George Nader en Alessandra Panaro.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
	FREAK ORLANDO (1981) Duits drama in vijf episoden.	23.00-00.55	115 min	DUITSLAND 2
WOENSDAG	**LA MARSEILLAISE (1938)** Franse historie met Andrex en Ardisson.	22.30-00.35	125 min	DUITSLAND 3
	THE CRUEL SEA (1953) Engelse avonturenfilm met Jack Hawkins en Donald Sinden.	20.10-22.10	120 min	BRT 2
DONDERDAG	**NIGHT HAS A THOUSAND EYES (1948)** Amerikaanse thriller met Edward G. Robinson en Gail Russell.	20.15-21.30	75 min	DUITSLAND 3
VRIJDAG	**HOUSEBOAT (1958)** Amerikaanse komedie met Cary Grant en Sophia Loren.	20.25-22.10	105 min	NEDERLAND 1
	NAMU, THE KILLER WHALE (1966) Amerikaans avontuur met Robert Lansing en John Anderson.	16.20-17.50	90 min	DUITSLAND 1
	AUS DEM TAGEBUCH EINES FRAUENARZTES (1959) Duits drama met Rudolf Prack en Marianne Hold.	20.15-21.35	80 min	DUITSLAND 1
	250.000 MÜCKEN IM PAPPKARTON Duitse thriller met Peer Schmidt en Heinz Baumann.	20.15-21.45	90 min	DUITSLAND 2
	PÉPÉ LE MOKO (1937) Franse misdaadfilm met Jean Gabin en Mireille Balin.	23.15-00.40	95 min	DUITSLAND 2
	THE TOWERING INFERNO (1974) Amerikaanse rampenfilm met Steve McQueen en Paul Newman.	20.25-23.00	155 min	BRT 1

Na Maywood in Friesland heeft nu ook Limburg zingende 'De Vries'-zusjes





(Van onze showpagina-redactie)

EYS-WITTEM – Voorzover dat al niet het geval is, mag de naam De Vries in de Nederlandse showwereld een veelbelovende worden genoemd. In onze uiterst noordelijke provincie Friesland wisten Karen en Alice de Vries internationale bekendheid te verwerven als het duo MAYWOOD. En nu wil de aardigheid dat uitgerekend vanuit het uiterste zuiden in dit land, vanuit Limburg, óók twee zingende 'De Vries'-meisjes gaan opereren!

FRANCIS (21) en SASKIA (20) DE VRIES (respectievelijk links en rechts op deze foto) wonen aan de Eyserbosweg 2 in Eys-Wittem. Als nieuw duo presenteren deze zusjes De Vries zich als FIFTY FIFTY. En eenvoudig rekensommetje leert dat 50 en 50 samen 100 is. Francis en Saskia hopen het dan ook hélemaal te maken. Hun eerste plaatje 'Love me, touch me' wordt inmiddels al in Hilversum gespeeld, een tweede plaatje is in aantocht.

Fifty/Fifty was oorspronkelijk de naam van een paard. „We zijn allebei dierenliefhebbers", vertelt Francis, „en we rijden graag paard. we waren een keer op de draf- en renbaan in Schaesberg en zagen daar een paard met de naam Fifty/Fifty. We vonden dat een leuke naam. 50 en 50 is samen 100 en we zijn allebei de helft".

„En dat paard won heel wat af", voegt Saskia er hoop vol aan toe. Zij deed mee aan de Miss Holland-verkiezingen, de miss zomer-verkiezingen en de uitverkiezing van Miss Valkenburg. En hoewel ze op geen enkele van deze titels aanspraak kan maken, zat er toch steeds een finale-plaats voor haar in. saskia heeft haar mannequin-diploma. Ze liep vroeger heel wat modeshows, werkte een tijdje in een boetiek en is nog steeds gek op leuke kleren. Onder de rubriek hobbies vallen voor haar beslist niet aktiviteiten als thuis meehelpen in de huishouding of de vaat doen. Wel winkelen en auto rijden. Saskia zingt nu één jaar. „Voor die tijd wist ik niet eens, dat ik zingen kon. Ik moest een keer voor iemand invallen en dacht dat ik kon playbacken. Maar er stond geen stem op de band, ja en toen zong ik maar..."
Francis maakte voor het eerst kennis met het platenvak als zaterdaghulpje in een platenzaak. Later stond ze op het podium als zangeres in de groep Viking ('O ja, daarin speelde ik ook samba-ballen'). Twee jaar toerde ze met een Limburgse formatie door Nederland en Duitsland. „Maar al die mannen om me heen maakten me steeds verlegen en daarom koos ik voor het gezelschap van mijn zus". Francis' hobbies zijn muziek, muziek en nog eens muziek. En beesten, vooral paarden. De talentenjachten vond ze een leuke ervaring en haar hoogtepunt tot op heden noemt zij een optreden in de Rotterdamse club Studio '54.

Moeder De Vries neemt voorlopig de honneurs voor de zingende dochters waar. Wie meer inlichtingen over Fifty/FGifty wil, kan haar bellen onder het nummer ☏ 04451 - 1618.

Elfstedentocht blijkt TV-hit!

HILVERSUM – Het gezamenlijk televisieverslag van de NOS en de zendgemachtigden van de Elfstedentocht heeft zowel in kijkdichtheid als in waardering uitzonderlijk hoog gescoord. De waardering van de reportages kwam uit op 8,4. De start om vijf uur werd bekeken door zestien procent, ofwel 2,17 miljoen Nederlanders, hetgeen betekent dat in 35 procent van de huishoudens een televisietoestel aan stond, zo blijkt uit de definitieve cijfers van de NOS.

De uitzending overdag leverde om acht uur een kijkdichtheid op van 23 procent, oplopend tot 62 procent rond het middaguur en daarna weer afnemend tot vijftig procent.

Omgerekend betekende dat respectievelijk 4,5 miljoen, 8,4 miljoen en 7 miljoen Nederlanders het spektakel hebben gevolgd en dat in respectievelijk 48, 81 en 70 procent van de huishoudens een televisietoestel stond afgestemd op de Elfstedentocht. De samenvatting die om middernacht begon scoorde nog een kijkdichtheid van achttien procent, ofwel 2,4 miljoen kijkers.
Van de door de NOS in samenwerking met een uitgeverij uitgegeven videoband zijn meer dan zesduizend exemplaren verkocht. WVC had de NOS bij wijze van uitzondering toestemming gegeven dit commerciële project aan te gaan, gezien de overgangsfase naar een zelfstandig facilitair bedrijf. De winst op de banden wordt op fifty-fifty basis tussen de NOS en de uitgeverij verdeeld.

★ Pontius Pilatus

Nederland 2
23.35 uur

De EO zendt vanavond een speelfilm uit over de man, die aan het begin van onze jaartelling Romeins stadhouder was in Palestina: Pontius Pilatus. De gelijknamige film uit 1962 is een Italiaans-Franse produktie, waarin de bekende historische gegevens, zoals het proces tegen Jezus, worden geplaatst tegen de achtergrond van Pilatus' privé omstandigheden. In de hoofdrollen onder andere Jean Marais (Pilatus), Jeanne Crain (Pilatus' vrouw) en Basil Rathbone (Kaïfas).

In het jaar 26 komt Pilarus als stadhouder in een zeer rumoerig Palestina, waar het Joods verzet tegen de Romeinen steeds heviger wordt. Meteen na zijn aankomst wordt er al een aanslag op hem gepleegd door een bende onder leiding van de beruchte Barabbas, die gesteund wordt door het geld van de machtige bankier Aaron Ec Mezir. Het verzet blijkt Pilatus er echter niet van te kunnen weerhouden, onpopulaire maatregelen te nemen.



● *JEAN MARAIS als Pontius Pilatus ind e gelijknamige film*

Nederlandse top veertig

HEERLEN – André Hazes rukt langzaam op naar de top van de Nederlandse top veertig. Hij meent 't dus echt. Behalve André kun je vanmiddag ook weer de andere 'klimmers', 'toppers' en 'binnenkomers' tussen 15.03 en 18.00 uur op Hilversum 3 beluisteren. In dit overzicht staan, zoals gebruikelijk, tussen haakjes de posities van vorige week.

1 (1) This is not America – David Bowie
2 (3) Ik meen 't – André Hazes
3 (6) Nightshift – Commodores
4 (4) Just another night – Mick Jagger
5 (7) Love & Pride – King
6 (2) Shout – Tears for tears
7 (5) Susudio – Phil Collins
8 (13) You're my heart – Modern Talking
9 (12) Material Girl – Madonna
10 (16) Just can't get enough – Depeche Mode
11 (9) Sharp dressed man – ZZ Top
12 (17) Slippery people – Talking Heads
13 (8) Loverboy –Billy Ocean
14 (23) Love like blood – Killing Joke
15 (10) Easy lover – Philip Bailey/Phil Collins
16 (15) Treat her like a lady –Temptations
17 (11) Do what you do – Jermaine Jackson
18 (25) Steen, stoal en sentiment – Normaal
19 (21) Save a prayer – Duran Duran
20 (14) Watching you – Shakatak
21 (19) Let's go crazy – Prince & The Revolution
22 (18) I want to know what love is – Foreigner
23 (24) Yaki taki oowah – Gigantjes
24 (40) Some like it hot – The power station
25 (—) You spin me round – Dead or Alive
26 (26) I know him so well – B. Dickson/E. Paige
27 (32) Give me your love – Fun Fun
28 (28) Love is... – Annie Schilder
29 (35) I won't let you go – Agnetha Faltskog
30 (33) Where were you – Dolly Dots
31 (20) Let it all blow – Dazz Band
32 (—) Gimme gimme gimme Narada – Michael Walden
33 (37) Let's dance tonight – Pia Zadora
34 (38) Jozefien – John Spencer
35 (—) Rode Rozen en Witte Seringen – Jantje Koopmans
36 (—) Forever man – Eric Clapton
37 (31) Let's talk about me – Alan Parsons Project
38 (30) Am I losing you – Mai Tai
39 (—) Zaterdagavond – Dennie Christian & Mieke
40 (34) The old man down the road – John Fogerty

Nederland 1

09.30 -09.35 Nieuws voor doven en slechthorenden
10.00 Ik zoek, ik zoek een kinderboek
Afl. 5: Ik heb weleens een bui.
10.30 Het Nationaal Socialisme in Duitsland 1918-1945
Afl. 4: Op weg naar de oorlog.
11.00 Schooltv weekjournaal
Afl. 24.
11.30 -12.00 Schrijvers op school
Afl. 5: Allemaal versjes.
13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
15.30 De Carsons
Australische serie. Afl. 42: A private life. Amy heeft zich aangesloten bij de theatergroep van tante Harriet als assistente van de regisseur. Inmiddels is Jennifer met haar vader en de kinderen voor een vakantie naar zee vertrokken.
16.15 Een ongewone oma
Poppenserie. Afl. 6: De dingen van oma.
16.20 Pluizerd
Tekenfilm over het wel en wee van een eekhoorn.
16.45 Wissels
Middagmatinee met actualiteiten en muziek, gepresenteerd door Legien Kromkamp en Dick Passchier.
17.30 Journaal
17.44 Wissels
Vervolg.
18.20 Bijbels Prentenboek
Getekende verhalen uit het Oude Testament. Afl. 7: Gideon en Simson.
18.30 Engels voor gevorderden
(Follow me 2). Samenvatting les 53.
18.45 Engels voor gevorderden
(Follow me 2). Les 54.
19.00 Popsjop TV
Muziekprogramma gepresenteerd door Jaap de Groot.
19.25 De Roze Panter en de Blauwe Kronkel
Tekenfilmserie.
20.00 Journaal
20.28 Farce Majeure
Een veertiendaags verschijnsel met o.a. Fred Benavante, Jan Fillekers, Henk van der Horst, Alexander Pola en een speciale gast.
21.00 Cheers
Amerikaanse comedyserie. Norman verschijnt in Cheers in gezelschap van een aantrekkelijke vrouw. Dat is aanleiding voor enkele stamgasten hem uit te dagen zijn "mannelijke" imago te bewijzen.
21.25 Hier en Nu
Actualiteitenrubriek.
22.00 The Winds of War
Amerikaanse tv-serie. Afl. 12. Na het huwelijk van Byron en Natalie biedt Leslie Slote hen heel sportief zijn hotelsuite aan om een paar dagen te blijven tot Byrons verlof om is. Churchill smeekt president Roosevelt om hulp in de vorm van oorlogsmateriaal.
22.50 Ander Nieuws
Rubriek over kerk en samenleving. Vanavond een portret van de heer Herrebout, voorzitter van het internationaal evangelisch hulpfonds „Tear Fund".
23.15 Hill Street Blues
Amerikaanse politieserie. Drie Russische journalisten bezoeken de Hill en krijgen o.l.v. Lt. Hunter enig inzicht in "Law and order".
00.10 -00.15 Journaal

Nederland 2

13.00 -13.05 Nieuws voor doven en slechthorenden
17.45 Taal, tekens en regels
Cursus Nederlands. Afl. 19: Herhalingsles van les 16 t.m. 18.
18.00 Plaatselijke politiek
De Sociale Dienst. Afl.: Wat moet je doen bij conflicten? (herh.)
18.15 Nieuws voor doven en slechthorenden
18.20 Paspoort voor Spanjaarden
Informatierubriek voor Spanjaarden in Nederland.
18.30 Sesamstraat
Animatieserie voor de kleuters.
18.45 Jeugdjournaal
19.00 Journaal
19.12 Vinger aan de pols
Medische rubriek.
19.55 Tussen kunst en kitsch
Informatief programma over kunst en antiek.
20.35 Vrouwen
Serie korte verhalen van Herbert Reinecker. 1. Oude liefde. 2. Mevrouw Bloemers' meesterstukje. 3. De glimlach.
21.20 ATV Sport presenteert
In samenwerking met TROS Sport: ABN Wereldtennistoernooi 1985. Samenvatting van de kwartfinales herenenkelspel.
22.10 Praten met de minister-president
22.30 Journaal
22.45 Lasten en lusten
Serie talkshows. Afl. 11: In een huwelijk waarvan de beide partners tot een verschillende cultuur behoren, lopen de emotionele spanningen soms hoog op. Deze uitzending vestigt de aandacht op de invloed hiervan op de kinderen.
23.28 Een bericht van de Wilde Ganzen
23.30 Nieuws voor doven en slechthorenden
23.35 -01.10 Pontius Pilatus
(Ponzio Pilato).
Italiaans-Frans-Amerikaanse speelfilm uit 1962. Impressies van de rumoerige stad in Palestina rond de jaartelling. Pontius Pilatus (Jean Marais) is als procureur van de Romeinse Keizer, het meest bekend door het proces van Jezus. Zijn leven en privé-omstandigheden krijgen in deze film speciale aandacht.

Golflengten en kanalen

TELEVISIE	RADIO
NEDERLAND I: 5, 5l, 53 en 57.	**HILVERSUM I:** fm: 4 en 17 (88.2 en 92.1 MHz).
NEDERLAND II: 31, 54, 56 en 60.	**HILVERSUM II:** 402 m (747 kHz).
DUITSLAND I: 9, 24 en 46.	**HILVERSUM III:** 445 m (675 kHz). fm: 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
DUITSLAND II: 21, 29 en 37.	**HILVERSUM IV:** fm 25 en 39.
DUITSLAND III (WDR): 48, 50, 55 en 58.	**HILVERSUM V:** 298 m (1008 kHz).
DUITSLAND III (SWF): 40 en 56.	**ROZ:** fm 28, 47 en 50 (90.9, 101.2 en 102.1 MHz).
BELGIË (BRT 1): 10 en 44.	**BRT 2:** 555 m (540 kHz). fm: 22, 36 en 39 (93.7, 97.5 en 97.9 MHz).
BELGIË (BRT 2): 25 en 47.	**RTL:** 208 m.(1440 kHz van 5.30 - 19.00). fm: 6 en 33 (88.9 en 97 Mhz)/KG: 49,26 (6090 kHz).
BELGIË (RTBF 1): 3 en 8.	
BELGIË (RTBF 2): 28 en 42.	
RTL Plus: 7.	
BFBS: 33, 40, 49 en 59.	
SKY CHANNEL: sateliet.	

Hilversum 1

7.03 Het levende woord. 7.10 KRO's Ontbijtshow. (8.30 Den Bosch - 800 journaal i.s.m. de Orva). 8.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 9.03 Adres onbekend. 10.03 In antwoord op uw schrijven. 11.50 Pastoor A.C. Raadschelders. 12.03 Van twaalf tot twee. (13.06 Echo). 14.03 Ratel. 15.03 Raad een lied.... of niet. 15.30 Café de praatstoel. 16.03 Piekuur. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. (18.30 Sport). 19.02 TROS Country. 20.03 Bladgoud. 21.02 En nu de moraal. Afl. 56. 21.25 Coulissen. 22.02 Sesjun. 23.02 Met het oog op morgen. 00.02 De stemband. 02.02 In the mix. 03.02 Peter Teekamp. 05.02-07.00 Ook goeiemorgen.

Hilversum 2

7.06-16.30 Het Gebouw. 7.06 Afdeling Binnenland. 7.23 Dorrestijn's Pers Agentschap (DPA). (7.35 en 8.11 NL-Buitenlandbericht). 8.33 Het Beeld. 9.00 Afdeling Binnenland. 9.24 Dorrestijn's Pers Agentschap (DPA). 9.33 Het onderzoek. 10.00 Euroburo. 10.33 Afdeling Binnenland. (10.45 Overheidsvoorlichting). 11.33 Afdeling Binnenland. 12.00 Ondervragingen. 12.26 Meded. voor land- en tuinbouw. 12.36 Afdeling Binnenland. 13.10 NL-Buitenlandbericht. 14.33 Het Symposium. 15.00 Afdeling Binnenland. 15.33 Een leven lang. 16.00 Kleur. 16.33 Welingelichte kringen. 17.36 Dingen van de dag. 18.10 BZ. 18.30 Vast en Zeker. 18.40 Het voordeel van de twijfel. 19.40 Tussen Wadden en Wuustwezel. 20.03-24.00 VARA vrijdagavond.

Hilversum 3

7.02 Ronduit op 3. 8.03 Tijdsein. 9.03 De muzikale fruitmand. 10.04 Jaargenoten. 12.04 Radio Thuisland. 13.03 Tipparade. 15.03 De Top 40. 18.04 De Avondspits. 19.02 Curry en van Inkel. 22.02-24.00 Countdown Café.

Hilversum 4

7.00 Ochtendstemming. Met de componist van de maand: J.Chr. Bach. 9.00 Veronica's Meesterwerken (op compact-disc). 10.30 Muziek voor miljoenen. Populair klassieke muziek. 12.00 Lunchconcert. 13.02 De koor- en oratoriumwerken van Händel (4). 15.00 Zeggen en schrijven. 15.30 Klein bestek: Oude muziek. 16.30 Uit de schat der eeuwen. 17.00 Crème du baroque. 18.45 Orgelbespeling. 19.30 De Cantates van Bach. 20.00 Europees Concert Podium. Alban Berg Kwartet. Klass. muziek. (In de pauze: ca. 20.50-21.05 Muziekspiegel). 21.40 Horizon. Volksmuziek en niet-westerse klassieke muziek. 22.30 NOS-Jazz - Michiel de Ruyter. Vandaag: Surinam Music Ensemble.

Hilversum 5

9.03 NOS-Sportief. 9.25 Waterstanden. 9.30 Kind en Basisschool II, les 7. 10.00 Allergieën. 10.20 Leergeld. Afl.: Wat is schuldsanering? 10.40-11.00 De Nederlandse Schoolradio. 17.30 VPRO op 5P.P.. 18.20 uitzending van het CDA. 18.30 Taal en teken. 19.00 Nieuws voor buitenlanders. (19.00 Turks. 19.10 Berbers. 19.20 Marokkaans-Arabisch. 19.30 Spaans). 19.40 Homonos. 20.10 Hobbyscoop (huiscomputers).

ROZ

12.30-12.59 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, achtergronden v.h. nieuws, agenda en muziek. 18.04 ROZ-Aktueel. 18.20-19.00 Speulentere: samen met luisteraars (043-435353) en studiogasten.

BRT 2

5.30 Dag en dauw. 8.12 Happening. 10.03 Platenpoets. 12.00 Limburg 1985. 13.10 Ha-die-Micha. 14.00 Het Vertoon. 15.30 De zonnewijzer. 16.00 Abraham al gezien? 17.00 Focus. 17.10 Radio Twee. 22.10 Relax. 23.30-02.00 Twee tot twee.

■ = zwart/wit programma
●● = stereo of 2-kanaaltoon

DUITSLAND 1

09.25 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
10.00 Heute
10.03 Schwarz Rot Gold: Nicht Schießen
Krimi van Dieter Wedel. (herh. van gisteravond).
11.35 Umschau
11.55 Anruf genügt
12.55 Presseschau
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Zu Gast... Anni Anderson und Maurice Dean
Muzikaal programma waarin deze twee Vlaamse artiesten wereldhits in diverse talen zingen. M.m.v. het orkest Rolf Rosemeier.
16.55 Wass ess' ich, wenn ich satt bin?
Aflevering uit de jeugdserie "Denkste!?". Frieda is dik en haar kameraadjes op school maken er grappen om en lachen haar uit. In het kontakt met jongens vormt het dik-zijn een probleem.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Drei Damen vom Grill
Tv-serie. Afl.: Sie haben wohl'n Vogel?
19.00 Hart aber herzlich
Amerikaanse detectiveserie met Stefanie Powers en Robert Wagner als het detective-echtpaar Hart. Afl.: Der Tod tanzt im ¾-Takt.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws
Aansl.: Der 7. Sinn - Verkeerstips.
20.18 Gesucht wird... eine 100-Millionen-Mark-Spende
Vragen bij de Duitse solidariteitsactie ten bate van Ethiopië.
21.00 Die Krimistunde
Misdaadverhalen voor kenners, van Henry Slezar, J. Collier en J. Ritchie. Met o.a.: Inge Meysel, Alexander Kerst, Herbert Strass, Pascal Breuer, Günter Spörrle e.v.a.
22.00 Titel, Thesen, Temperamente
Cultureel magazine.
22.30 Tagesthemen
23.00 Das Ende des Regenbogens
Televisiespel van Uwe Frießner. Met o.a.: Thomas Kufahl, Slavica Ranković, Henry Lutze en Udo Samel. Jimmy is een kleine boef. Als zodanig kan hij echter nauwelijks zijn brood verdienen. Hij wil zijn leven beteren en gaat op zoek naar werk. Als dat erg tegenvalt drijft geldgebrek hem tot een nieuwe misdaad.
00.45 -00.50 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Elternsache: Grundschule
Magazine voor ouders van schoolgaande kinderen. Afl. 6: Elternmitwirkung.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Meine Mutter, deine Mutter
Amerikaanse familieserie. Afl.: Einer wird gewinnen. Met o.a.: Eileen Brennan, Rob Lowe, Lauri Hendler, David Hollander, Gwynne Gilford en Connie Ann Hearn.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Der Seewolf
Tv-serie naar Jack London. Afl. 5. Met Raimund Harmstorf, Dieter Schidor, Edward Meeks e.a.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Der Seewolf
Tv-serie. Afl. 6.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Circus
Circusprogramma met magiërs, dieren en artiesten, gepresenteerd door Freddy Quinn. Met o.a.: Klein Helmut (clown), Great Leonardo (vuurvreter), de Pio Nock familie (clowns), Adolf Erkrath (steltloper), Perris Family (jongleurs), Belle Sisters (poedeldressuur), Isabelle Nock (trapezewerkster), Yasmin Smart (paardendressuur) e.v.a.
21.00 Die Welt im Jahre 2001
Uit de serie "Aus Forschung und Technik" vanavond een reportage van Joachim Bublath over de eerste wetenschaps- en technologiebeurs 'Expo 85' in Japan.
21.45 heute-Journal
22.05 5 Nach 10
Discussieprogramma.
Aansl.: Nieuws.

WDF 3

09.25 -09.55 Die Sendung mit der Maus
18.00 Telekolleg II - Geschichte 25
Afl.: Probleme der Friedenssicherung. Die UNO und die Suezkrise.
18.30 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 ■ Die Nacht hat tausend Augen
(Night has a thousand eyes).
Amerikaanse speelfilm uit 1948 van John Farrow. Met in de hoofdrollen: Edward G. Robinson, Gail Russell, John Lund, Virginia Bruce en William Demarest.
Een helderziende krijgt problemen met zijn bovennatuurlijke gave. Hij kan de toekomst en het ongeluk van andere mensen voorzien. Als hij zijn verloofde "gezien" heeft, stervend bij een bevalling, vlucht hij van haar weg en gaat ergens eenzaam in het westen leven.
21.30 Cornell Woolrich: Lieblingsfarbe Schwarz (2)
Informatie over de zojuist vertoonde speelfilm.
21.45 Landesspiegel: Die Harmlosen
Grüne in den Räten. Indrukken en ervaringen van de eerste 'groene' burgemeester. Reportage.
22.15 Nachtstudio
Das neue Frankfurt. Deel 2: Die Frankfurter Küche. Het eerste model aanbouwkeuken werd in de jaren twintig ontwikkeld in Frankfurt. Filmreportage.
23.00 Nachtstudio Spätausgabe
Aansl.: Tips voor lezers.
Daarna: Nieuws.

SWF 3

18.00 Die Sendung mit der Maus
Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II - Geschichte 25
Probleme der Friedenssicherung - Die UNO und die Suezkrise.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 J. Robert Oppenheimer, Atomphysiker
Engelse televisieserie in zeven delen over leven en werken van de atoomfysicus Robert Oppenheimer. Deel 5: Het is 1945. De oorlog in Europa is bijna afgelopen. In Japan woedt die echter nog in alle hevigheid. Een proef met de eerste atoombom is een compleet succes. Er worden voorbereidingen getroffen voor de eerste atoomaanval op Hiroshima en Nagasaki. Het gejubel over dit wapen wordt echter gesmoord in de beelden van de verschrikkelijke vernietiging die de bom heeft aangericht en die velen vol afgrijzen doen huiveren.
20.30 Familie am Bildschirm
Familieserie. Afl. 5: Evelin Born merkt etwas.
21.00 Zum 90. Geburtstag: Ernst Jünger
Programma n.a.v. de 90ste verjaardag van de schrijver Ernst Jünger.
21.45 Kultur-Kalender
Agenda voor theater, tentoonstellingen, boeken. Tevens evenemententips.
22.30 -23.00 Landtag aktuell
Samenvatting van het Landdaggebeuren van vandaag.

BRT NET 1

17.55 Nieuws
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters.
18.05 Rendomens: Serab is anders
Duitse jeugdfilm (EBU-bijdrage van het ZDF). Met o.a.: Gonça Efe, Dorothee Dröge, Sandra Miller, Fridericke Brüheim en Oliver Aufurth. Het verhaal van Serab, een Turks meisje in Duitsland dat eerst op straat maar later ook door medeleerlingen op school uitgescholden en gepest wordt. Niemand wil met haar spelen en ze staat altijd alleen. Edith, de oppas op het schoolplein, merkt dat en trekt zich het lot van Serab aan.
18.30 De Freggels
Poppenserie. Afl. 21: Gobo's ontdekking.
18.55 ■ Gagomania
Slapstick. Afl.: Lenteschoonmaak.
19.00 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Vandaag een recept voor kalfsschenkel.
19.15 Uitzending door derden
Een programma van het ACV-Informatief.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Hoger-Lager
Spelprogramma waarin twee kandidatenkoppels het tegen elkaar opnemen met speelkaarten.
21.00 Panorama
Actualiteitenmagazine.
21.50 Dallas
Amerikaanse tv-serie over het wel en wee van de familie Ewing. Afl. 157: Lock up in Laredo. Met o.a.: Larry Hagman, Linda Gray, Patrick Duffy, Victoria Principal, Ken Kercheval, Priscilla Beaulieu en Donna Reed. Jenny wordt gearresteerd op beschuldiging van moord. Ze verklaart niets van doen te hebben met de moord op Marchetta maar mag niet op borgtocht worden vrijgelaten. Bobby spoort Charlie op. Jamie dreigt J.R. haar document te zullen gebruiken, als deze haar ervan beschuldigt te hebben gelogen over zijn ontrouw. Pam is moedeloos want de zoektocht naar Mark op Jamaica heeft niets opgeleverd.
22.40 -23.05 Nieuws en Coda
"Flûtes joyeuses" van Jacques Casterede door het dwarsfluittrio Terzetto.

BRT NET 2

19.00 Werken met audiovisuele middelen
Afl. 4: beelden maken en de straat op.
19.40 Mededelingen
19.45 Nieuws
20.10 Kunst-zaken
20.20 Heimat
Elfdelige Duitse tv-serie van Edgar Reitz. Afl. 2: Die Mitte der Welt. Met o.a.: Marita Breuer, Dieter Schaad, Michael Lesch, Eva maria Bayerswaltes, Karin Kienzler, Rüdiger Weigang, Karin Rasenack en Willi Burger.
21.50 -22.45 The Golden Dancing Shoe
Dansen door de beste amateur- en beroepsdansers van de wereld. Vanuit de Kursaal in Baden-Baden.

RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
17.00 Mededelingen van de ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein jeu
Gevarieerd middagprogramma voor het hele gezin met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 De gasten van Arlette Vincent. 18.05 Ma sorcière bienaimée, Amerikaanse tv-serie. 18.30 Nieuwsoverzicht. 18.35 Micro-défi, spelprogramma. Allô, plein jeu, telefoonspelletje.
19.00 Ce soir
Actualiteiten uit de Waalse regio.
19.25 Consumententips
19.30 Nieuws en weerbericht
20.00 Autant savoir
Consumentenmagazine in de ruimste zin van het woord. Afl.: Werklozenkomitees. Tweede deel in de serie over werkloosheid.
20.25 Mortelle randonnee
Franse thriller van Claude Miller, naar de roman "The eye of the beholder" van Marc Behm. Met in de hoofdrollen: Michel Serrault, Isabelle Adjani, Geneviève Page en Stephane Audran.
22.20 Le carrousel aux images
Filmmagazine met Sélim Sasson.
23.10 Nieuws en weerbericht
23.25 -23.35 Politieke uitzending
Reflets du libéralisme.

★ De verjaring

Nederland 2
20.00 uur

'De verjaring' is een televisiefilm van Kees Brusse, een co-produktie van NCRV en BRT. In de hoofdrollen Dora van der Groen (Gerrie de Lange), Mary Smitshuysen (Ali de Beer), Peggy de Landtsheer (Esther), Kees Brusse (Casper de Lange), Hans Veerman (Van Hünze).

Oorlogsmisdaden verjaren, maar wát verjaart er in hen die verder moeten leven met de herinnering aan die misdaden? Casper de Lange kan in ieder geval enkele gebeurtenissen uit de oorlog niet uit zijn gedachten bannen. Dit verhindert hem normaal te functioneren. Hoe moet hij afrekenen met het verleden en met de man, die zijn leven verwoest heeft? Hoe moet hij weer mens onder de mensen worden?

● *KEES BRUSSE, hoofdrolspeler in 'De verjaring'*

RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 Politieke uitzending
Reflets du libéralisme.
19.30 Nieuws (met gebarentaal)
20.00 Telememoires
Serie van negen programma waarin telkens een politicus die een rol gespeeld heeft in de Belgische na-oorlogse geschiedenis zijn verhaal doet. Vandaag: François Perin.
21.00 Une passion pour Bach
Muzikaal verhaal van Jean Ferrard, naar aanleiding van de 300e geboortedag van J.S. Bach. Vandaag deel twee van het portret over deze componist.
21.40 Concert

BFBS

12.30 Our Backyard
12.50 Schoolsprogramme
Let's go Maths/How we used to live.
13.30 News After Noon and Weather
14.00 Instant German
14.05 -14.30 Take the High Road
Komische tv-serie.
16.45 The Little Green Man
Tv-serie voor de kinderen.
Aansl.: Birthday Time.
17.05 Play School/Birthday Time
17.25 Razzmatazz
17.50 Blue Peter
Tv-serie.
18.15 Chocky's Children
Tv-serie.
18.40 Instant German
18.45 News and Weather
19.00 Ken Hom's Chinese Cookery
Chinese recepten en specialiteiten.
19.25 The A-Team
Tv-serie.
20.10 A Question of Sport
Spelprogamma tussen twee teams met bekende sportmensen.
20.40 Up the Elephant and round the Castle
21.05 The Beiderbecke Affair
Zesdelige dramatische tv-serie.
22.00 News and Weather
22.25 -23.15 Rugby Special
Hoogtepunten van de wedstrijden van jl. weekend.

SKY CHANNEL

14.30 Family
Serie. Afl.: Change of Heart.
15.30 Star Fleet
Science-fiction poppenserie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - The All American Hot 100 Show
18.30 Mr Ed
Komische tv-serie.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie met Lucille Ball.
19.30 Charlie's Angels
Serie. Afl.: Hours of Desperation.
20.20 Skyways
Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op een vliegveld.
21.10 ■ The Untouchables
Misdaadserie. Afl.: The King of Champagne.
22.05 1985 Fuji Film World Doubles Tennis Championship
Tweede halve finale: Gunthardt/Taroczy - Curren/Denton.
23.00 -24.00 Sky Trax

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.00 Feierabend
Gevarieerd programma met o.a. Zeit ist Geld; Löwenjagd; News; Typisch RTL; Regional 7 en Mr. Rossi.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.25 Komm doch Mal in die Küche
19.35 Jochen live
19.55 Lach dich schief
"Snub, der Akrobat". Slapstickfilmpje met Snub Pollard en Ben Turpin.
20.00 Die Geier von Shild River
Speelfilm met o.a. Doug McClure, Harald Leipnitz, Angelika Ott, Roberto Blanco, Heinz Reincke en Klaus Löwitsch.
21.45 Typisch RTL
21.55 Transit München
Speelfilm met Frank Hoffmann, Katarina Jacob, Elisabeth Endriss e.a.
23.25 Weerbericht
23.30 Horoskop
23.35 Betthupferl
23.40 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
10.00 Heute
10.03 WISO
Economisch en sociaal nieuws.
10.35 Zum Blauen Bock (herh.)
Amusementsprogramma met Heinz Schenk.
12.10 Report
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Mode-Karussell '85
Een indruk van de internationale modeshows in München, Milaan, Düsseldorf en Parijs.
16.55 Träume, die keine blieben
Antoine de Saint-Exupery, kinderprogramma.
17.15 Schau ins Land
Kinderserie met verhalen uit het dagelijks leven, van Lida Winiewicz en Wolfgang Glück. Vandaag: Von Katzen und Krebsen, von Spinne und Hund.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Lucky Luke
Tekenfilmserie. Afl.: Der Grossfürst.
19.00 Fame
Amerikaanse serie over de belevenissen van studenten tijdens hun opleiding aan een theaterschool in New-York. Afl.: Das Geheimnis im Keller.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Schwarz Rot Gold: Nicht schiessen
Tv-spel van Dieter Meichsner. Met in de hoofdrollen: Uwe Friedrichsen, Siegfried Kernen en Georg Meyer-Goll. Regie: Dieter Wedel. De onopvallende mijnheer Jäger geniet hoog aanzien van zijn medeburgers. Zij weten echter niet dat hij de leiding heeft van een internationale transfer voor geavanceerde westerse technologie naar het Oostblok.
21.50 Brennpunkt
Actualiteitenrubriek.
22.30 Tagesthemen
23.00 ■ Einsatz in Manhattan
(Kojak), Amerikaanse serie. Afl.: Belagerung. Met: Telly Savalas, Dan Frazer, Kevin Dobson e.a. (herh.) Omdat de politie hen op de hielen zit na een overval op een geldtransport, vlucht een aantal gangsters een winkel in, waar naast campingartikelen ook wapens en munitie verkocht worden. Zij nemen er zes mensen in gijzeling. Kojak gaat onderhandelen.
23.45 Republik der Grünen
Reportage.
00.40 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Anderland
Programma voor kleine en grote kinderen. Afl.: Mag ik je fiets even lenen? (herh.)
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Der Waschbär Rascal
Tekenfilmserie naar het boek van Sterling North. Afl.: De grote wedstrijd.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal magazine.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Der Seewolf
Tv-serie naar Jack London. Met: Raimond Harmstorf, Dieter Schidor, Edward Meeks, e.a. Regie: Wolfgang Staudte. Deel 3. Eenmaal aan boord van het schip wordt van Weyden er zich van bewust dat hij de kapitein van het schip kent uit zijn jeugd. De kapitein echter herkent hem niet.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Der Seewolf
Deel 4.
18.55 Mittwochslotto - 7 aus 38
18.58 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 ●● Hitparade im ZDF
Presentatie: Viktor Worms.

20.15 Die Sport-Reportage
Aansl.: Heute-Journal.
22.05 Der Denver-Clan
(Dynasty), Amerikaanse serie. Afl.: Stem uit het verleden. Met John Forsythe, Linda Evans, Joan Collins, e.a. Claudia die terug is van een reis naar Peru hoort vreemde stemmen in huis. Eén stem kan zij duidelijk herkennen, de stem van haar verdwenen man Matthew.
22.50 Ratschlag für Kinogänger
Elvira Reitze presenteert 'Oberst Redl' van Istvan Szabo.
22.55 ●● Vanuit Hollywood: De 57e Oscar-uitreiking.
Reportage van de 57e uitreiking van de Oscars. De meeste nominaties gingen naar "Amadeus" (11), "A Passage to India" (11) en "The killing Fields" (7). De Oscars worden o.a. toegekend voor de beste film, beste regie, beste acteur en actrice, beste scenario, beste fotografie, origineelste filmsong en beste filmmontage. De presentatie is in handen van Jack Lemmon.
00.25 Heute

WDF 3

09.25 -09.55 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.00 Telekolleg II
Cursus Engels. Afl. 13.
18.30 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Ich stelle mich...
Praatprogramma.
21.45 Eff-eff
Programma over vrije tijd en fitness.
22.30 ■ Die Marseillaise
(La Marseillaise).
Franse speelfilm uit 1938 van Jean Renoir. Met in de hoofdrollen: Andrex, Ardisson, Dullac, Fernand Flament e.a. Reconstructie van de Franse Revolutie in 1789. "Allons enfants de la patrie" luidt het begin van dit bekende lied, dat in 1792 door een Franse soldaat werd geschreven.
00.35 Nieuws

SWF 3

17.25 Eltern fragen
Welke school voor ons kind? Een actueel studiogesprek over het thema 'voortgezet onderwijs'. Uit de serie 30 minuten voor leraren en ouders.
18.00 Sesamstraat
Kleuterprogramma.
18.30 Telekolleg II
The 'Telly'. Cursus Engels, les 13.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 45 Fieber
Jongerenmagazine.
20.15 Das Volk isst die Wahrheit nicht mit Löffeln
Jeremias Gotthelf und das Emmental, filmreportage.
21.00 Uli der Knecht
Zwitserse speelfilm uit 1954. Met in de hoofdrollen: Hannes Schmidhauser, Heinrich Gretler en Elisabeth Schnell. Regie: Franz Schnyder. Tot grote ergernis van de boer is Uli, zijn knecht, lui en traag. Als de boer daar op een dag iets van zegt verandert Uli zijn houding en gaat hard aan de slag. Als hij bij een andere boer in dienst komt, krijgt Uli de mogelijkheid een goede toekomst op te bouwen.
22.40 Im Gespräch
Thema: Sterven, dood - en het leven daarna. Een studiodiscussie met Prof. August Wilhelm von Eiff, Prof. Gernot Eder, Prof. Gisbert Greshake e.a. Gespreksleider: Ernst Emrich.
00.10 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters. Afl. 10 (herh.)
18.05 Zeppelin
Informatief programma voor kinderen. Presentatie: Rafael Troch.
18.30 Rogier van Ter Doest
13-Delige Vlaamse jeugdserie. Afl. 12 (herh.)

18.55 Juke Box
Kort muzikaal programma met videoclips.
19.15 Uitzending door derden
Programma van de Katholieke Televisie- en Radio-Omroep.
19.40 Paardensport, mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Kijk uit! Verkeerstips
Afl.: Ongelukken van en naar het werk.
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Namen Noemen
Spelprogramma waarbij twee panels, samengesteld uit bekende personen, via kryptische omschrijvingen eigennamen raden. Presentatie: Kurt van Eeghem.
21.10 Allemaal beestjes
Afl.: Lemuren. Programma over halfapen en hun positie in de evolutie.
21.40 Pluk de dag
(One day at a time), komische serie over de belevenissen van een alleenstaande moeder met twee dochters. Afl.: Bob houdt van Barbara (Bob loves Barbara). Ann moedigt de verlegen Bob aan om een afspraak te maken met Barbara. Maar nog voor Bob zijn kans krijgt verbaast Barbara iedereen met een merkwaardige zet.
22.05 Wie schrijft die blijft
Maandelijks literair magazine. Vandaag o.a. aandacht voor de volgende onderwerpen: Myrian Ceriez over haar nieuwe roman en Karel de Clerck, Bie de Graeve en Frank Simon over hun boek 'De Meester, goedemorgen juffrouw'. goedemiddag juffrouw'.
22.55 -23.15 Nationale Loterij, paardensport, Journaal en Coda
"De vagebond" van Adriaan Roland Holst.

BRT NET 2

19.00 De zonen van Abraham
Serie over religieuze groepen die zich op Abraham beroepen. Afl.: De soennieten (Les Sunnites et la Mecque Interdite.
19.25 Tijdrover: Twee klaveren (7)
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 De Wrede Zee
(The cruel sea).
Engelse speelfilm uit 1953. Met in de hoofdrollen: Jack Hawkins, Donald Sinden en Stanley Baker. Regie: Charles Frend. Kapitein Ericson is gezagvoerder van een slagschip tijdens de Tweede Wereldoorlog. Na enkele mislukte acties raakt het schip betrokken in de jacht op onderzeeboten.
22.10 -22.40 Voetbal
Samenvattende reportage van de wedstrijd België-Griekenland die vandaag gespeeld werd in de voorronde van de Wereldcup. Commentaar: Rik de Saedeleer.

RTBF 1

11.30 Teletekst magazine
16.30 Graffiti
Jongerenprogramma. Presentatie: Laurence Fasbinder en Jean-Louis Sbille.
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 Gasten bij Arlette. 18.05 Ma sorcière bienaimée, tv-serie. 18.30 Kort nieuws. 18.35 Micro-défi, spelprogramma. 18.45 Allô, Plein Jeu, spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.23 Minute Papillon
19.30 Journaal
20.00 Cap 60
Spelprogramma met vragen over de jaren 60. Presentatie: Bernard Balteau en René-Philippe Dawant.
21.05 Pour l'amour du Risque
(Hart to Hart). Amerikaanse serie. Met: Robert Wagner, Stefanie Powers, Lionel Stander. Afl. 10: Une veuve chasse l'autre (One hart too many). Jennifer laat zich inschrijven bij een fitnesscentrum terwijl Jonathan voor zaken naar New York is. De eigenaar van het centrum is wel erg gevoelig voor Jennifers charmes.
21.55 Portraits
Vandaag: Lucien Kroll, architecte.
22.35 Staatsloterij
22.40 Journaal
22.55 -23.05 Informations, reflexions et interrogations laiques
Een uitzending van "La Pensee et les hommes"

★ Iets in de regen

Nederland 2
21.25 uur

'Iets in de regen' is een Nederlandse dramaproduktie van theatergroep Carrousel, tot stand gekomen in samenwerking met het Nederlands theater Instituut, het Ministerie van WVC en de NOS. Theatergroep Carrousel bestaat uit Olga Zuiderhoek, Lenie Breederveld, Beppie Melissen, Marijke Beversluis, Cécile Heuer, Marlies Heuer, René Groothof, Henk Breederveld en Tjerk Risselada.
De morgen na de première van een toneelvoorstelling: 'The day after the night before'; drie schoonmaaksters hebben nog een kater en praten na over de vorige avond. Opeens valt het hen op dat De Wit er nog niet is. Beïnvloed door de opwinding van de vorige avond beginnen de vrouwen te fantaseren...
Theatergroep Carrousel is een gezelschap, dat voorstellingen maakt voor volwassenen en kinderen, vaak gebaseerd op improvisatie. De oorspronkelijke theatervoorstelling 'Iets in de regen' ontstond ook op deze manier. Deze televisieproduktie is een nieuwe versie van de toneelvoorstelling, opgenomen op lokatie. De regie van de theatervoorstelling is van Pieter Kramer, de televisieregie van Jurriën Rood.



OLGA ZUIDERHOEK speelt de hoofdrol in 'Iets in de regen'

RTBF 2

15.30 Teletekstmagazine
19.00 La Pensee et les hommes
Le 25ème anniversaire du Centre Communautaire Laic Juif.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 -22.15 Camera sports
Gevarieerd sportprogramma.

BFBS

12.30 Mooncat and Co
12.50 Schoolsprogramme
My World - Music Time.
13.30 News After Noon and Weather
14.00 Instant German
14.05-14.45 The Afternoon Show
16.45 Emma and Grandpa
Aansl.: Birthday Time.
16.55 Play School/Birthday Time
17.15 Dogtanian and the Three Muskhounds
Aansl.: Birthday Time.
17.45 Murphy's Mob
Avonturenserie voor de jeugd.
18.10 The Railway Carriage Game
Amusementsprogramma.
18.40 Instant German
18.45 News and Weather
19.00 Name that Tune
19.25 Coronation Street
19.50 All Stars Secrets
Amusementsprogramma.
20.15 Automania
20.40 Just good Friends
Tv-serie
21.10 Falcon Crest
Amerikaanse tv-serie met Jane Wyman.
22.05 News and Weather
22.30 -23.05 Crufts
Programma over honden en hondenraces

SKY CHANNEL

14.30 Family
Serie. Afl.: Acts of Love (2).
15.30 Star Fleet
Science-fiction poppenserie. Afl.: The Deserter.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - Sky Trax Magazine
18.30 Mr Ed
Komische tv-serie. Afl.: Taller than She.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie. Afl.: Lucy enters a Baking Contest.
19.30 Bearcats!
Tv-serie. Afl.: The Big Guns.
20.20 The Accident
Speelfilm van Donald Brittain, met o.a. Fiona Reid, Terrence Kelley, Charmaine Boyde en Anne Anglian.
22.00 International Motor Sports
Gevarieerd motorsportmagazine.
23.05 -00.05 Sky Trax
Popmuziekprogramma.

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Nonstop muziek met videoclips.
17.00 Feierabend
Gevarieerd programma met o.a. Zeit ist Geld; Da-da-damals; News; Typisch RTL; Regional 7 en Mr. Rossi.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Reserviert für...
19.40 Wer bin ich?
Quizprogramma met Rainer Holbe.
19.55 Lach dich schief
Slapstickfilmpje.
20.00 Duitse speelfilm
21.35 Typisch RTL
21.55 Der Baron
Tv-serie. Afl.: Sieben Perlen und ein Konig.
22.45 Weerbericht
22.50 Horoskop
22.55 Betthupferl
23.00 -24.00 Clip-Connection
Nonstop muziek en videoclips

DUITSLAND 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Ein lied für Göteborg
Herh. van gisteravond. Zie Duitsland 1).
11.55 Umschau
12.10 Computerkinder
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
14.40 Teletekstoverzicht
15.00 Roots
Amerikaanse serie van Ernest Kinoy naar de boeken „Roots„ en „Search„ van Alex Haley. Met: Georg Stanford Brown, Olivia de Havilland, Henry Fonda e.a. Regie: Charles S. Dubin. (herh). Afl. 1: De volgende generatie. Carrie, de zwarte lerares aan de school voor zwarte kinderen in Henning heeft toegang tot de bibliotheek van de blanke colonel Warner. Er ontstaan grote problemen als Carrie verliefd wordt op Jim, de zoon van de colonel.
Aansl.: Alex Haley in seiner Welt heute und gestern (herh.)
16.00 Nieuws
16.10 Die fliegende Windmühle
Poppenspel.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 WWF-Club
Informatief programma met een showelement, live vanuit de studio.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 ■ Ich suche Dich
Duitse speelfilm uit 1953. Met in de hoofdrollen o.a.: O.W. Fischer, Anouc Aimée en Nadja Tiller. Regie: O.W. Fischer. De exentrieke Dr. Venner is altijd bezig met het doen van onderzoeken. Als zijn jonge geliefde collega bij een brand om het leven komt, gaat Dr. Venner in haar plaats naar een missieziekenhuis in Indochina.
21.50 Bericht vom CDU-Parteitag in Essen
22.20 50 Jahre Fernsehen
Documentaire van en met Jean Pütz, n.a.v. het 50-jarig bestaan van de Duitse televisie.
23.05 Dagthema's en reportage uit Bonn
23.35 Heut' abend...
De ARD-talkshow met Joachim Fuchsberger. Als gast: Brigitte Mira.
00.20 Exil
Tv-serie in 7 delen van Robert Muller en Egon Günter naar de gelijknamige roman van Lion Feuchtwanger. Afl. 7 (slot): Exil und kein Ende. Met in de hoofdrollen: Klaus Löwitsch, Vadim Glowna, Christoph Eichhorn e.a. Regie: Egon Günther (herh.) Met de hulp van Wieseners toenmalige verloofde zetten de collega's van het „Parijse Dagblad" een nieuwe krant op.
01.20 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
14.55 Programma-weekendoverzicht
15.00 Träume kann man nicht verbieten
Das Wort macht die Musik, melodieën met teksten van Gunther Schwenn. M.m.v. Heidi Brühl, Marlene Charell, Ruth Gassmann, Celia Jeffries, Gitte, Harald Juhnke, Johannes Heesters e.a. (herh.)
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.30 Freizeit... und was man daraus machen kann
Programma voor en over vrijetijdsbesteding.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.45 ■ Western von gestern
Wasser für Arizona (2), western uit de oude doos, met John Wayne, Ray Corrigan, Raymond Hatton, e.a.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm
Spelprogramma met Hans-Jurgen Baumler.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Auslandsjournal
Reportages van buitenlandse correspondenten.
20.15 Derrick
Duitse politieserie van Herbert Reinecker. Afl.: Toter Goldfisch. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Elisabeth Wiedemann, Gerd Böckmann e.a. Regie: Zbynek Brynych. De oudere Julie Stettner heeft de 25 jaar jongere Roland Marks via een contactadvertentie leren kennen. Hun kennismaking groeit uit tot een volwaardige relatie. De kinderen van de vrouw zijn echter niet zo gelukkig met moeders jonge vriend. Het paar is gelukkig tot het lijk van een vriend van Roland in het huis van Julie gevonden wordt.
21.15 Bericht vom CDU-Parteitag
21.45 Heute-Journal
22.05 Aspekte
Cultureel magazine.
22.45 Die Sport-Reportage
23.15 Rocky
Amerikaanse speelfilm uit 1976. Met in de hoofdrollen: Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young, Carl Weathers e.a. Regie: John G. Avildsen. Rocky is een middelmatige bokser in de armenwijk van Philadelphia. Zijn geld verdient hij als incasseur voor een woekeraar. Op een dag, wanneer hij eigenlijk al besloten heeft met boksen te stoppen, krijgt hij de kans van zijn leven. Hij wordt uitgedaagd door wereldkampioen Apollo. Als een bezetene gaat Rocky trainen.
01.10 Heute

WDF 3

18.00 Telekolleg II
Methoden zur Entscheidungsfindung, cursus Volks- en Betriebswirtschaftslehre (24).
18.30 Hallo Spencer
Tv-serie voor de kinderen.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Blickpunkt Düsseldorf.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Arche 2000
Milieumagazine.
21.00 Jenseits der Grossen Mauer
Documentaire serie over China van David Kennard. Afl. 11: Wissenschaft zwischen Yin und Yang. Na de culturele revolutie kregen de wetenschap en techniek extra aandacht in China.
21.45 Landesspiegel: Der Mordfall Oppenhoff
Documentaire serie in twee delen over de moord op de burgemeester van Aken in maart 1945. Deel 1: De Weerwolven. De moord werd gepleegd door de Nazi's die zich verenigd hadden in de organisatie "Weerwolf".
22.15 Nirgendwo ist Poenichen
Tv-serie van Hartmut Grund naar de roman van Christine Brückner. Met: Ulrike Bliefert, Liane Hielscher, Ingeborg Lapsien e.a. Regie: Rainer Wolffhardt. Maximiliane leeft met haar vijf kinderen op slot Eyckel. Zij werkt op een boerderij om zo in leven te blijven. Als zij te horen krijgt dat haar grootouders overleden zijn besluit zij om naar Holstein toe te gaan. Verder dan Marburg komt ze echter niet want de kinderen hebben de mazelen. Ze moet hier nu voor onderdak zorgen en dat valt niet mee.
23.05 Rockpalast
Vandaag met Romeo Void.
00.05 Nieuws

SWF 3

08.20 -10.15 Schooltelevisie
17.25 Riskante Lebensführung
Aflevering uit de serie leermoeilijkheden en gezondheidsopvoeding.
18.00 Filmbriefe
Kinderprogramma. Afl. 5: Arbeit in Rio und München.
18.30 Telekolleg II
Methode zur Entscheidungsfundung. Volks- und Betriebswirtschaftslehre, les 24.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieus, actualiteiten en reportages uit de regio
19.25 Nieuws
19.30 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Ingolf Lück.
20.15 Wissenschaft und Forschung heute
Seelenpfade: Partnerschaft.
21.20 Postfach 820
Grimme-Preis-Verleih.
21.35 Einführung in das Mietrecht
Informatieve serie over het huurrecht.
Afl. 11: Die Lage ist da.
22.05 Der legendäre Howard Hughes
Afl. 8: Met: Tommy Lee Jones en Ed Flanders.
22.30 So isses
Leven live met Jürgen von der Lippe. Met o.a. de cabaretier Gerd Dudenhöfer.
24.00 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters.
18.05 Klein, klein kleutertje
Afl.: Poppenkast: De baard van de koning (1). (herh.)
18.20 Jacobus en Corneel
Afl.: Corneel is verkouden. M.m.v. J.P. Claes, Jos Kennis en P. Ricour.
18.35 Star Trek
Amerikaanse science-fictionserie over de belevenissen van de USS Enterprise. Met in de hoofdrollen: William Shatner, Leonard Nimoy en DeForest Kelley. Afl. Ongeneeslijke ziek. Dr. McCoy leidt aan een ongeneeslijke ziekte en heeft nog een jaar te leven. Hij komt terecht in een holle wereld en daar wordt hij de slaaf van een elektronisch orakel.
19.20 Uitzending door derden
Programma van de Christen-democratische Omroep.
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.25 Moord op de Orient Express
(Murder on the Orient Express).
Engelse speelfilm uit 1974 van Sidney Lumet. Met in de hoofdrollen: Albert Finney, Lauren Bacall, Ingrid Bergman. In de Orient Express wordt de Amerikaanse zakenman Ratchett vermoordt aangetroffen. Detective Hercule Poirot die in dezelfde trein reist, neemt het onderzoek ter hand. Twaalf medereizigers van uiteenlopende afkomst behoren tot de verdachten.
22.30 Première
Jo Röpcke presenteert filmnieuws.
23.20 -23.40 Journaal en Coda
"De weg" van Paul van Ostaijen.

BRT NET 2

19.00 1 week sport
19.30 Tijdrover: Lieve plantjes
Vandaag: Cocos Nucifera (Cocospalm).
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Encyclopedie
Afl. 7: Scanner. De computer is ondertussen ook gecombineerd met röntgenapparaten: de daaruit onstane scanner is een verfijnd diagnose-instrument dat trouwens ook buiten de geneeskunde toepassing vindt.
20.45 Wikken en wegen
Consumentenmagazine (herh.)
21.30 -22.20 Panorama
Actualiteitenrubriek (herh.)

RTBF 1

11.30 Teletekst
Nationaal magazine.
17.00 Mededelingen ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu weekend
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Les invites de Marion. 18.30 Kort nieuws. 18.35 Micro-défi, spelprogramma en Allô, Plein jeu, telefoonspelletje.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.25 Minute Papillon
Consumententips.
19.30 Journaal
20.00 A suivre
Informatief magazine.
21.00 Holywood Story: Hommage a John Huston
Feestelijk programma ter ere van de regisseur John Huston m.m.v. o.a. Lauren Bacall, Paul Newman, Ava Gardner e.a. en diverse filmfragmenten.
22.30 -22.55 Journaal

★ Ich suche Dich

Duitsland 1
20.15 uur

'Ich suche Dich' is een Westduitse speelfilm uit 1953 van O. W. Fischer, met in de hoofdrollen O. W. Fischer, Anouk Aimée, Nadja Tiller, Otto Brügemann en Paul Bidt.
Dokter Paul Venner heeft een relatie met Gaby, de vrouw van zijn baas, Dr. Brugg, die chefarts in een sanatorium is. Gaby wil hem echter helemaal voor zich alleen hebben en houdt hem van zijn werk. Om nu toch de indruk te wekken alsof er niets aan de hand is werkt Paul 's nachts, raakt oververmoeid, overspannen en grijpt ten slotte naar de fles. Zijn jonge collega Françoise Maurer, een idealistische vrouw, trekt zijn aandacht...

● O.W. FISCHER en ANOUK AIMEE in 'Ich suche Dich'

★ Murder on the Oriënt Express

BRT net 1
20.25 uur

De BRT zendt vanavond de Britse speelfilm uit 1974 'Murder on the Oriënt express' van Sidney Lumet uit, met in de hoofdrollen Albert Finney, Lauren Bacall en Ingrid Bergman. De muziek bij deze op een roman van Agatha Christie gebaseerde film is van Richard Rodney Bennett.
Wanneer de beroemde Oriënt Express ergens in Joegoslavië raakt ingesneeuwd, wordt de Amerikaanse miljonair Ratchett in zijn coupé vermoord. Aan Hercule Poirot de moeilijke opgave de dader te vinden.

RTBF 2

15.30 Teletekst magazine
19.00 Chanson plus
Gevarieerd programma met uitsluitend Belgische muziek en een quiz. Gast vandaag: Philippe Lafontaine.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Contacts
Verkeersinformatie. (herh.)
20.05 -22.45 La vie est trop courte
Toneelstuk van André Roussin. Met: Suzanne Colin, Raymond Peira, Bernard Cogniaux e.a. Regie: Jacques Cogniaux.

BFBS

12.30 Rainbow
12.50 Schoolsprogramme
You and Me - Watch.
13.30 News After Noon and Weather
14.00 Instant German
14.05 -14.30 Take the High Road
16.50 Cockleshell Bay
Aansluitend: Birthday Time.
17.05 Play School/Birthday Time
17.25 Freetime
Aansl.: Birthday Time.
17.50 Terrahawks
Science-fiction serie.
18.15 Bullseye
Spelprogramma met Jim Bowen.
18.40 Instant German
18.45 News and Weather
19.00 Wacky Races
Tekenfilmserie.
19.10 Top of the Pops
19.40 Blankety Blank
Vrolijke quiz met Les Dawson.
20.15 Full House
Komische tv-serie.
20.40 Three in the Wild
Serie over dieren die in het wild leven in Engeland.
21.10 Big Deal
Tv-serie.
22.00 News and Weather
22.30 -00.35 Marnie
Psychologische thriller van Albert Hitchcock. Met in de hoofdrollen Sean Connery en Tippi Hedren.

SKY CHANNEL

14.30 Family
Afl.: There are more Things in Heaven and Earth.
15.30 Star Fleet
Science-fiction poppenserie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Backtrax
17.30 Sky Trax - Live on Friday
18.30 Mr. Ed
Tv-serie. Afl.: Patter of Little Hooves.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie met Lucille Ball.
19.30 Mork and Mindy
Komische tv-serie.
20.20 Starsky & Hutch
Politieserie. Afl.: Bust Amboy.
21.10 The New Candid Camera
Serie met de verborgen camera.
21.35 Wayne & Shuster
Komische serie.
22.05 Victor Frankenstein
Horrorfilm van de Zweed Per Oscarson. Met Leon Vitali, Stacy Dorning, Nicholas Clay en Archie O'Sullivan.
23.45 -00.30 Sky Trax

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
17.00 Feierabend
Gevarieerd programma met o.a. Zeit ist Geld; Star-Mix; News; Vor und hinter den Kulissen en Regional 7.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.30 Gustav
19.35 Arpad, der Zigeuner
Tv-serie met Robert Etcheverry en Edwige Pierre. Afl.: Die Geiseln.
20.00 Kinoparade
De kijkers maken hun filmkeuze uit "Julius Caesar, der Tyrann von Rom" en "Im Auftrag der Cosa Nostra".
21.45 Typisch RTL
21.55 Das Geheimnis vom Bergsee
Speelfilm van Jean Dreville. Met o.a. Lil Dagover, Harriet Gessner, Howard Vernon en Michel Barbey.
23.25 Weerbericht
23.30 Horoskop
23.35 Betthupferl
23.40 -24.00 Clip-Connection

DUITSLAND 1

10.00 Nieuws en dagthema's
10.23 Die Sportreportage
10.55 Aufstand der Tiere
(Animal Farm).
Engelse tekenfilm uit 1955.
12.10 Auslandsjournal
12.55 Persoverzicht
13.00 Nieuws
13.15 Programma-weekoverzicht
13.45 Wanderungen durch die DDR
Afl.: Rondom Oberhof.
14.30 Sesamstraat
15.00 Ein Platz an der Sonne
Amusementsprogramma waarin de bekendmaking van de 48 winnaars van de ARD-Fernsehlotterie 1985.
16.00 Souvenirs, Souvenirs
Muzikaal programma gepresenteerd door Chris Howland. Met: Gus Backus, Helga Feddersen, Dieter Hallervorden, Peter Kraus e.a.
16.30 Das Krankenhaus am Rande der Stadt
Tv-serie van Jaroslav Dietl. Afl. 14: Denunziation.
17.30 Hier und Heute unterwegs
17.55 WWF
18.00 Nieuws
18.05 Die Sportschau
Met o.a. voetbal - de 1e Bundesliga.
19.00 Markt
Consumentenmagazine.
19.25 Wenn Kuli kommt
Serie. Afl.: Der fliegende Holländer.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Zum blauen Bock
Muzikaal programma met Heinz Schenk en vele gasten.
21.45 Bericht von der SPD-Bundeskonferenz
„Arbeit und Umwelt" in Bochum.
22.00 Trekking van de lottogetallen
Aansl.: Nieuws en Das Wort zum Sonntag.
22.20 Ein Fall für Harper
(Harper - The moving target).
Amerikaanse speelfilm uit 1966. Met in de hoofdrollen o.a. Paul Newman, Lauren Bacall en Julie Harris. Regie: Jack Smight. Van de vrouw van multi-miljonair Sampson krijgt privedetective Harper de opdracht haar verdwenen man op te sporen. Op zoek naar Sampson komt Harper in Los Angeles terecht in een net van dodelijke intriges.
00.20 Robin und Marian
Amerikaanse speelfilm uit 1975. Met Sean Connery, Nicol Williamson, Audry Hepburn, Ronnie Barker e.a. Regie: Richard Lester. Na de dood van koning Richard Leeuwenhart keert Robin Hood terug naar Engeland. Daar ontmoet hij zijn jeugdliefde Marian die als kloosterlinge lastig gevallen wordt door zijn oude aardsvijand de sheriff van Nottingham. Samen met zijn vrienden trek Robin ten strijde.
02.05 Nieuws

DUITSLAND 2

11.00 Programma-overzicht
11.30 Einführung in das Mietrecht
Afl. 11: Die Lage ist da (herh.)
12.00 Nachbarn in Europa
Informatie voor buitenlanders en Duitsers. (12.00 Italië. 12.40 Turkije. 13.20 Portugal).
14.00 Diese Woche
Het belangrijkste nieuws van deze week. (met ondertiteling).
14.20 Damals
Veertig jaren geleden. Vandaag: Churchill am Rhein.
14.30 Die Sportreportage
Grosser Preis von Südafrika: W.K. Motorrijden in Kyalami.
15.00 Gefragt - gewusst - gewonnen
Spelprogramma met Hans Rosenthal.
16.00 ■ Herzlich willkommen im Kittchen
(Law and Disorder).
Engelse speelfilm uit 1958. Met: Michael Redgrave, Robert Morley, Elisabeth Sellars.
17.17 Danke Schön
Reportage van de Duitse gehandicaptenhulp Aktion Sorgenkind.
Aansl.: Der grosse Preis, bekendmaking van de weekwinnaars.
17.25 Heute
17.30 Länderspiegel
Informatie en meningen uit de Bondsrepubliek.
18.25 Polizeiarzt Simon Lark
Amerikaanse serie. Afl.: Het laatste lied. Met o.a. Sam Groom en Larry D. Mann.
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Na, sowas!
Muziek en gasten bij Thomas Gottschalk. Met o.a. Kim Wilde, Anne Haigis, Mireille Mathieu, Franco Nero en Ingrid Steeger.
20.15 Rocky II
Amerikaanse speelfilm uit 1979. Met in de hoofdrollen: Sylvester Stallone, Talia Shire, Burt Young, e.a. Regie: Sylvester Stallone. Na zijn gevecht met kampioen Apollo Creed is Rocky's rechteroog zwaar beschadigd. Voorlopig kan hij niet meer boksen, zoekt een baantje en trouwt met Adrian. Dan wordt Rocky opnieuw uitgedaagd door Apollo en neemt de uitdaging aan.
22.10 Heute
22.15 Bericht von der Bundeskonferenz der SPD
Arbeit und Umwelt.
22.30 Das aktuelle Sport-Studio
Aansl.: Toto-uitslagen.
23.45 ●● Vanuit Hollywood: De 27e uitreiking van de Grammy-Awards 1985
Gastheer: John Denver. Met o.a. de volgende prijswinnaars: Tina Turner, Lionel Richie, Graham Lyle en Terry Britten, Bruce Springsteen, Prince and the Revolution, Phil Collins, Pointer Sisters, Julia Migenes, Placido Domingo. En verder met o.a.: Joni Mitchell, Ray Davis, Linda Ronstadt, Michael Tilson-Thomas, Diana Ross, Cyndi Lauper, Stevie Wonder e.a.
00.45 Heute

WDF 3

09.00 Samstag-Kolleg
Met om 9.00 News of the Week. 9.15 Actualités. 9.30 Hablamas Español. 10.00 Im Original. Norwich Now. 10.15 Science Report. 10.30 Unser kleiner Planet. Afl. 8. 11.15 Weiterbildungsbörse: Kontakte.
16.30 Telekolleg II
Beschreibung I, cursus Duits (24)
17.00 Telekolleg II
Die Logarythmusfunktion, cursus algebra (les 37)
17.30 Auskunft
Serie voor werk en beroep. Vandaag: Het vervelende van overuren.
18.00 Hablamos Español
Cursus Spaans van Maria Rosa Serrano (les 10).
18.30 Die Michael Braun Talkshow live
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport im Westen
21.00 Gott und die Welt
Magazine over kerk en samenleving. Vandaag: Heimatvertriebenen.
21.30 De trompet
Muzikale beschouwingen van Igor Scherb. (herh.)
22.30 ■ Pandora und der fliegende Holländer
(Pandora and the flying dutchman).
Amerikaanse speelfilm uit 1951. Met in de hoofdrollen: Ava Gardner, James Mason, Nigel Patrick e.a. Regie: Albert Lewin. Hendrik van der Zee gaat met zijn schip voor anker in de haven van Esperanza. Daar wordt hij opgewacht door de beeldschone Pandora die nog het een en ander voor hem in petto heeft.
00.25 Nieuws

SWF 3

15.15 Science Report
Ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Afl. 18: Water from the sun. (herh.) Programma in het Amerikaans-Engels.
15.30 Actualités
Nieuws in het Frans.
15.45 News of the week
Weekjournaal in het Engels.
16.00 Die Zukunft im Visier
Serie gesprekken van en met Rüdiger Proske. Afl. 11: Professor Dr. Karl Kaiser, Direktor des Forschungsinstituts der Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik, Bonn.
16.30 Telekolleg I
Beschreibung I. Cursus Duits, les 24 (herh.)
17.00 Telekolleg II
Die Logarithmusfunktion. Cursus wiskunde-algebra, les 37 (herh.)
17.30 Einführung in das Mietrecht
Afl. 11: Die Lage ist da (herh.)
18.00 Catweazle - Die unglaublichen Abenteuer eines Zauberers
Engelse serie. Afl. 11: Dreissig Reisigbesen.
Aansl.: Die Wombles, poppenserie. Afl.: Trinidad im Fernsehen.
18.30 Ebbes
Trektocht door Baden-Württemberg.
19.15 Länder - Menschen - Abenteuer
Die Hunza im Himalaya, reportage.
20.00 Ohne Filter extra
Bruce Cockburn und Band.
20.45 Ein Abend im blauen Salon (5)
Peter Lodynski presenteert Salon-magie, met muzikale voorstellingen en komische goocheltrucs.
21.35 Schauplatz Europa
22.20 Notenschlüssel
Muziekmagazine met de dichtercomponisten Gerhard Rühm en Peter Wapnewski.
23.05 Katia en Marielle Labeque
spelen werken van Debussy en Ravel.
23.50 Nieuws

BRT NET 1

14.00 Take it easy
Deel 3 - les 2 (herh.)
14.30 Kunst en kunst maken
Afl. 10 (herh.): Keramiek, de aarde zelf.
15.00 -15.40 Supermachten
De Verenigde Staten van Amerika. Documentaire serie. Afl. 6. (herh.)
16.00 -17.45 ■ Ga elders slapen
(I was a male war bride).
Amerikaanse speelfilm uit 1948 van Howard Hawks. Met in de hoofdrollen: Gary Grant, Ann Sheridan, Marion Marshal e.a.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters. Afl. 6 (herh.)
18.05 Merlina
Vlaamse detectiveserie voor de jeugd. Afl. Zwart goud.
18.30 Alles kits?!
De rechtspositie van minderjarigen. Waarom wordt de meerderjarigheidsgrens niet verlaagd tot 18 jaar?
18.55 ■ Gagomania
Filmpje uit de oude doos. Afl.: Veranderingen.
19.00 Boeketje Vlaanderen
Wekelijks magazine met tips voor toerisme in eigen land.
19.35 Lotto, paardensport en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Kunst-zaken
Actualiteiten uit kunst en cultuur.
20.20 Mike
Mike Verdrengh ontvangt bekende en minder bekende gasten in het Cultureel Centrum Het Gildhof in Tielt.
21.20 Terloops
Een aparte kijk op de wereld.
22.05 Eind goed, al goed
(Happy Endings).
Amerikaanse tv-film uit 1983 van Jerry Thorpe. Met: Lee Montgomery, Jill Schoelen, Sarah Navin e.a. Jimmy Bartlett is pas 18 wanneer hij, zijn broertje en zijn twee zussen door een tragische gebeurtenis wezen worden. Er wordt beslist dat de minderjarige kinderen onder de hoede genomen worden van hun strenge oom en tante. Jimmy vindt een baan en slaagt erin de rechter ervan te overtuigen hem een kans te geven om te bewijzen dat hij zelf voor de kinderen kan zorgen.
23.40 Sport op zaterdag
23.55 -00.20 Paardensport, Journaal en Coda

RTBF 1

09.00 Teletekst magazine
12.30 Interwallonie
Informatief programma voor Turken.
13.00 Interwallonie - Ciao amici
Informatief magazine voor Italianen.
14.00 Tribune économique et sociale
14.30 Un autre regard
15.00 Chansons souvenir
Gevarieerd amusementsprogramma.
16.00 Theatre Wallon: Merseu
Toneelstuk in Waals dialect. Komedie van Pedro Bloch.
17.25 Cap 60
Spelprogramma rond de jaren zestig.
18.25 Pitilipop
Kinderprogramma.
18.30 Chanson plus
19.00 Teletourisme
Toeristisch magazine.
19.22 Lotto-trekking
19.30 Journaal
20.00 Le jardin extraordinaire
Natuurfilmserie. Afl.: Alyeska (2).
20.35 Les sept Mercenaires
(The Magnificent Seven).
Amerikaanse western uit 1960 van John Sturges. Met o.a. Yul Brynner, Eli Wallach en Steve McQueen. De bewoners van een Mexicaans dorp huren scherpschutters in om zo bandieten die hun dorp lastig vallen te doden. Ze twijfelen echter of de opdracht wel goed is uitgevoerd.
22.40 Anthologie cinescope
Filmmagazine met vandaag een portret van Alain Delon.
23.40 -24.00 Journaal, Lotto en sport.

★ Het bloed kruipt

Nederland 1
20.28 uur

'Welkom thuis' is de titel van deze aflevering uit de serie 'Het bloed kruipt'. Met Ben Hulsman (Ben Wissing), Shireen Strooker (Hanna) en Kees Prins (barkeeper).
Na een gevangenisstraf van ruim zestien jaar komt Ben Wissing vrij. Hij is destijds veroordeeld voor een roofoverval waarbij doden zijn gevallen. Nu, na al die jaren gaat hij op zoek naar zijn vroegere vrouw en zijn dochter, die nu een jaar of achttien jaar zal zijn.

★ Tea for two

Nederland 2
23.15 uur

De NCRV zendt vanavond de musical film 'Tea for two' (1950) onder regie van David Butler uit. De film is gebaseerd op het toneelstuk 'No, no Nanette'. Met Doris Day (Nan), Gordon MacRae (Jimmy), Gene Nelson (Tommy), Eve Arden (Pauline) en S.Z. Sakall (Max).
Nan, een jonge revue-ster, heeft plannen om met het kapitaal van een erfenis een grote show op het toneel te zetten, waarin zij zelf de hoofdrol zal spelen. Dan blijkt echter, dat de beheerder van haar bezittingen bijna al haar geld eroor heeft gejaagd. Nan dreigt daardoor haar hoofdrol kwijt te raken aan Beatrice, een jaloerse intrigante...



DORIS DAY in 'Tea for two'

BFBS

13.00 Birthday Time Cartoon Show
13.15 Grandstand
Desmond Lynam presenteert het gevarieerde sportprogramma op de zaterdagmiddag. Met o.a: de voetbalfocus, finale wereldbeker Engels biljarten (Snooker - poule-pyramide), rugby, ijshockey races vanuit Newbury.
18.05 News and Weather
18.15 Jim'll fix it
Jimmy Savile laat wensen in vervulling gaan.
18.50 3-2-1
Spelprogramma met Ted Rogers.
19.40 The Laughter Show
Amusementsprogramma met sketches en muziek.
20.15 One by One
Tv-serie. Afl. 2: Of Babes and Sucklings.
21.05 The Invaders
Science-fiction tv-serie. Afl.: Moonshot.
21.55 Ever decreasing Circles
Tv-serie met Richard Briers en Penelope Wilton.
22.25 Aspel and Company
Talkshow met Michael Aspel.
23.05 Inside Out
Start van een nieuwe zesdelige tv-serie.
23.55 -00.20 Pot Black '85
Cliff Thorburn - Willie Thorne.

SKY CHANNEL

13.00 Ice Hockey
Quebec - Montreal
14.05 American Sports Cavalcade
De nationale tractor-trekkampioenschappen in Ohio.
15.00 International Motor Sports
Gevarieerd motorsportmagazine.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Young, Free and Single
17.30 Sky Trax - Sky Trax Magazine
18.30 Swiss Family Robinson
Afl.: Deadly Feast.
19.00 Chopper Squad
Tv-serie. Afl.: J is for Julie.
19.50 Starsky & Hutch
Detectiveserie. Afl.: Blindfold.
20.40 All Star Wrestling
Worstelen uit Amerika.
21.35 Danger by my Side
Speelfilm van Charles Saunders, met o.a. Anthony Oliver, Maureen Connell en Alan Tilvern.
22.45 -00.30 Sky Trax

RTL/PLUS

16.00 RTl-Miniplus
Gevarieerd kinderprogramma.
18.00 Volksmusik bei RTL-Plus
Volksmuziekprogramma.
18.47 Gustav
18.53 News, Wetter und Sport
19.25 Arpad, der Zigeuner
Tv-serie met o.a. Robert Etcheverry, Werner Umberg en Edwige Pierre. Afl. 10: Das Gesetz der Zigeuner.
19.50 Typisch RTL 2
Ein Grund zum Feiern.
20.00 Ein Käfer gibt Vollgas
Speelfilm met Joachim Fuchsberger, Robert Mark, Kathrin Oginsky, Heinz Reincke e.a.
21.45 Typisch RTL 3
Horst und seine Gäste.
21.55 Die Welt des Frauen-Planeten
Speelfilm van Arthur C. Pierce, met o.a. Wendel Corey, Keith Larsen en John Agar.
23.30 Weerbericht
23.35 Horoskop
23.40 -23.45 Betthupferl

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
10.00 Heute
10.03 Der eiserne Weg
Tv-serie. Afl. 5: Die letzte Reise.
11.05 Denkmal
Cultureel spelprogramma.
12.10 Die Pazifische Herausforderung
Documentaire serie. Afl.: De zon komt op in het oosten. (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Heimchen am Computer
Reportage over vrouwen die thuis werken met de computer en de invloed van de computer op hun werkomstandigheden.
16.55 Die Spielbude
Kinderprogramma.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Immer Ärger mit Tom
Serie. Afl.: Ohrfeigen zur Geburt.
19.00 Falcon Crest
Amerikaanse serie over de machtsstrijd tussen twee verdeelde wijnbouwersfamilies in Californië. Afl.: Flug in die Wolken.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Was bin ich?
Spelprogramma met met beroepen raden. Presentatie: Robert Lembke.
21.00 Report
Actueel magazine.
21.45 Magnum
Amerikaanse serie. Met o.a. Tom Selleck, Larry Manetti, Roger E. Mosley, e.a. Afl.: Stürmische Nacht. Vlak voor een grote party, die Robin Masters ieder jaar geeft, breekt er een enorme orkaan uit op Hawai. In het noodweer zoeken twee vreemde mannen die uit de gevangenis ontsnapt zijn, hun toevlucht in het huis.
22.30 Tagesthemen
23.00 Kulturwelt Musik
Notenschlüssel. Hans Werner Henze in gesprek met Peter Wapnewski.
23.45 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Trickbonbons
Calimero heeft een keer geluk, kinderprogramma.
16.20 Schnieke Mode und Klamotten
Schüler-Express, jongerenmagazine.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern, regionaal nieuws.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Der Seewolf
Tv-serie naar Jack London. Met: Raimund Harmstorf, Edward Meeks, Franz Seidenschwan, e.a. Regie: Wolfgang Staudte. Deel 1. Februari 1906. Schrijver Humphrey van Weyden is de enige die de aanvaring tussen een stoompont en een schip overleefd heeft. Hij wordt door de kapitein, die de bijnaam Zweewolf draagt, aan boord genomen.
Aansl.: heute-Schlagzeilen.
18.20 Der Seewolf
Deel 2.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Stadttheater
Tv-spel naar de roman van Frits Raab. Met Wolfgang Kieling, Volker Brandt, Regine Sattler, e.a. Regie: Thomas Fantl. Het nieuwe hoofd van culturele zaken in een klein provinciestadje wil graag expirimentele stukken laten opvoeren in het stadstheater. Van de leiding van het theater krijgt hij geen steun.
21.15 WISO
Economisch en sociaal magazine.
21.45 Heute-Journal
22.05 Die aktuelle Inszenierung: Schluck und Jau
Tv-registratie van de komedie van Gerhart Hauptmann. Met Hans-Dieter Ziedler, Guido Truger, Peter Fricke, e.a. Regie: Rudolf Noelte. Als de koning met zijn jachtgezelschap teruggekeerd is op zijn jachtslot, treft hij in de hal de twee zwervers Schluck en Jau aan. Hofdienaar Karl komt op het idee een spel met hen te spelen. Schluck wordt voor een nacht tot koning gekroond en Jau mag de rol van koningin spelen.
00.30 Heute

WDF 3

09.25 -09.55 Sesamstraat
17.30 Schulschwierigkeiten und Gesundheitserziehung
Informatieve serie. Afl 8: Schulangst.
18.00 Telekolleg II
Zehnerlogarithmus und logarithmische Skala, cursus algebra (38).
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Auslandsreporter
Dierk-Ludwig Schaaf uit Frankrijk: Nacht in Rungis, filmreportage over deze nieuwe 'Buik' van Parijs, de grootste markt ter wereld.
20.45 Rückblende
Vor 20 Jahren gestorben - Ewald Matare, schilder, aquarellist en beeldhouwer - Kunst und Symbol, reportage.
21.00 Formel Eins
De ARD-Hitparade met Ingolf Lück.
21.45 Landesspiegel
Volksgenossen - Berichte vom Kriegsende. Filmreportage over het einde van de Tweede Wereldoorlog die voor de een bevrijding en overwinning betekende en voor de ander een nederlaag.
22.15 Miss-Vergnügen
De concurrenten. Reportage over de Miss Duitsland verkiezingen van 1984.
23.00 Auslandsmagazin
Informatie en amusement vanuit alle hoeken van de wereld.
Aansl.: Nieuws.

SWF 3

18.00 Sesamstraat
18.30 Telekolleg II
Zehnerlogarithmus und logarithmische Skala. Cursus wiskunde-algebra, les 38.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Die Sprechstunde
Informatie voor de gezondheid. Afl.: De lange weg naar het vasten.
20.15 ■ Singapur
(Singapore). Amerikaanse speelfilm uit 1947. Met in de hoofdrollen: Fred MacMurray, Ava Gardner en Roland Culver. Regie: John Brahm. Kort na de oorlog gaat Matt Gordon terug naar Singapore om parels ter waarde van 250.000 Dollar, die hij vijf jaar in zijn hotelkamer verborgen hield, het land uit te smokkelen. In Singapore loopt hij oude bekenden tegen het lijf, die zijn plannen danig in de war sturen.
22.30 Science Report
Ontwikkelingen in technologie en wetenschap. Afl. 19: The day of the sun. (programma in het Amerikaans/Engels).
22.45 Nieuws

BRT NET 1

14.00 -16.00 Schooltelevisie
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Animatieserie voor de kleuters. Afl. 9 (herh.)
18.05 Klein, klein kleutertje
Afl.: Poppenkast: De koning heeft de hik. Presentatie: Francis Verdoodt. M.m.v. het Mechels Stadspoppentheater (herh.)
18.20 Jacobus en Corneel
Afl.: Jacobus en Corneel gaan kamperen. M.m.v. J.P. Claes en Jos Kennis (herh.)
18.35 De smurfen
Tekenfilmserie. Afl. 20: De avonturen van Robin Smurf.
19.00 Geluiden in de nacht
(Noises in the night), tekenfilm van Steven Clark.
19.10 Ergonomie
Afl. 5: Licht. Presentatie: An Neyrinck.
19.40 Lotto-winnaars en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunst-zaken
20.25 I.Q.
Quiz met denk- en weetvragen gepresenteerd door Herman van Molle.
20.55 Labyrint: De wederopbloei van een metropool.
Afl.: Na de val van Antwerpen in 1585 zou de havenstad pas in de loop van de 19de en 20ste eeuw opnieuw uitgroeien tot een internationaal handels- en industrieel centrum. Bij deze ontwikkeling waren de (Noord)-Nederlanders opnieuw zeer nauw betrokken en niet altijd op een positieve wijze.
21.40 Uitzending door derden
Programma van de Liberale Radio- en TV-omroep.
22.40 -23.05 Toto-winnaars, Journaal en Coda
"Poco adagio" uit Aria no. 1 van Haydn, door het Trio Allegre.

BRT NET 2

19.00 Webster
Dertiendelige serie over een jong paar dat een zwart jongetje onder zijn hoede krijgt. Afl. 12: Too much class. Met: Susan Clark, Alex Karras en Emmanuel Lewis. George wil dat Webster op school een klas voor leerlingen die snel leren, volgt. Na heel wat studiewerk zakt Webster voor het examen. Alleen door het succesvol vervullen van een speciale opdracht kan hij zijn studiejaar redden.
19.25 Tijdrover: Doe-het-zelf
Presentatie: Paul de Bolle. Afl.: Inleveren? Inbinden!
19.40 Mededelingen en programma-overzicht
19.45 Journaal
20.10 Weerbericht
20.15 Kunst-zaken
20.25 Baas in eigen huis
Lente (1). Met. Het kleuren en smaakgeven van paaseieren. 2. Het zelf maken van kinderkleren. 3. Barbecue-ideeën.
21.10 De goden uit het Oosten
Afl. 5: Tao, de weg. Het taoisme is een woordenloze levenshouding. De hoofdgedachten staan te lezen in de Tao Te Jing, het boek van de spontane weg en zijn kracht, toegeschreven aan Lao-Tse (herh.)
22.05 -22.35 Handel en wandel
Afl. 11: Samenwerken in het bedrijf. Presentatie: Viona Westra.

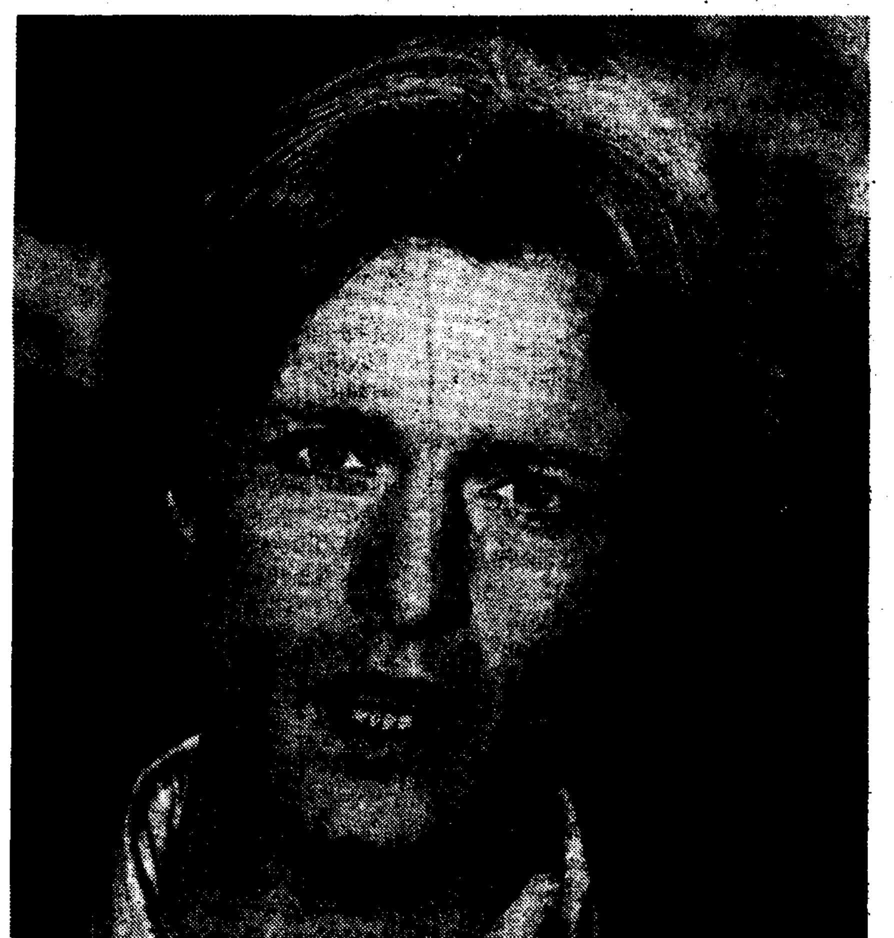
RTBF 1

11.30 Teletekstmagazine
17.00 Mededelingen van de ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma met om 17.50 Servicerubriek. 17.55 Gasten bij Arlette. 18.05 Papa a raison, tv-serie. Afl. 10. 18.30 Kort nieuws. 18.35 Micro-défi, spelprogramma. 18.45 Allô, Plein Jeu?, spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.23 Minute Papillon en Lotto-uitslagen
19.30 Journaal en Toto-uitslagen
20.00 Contacts
Verkeersinformatie.
20.05 Le Joyau de la couronne
(The Jewel in the Crown), Britse tv-serie over de nadagen van de Britse overheersing in India. Met in de hoofdrollen: Geraldine James, Judy Parfitt, Tim Pigott-Smith en Eric Porter. Afl.: 11: Les compagnons de voyage.
21.05 Le Prisonnier d'Alcatraz
(The Birdman of Alcatraz).
Amerikaanse speelfilm uit 1962. Met Burt Lancaster, Karl Malden, Thelma Ritter e.a. Regie: John Frankenheimer. Portret van Robert Stroud die op het eiland Alcatraz belandde nadat hij iemand vermoord had. Tijdens zijn lange gevangenschap werd hij een zeer groot vogelkenner. Hij werd hierdoor over de hele wereld bekend.
23.35 Journaal
23.40 -23.50 Tribunes économique et sociale
Les associations agricoles.

★ Films en Fans

nederland 1
22.30 uur

In het maandelijkse filmprogramma van de KRO 'Films en fans' worden vanavond fragmenten uitgezonden van de volgende films: 'Beverly Hills Cop' onder regie van Martin Brest, met onder andere Eddie Murphie en Lisa Eilbacher; 'Lady Hawke' onder regie van Richard Donner met Matthew Broderick, Michelle Pfeiffer en onze landgenoot Rutger Hauer; 'Kaos' onder regie van Paulo en Vittorio Tavinani; 'The river' onder regie van Mark Rydell met Mel Gibson, Sissy Spacek en Scott Glenn, en 'Passage to India', onder regie van David Lean met Alec Guiness, Peggy Ashcroft en Victor Banerjee, die momenteel in Nederland verblijft.
Redacteur/presentator Hans van Willigenburg heeft in Amsterdam een gesprek met de beide hoofdrolspelers uit de film 'Beyond the Walls': Muhamad Bakri en Arnon Zadock. Dit gesprek wordt gelardeerd met fragmenten uit deze onder regie van Uri Barbash vervaardigde film.



● RUTGER HAUER, te zien in 'Lady Hawke'

RTBF 2

15.30 Teletekstmagazine
19.00 Tribunes économiques et sociale
Les associations agricoles: l'Alliance agricole Belge.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Sorties de secours
Documentaire serie over de jeugdcriminaliteit en de oplossing van dit probleem in 4 totaal verschillende steden: Stockholm, New York, Turijn en Birmingham. Afl. 2: Stockholm: jeugdcriminaliteit en drugsverslaafden. De maatregelen van de Zweedse overheid.
21.00 -22.05 Culture Club
Cultureel magazine. Presentatie: Joseph Buron.

BFBS

12.30 Sounds like a Story
12.50 Schoolsprogramme
Seeing and Doing - Zig Zag.
13.30 News After Noon and Weather
14.00 Instant German
14.05 -14.30 Emmerdale Farm
Australische tv-serie.
16.50 Rod, Jane and Freddy
Muzikaal verhaal.
Aansl.: Birthday Time.
17.00 Play School/Birthday Time
17.20 The Book Tower
17.50 Kung Fu
Avonturenserie met David Carradine.
18.40 Instant German
18.45 News and Weather
19.00 This is your life
Spelprogramma.
19.25 Dallas
Amerikaanse tv-serie.
20.35 Submarine
Tv-serie. Ocean Safari: The Kill.
21.05 Tenko
Serie over vrouwen in een Japans gevangenenkamp.
22.00 News and Weather
22.25 -23.15 Boxing
Rechtstreekse reportage vanuit Wembley van het Europees kampioenschap boksen vedergewicht tussen Barry McGuigan en Farrio Gallouze.

SKY CHANNEL

14.30 Family
Tv-serie. Afl.: Acts of Love (1)
15.30 Star Fleet
Science-fiction poppenserie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - Monsters of Rock
17.30 Sky Trax - The UK Top 50
18.30 Mr Ed
Tv-serie. Afl.: Ed discovers America.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie. Afl.: Lucy is a Process Server.
19.30 Charlie's Angels
Avonturenserie. Afl.: Game, Set, Death.
20.20 Skyways
Dramatische tv-serie over wat er zich zoal afspeelt op en rondom een vliegveld.
21.10 Roving Report
Actuele reportage.
21.40 American Football
Brigham Young - Michigan.
23.00 -24.00 Sky Trax

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Muziekprogramma met videoclips.
17.00 Feierabend
Gevarieerd programma met o.a. Zeit ist Geld; Deutsche Szene; News; Typisch RTL; Regional 7 en Hallo RTL.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karichen
19.30 Hoffnungs Erzählungen
Tekenfilm: Het Symfonieorkest.
19.40 Das Kind im Manne
19.55 Clip-Tip
20.00 Der Mann aus Chicago
Speelfilm met o.a. Jess Hahn, Jack Isermini, Jean-Marie Pallardy en Filic Acin.
21.40 Typisch RTL
21.56 Der Baron
Serie. Afl.: Das Correlli Schwert.
22.45 Weerbericht
22.50 Horoskop
22.55 Betthupferl
23.00 -24.00 Clip-Connection
Muziek non-stop met videoclips.

DUITSLAND 1

09.25 Sesamstraat
10.00 Heute
10.03 Bartolomé oder die Rückkehr der weissen Götter
Documentaire film. (herh. van gisteren).
11.50 Tagebuch
12.10 Die Welt, in der wir wohnen
Am Anfang der Erde. Afl. 2: Klimagerechtes Bauen in der Dritten Welt. (herh.)
12.55 Persoverzicht
13.00 Heute
13.15 -13.30 Teletekstoverzicht
15.40 Teletekstoverzicht
16.00 Nieuws
16.10 Jeder hat sein Nest im Kopf
Rainer Buck gaat terug naar zijn geboorteplaats Neunkirchen in het Saarland.
17.05 Ferien beim Opa
Humoristische verhalen van en met Robert Naegele.
17.20 1:0 für die Kinder
Kinderserie. vandaag een verhaal uit het dagelijks leven van Piet Gellhoed en Karst van der Meulen. Afl. 1: Freddi haut ab.
17.50 Nieuws
18.00 Hier und Heute
Nieuws, actualiteiten en reportages uit Nordrhein-Westfalen.
18.25 Musik Convoy
Muziekprogramma live vanuit Menden.
19.00 Schiess in den Wind, Ho
Tv-serie. Afl.: Waar rook is, is vuur.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Die Blauen und die Grauen
(The blue and the grey). Zesdelige Amerikaanse tv-serie. Afl. 5. Met: John Hammond, Stacy Keach, Gregory Peck, Colleen Dewhurst e.a. Captain Jonas Steele rouwt om zijn vrouw Mary, die ook slachtoffer geworden is van de burgeroorlog. Op het slagveld van Gettysburg roept president Lincoln op voor vereniging van de staten en democratie. John Geyser laat zich in Vicksburg binnensmokkelen en bezoekt er zijn zus. Zij verwijt hem dat hij zijn land verraadt.
Aansl.: Ein Platz an der Sonne. Bekendmaking van de weekwinnaar van de ARD-Televisieloterij.
21.15 Die Pazifische Herausforderung
Europa im Abseits.
21.45 Walter Sedlmayrs Fernseh-Illustrierte
Eine eigensinnige Unterhaltung. Reportage over een reis door Zuid-Afrika.
22.30 Tagesthemen
23.00 Die irdischen Tage vergehen
(Zemalsjski dani teku).
Joegoslavische speelfilm uit 1979. Met: Dimitrije Vujovic en Obren Helcer. Regie: Goran Paskaljevic. Een temparamentvolle oude binnenschipper besluit naar een bejaardentehuis te gaan. Zijn vrolijke karakter werkt aanstekelijk op de andere bewoners.
00.20 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 -13.30 Zie Duitsland 1
15.40 Teletekstoverzicht
15.56 Programma-overzicht
16.00 Heute
16.04 Einführung in das Mietrecht
Informatieve serie over het huurrecht. Afl. 12: Justitie knijpt een oogje toe. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
16.35 Boomer, der Streuner
(The littlest Hobo), Amerikaanse jeugdserie. Afl. Moet Boomer sterven? Met: Conrad Janis, John Lawlor, John C. Becher.
17.00 Heute
Aansl.: Aus den Ländern.
17.15 Tele-Illustrierte
Gevarieerd magazine met actueel thema, sport en muziek.
17.50 Ein Colt für alle Fälle
Amerikaanse avonturenserie. Afl.: De sleutel. Met: Lee Majors, Douglas Barr, Heather Thomas, e.a. Colt en Howie worden samen met bankrover Osborne gevangen gehouden door de sheriff van een klein dorp. Colt weet te ontsnappen en Howie blijft achter met Osborne, die al snel de sleutel van de kluis in handen weet te krijgen.
Aansl.: heute-Schlagzeilen, nieuws in het kort.
18.20 Ein Colt für alle Fälle
Vervolg.
18.56 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.30 Je näher man dran ist...
Filmreportage over een Beiers dorp en drie kerncentrales. De inwoners van het dorp zijn bang. Bang voor storingen in de reactoren en bang dat zi niet tijdig en volledig ingelicht worden als er iets mis gaat.
20.15 Das Zeichen der Musketiere
(Il colpo segreto die d'Artagnan).
Italiaanse speelfilm uit 1962. Met: George Nader, Alessandra Panaro, Magali Noel, Mario Petri en Massimo Serato. Regie: Siro Marcellini. De musketiers d'Artagnan en Porthos krijgen van kardinaal Richelieu de opdracht een aantal mannen op te sporen die samenzweren tegen de koning. Al gauw zijn ze hen op het spoor en stuk voor stuk worden de samenzweerders gevangen genomen en krijgen een kruis op het voorhoofd.
1.45 Heute-Journal
22.05 Denkmal
Een cultureel spelprogramma van en met Helmut Greulich en Monika Moos.
23.00 Freak Orlando
Een film van Ulrike Ottinger. Met: Magdalena Montezuma, Delphine Seyrig, Albert Heins, e.a. Een verhaal waarin machtshonger, waanzin, domheid, incompetentie en alledaagsheid overheersen. In vijf afleveringen worden de ongelooflijke avonturen geschetst van Orlando Zyklopa. Het wordt een reis door de wereld, door de tijd en door het mensdom.
00.55 Heute

WDF 3

09.25 -09.55 Sesamstraat
18.00 Telekolleg II: Beschreibung I
Cursus Duits. Les 25.
18.30 Sesamstraat
19.00 Aktuelle Stunde
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Sport-Platz
Thema: Te oud voor de sport.
21.00 Actuele documentaire
21.45 Landesspiegel
Der Mordfall Oppenhoff. Afl. 2: Ein Patriot muss sterben, documentaire in twee delen over de moord op de burgemeester van Aken in maart 1945.
22.15 ■ Der Nebbich
Speelfilm van Peter Zadek met o.a. Lola Müttel, Heinz Bennent en Klaus Wesseler. Rita Marchetti, een vrolijke levenslustige zangeres, wordt verliefd op een eenvoudige vertegenwoordiger. Zij probeert hem de omgangsvormen uit haar kringen bij te brengen. Aanvankelijk slaagt zij hierin vrij aardig, totdat het de arme jongen echt te veel wordt.
23.35 Nieuws

SWF 3

18.00 Sesamstraat
18.30 Telekolleg II
Cursus Duits, afl. 25.
19.00 Die Abendschau Blick ins Land im Dritten
Nieuws, actualiteiten en reportages uit de regio.
19.25 Nieuws
19.30 Bonanza
Amerikaanse westernserie. Afl.: Lauter Lumpen. Met: Lorne Greene, Dan Blocker, Michael Landon e.a. Little Joe is tot over zijn oren verliefd op Meena. Meena echter heeft nog een aantal andere aanbidders. Dan wordt Meena ontvoerd.
20.20 Ein Mann denkt um
Documentaire serie over de landbouwer Eberhard Schulz die koos voor de biologische groententeelt. Afl. 1: Gründung eines Öko-Hofes.
20.50 Rückblende. 85 jaar geleden
Het paleis van Minos. De opgravingen van Sir Arthur Evans op Kreta, reportage.
21.05 Wiederholte Blödeleien
Klimbim (herh. no. 12 van juni 1975).
21.50 Menschen unter uns
Met de bus naar Amerika. Een wagenfabrikant uit Schwabingen verovert de wereld, reportage.
22.35 Jazz am Montagabend
Vandaag: Het Richie-Cole-Kwartet in Subway-Keulen.
23.35 Nieuws

BRT NET 1

17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterserie. Afl. 8. (herh.)
18.05 Kameleon
Jeugdprogramma. Vandaag: Tuinieren. Het is lente. Danny en Franske gaan bomen planten. Bovendien vertelt de tuinman hoe we kamerplanten best verzorgen. Presentatie: Danny Verbiest.
18.30 Loon naar werken
Afl. 10: Een werkloze is ook een volwaardig lid van onze samenleving.
19.00 Juke Box
19.10 Mobiele mensen
Programma over de botententoonstelling in Amsterdam.
19.40 Paardensport en mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Morgen
20.15 Videomatch
Videospelletje waarbij twee kijkers per telefoon tegen elkaar uitkomen. De winnaar kan verder spelen voor een reis. Presentatie: Marleen Gordts.
20.20 Willem van Oranje
Historische serie in 10 delen over leven en werk van Willem van Oranje. Deel 2: 1550 - 1559. Met: Jeroen *Krabbé, Paul Cammermans, Willem* Nijholt, Ellen Vogel, e.a. (herh.) Oranjes carrière is niet te stuiten. Hij breidt zijn bezittingen uit door een rijk huwelijk met Anna van Buren, dat met kinderen wordt gezegend. Bovendien passeert hij graaf van Egmont als commandant van het leger. Als Keizer Karel afstand van de troon doet en kort daarna komt te overlijden. evenals zijn vrouw Anna, gaat het steeds slechter met Willem van Oranje.
21.10 Villa Tempo of: Gejaagd door de rockcultuur
Rockcultuurprogramma gepresenteerd door Bart Peeters. Met gasten in de studio, blikvanger, reportages, clips, de B-ploeg en de micro-rockoprijsvraag. Met o.a. Chris Rea, Schmutz, Phil Collins en Talking Heads.
21.50 Horizon
Wetenschappelijk magazine.
22.35 -22.55 Paardenkoersen, Journaal en Coda
"Te woord staan..." van Jan van der Hoeven.

BRT NET 2

19.00 Allemaal beestjes
Stilgar, de vulkaanreus (herh.)
19.30 Juke Box
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.10 Extra-Time
Sportmagazine.
21.30 Toto-prognose
21.40 -22.10 Het ABC van de computer
Afl. 8: Systeemsoftware. Presentatie: Martin Valcke (herh.)

RTBF 1

11.30 Teletekstmagazine
17.00 Mededelingen ONEM
17.15 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma met tekenfilms.
17.50 Plein Jeu
Gevarieerd kinderprogramma, met om 17.50 Servicerubriek, 17.55 Gasten bij Arlette, 18.05 Papa a raison, tv-serie. 18.30 Kort nieuws. 18.35 Micro-défi, spelprogramma. 18.45 Allô, Plein Jeu, spelprogramma.
19.00 Ce soir
Regionaal magazine.
19.23 Minute Papillon en Toto
19.30 Journaal
20.00 La vie, l'amour, la mort
Franse speelfilm uit 1968. Met: Amidou, Caroline Cellier, Janine Magnan e.a. Regie: Claude Lelouch. François Toledo lijkt een gelukkig leventje te hebben. Hij heeft een tevreden leven thuis en een goede sexuele relatie met zijn maitresse. Toch blijkt dat hij uit razernij al verschillende prostituees heeft vermoord. Hij wordt na een rechtszaak ter dood veroordeeld.
Aansl.: Debat. Thema: de doodstraf.
23.15 -23.30 Journaal

★ Masada

Nederland 1
21.30 uur

vanavond bij de AVRO het derde deel van de vierdelige Amerikaanse serie over de historische val van de Joodse vestiging Masada. Met Peter Strauss (Eleazar), Peter O'Toole (Silva), Barbara Carrera (Sheva), Alan Feinstein (Aaron), Joseph Wiseman (Jerahmaal), Reuben Bar Yotan (Butcher) en Guilia Pagano (Miriam).
De Joodse opstandelingen, teruggetrokken op de berg Masada, kiezen Eleazar als hun door God gezonden leider. Rome heeft een politicus gestuurd, die generaal Flavius Silva het commando van het Tiende Legioen ontfutselt. Flavius Silva bereidt zich voor op zijn terugkeer naar Rome in gezelschap van de door hem beminde slavin Sheva.

● *BARBARA CARRERA als Sheva in 'Masada'*

★ De onderste steen

Nederland 2
21.40 uur

In 'De onderste steen', de reeks dokumentaire programma's van de VARA, vanavond 'Gezien de leeftijd..., 28.000 baarmoeders in het jaar' van Hedda van Gennep en Marjolein de Vries.
Baarmoederoperaties, al dan niet met eierstokken, zijn de laatste jaren enorm toegenomen. Zoveel baarmoeders werden er verwijderd, dat het zelfs in politiek Den Haag opviel. In 1971 werden 17.000 baarmoeders verwijderd, in 1981 waren het er 28.000. Langzamerhand komen ook artsen tot de conclussie, dat zeker een kwart van deze operaties onnodig zijn verricht.

RTBF 2

15.30 Teletekstmagazine
19.00 Octo-puce
Informatieve serie over de microcomputer. Afl. 12: Toekomstperspectieven.
19.30 Journaal (met gebarentaal)
20.00 Le temps retrouve
Gevarieerd magazine. Vanavond: Dubrovnik in Joegoslavië.
20.30 C'est tot
Toneelstuk van Eugène Patithan. Met: Jean-Marie Warnier, Patricia Malaise, Jacques Warmier e.a. Toneelregie: Jean Delmotte. De jonge schrijver Pierre is een dromer, romanticus en idealist. Hij leeft in een door hemzelf opgebouwde droomwereld die op een goede dag door de harde realiteit van het leven dreigt in te storten.
21.45 -22.15 Agrarisch nieuws

BFBS

12.30 Fingerbobs
12.50 Schoolsprogramme
13.30 News After Noon and Weather
14.00 Instant German
14.05 -14.30 Emmerdale Farm
16.50 Tickle on the Tum
Aansl.: Birthday time.
17.05 Play School/Birthday Time
17.25 How dare You
Spelprogramma.
17.50 Blue Peter
Tv-serie.
18.15 Family Fortunes
18.40 Instant German
18.45 News and Weather
19.00 Wish You were here
Tips voor de vakantie met vandaag o.m. aandacht voor Antibes.
19.25 Coronation Street
19.50 Sharon and Elsie
Komische tv-serie.
20.20 The Bob Monkhouse Show
21.10 In at the Deep End
Serie van zes tv-films.
22.00 News and Weather
22.25 World in Action
22.50 -23.20 Sportscene
Sportmagazine met o.m. hoogtepunten van een voetbalwedstrijd uit de Schotse competitie.

SKY CHANNEL

14.30 Family
Tv-serie. Afl.: An endangered Species.
15.30 Star Fleet
Science-fiction poppenserie.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - The Rock Show
17.30 Sky Trax - Soul Spectacular
18.30 Mr Ed
Komische tv-serie. Afl.: Leo Durocher meets Mr. Ed.
19.00 The Lucy Show
Komische tv-serie met Lucille Ball.
19.30 The Greatest American Hero
Serie. Afl.: The lost Diablo.
20.20 Vegas
Politieserie. Afl.: The Day the Gambling stopped.
21.10 ■ The Untouchables
Misdaadserie. Afl.: Stranglehold. Met Robert Stack in de hoofdrol als Eliot Ness.
22.05 Ice Hockey
Quebec Nordiques - Edmonton Oilers.
23.10 -00.10 Sky Trax

RTL/PLUS

13.00 Clip-Connection
Muziek nonstop met videoclips.
17.00 Feierabend
Gevarieerd programma met o.a. Zeit ist Geld; Musikduell; News; Typisch RTL; Regional 7 en Blick in die Welt.
18.53 7 vor 7 - Newsshow
Nieuws, weerbericht en sport.
19.20 Karlchen
19.25 Arpad, der Zigeuner
Tv-serie. Afl. 11: Der Verrat.
19.55 Lach dich schieff
Slapstickfilmpje.
20.00 So ein Affentheater
Speelfilm van Erik Ode.
21.35 Reserviert für....
Vandaag: Emil, een PTT-ambtenaar.
22.00 Der Baron
Tv-serie. Afl.: Der Krönungsring.
22.50 Weerbericht
22.55 Horoskop
23.00 Betthupferl
23.05 -24.00 Clip-Connection
Muziek non-stop met videoclips.

DUITSLAND 1

09.30 Programma-weekoverzicht
10.00 Die Welt der Griechen
Een reis door de tijd. documentaire serie. Afl. 4: Mensen en goden.
10.45 Die Sendung mit der Maus
11.15 Hoffmanns Geschichten
Familieserie.
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 Nieuws met weekspiegel
13.15 Brandenburgs concert nr. 1 en 2 van Bach
Door het Concentus Musicus Wien o.l.v. Nikolaus Harnoncourt.
13.55 Magazin der Woche
14.35 1:0 für die Kinder
Kinderprogramma. Afl. 1: Freddi haut ab.
15.00 ■ Traummusik
Duitse speelfilm uit 1940. Met: Marte Harell, Lizzi Waldmüller, Werner Hinz e.a. Regie: Geza von Bolvary.
16.30 Römische Skizzen
Beelden en reportages vanuit Italië.
17.00 Bilder aus der Wissenschaft
Wetenschappelijk magazine.
17.30 ARD-Ratgeber: Reizen
18.15 Wir über uns
18.20 Nieuws
18.23 Die Sportschau
19.15 Programma-weekoverzicht
19.20 Weltspeigel
Reportages van buitenlandse correspondenten.
19.58 Programma-overzicht
20.00 Nieuws (met ondertiteling)
20.15 Morenga
Tv-film in drie delen naar de gelijknamige roman van Uwe Timm. Deel 3. Met: Jacques Breuer, Manfred Seipold, Jürgen Holtz e.a. Regie: Egon Günther. Warmbad 1906. De opstand kan door de Duitse troepen niet zo snel als verwacht worden onderdrukt. Dit dankzij de guerillatactiek van Morenga.
21.35 Nieuws
21.40 Ein pikantes Geschenk
Frans-Italiaanse speelfilm uit 1982. Met: Pierre Mondy, Claudia Cardinale, Clio Goldsmith e.a. Regie: Michel Lang. Bankemployé Gregoire Dufour wil vervroegd met pensioen. Tijdens een van zijn laatste opdrachten ontmoet hij de beeldschone Barbara. Hij weet niet dat Barbara een callgirl is, ingehuurd als afscheidskadootje van zijn collega's.
23.25 Pianoconcert nr. 3 in c kleine terts opus 37 van Beethoven
Uitgevoerd door de Wiener Sinfoniker o.l.v. Carlo Maria Giulini, m.m.v. Arturo Benedetti Michelangeli, piano.
00.10 Nieuws

DUITSLAND 2

10.00 Programma-weekoverzicht
10.30 Die Stadtschreiber
Het museum Berlin-Dahlem.
11.30 Mosaik
Herinneringen aan oude films.
12.00 ●● Das Sonntagskonzert
12.45 Heute
12.47 Sonntagsgespräch
13.15 Das furchtlose Auge
Filmreportage over Berenice Abbott.
13.45 Anderland
Kinderprogramma.
Aansl.: Sonntags Nach-Tisch.
14.15 Alice im Wunderland
Afl.: De beledigde groente.
14.40 Die Lady (2)
Het verhaal van de familie Winfield in drie delen. Met in de hoofdrollen: Bette Davis, J. Ashley Hyman en David Huddleston. Regie: Fiedler Cook.
15.50 Die Fraggels
Afl.: Ieder zijn eigen holletje.
16.20 Ein Blick
Ich bin der nette Typ von nebenan, portret van fotomodel Hans-Martin.
16.35 Lou Grant - Seine besten Fälle
Amerikaanse serie. Afl.: Het geheim in de kelder. Met: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelseyu e.a. Chefredakteur Hume van de Los Angeles Tribune verhuist naar de stad en verhuurt zijn huis op het platteland aan het echtpaar Thatcher. Als hij op een dag even langs het huis rijdt om iets op te halen, ontdekt hij vreemde dingen.
17.20 Heute
17.22 Die Sport-Reportage
18.15 Tagebuch
18.30 De Muppets Show
Met als gaste vandaag: Joan Baez
18.57 Programma-overzicht
19.00 Heute
19.10 Bonner Perspektiven
19.30 Bilder aus Amerika
Filmreportage.
20.15 Anruf genügt
Serie luchtige programma's over het beroep van de zgn. Sammelbesteller, een kontaktpersoon tussen klant en verzendhuis.
21.15 Heute
Aansl.: Sport am Sonntag.
21.30 Bartolome oder die Rückkehr der weissen Götter
Gedramatiseerde documentaire van Peter Stripp. Met: Gottfried John, Elpidia Carillo, Nicolas Brieger, e.a.
23.15 Ein dreifach' Hoch... auf 50 Jahre "in die Röhre gucken"
Een satirisch spel t.g.v. het 50-jarig bestaan van de televisie. Met: Brigitte Mira, Helmut Ruge en Wolfgang Forester.
24.00 Heute
Aansl.: Brief aus der Provinz.

WDF 3

09.00 Telekolleg aktuell
Cursusinformatie.
09.25 Telekolleg II
Met om 9.25 Cursus Engels. Herh. les 12. 9.55 Cursus geschiedenis, herh. les 24. 10.25 Cursus Volks- und Betriebswirtschaftslehre. Herh. les 24.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - Unsere Heimat
Programma voor werknemers uit Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Elektronik hilft Behinderten
Reportage over de elektronische hulp voor gehandicapten.
18.00 Catweazle
Kinderserie. Afl. 12: Verwechslungen.
18.30 Schul-Zeit
Kein Bock auf Schule, reportage over hoe je een schoolspijbelaar wordt.
19.00 Aktuelle Stunde
Met Sport im Westen.
20.00 Nieuws en weerbericht
20.15 Die Herren der Welt
Documentaire serie over het ontstaan van het kolonialisme in Europa. Afl. 2: Aufbruch nach Übersee: Portugal.
21.00 Auslandsstudio
21.45 Johann Sebastian Bach
Tv-film in vier delen over het leven van Bach. Afl. 2: Ben je bij mij. Met: Ulrich Thein, Angelika Waller, Franziska Troegner. Regie: Lothar Bellag. Bach werkt voor de jonge vorst van Köthen als componist en orkestleider. Bach beleeft hier de gelukkigste jaren van zijn leven. Tijdens een reis met zijn vorst komt zijn vrouw te overlijden. Bij zijn volgende reizen ontmoet hij zijn tweede vrouw Anna-Magdalena. Onder haar invloed gaat hij op zoek naar een andere werkkring.
23.15 Neue Mode - Stepdance
Reportage (herh.)
00.15 Nieuws

SWF 3

09.00 Telekolleg II aktuell en Telekolleg II
Zie voor cursusinformatie Duitsland 3/WDF.
11.00 Der Fünfte Evangelist
Bachs geloof in zijn muziek. Film van Günther Specovius.
16.00 Sehen statt Hören
Weekmagazine voor doven en slechthorenden.
16.30 Ihre Heimat - unsere Heimat
Programma voor Griekenland, Spanje en Joegoslavië.
17.30 Hallo Spencer
Kinderserie. Afl. 28: Poldi und der Omnibus.
18.00 Die Videomacher
Informatieve serie. Afl. 7: Video-experimenten.
18.30 Die Tier-Sprechstunde
Afl.: Wenn Tiere für Tiere leiden.
19.00 Der Doktor und das liebe Vieh
Tv-serie naar de herinneringen van de dierenarts James Herriot. Met: Christopher Timothy, Robert Hardy, Carol Drinkwater e.a. James Herriot heeft nog steeds niet kunnen vaststellen wat voor ziekte de koeien van boer Dalby hebben.
19.50 Treffpunkt
20.50 Schäuffele blickt durch
Satirische verhalen
21.35 Tiergebete
Melodrama van Frieder Meschwitz. Naar teksten van Carmen Bernos de Gasztold. Met Maria Schell en het Radio Sinfonie Orchester Stuttgart.
21.50 Flutlicht
Actuele reportages, nieuws en sport in Rheinland-Pfalz.
22.35 Nieuws

BRT NET 1

10.45 Koken is een kunst
11.00 Confrontatie
Ieder zijn waarheid. Debat.
12.00 -12.30 Voor boer en tuinder
Afl. 12: Het Europese landbouwbeleid.
14.30 Handel en wandel
Afl. 11: Samenwerken in een bedrijf.
15.00 Tijdrover: Kwizien
Tips voor koken en lekker eten. Afl.: Tongfilet met Hagelandwijn. (herh.)
15.15 W.K. Veldlopen
Reportage vanuit Lissabon van het W.K. Veldlopen.
16.00 I.Q.
Quiz met denk- en weetvragen.
16.30 W.K. Veldlopen
vanuit Lissabon. Rechtstreekse reportage veldloop heren.
17.05 De Collega's
Tv-serie van Jan Matterne. Afl.: Het dossier.
17.45 Zeven in een slag
Animatiefilmpje van Sam Weiss.
17.55 Journaal
18.00 Tik Tak
Kleuterserie. Afl. 7. (herh.)
18.05 Liegebeest
Afl. 4: De vrijgezel (herh.)
18.20 Van Pool tot Evenaar
Toeristische kwis. Vandaag: Servië.
19.40 Mededelingen
19.45 Journaal
20.05 Sportweekend
20.35 Sarah Dane
8-Delig feuilleton van Rod Hardy en Garry Conway naar het boek van Catherine Gaskin. Met: Juliet Jordan, Harold Hopkins en Sean Scully. Afl. 4. Op het eerste etentje dat de Maclays in hun nieuwe huis geven zijn de Ryders en Richard en Alison Barwell uitgenodigd. Andrew heeft geld geleend aan Barwell, en zijn vrouw Allison kan Sara dus moeilijk negeren.
21.25 Cinemanie
Filmkwis waarin drie kandidaten worden getest op hun filmkennis.
22.25 -22.45 Journaal

RTBF 1

09.30 Octo-puce
Informatieve serie over de microcomputer. Afl. 11.
10.00 Agrarisch nieuws
10.30 Politieke uitzending
11.00 Eucharistieviering
12.00 Faire le point
Discussieprogramma.
13.00 Journaal
13.05 Concertissimo
Jonge solisten '85. Finale.
14.20 Face au public
Special ciao amici, special met Toto Cutugno.
15.00 Terminal 10
Spelprogramma over toerisme en geografie. Vandaag: Midi-Pyrenées.
16.25 Agence Tous Risques
(The A-Team), Amerikaanse tv-serie. Afl.: Pression amicale.
17.15 Videogam
Gevarieerd popprogramma.
17.40 Lollipop
Gevarieerd kinderprogramma.
18.05 De Smurfen
Tekenfilmserie.
18.30 Week-end sportif
19.24 Toto-uitslagen
19.30 JT magazine
Actualiteitenmagazine.
20.15 La chanson rebelle
Muzikaal programma met o.a. Jean-Roger Caussimon, Claude Semal en Gerard Berliner.
21.05 La mur de la haine
(The Wall), tv-film naar de roman van John Hersey. Deel 2. Met o.a. Tom Conti, Eli Wallach en Lisa Eichhorn. Regie: Robert Markowitz. Oktober 1942. De situatie in het ghetto van Warschau wordt steeds slechter en Rutka blijkt zwanger te zijn.
22.10 Concert Rolling Stones
Beelden van een concert in Hyde Park.
Aansl.: Journaal, toto en sport

★ Für Elise

Nederland 1
11.00 uur

In het kader van de actie tot restauratie van het Amsterdams concertgebouw zendt de NOS vanmorgen een rechtstreeks televisieprogramma uit van de wekelijks radio-muziekrubriek 'Für Elise' vanuit de Spiegelzaal van het Concertgebouw in Amsterdam. Hans Zoet ontvangt diverse muzikale gasten, onder wie de Friese slagwerkgroep en het jeugdorkest Koosje Wesenberk. Huisorkest is de Amsterdamse politiekapel. Het programma wordt eveneens via Hilversum IV in stereo uitgezonden.

★ Celso en Cora

Nederland 1
21.45 uur

De VPRO zendt vanavond 'Celso en Cora' uit, een Australische film van Gary Kildea over een Filippijnse familie uit de stad Manilla.
Deze documentaire waarin op indringende wijze het leven wordt geschetst van een jong echtpaar met twee kinderen. Celso en Cora leven van de sigarettenverkoop rond een hotel in de binnenstad. De film gaat over hen, over het gezinsleven, alsmede de ongelijke strijd om elke dag opnieuw aan eten te komen voor de kinderen. Gary Kildea verbleef voor deze film gedurende drie maanden in de wijk van Celso en Cora, registreerde dialogen en wist onder andere dankzij het achterwege laten van traditionele montagetechnieken tot een ongekunsteld resultaat te komen.
Kildea is een onafhankelijk cineast, het meest bekend vanwege zijn films 'Trobriand Cricket' (met de antropoloog Jerry Leach) en 'Ileksen-Polotics in Papua New Guinea' (met dennis o'Rourke).

● *HANS ZOET en producer ROBERT JAN DE NEEVE, verantwoordelijk voor Für Elise*

RTBF 2

09.00 Teletekst
13.00 Overname RTBF 1
14.55 Dix milles de Charleroi
Veldloop. Joggen en lopen in Charleroi.
15.15 Atletiek
Rechstreeks vanuit het Nationale Stadion in Lissabon: W.K. Cross, 5.000 m voor dames.
16.00 Dix milles de Charleroi
Veldloop. Joggen en lopen in Charleroi.
16.30 Atletiek
Rechtstreeks vanuit het Nationale Stadion in Lissabon: W.K. Cross, 12.000 m voor heren.
17.05 Overname RTBF 1

BFBS

14.10 Eastenders
Dramatische tv-serie.
15.10 Milk Cup Final
Rechtstreekse reportage van de Milk Cup finale vanuit Wembley: Norwich - Sunderland.
17.30 Birthday Time
Aansl.: Sooty.
17.50 He-Man and Masters of the Universe
Aansl. Birthdaytime.
18.15 The Smurfs
Tekenfilmserie.
18.25 The Pickwick Papers
18.55 Highway
Harry Secombe brengt een bezoek aan Plymouth.
19.30 News
19.40 Game for a Laugh
Amusant spelprogramma met Jeremy Beadle, Martin Daniels, Rustie Lee en Lee Peck. Met gekke spelletjes, ongelooflijke stunts en verbazingwekkende situaties.
20.30 Don't wait up
Tv-serie.
21.00 Soe - Italian Victory
Filmdocumentaire.
22.00 That's Life
Amusementsprogramma.
22.45 -24.00 Hammer House of Mystery and Suspense
Thriller: The late Nancy Irving

SKY CHANNEL

13.00 American Football
Arizona Wranglers - Houston Gamblers.
14.30 All Star Wrestling
15.20 Roger Ramjet
15.30 Movie Time
Filmmagazine met Paul Hollingdale.
16.00 Sky Trax - The Pat Sharp Show
16.45 Sky Trax - First Run
17.30 Sky Trax - The Eurochart Top 50 Show
18.25 Sky Quiztime
18.30 Inspector Gadget
19.00 Fantasy Island
Afl.: Escape/Cinderella Girls.
19.50 Young Ramsey
Tv-serie. Afl.: Dreamtime.
20.45 Thin Ice
Speelfilm van Paul Aaron. Met o.a.: Kate Jackson, Gerard Prendergast, Lillian Gish en Louise Latham.
22.20 Movie Time
Filmmagazine met Paul Hollingdale.
22.50 -00.30 Sky Trax
Muziek non-stop met videoclips.

RTL/PLUS

12.00 Buona Domenica
13.15 Hei Elei, Kuck Elei
16.00 Was darf's denn sein
Muzikale wensen vervuld door Camillo Felgen.
17.00 Hitquick
Videoclips op (telefonisch) verzoek.
18.00 Sport
18.25 Einfach Tierisch
Een hulpactie voor dierentehuizen.
18.53 Nieuws en weerbericht
19.00 Ein Tag wie kein anderer
Reisquiz met Thomas Wilsch.
20.10 Eine Reise ins Glück
Speelfilm met Rudolf Prack, Waltraud Haas, Theo Lingen en Oskar Sima.
21.55 Weerbericht
22.00 Unglaubliche Geschichten
Randgebieden uit de wetenschap.
22.35 Happy Birthday
Opnamen van een concert van de rockzangeres Nena, die vandaag 25 jaar wordt.
23.15 Horoskop
23.20 -23.25 Betthupferl

Nana Mouskouri dit najaar met een grote toernee door de Benelux

„Je kunt in alle talen zingen, een kwestie van doorzetten!"

(Van onze showpagina-redactie)

AKEN – De weg naar Aken was spekglad, maar de fans waren er. Eerder deze week kwamen ze van heinde en verre, vooral vanuit Limburg en België. Voor de Griekse NANA MOUSKOURI (48) was zaaltheater Geulen, net zoals alle andere zalen en hallen in Duitsland en in Scandinavië, opnieuw en al op voorhand uitverkocht. De zangeres zingt in alle talen. Foutloos, zuiver en tot in de perfectie. Na afloop van de voorstelling werd Nana tot vijfmaal toe door het publiek teruggevraagd voor een toegift. Nadien - en zoiets mag je voor een wereldster toch wel uitzonderlijk heten - deelde Nana handtekeningen uit. 'In file' stond men voor haar kleedkamer en zaaleigenaar Hubert Geulen (perfectionist als hij is) liet dan ook een mannetje aanrukken om 'het verkeer' te regelen.

We kennen Nana Mouskouri al enkele jaartjes en ze is dan ook blij dat ze ons het grote nieuws kan meedelen. „Vanaf 22 oktober van dit jaar ga ik op toernee door de Benelux. Tot einde november, misschien zelfs begin december".

Voorlopig blijft ze nog even in Duitsland waar ze in totaal bijna 50 voorstellingen geeft. Australië en Nieuw-Zeeland, daarna een zomerpauze en in september de Verenigde Staten, staan vervolgens op programma. Scandinavië heeft Nana net achter de rug, voor haar komst naar Aken is ze even naar haar huidige woonplaats Genève gevlogen om even met de kinderen samen te zijn.

Haar partner, de bekende en steenrijke Franse muziekuitgever André Chappell, is eveneens van de partij tijdens ons nachtelijk gesprek in Aken. 'Je moet elke gelegenheid te baat nemen om bij haar te zijn', zegt hij lachend. 'Wij zien elkaar vaak alleen maar tussen een lunch en een voorstelling. Vandaar".



● *NANA en een van haar vele fans, Tineke van Rompay-Noens, die voor de honderdste maal een voorstelling van Nana bezocht.*

Reizen

Wij spreken Nana aan over dit zenuwslopende beroep. „Ik moet toegeven dat je in een jaar tijd heel wat afreist. Het klinkt afgezaagd maar ik hou van dit beroep. Ik leef van applaus. Dat is de grootste beloning die ze me kunnen geven".

● Is er nog tijd om wat anders te doen in dit leven?

Nana: „Nauwelijks. Het zijn niet alleen de voorstellingen die je geeft, maar ook de plaatopnamen in de studios en een reeks van andere daarmee verwante verplichtingen. Toch leef ik thuis hetzelfde als andere mensen. Zelf zo nu en dan koken, een boek lezen, TV kijken".

● Je zingt in vele talen. Grieks natuurlijk. Daarna Frans, Engels en Duits. Alles wat je op de bühne brengt is live. Hoe onthou je al die teksten?

„Waar een wil is daar is een weg. Je noemt deze vier talen, maar ik heb ook al in het Japans gezongen. Zelfs ook in het Nederlands en recentelijk nog in het Deens. Dat ging me, al zeg ik het zelf, heel goed af. Een kwestie van doorzetten. Je kunt alles leren als je maar wil. Wanneer ik bijvoorbeeld tijdens m'n Benelux-toernee zou worden gevraagd om ook in Limburg op te treden, dan zou ik best wel een liedje in jullie taal zillen brengen. Natuurlijk wil ik dan wel graag vooraf de tekst zodat ik me goed kan voorbereiden".

Team

Nana Mouskouri schrijft haar succes niet alleen toe aan haar zuivere en voortreffelijke stem. „We reizen met eigen orkest en backgroundkoortje.Grieken, Fransen en zelfs een Zuid-Afrikaan. Een geweldig team waarmee we steeds onderweg zijn. We zijn goed op elkaar ingesteld".

Nana heeft een recente Duitstalige ('Vergisz die Freude nicht') en Franstalige ('La dame de coeur') elpee. Ze duikt binnenkort weer de platenstudio in voor een volgende produktie.

Bij ons afscheid stellen we haar aan een dame uit het Antwerpse Wommelgem voor: Tineke van Rompay-Noens, die geen kans onbenut laat om elke voorstelling van Nana te bezoeken. Tineke had ons gevraagd of we dat konden regelen. Ook al omdat Tineke ook een jubileum had te vieren. De voorstelling in Aken was haar honderdste bezoek aan een show met Nana. „Heel wat keren zag ik dezelfde voorstelling in de afgelopen tien jaar. Maar ze waren allemaal even mooi en boeiend".

Voor al die lovende woorden gaf Nana een spontane kus. Voor Tineke was het 'de dag van haar leven'!



● *NANA MOUSKOURI ...„Je kunt in alle talen zingen. Een kwestie van willen en doorzetten"...*

80 % Nederlanders wil geen derde TV-net

(Van onze rtv-redactie)

HEERLEN – Tachtig procent van de Nederlanders voelt niets voor een derde televisienet. Maar mocht er toch ooit een Nederland-3 komen, dan ziet 42 procent daarop graag bioscoopfilms, 28 procent culturele programma's en 25 procent sport.

Deze cijfers blijken uit een steekproef die het NIPO begin maart heeft gehouden onder 1000 Nederlanders van 18 jaar en ouder. Slechts 19 procent van de ondervraagden wil wel een derde tv-net.De regering heeft overigens aangekondigd dat zo'n derde net er voorlopig niet in zit. In de Tweede Kamer loopt alleen het CDA nog warm voor zenderuitbreiding op de Nederlandse televisie. Op het extra net zouden de NOS en de kleine zendgemachtigden zonder leden hun programma's moeten brengen. Hierdoor zouden de andere omroepen op Nederland 1 en 2 meer ruimte krijgen om te concurreren tegen de abonnee-televisie.

De kijkers zouden voor een derde net ten hoogste tien gulden extra kijk- en luistergeld moeten betalen.Volgende week debatteert de Kamer met minister Brinkman van WVC over een (commercieel) derde net.



● *HET MAASTRICHTS SALON ORKEST*

...volgende week woensdag in het TV-programma 'De duvel is oud' en begin mei te gast in 'Tele-Illustrierte' van het ZDF...

MAASTRICHT/HILVERSUM – Het Maastrichts Salon Orkest is weer opnieuw op TV te zien en te horen. Met de Serenata van Toselli en 'Boemelpetrus' treedt het M.S.O. volgende week woensdag 27 maart voor het voetlicht in het TROS-programma 'De duvel is oud' met Joop Landré als presentator vanaf 16.45 uur op Nederland 1.

Zoals bekend is het Maastrichts Salon Orkest populair geworden door het BRT 2-programma van Jos Ghijsen waarin deze de muziek van Tosselli's Serenata combineerde met het geluid van een nachtegaal. Een bandje dat hem werd toegestuurd door een soldaat die op wacht stond en dit geluid registreerde.

In België werden singles en ook een elpee van het M.S.O. uitgebracht. Voor 15000 verkochte platen ontvangt men daar binnenkort een gouden plak.

Het Maastrichts Salon Orkest is behalve in de Benelux nu inmiddels ook in Duitsland populair. Daar is men op vrijdag 3 mei bij het ZDF te zien en te horen in het programma 'Tele-Illustrierte', vanaf 17.15 uur.



Eindredactie

Harrie Cremers

tel. 045-739273/739274

Minne Dijkstra weg bij omroep

(Van onze RTV-redactie)

HEERLEN – Drs. Minne Dijkstra (48), lid van de Raad van Beheer van de NOS belast met regionale zaken, gaat weg bij de omroep. Dijkstra heeft zich hiermee tevens teruggetrokken als kandidaat voor het NOS-voorzitterschap. Het kabinet zal naar alle waarschijnlijkheid vandaag (vrijdag) over de benoeming van een nieuwe NOS-voorzitter beslissen.

Algemeen werd Dijkstra hij als een van de voornaamste kanshebbers voor de opvolging van Jurgens genoemd. Minister Brinkman (WVC) weigerde echter in te gaan op een aantal voorwaarden die Dijkstra aan de benoeming verbond.

Zo eiste Dijkstra dat de nieuwe voorzitter van de NOS in de toekomst een krachtiger positie zou krijgen en het NOS-bestuur een slagvaardiger beleid zou kunnen voeren. Dijkstra heeft zijn kandidatuur ingetrokken, nadat was gebleken dat de bewindsman deze voorwaarden niet wilde inwilligen.

Minne Dijkstra vertrekt al in mei. Welke functie hij buiten de omroep zal aanvaarden, is nog niet bekend. Hij is sedert 1973 lid van de Raad van Beheer (dagelijks bestuur) van de NOS. Sedert 1981 is hij tevens vice-voorzitter van het bestuur en van de Raad van Beheer van de NOS.

Dijkstra is 6 jaar lid van de Tweede Kamer voor D'66 geweest. Van deze partij is hij al geruime tijd geen lid meer.

Joan Collins ('Dynasty') producer

NEW YORK – Joan Collins, 'Alexis Carrington' in de televisieserie 'Dynasty', werkt aan een carrière voor de tijd dat zij niet meer in het feuilleton meespeelt. Samen met haar verloofde Peter Holm is zij momenteel producer van een miniserie van zes uur voor de televisiemaatschappij CBS met de titel 'Sins' (zonden).

Over twee jaar, wanneer haar contract met ABC eindigt, wil de 51-jarige actrice naar zij in een vraaggesprek met 'USA Today' onthulde, nog meer aan filmproduktie gaan doen. Verlenging van haar 'Dynasty-contract' zit er volgens Joan Collins niet in. „Ik werk er nu vier jaar aan mee en nog eens twee lijkt mij genoeg", zei ze.



● *JOAN COLLINS ...behalve filmster en fotomodel nu ook TV-producer...*

Dick van Bommel verlaat post na twintig jaar

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Dick van Bommel (57) verlaat na 20 jaar zijn post als hoofd gevarieerde programma's bij de NCRV-televisie. Hij wil de functie overdragen aan een jongere collega en zelf weer programma's gaan maken. Van Bommel werkt al 33 jaar bij de NCRV en heeft zijn omroep vooral in de jaren '60 en '70 aan riante kijkcijfers geholpen met massa-spelletjes als Zeskamp, Stedenspel en Blaastest in samenwerking met Limburgs Dagblad.

Koot en Bie ook op Edison Gala

(Van onze rtv-redactie)

HILVERSUM – Kees van Kooten en Wim de Bie zullen een optreden verzorgen tijdens het Edison Gala dat op 11 april rechtstreeks door de VARA-televisie wordt uitgezonden. Als buitenlandse gasten zijn onder meer gecontracteerd Brenda Lee, Ashford and Simpson, Charles Dumont, en Alice. Van eigen bodem zullen Anita Meijer en het Klein Orkest hun opwachting maken. Tijdens het Edison Gala dat wordt gepresenteerd door Willem Nijholt, zal worden bekendgemaakt welke artiesten in aanmerking komen voor de Edisons 1984.

TOPMAN EUROPESE CHEMIEFABRIKANTEN:

„Belang chemie wordt te weinig begrepen"

DEN HAAG – „Het belang van een sterke chemische industrie wordt in Europa te weinig onderkend. De nadruk wordt veel te veel gelegd op de risico's. Dat onze samenleving een deel van haar welvaart en voorspoed aan dieelfde chemie te danken heeft wordt te licht vergeten. De Europese chemie is nog leider in de wereld, maar de gevaren liggen op de loer".

Deze waarschuwende woorden sprak John Harvey Jones, voorzitter van de Europese federatie van chemiewerkgevers (CEFIC), donderdag in Den Haag in een rede voor topfiguren uit de Nederlandse chemie, ambtenaren en politici. In 1983 zette de Europese chemie 547 miljard gulden om, waarvan 37,3 miljard in Nederland. In 1984 bedroeg het geschatte Nederlandse aandeel 41 miljard, waarvan 90 procent wordt geëxporteerd. De Nederlandse chemie telt 88.000 werknemers. De investeringen beliepen vorig jaar 2,5 miljard.

Harvey Jones (topman van de Britse chemie-gigant ICI) meent dat de ontwikkeling van de chemie nogal wat tegenkrachten oproept. De giframp in Bhopal heeft die druk vergroot. Het is echter de taak van de chemie zelf de samenleving ervan te overtuigen dat de risico's, die op zich onvermijdelijk zijn, zo klein mogelijk worden gehouden. De chemische industrie heeft in vergelijking met andere bedrijfstakken bewezen zeer veilig te zijn, aldus Harvey Jones. Hij verwacht na Bhopal nog strengere veiligheidseisen.

Winst BASF vorig jaar helft hoger

LUDWIGSHAFEN – Het resultaat vóór belastingen van het Westduitse chemische en farmaceutische concern de BASF-groep is vorig jaar met 50,2 procent gestegen tot 2,52 miljard mark, zo blijkt uit voorlopige cijfers. Daarbij steeg de winst van de moedermaatschappij, BASF AG, vóór belastingen met 46,9 procent tot 1,3 miljard mark.

In 1983 leefde de vraag naar de produkten van BASF op en vorig jaar ging die ontwikkeling versterkt door. De groei van de omzet werd door de afgezette hoeveelheden bepaald. Boven het gemiddelde was de ontwikkeling bij gewasbeschermingsmiddelen, kunststoffen, tussenprodukten en halffabrikaten voor de produktie van vezels. In het buitenland, vooral in het geval van de Noordamerikaanse ondernemingen, verliep de ontwikkeling overeenkomstig de verwachtingen sneller dan in de Duitse bondsrepubliek. De koersstijging van de dollar speelde hierbij uiteraard een rol. Doordat de capaciteiten beter konden worden benut terwijl de kosten tegelijkertijd daalden, viel een flinke stijging van de bedrijfsresultaten waar te nemen. De orderontvangst en de orderportefeuille gaan die van 1984 te boven zodat BASF voor dit jaar een bestendiging van de „positieve ontwikkeling" verwacht.

Beurs & Valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Voorlopige noteringen goud en zilver op donderdag om 14.30 uur bij de fa Drijfhout, alles in kg:

GOUD: onbewerkt ƒ 36.330-ƒ 37.030, vorige ƒ 38.660-ƒ 39.860 bewerkt verkoop ƒ 38.890, vorige ƒ 41.860.

ZILVER: onbewerkt ƒ 690-ƒ 760, vorige ƒ 725-ƒ 825; bewerkt verkoop ƒ 800, vorige ƒ 870.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	3,64	3,76
Engelse pond	4,09	4,39
Belgische frank (100)	5,44	5,74
Duitse mark (100)	111,00	115,00
Italiaanse lire (10.000)	17,00	19,00
Portugese escudo (100)	1,95	2,45
Canadese dollar	2,63	2,75
Franse franc (100)	35,75	38,75
Zwitserse frank (100)	131,50	136,00
Zweedse kroon (100)	37,75	40,75
Noorse kroon (100)	37,75	40,75
Deense kroon (100)	30,00	33,00
Oostenr. shilling (100)	15,86	16,36
Spaanse peseta (100)	1,95	2,20
Griekse drachme (100)	2,35	3,15
Finse mark (100)	52,75	55,75
Joegoslav. dinar (100)	1,00	2,00
Ierse pond	3,32	3,62

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

US dollar	2,68275-68525
Pond sterling	4,2485-2535
Duitse mark	112,885-935
Franse frank	36,875-925
Belgische frank	5,6175-6225
Zwitserse frank	133,495-545
Japanse yen	143,57-67
Italiaanse lire	17,725-775
Zweedse kroon	39,565-615
Deense kroon	31,485-535
Noorse kroon	39,355-405
Canadese dollar	2,67825-68075
Oostenr. shilling	16,0550-0650
Ierse pond	3,5110-5210
Spaanse peseta	2,0310-0410
Australische dollar	2,5425-5525
Antilliaanse fls.	2,0325-0625
Surinaamse fls.	2,0450-0850
Saoedi riyal	101,90-102,15

INDEX Amsterdam ANP CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP/-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	205,50	206,50
Algemeen-lokaal	188,90	190,30
Internationals	223,60	224,00
Industrie	164,70	166,00
Scheep- en luchtvaart	222,50	223,70
Banken	284,70	287,90
Verzekering	530,50	534,80
Handel	183,90	187,00
CBS-oblig. index	103,20	103,30
Rendem. staatslening	7,89	7,88
waarvan 3-5 jaar	7,84	7,83
5-8 jaar	7,99	7,98
8 jaar en langer	8,02	8,02
nieuwste drie		
rend. BNG-leningen	8,06	8,00
rend. bankleningen	8,21	8,22
rend. spaarbrieven	8,45	8,44

Avondkoersen Amsterdam

AMSTERDAM – In het telefonisch avondverkeer kwamen donderdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de laatste notering van donderdag):

Akzo 111,00/111,50 (111,50)
Kon. Olie 196,80/198,50 (198,50)
Philips 61,00gb/61,40gl (61,10)
Unilever 347,50/348,00 (348,00)
KLM 60,80/61,20 (61,00)

NEW YORK Dow Jones

NEW YORK – De beursgemiddelden van gisteravond te New York luiden volgens de Dow Jones Index (achtereenvolgens 30 fondsen industrie, 20 spoorwegen en overig transport, 15 nutsbedrijven, gevolgd door het gezamenlijke gemiddelde:

Begin	1263.80	598.87	149.16	511.44
Hoogst	1278.93	604.30	150.39	516.87
Laagst	1257.62	594.44	148.29	508.51
Slot	1268.22	599.09	149.21	512.55
Winst/ verlies	+2.98	onv.	onv.	+0.70

Dollar keldert opnieuw

STERDAM – De koers van de rikaanse dollar is donderdag e Europese valutamarkten aan eind van de middag fors ged. Moest de Amerikaanse teenheid op de voorgaande daveel terrein prijsgeven door lemen bij banken in Ohio, keer lag de oorzaak bij de bemaking van teleurstellende rs over de groei van de Amerise economie in het eerste rtaal van dit jaar.

de wisselmarkt in Amsterdam de dollarkoers zich aanvankegoed te handhaven. Aan het bevan de middag werd een officiëmiddenkoers vastgesteld van 0 gulden, nauwelijks minder de 3,6865 gulden van woensdag. bekend werd dat de groei van Amerikaanse economie in het e kwartaal volgens voorlopige s slechts 2,1 procent op jaarbaheeft bedragen ging het snel fwaarts. Bij het slot van de l lag de koers rond 3,62 gul-

ntslag voor 95 an bij Hofnar

LKENSWAARD – Bewindvoermr. A. Deterink van de in surce van betaling verkerende sifabriek Hofnar in Valkensd, heeft bij het Gewestelijke dsbureau en de bonden het ctief ontslag aangemeld van 5 werknemers. Hij heeft redehoop dat 58 van hen weer aan lag kunnen als de sigarenfaWillem II bereid is de produkn Hofnar in afgeslankte vorm te zetten. De besprekingen ver zijn in de eindfase en worvoor 1 april afgerond. Dat heeft bewindvoerder woensdagmordesgevraagd meegedeeld.

NEDERLAND GELEIDELIJK NAAR 230 VOLT

Apparaten slijten door hoger voltage

ARNHEM – De netspanning in Nederland zal de komende 15 jaar geleidelijk worden verhoogd naar 230 en 400 Volt. De maatregel wordt getroffen in het kader van het voornemen de spanningsniveaus in Europa gelijk te schakelen. Voor de industrie is dit van groot belang. Huishoudelijke elektrische apparaten als radio's, tv's, geluidsapparatuur, videorecorders en dergelijke zullen echter sneller verouderen dan bij aankoop voorzien. Voor de normale gloeilamp betekent invoering van de nieuwe netspanning een verkorting van de levensduur met 30 procent.

Volgens het draaiboek van de spanningsverhoging wordt volgend jaar een nieuwe gloeilamp geïntroduceerd geschikt voor 236 in plaats van 225 Volt. In de jaren '86 tot '90 vervolgens komen toestellen op de markt geschikt voor 230/400 Volt. De verkoop van toestellen met een spanning van 220/380 Volt wordt in 1990 gestaakt.

Volgens woordvoerder G. van Wijk van de KEMA (het keuringsinstituut voor de elektriciteitsbedrijven in Nederland) zijn de gevolgen van gelijkschakeling van de netspanning in Europa 'zeker niet alarmerend'. Vanwege de geleidelijke invoering van het nieuwe spanningsniveau krijgen veel toestellen naar zijn oordeel de gelegenheid op normale wijze te verouderen. Tal van toestellen zouden bovendien redelijk bestand zijn tegen spanningsverhoging. De gebruikers die het meest getroffen worden, zijn degenen die dicht bij een nettransformator wonen. Voor hun toestellen wordt de spanning te hoog. Maar, aldus Van Wijk, zij zijn betrekkelijk gering in aantal. Speciaal KEMA-onderzoek heeft intussen aan het licht gebracht dat spanningsverhoging weliswaar ongunstig is voor de veiligheid, maar niet zodanig dat het veiligheidsniveau in belangrijke mate wordt aangetast.

Een tweede op stapel staand onderzoek zal zich in het bijzonder richten op de effecten van de maatregel op de hogedruk kwiklamp en hogedruk natriumlamp. Een in het leven geroepen werkgroep heeft intussen aangedrongen op internationale coördinatie van de netspanningsverhoging.

● Sheraton, de hotelketen van het Amerikaanse concern ITT, wordt ook actief in China. Er is een contract getekend voor de exploitatie voor het 'Grote Muur'-hotel. Dit zal voortaan 'Great Wall Sheraton Hotel-Beijing' heten. Het hotel wordt het eerste in China dat de naam draagt van een internationale onderneming.

Economische groei VS valt tegen

WASHINGTON – De economische groei van de Verenigde Staten heeft in het eerste kwartaal van dit jaar 2,1 procent op jaarbasis bedragen, veel minder dan de meeste economen hadden verwacht. Het percentage, dat het ministerie van handel donderdag in Washington publiceerde, is overigens nog maar zeer voorlopig en zal later zeker worden gecorrigeerd. In heel 1985 groeide het bruto nationaal produkt met 6,8 procent.

Het ministerie liet verder weten dat de economische groei in het laatste kwartaal kleiner is geweest dan werd gedacht. Het heeft het eerder opgegeven percentage van 4,9 herzien in 4,3. De inflatie op jaarbasis heeft 5,4 procent bedragen, bijna tweemaal zoveel als in de laatste drie maanden van het afgelopen jaar.

Meer vraag naar Porsches

FRANKFURT – De Westduitse sportwagenfabrikant Porsche heeft in de eerste helft van het lopende boekjaar 1,37 miljard mark omgezet, 7,4 procent meer dan in de eerste helft van het voorgaande boekjaar. Porsche zal in de tweede helft van het boekjaar de produktie vergroten om beter aan de vraag te kunnen voldoen. De produktie zal dan uitkomen op ruim 51.000 stuks tegen 44.773 in het boekjaar 1983/84.

Meer winst voor Jaguar

LONDEN – Jaguar, de Britse fabrikant van luxueuze automobielen, heeft vorig jaar een winst vóór belastingen behaald van 91,5 miljoen pond sterling, tegen de huidige koers 384 miljoen gulden. De winst is 83 procent hoger dan die van 1983. De omzet ging van 472,6 naar 634,1 miljoen pond sterling, 2,6 miljard gulden.

Volgens Jaguar-topman John Egan is de sterke verbetering te danken aan de voortdurend grote vraag en aan de hoge koers van de dollar. Het aantal verkochte wagens bedroeg 32.956, vijftien procent meer dan in 1983. De produktie werd met negentien procent vergroot tot 33.437 wagens. De verkoop in Canada nam het sterkst toe, namelijk met 87 procent. In West-Duitsland werd 71 procent meer verkocht, in Australië 55 procent en in de Verenigde Staten negentien procent meer. In het laatstgenoemde land werden 18.216 Jaguars verkocht, 55 procent van de totale produktie. De verkoop in Groot-Brittannië zelf was iets groter, ondanks een vermindering van de totale autoverkoop. Jaguar noemt de vooruitzichten voor dit jaar bemoedigend.

Havenrecord in Antwerpen

ANTWERPEN – De goederenoverslag in de haven van Antwerpen heeft vorig jaar 90,3 miljoen ton bedragen, een record. De overslag was twaalf procent groter dan in 1983. De overslag van stukgoederen kwam uit op 38,35 miljoen ton, hetgeen eveneens een record is. De toeneming ten opzichte van 1983 bedraagt 18,6 procent.

BEURS-OVERZICHT

Beter

MSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs heeft zich derdag van een iets vriendeer kant laten zien, waarbij internationals opnieuw sterk r de ontwikkeling van de larkoers werden beïnvloed. ral de lokale markt was t tot zeer vast, terwijl de igaties hun goed prijshoude stemming wisten te been.

totale omzet was met ƒ 785 oen tamelijk ruim. De algee index steeg 1 punt tot 5. Na het opmaken van deze ex liepen de internationale rden tijdelijk flink terug omde dollar scherp kelderde. rna trad enig herstel in.

ch zag Koninklijke Olie zich ƒ 0,80 ontschieten opf 198,50. de ochtend was nog ruim ƒ 201 ald. Unilever ging per saldo terug naar ƒ 348 waarmee een vankelijke winst van ƒ 1,50 dween. Akzo sloot twee rtjes hoger op ƒ 111,50. De van de actieve markt gaf in algemeen per saldo niet veel schuivingen te zien. Vriendelagen wel Heineken, Ocle en on.

Lokaal

de lokale markt heerste een eurstemming. Woonintefondsen als Gamma en trokken stevig aan en ook elwaarden als Twenthe en denstein (plus ƒ 16) zaten in ft. Het bouwaandeel Boskatrok ƒ 1,30 aan tot ƒ 18,90 en pshypotheekbank werd duurder op ƒ 150. Ook Riva het na de dividendverhogoed. KNP zag de dividendbbeling beloond met een van ƒ 3,70. Het voedingsern Meneba werd ƒ 2,70 waard op ƒ 70,20.

beurs van amsterdam

GECOMBINEERDE BEURS/OPTIEBEURS

Binnenlandse aandelen doorlopend genoteerd

AEGON	186,00	188,50
Ahold	225,00	224,80
Akzo	111,00	111,40
A.B.N.	404,50	406,50
Amev	219,00	218,50
Amro-Bank	76,10	75,90
Amro cum.div.83	72,80	–
Amro div.85	74,00	73,30
Dordtsche P.	179,00	178,20
Dordtsche Pr	174,50	174,70
Elsevier-NDU	113,60	115,50
Elsev.div.85	111,00	113,30
Friesch Gr.H.	54,10	54,60
Gist-Broc.	183,00	185,00
Gist-Broc div 85	178,70	178,70
Heineken	160,40	160,70
Heineken H.	142,00	142,30
Hol.Bet.Gr.	123,50	124,30
Hoogovens	61,50	60,20
KLM	61,20	60,80
Kon. Olie	199,30	200,20
Nat. Nederl.	70,00	69,90
Nat.Ned.div.85	68,40	68,30
N.M.B.	173,00	174,00
Nedlloyd Gr.	175,00	176,00
Oce-v.d.Gr.	311,00	313,50e
Ommeren Van	30,10	30,10
Pakhoed Hold.	68,50	68,80
Philips	61,30	61,30e
Philips div.85	59,70	59,70
Robeco	76,00	76,10
Rodamco	139,00	139,40
Rolinco	68,50	69,00
Rorento	43,90	44,10
Unilever	349,00	349,00
Ver.Bezit VNU	211,20	210,00
Volker Stevin	33,00	33,00
W.U.H.	103,50	103,50

Converteerbare obligaties

8 Asd.[illegible]	107,20	107,20
6¾ Amro 73	105,00	105,00
11 Bredero 81	110,30	110,40
6¾Br/Mol85	105,80	105,70
6¼Buehrm.73	114,50	114,50
7¼Buehrm.76	106,70	106,30
7 CreditLBN 74	98,00	98,00
7¼Furness73	98,30	98,40
8¾ KNSM 75	107,50	105,50
8¾ KBB 75	102,80	104,00
9 Meneba 74	101,60	101,60
7¾ Nutr.72	200,00	198,00
10 Pont 74-89	94,00f	–
7½ Proost71	108,70	108,50
6½ Rol.67	86,20	86,00
8 Sanders 72	97,50	98,00
8¾ S'ma 76	410,00b	–
14 SHV 81	162,50	162,20
8¾ Stevin76	95,60	95,30
9 VMF-Stork 76	108,20	108,70
8½ Volker78	93,00	93,00
7 Wessanen 73	111,00	110,50
8¾ WUH 75	102,30	102,20

Binnenlandse aandelen 2 perioden

ACF-Holding	196,00	195,50
Asd Rubber	7,60	7,70
Amst.Rijtuig	286,20	286,50
Ant. Brouw.	261,00	262,00
Ant. Verff.	253,00	253,00
Ass. R'dam	129,50	131,50
Audet	310,00e	316,00
Aut.Ind.R'dam	1350,00	1470,00
BAM-Holding	75,00e	76,60e
Batenburg	488,00	480,00
Beek, Van	170,00	170,50
Beers' Zonen	196,00	200,00
Begemann	99,00	98,70
Belindo	397,00e	398,70
Berkel's P.	53,50	53,40
Blyd.-Will.	389,00	405,00
Boer De, Kon.	149,90	150,00
Bols, Kon.	110,00	110,50
Borsumy Wehry	347,50	348,00
Boskalis W.	17,60	18,90
Braat Bouw	215,00b	220,00b
Breevast	222,00	222,00
Breevast c	221,00	222,00
Bredero	154,50	159,50
Bredero c	151,50	154,00
Br./Molijn c	95,00	96,50
Buehrmann-T.	88,50	88,20
Calv-Delft c	467,00	468,00
Calv pref.c	2560,00	25,80
Centr.Suiker	169,50	169,30
C.S.M. cert	169,70	169,30
Ceteco	225,00	229,00
Ceteco cert.	226,00	230,50e
Chamotte Unie	19,00	19,00
Cindu-Key	38,80	39,40
Claimindo	393,50	393,50
Cred.LBN	84,50	86,00
Deli-My	120,00	119,80
Desseaux	100,00e	104,00e
Dorp-Groep	157,00	161,00
Econosto	81,50	81,50
EMBA	278,00	281,00
Eriks	177,00	176,50
Fokker Vliegt.	104,80	104,20
Furness	50,20	48,00
Gamma Holding	147,50e	153,00e
Gamma pref	23,60	23,00
Gelatine D.	148,00	148,00
Gerofabriek	64,80	64,80
Giessen-de N.	102,00	103,50
Goudsmit Ed.	75,00	75,00
Grasso's Kon.	140,00	143,00e
Hagemeyer	47,90	48,00
Hoek's Mach.	83,50e	87,00e
Holdoh Hout	221,00	222,00
Holec	157,00	163,00e
Holl.Am.Line	455,00	451,00
Holl.Sea S.	4,15e	4,15e
Holl. Kloos	225,00	225,00
Hunter D.	37,50	37,50
Hunter D.pr.	6,10	6,00
IHC Caland	36,20	36,20
Industr. My	71,20	72,50
Ing.Bur.Kondor	398,00	396,00
Intern.-Muller	51,50e	51,90
Kempen & Beg.	114,00	110,00
Klene's Suik.	620,00	622,00
Kluwer	166,00	166,00
KBB	41,10e	42,00
KBB (cert.)	40,80	41,40
KBB (pref.)	18,50	18,50
Kon.Ned.Pap.	135,00	138,70
Koppelpoort Hold.	173,00	172,00
Krasnapolsky	154,00	155,00
Landr & Gl.	179,00	181,00
Leidsche Wol	156,50e	156,60
Macintosh C.	440,00e	443,00e
Maxwell Petr.	447,00	454,00
Medicopharma	158,00	159,30
Meneba	67,50	70,20
MHV Amsterdam	7,25	7,25
Moeara Enim	824,00	821,00
M.Enim OB-cert	9800,00	9800,00
M.Enim WI-cert	2070,00	2060,00
Mulder's	2910,00	2975,00
Mynbouwk. W.	1250,00b	–
Naarden Int.	48,30	48,00
Naeff	135,00b	–
NAGRON	37,20e	39,00e
NBM Bouw	10,00e	10,20e
NEDAP	105,00	105,00e
Ned.Scheepsh.	142,00	150,00
Ned.Springst.	4725,00	4600,00
Nierstrasz	1520,00a	1510,00
Norit	147,80	148,00
Nutricia	131,00	130,50
Nutricia div.85	128,00	128,00
Nutricia VB div.85	142,00	141,50
Nyv.-Ten Cate	290,00e	293,00e
OTRA	138,00	140,50
Palembang	102,00a	–
Palthe	76,00	79,00b
Pont, Kon.	58,00a	58,00
Porcel. Fles	122,00e	122,00e
Pronam	99,00	–
Proost en Br.	298,00	306,00
Rademakers	264,00	–
Ravast	21,80	–
Reesink	350,50	350,50
Riva	1205,00e	1280,00e
Riva (cert.)	1199,00	1280,00e
Rommenhoeller	630,00	618,00
Sanders Beh.	104,00	104,00
Sarakreek	132,50	133,20
Schuitema	542,00	542,00
Schuppen	250,00	248,00
Schuttersv.	47,50	47,50
Smit Intern.	38,90	39,00f
Telegraaf De	269,00	270,00
Text.Twenthe	147,00	153,50
Tw.Kabel Hold	411,00	415,00
Tw. en Gudde	61,50	63,80
Ubbink	162,00	162,00
Ver.Glasfabr.	502,00	511,00
VMF-Stork	148,30	148,30
Verto	61,50	61,30
VRG Gem.Bez.	102,00	103,00
Wegener's	61,00	61,50
Wegen. cert.	60,00e	60,50
Wessanen	169,00	169,50e
Westhaven Asd	243,00	243,00
Wolters Samsom	221,50	218,00
Wyers	67,00e	67,80

Beleggingsinstellingen

ABN Aand.f.	266,00	268,00
Alg.Fondsenb.	185,00	186,00
Alrenta	140,20	140,10
America Fund	291,50	297,50
Bever Belegg.	31,50	31,20
Bin.Bel.f.V.	142,00	143,00
BOGAMIJ	157,50	157,00
Chemical Fund	30,50	30,70
Colon. Growth	34,40	34,60
Concentra	23,60	23,70
Eur.Ass. Tr.	4,50a	–
Goldmines (1)	1380,00	1380,00
Holland Fund	47,00	47,10
Interbonds	650,00	650,00
Japan Fund	45,00	43,60
Lev.Capit.H.	160,00	161,00
MK Int.Vent.	57,50	57,20
N.Y.Ind.Ind.	1265,00	1265,00
Obam, Belegg.	153,00	153,00
Old Court D.	99,00	99,00
Rentalent Bel.	1103,20	1103,20
Rentef.Ned.W.	99,50	99,80
Rentotaal NV	25,50	25,50
Sci/Tech	9,40	9,65
Technology F.	37,00	37,30
Tokyo Pac. H.	136,00	137,00
Unifonds (20)	21,40	21,50
Vance Sanders	21,00	21,00
VIB NV	86,00	86,00
Viking Res.	43,00	43,50
Wereldhave NV	185,00	182,00

Buitenlandse obligaties

8¾ EEG84(1)	101,20	101,20
5¾ EGKS 65	99,10	99,10
3½ EngWarL.	36,00	35,20
9 EIB 75-90	102,00b	102,00
7¾ EIB 72	99,80	99,80
5¾ EIB 65	95,30	95,20
8 IntAmDev71	99,50	99,50
7 IntAmDev68	98,80	98,80
8¼ IBRDev71	100,00	100,00
4 Norsk Hyd37	92,00	–
6¼ Rothmans	123,00	–

Orig. n.amerik. aandelen

Allied Corp.	38,40	38,70
Amer. Brands	67,70	68,00
Amer. Expres	41,90	42,60
Amer. Motors	3,70	3,70
Am.Tel.& Tel.	21,50	21,90
Ameritech	82,20	83,20
ASARCO	26,60	26,40
Atl. Richf.	47,90	48,50
BAT Industr.	3,50	3,50
Bell Atlantic	84,40	83,90
Bell South	36,70	36,70
Bethl. Steel	16,60	16,00
Boeing Comp.	61,50	62,00
Burroughs	58,80	57,90
Chevron Corp.	34,00	34,30
Citicorp.	42,70	42,20
Colgate-Palm.	24,00	24,00
Cons. Foods	37,30d	–
Control Data	33,80	33,20
Dow Chemical	29,00	28,70
Du Pont	52,15	52,10
Eastman Kodak	68,50	67,80
Exxon Corp.	48,80	49,25
Fluor Corp.	17,50	18,10d
Ford Motor	43,00	42,30
Gen. Electric	62,60	62,70
Gen. Motors	76,50	73,70
Gillette	59,50	59,00
Honeywell	60,50	58,70
Int.Bus.Mach.	130,40	128,90
Intern.Flavor	28,00d	26,75
Intern. Paper	49,90	49,60
ITT Corp.	31,70	32,90
Litton Ind.	66,20	67,00
Lockheed	47,70	47,00
LTV Corp.	10,20	10,60
Mobil Oil	29,25	29,30
N.Am.Phill.	39,75	40,20
Nynex	80,70	81,50
Occ.Petr.Corp	28,00	28,20
Pac. Telesis	70,70	71,10
Pepsico	50,30	51,90
Philip Morris	91,50	90,70
Phill. Petr.	41,00	39,00
Polaroid	26,50	27,10
Quaker Oats	41,00	–
RCA Corp.	41,70	42,70
Schlumberger	39,30	39,20
Sears Roebuck	35,15	34,40
Shell Oil	58,80	58,40
Southw. Bell	73,70	73,50
Sperry Corp.	52,20	51,80
Tandy Corp.	33,00	32,60
Texaco	35,25	35,00
Texas Instr.	113,00	111,00
Union Carbide	36,90	37,00
Union Pacific	48,50	47,80
US Steel	26,80	26,80
US West	75,20	75,20
Warner Lamb.	36,90	37,40
Westinghouse	30,90	30,50
Woolworth	40,80	40,50
Xerox Corp.	43,80	43,20

Certificaten buitenland twee perioden

AMAX Inc.	64,20	64,20
Am. Home Prod.	214,00	215,50
Am. Motors	14,20	14,20
ATT Nedam	82,00	82,80
ASARCO Inc.	86,00	87,00
Atl. Richf.	175,50	178,00
Boeing Corp.	223,30	227,60
Burroughs	212,00	210,00
Can. Pacific	157,50	157,50
Chevron Corp.	126,00	129,00
Chrysler	124,90	123,00e
Citicorp.	156,00	155,50
Colgate-Palm.	85,00	87,00
Control Data	117,00	117,00
Dart & Kraft	334,00	338,00
Dow Chemical	104,50	104,00
Eastman Kodak	249,20	252,50
Exxon Corp.	176,70d	181,00
Fluor Corp.	62,50	65,00
Ford Motor	136,80	155,00
Gen. Electric	228,20	220,10
Gen. Foods	225,00	229,00
Gen. Motors	281,50	276,50
Gillette	216,00	219,00
Goodyear	99,00	100,00
Inco	46,50	47,00
I.B.M.	467,00	467,00
Int. Flavors	101,50	100,00
ITT Corp.	114,10	121,10
Kroger	146,00	149,00
Lockheed	177,00	174,00
Merck & Co.	367,50	375,30
Minn. Min.	304,80	305,00
Nabisco Br.	210,00	213,00
N.Am.Philips	144,00	147,00
Pepsi Co.	183,00	192,00
Philip Morris	336,50	333,00
Phill. Petr.	141,50	140,50
Polaroid	89,00	92,00
Procter & G.	202,00	206,00
Quaker Oats	158,50	152,00
RCA Corp.	151,20	155,30
Schlumberger	142,60	144,00
Sears Roebuck	126,50	127,00
Shell Canada	62,00	63,00
Shell Oil	210,50	211,50
Sperry Corp.	188,50	190,30
Tandy Corp.	117,00	118,00
Texas Instr.	406,00	–
Union Pacific	176,00	176,50
Un. St. Steel	97,20	97,50
Westinghouse	111,50	111,70
Woolworth	148,30	149,00
Xerox Corp.	155,80	156,00

Certificaten buitenland

Hitachi (500)	850,00	850,00
Mits.El.(500)	400,00	400,00

Warrants

Ahold	388,00	385,00
Amer. Express	24,20a	–
Bredero VG 83	41,00	41,00
Bredero VG 84	24,00	23,30
Gist-Brocades	36,00	35,50
Honda motor co.	993,00	965,00
Hunter Douglas	9,00	9,00
K.L.M. B	562,00	555,00
K.L.M. warr. 85-92	325,00	316,00
MK Int. Vent.	9,70	9,70
Nat.Inv.Bank	21,00	23,00
Nat.Nederl. 76	2580,00	2600,00
Nat.Nederl. 78	2220,00	2243,00
Philips Gem.B	83,80	84,30
Philips 85-89	209,50	210,50
VNU Ver. Bez.	514,00	515,00
W.U.H.	23,80	23,80

Euro-obligaties & conv.

11⅞ Aegon84	99,00	99,00
15½ AEGON82	105,30	105,60
8 AMEV 77-87	97,50b	97,50
13 Amro-Bank82	100,85	101,00
10¾ Amro 83	91,90	92,10
11 CC Rabo83	92,25	92,25
11 DSM 84	95,25	95,25
8¾ DSM 76	92,00	92,00
8¼ DSM 77	92,25	92,00
8¼ GistBr77	99,00	99,00
12¼HlAirl.F	98,60	98,60
HollAirl.warr.	9,50	9,50
12 NIB(A)85-90	97,25	97,50
11¼ NGU 83	96,60	96,60
11¼ NGU 84	96,50	96,50
10 NGU 83	93,35	93,40
6¾ Phil.83	78,35	78,40
9¾ Unil.80	93,30	93,30
9¼ Unil.79	95,50	95,00
4¾ Akzo 69	92,10	92,70
5½ Amro 69	170,50	–
5¾ Gist 69	208,00	210,00
5¼ Hoog.68	86,50	–

Binnenland 2 perioden (niet officieel genoteerd)

RSV. cert	6,30	6,60
7½ RSV 69	56,00	56,00

a = laten
b = bieden
d = ex-dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

OPTIEBEURS

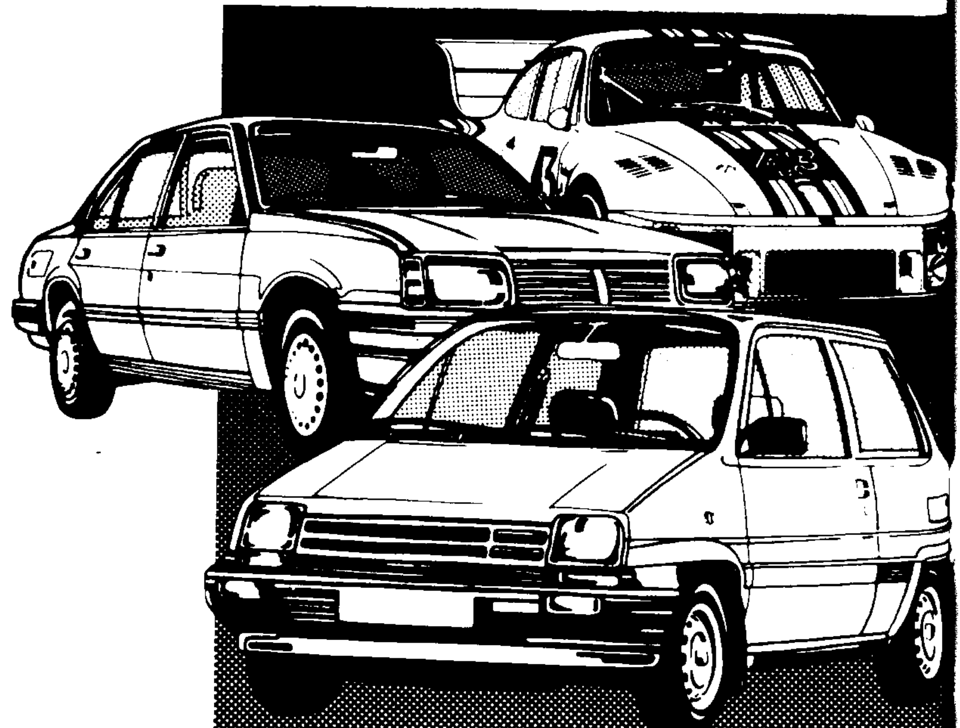
abn	c	apr	400,00	168	11,50	12,10
agn	c	apr	180,00	265	10,20	11,00
agn	c	apr	190,00	288	5,30	5,00b
agn	c	jul	170,00	153	21,00a	22,00
agn	p	jul	170,00	230	4,10	4,10b
agn	p	jul	180,00	140	7,80	7,70
akz	c	apr	100,00	230	11,70	11,40b
akz	c	apr	110,00	814	4,20	4,00
akz	c	apr	120,00	247	1,10	1,00
akz	c	jul	110,00	202	7,40	7,00
akz	p	apr	110,00	240	2,20	2,20a
dgx	c	jun	360,00	130	15,30	11,40
dgx	c	jun	375,00	207	8,00	5,00
dgx	c	jun	390,00	371	6,00b	4,10
dgx	p	jun	360,00	205	9,40	12,20
dgx	p	jun	370,00	161	13,00	18,50
dgx	p	jun	380,00	195	19,70	23,50
gd	c	may	300,00	185	31,00	29,00
gd	c	may	325,00	370	11,50b	12,00
gd	c	may	350,00	154	6,50	5,00
gd	c	aug	340,00	2678	16,00	15,00
gd	p	may	325,00	636	11,00	13,00a
gd	p	aug	300,00	140	6,70	7,30
ho	c	apr	60,00	165	3,10	2,40
ho	c	apr	65,00	142	0,80	0,70
ho	p	apr	55,00	184	0,50	0,80
ho	p	apr	60,00	143	1,20	1,00
klm	c	apr	60,00	158	3,40	2,70
klm	c	jul	65,00	400	3,30	3,30
klm	p	apr	40,00	200	0,30a	0,20
klm	p	jul	60,00	192	3,00	4,30
ned	c	jul	180,00	238	7,50	8,50
nlx	c	aug	95,00	205	2,00a	3,00
nlx	p	aug	95,00	300	[illegible]	[illegible]
nlx	p	aug	100,00	500	3,40a	3,00
phi	c	apr	55,00	726	6,00	6,30b
phi	c	apr	60,00	804	2,40	2,10
phi	c	jul	65,00	147	1,00	1,30
phi	c	oct	60,00	285	4,80	4,00
phi	c	oct	65,00	149	2,50	2,00
phi	p	apr	55,00	500	0,10a	0,10
phi	p	apr	60,00	539	0,80	[illegible]
rd	c	apr	190,00	200	11,70	10,30
rd	c	apr	200,00	400	4,50	3,70
rd	c	apr	210,00	217	1,50a	1,20
rd	c	oct	210,00	225	6,50	[illegible]
rd	p	apr	190,00	221	1,00	1,50a
rd	p	apr	200,00	147	4,00	4,30
rd	p	apr	210,00	264	11,40b	12,00
rd	p	jul	200,00	100	10,40	10,20

Leren autorijden ook anders én goedkoper

De vereniging van B.B.R.O.-rijscholen in het district Heerlen heeft zich aangesloten bij het landelijke „systeem" om het autorijden leren beter en goedkoper te laten verlopen. Het omvat een achttal lessen op één dag op een van de zogenaamde verkeersoefenterreinen in Nederland. Op deze terreinen heeft de chauffeur geen last van overig verkeer en kan in alle rust de bediening van de auto leren beheersen. Als groot voordeel van deze methode zien de B.B.R.O.-leden dat, als een kandidaat van de „rijdag" terugkeert, hij zelfverzekerder en rustiger is dan dat hij tijdens de eerste les meteen geconfronteerd is geweest met druk verkeer.

„Voor ons is het prettiger als we een kandidaat ontvangen, die alleen kijktechniek en inzicht bijgebracht dient te worden, dan iemand die alle handelingen nog geleerd moet krijgen en die vaak tijdens de eerste les overvallen wordt door angst en spanning bij druk verkeer. Daarom hebben we besloten ons aan te sluiten bij het landelijk project. Al moeten we eigenlijk inleveren, want een kandidaat heeft ongetwijfeld minder lessen nodig. Bovendien staan de A.N.W.B. en Veilig Verkeer Nederland volledig achter de nieuwe opzet", aldus de woordvoerder van de verenigde autorijscholen uit de Oostelijke Mijnstreek.

Een groot voordeel van de rijlessen op de verkeers oefenterreinen is ongetwijfeld het feit dat een kandidaat alléén in een auto zit, zonder constant op de vingers getikt te worden door een instructeur. Deze methode vergroot het zelfvertrouwen van de chauffeur, die alle kunstmatig aangebrachte verkeersobstakels op het terrein naar eigen inzicht kan nemen. Via een radiografische verbinding kan ten alle tijden ingegrepen worden, om de veiligheid te waarborgen en bestaat tevens de mogelijkheid raad te vragen aan instructeurs die constant op herkenbare plaatsen aanwezig zijn. Een B.B.R.O.-woordvoerder: „Onlangs waren we met enkele rijschoolhouders op zo'n oefenterrein aanwezig. Na de achturige cursus waren alle mensen het liefst nog een tijdje doorgegaan. Toch wel typerend. Voor ons was dat de reden om de knoop door te hakken. De 195 piek die zo'n dag kost is toch ook aantrekkelijk".



Auto Info

EINDREDAKTIE: NINO TOMADESSO

m.m.v. Siem Leeuwenkamp en Nol van Bennekom

Nieuwe 413 komt ook op de weg goed mee

Auto's, waarmee men niet alleen op de weg maar ook in terrein kan rijden, worden in Nederland populairder. De verkoop van dergelijke wagens heeft in de afgelopen twee jaren een grote vlucht genomen. Daar is in zeer grote mate Suzuki voor verantwoordelijk. Het Japanse merk had, met de SJ 410, een uitstekende aanbieding in de goedkope terreinwagenklasse (voorzover men in de 4 maal 4-wereld van goedkoop kan spreken). Thans heeft deze bestseller er een groter broertje bijgekregen: de SJ 413.



● *Suzuki 413, sterke aanbieding in lichte terreinwagenklasse*

Hoewel zeer populair oogstte de Suzuki 410 toch ook kritiek. De wagen was nogal stug, vrij sobertjes uitgevoerd en het vermogen van de 1 liter motor kon de echte terreinrijders niet erg bekoren. Dus lag de komst van een iets luxere, maar vooral sterkere uitvoering voor de hand. In de SJ 413 ligt, de naam zegt het al, een 1300 cc viercilinder motor. Die levert 47 Kw (63 pk), zo'n 18 paardekrachten méér dan de 1000 cc. En dat is goed te merken. De auto heeft duidelijk aan trekkracht gewonnen: het ding komt op de buitenweg en in stadsverkeer goed mee, de topsnelheid ligt in de buurt van de 130 kilometer per uur en de acceleratie is uitstekend.

Het „ding" spuit werkelijk weg. Soms werden we zelfs in de nogal korte tweede versnelling geconfronteerd met doorspinnende achterwielen. De eerste drie versnellingen zijn kort, de vier is wat langer terwijl de (standaard gemonteerde) vijfde versnelling duidelijk een overdrive-karakter heeft. Via een korte pook schakelt de auto trefzeker, de koppeling grijpt wat hoog aan maar doet z'n werk verder prima. De motor start, met name door de elektronische ontsteking en de automatische choke, bijzonder vlot en loopt meteen mooi rond.

De krachtbron is wel rumoerig, laat zich bij alle snelheden goed horen. Dat past wel bij het enigszins sportieve karakter van de auto: wie immers harder gaat rijden dan de landelijk toegestane 100 kilometer per uur krijgt ook te maken met veel windgeruis langs de hoekige carrosserie en geklapper van het canvasdakje. Liefhebbers van rustig zoeven over wegen zullen aan de Suzuki dan ook weinig lol beleven. Ook aan de pomp is het niet echt lachen, want wij kwamen uit op een gemiddeld verbruik van 1 op 9.5, zij het bij nogal stevig rijgedrag.

Schokkerig

Want echt comfortabel is het allemaal niet aan boord van deze Suzuki. Dat komt natuurlijk mede door de wielophanging en de vering. Omdat het tenslotte om een terreinwagen gaat, is er gekozen voor bladveren met dubbelwerkende schokdempers en dat, gevoegd bij de korte wielbasis, levert een schokkerig rijgedrag op. Elke hobbel of kuil in de weg wordt direct doorgegeven aan het interieur, zodat op een wat slordig gelegde klinkerweg de bestuurder en zijn passagier behoorlijk door elkaar worden geschud. Dat mag de pret echter niet drukken. De auto stuurt een beetje zwaar, maar is goed op de weg te houden. Men kan er ontzettend hard mee een hoek om en een eventueel uitbreken van de achterwielen is simpel op te vangen via tegenstuur. De SJ 413 is standaard voorzien van een rembekrachtiger: dat is in het begin even wennen, want de remmen (schijven voor, trommels achter) willen nogal eens blokkeren bij een flinke remmanoeuvre.

Terrein

In het terrein komt de SJ 413 behoorlijk mee. De auto staat lekker hoog op de wielen, beklimt zonder veel moeite hellingen van allure en is onder bijna alle omstandigheden goed in de hand te houden. Wie echt vast komt te zitten kan nog terugschakelen naar de lage gearing, waardoor maximale trekkracht voor handen komt. Toch is en blijft de Suzuki voor het echte terreinwerk net even te klein en te licht: reden waarom de auto door de doorgewinterde off-the-road-rijders als „speelgoed" wordt gekenschetst. Maar wie niet te veel eisen stelt en er niet te ruig mee om gaat, kan zich met de Suzuki 413 buiten de gewone wegen best vermaken. Het interieur van de nieuwe 413 is er, in vergelijking met de 410, behoorlijk op vooruit gegaan. De kuipstoelen zitten prima, zijn ietwat week maar dat is met die stugge vering alleen maar prettig. De bekleding is van twee-kleurig skai, dat zal bij warme dagen niet al te prettig zijn, maar is wel te verklaren. Een onverwachte regenbui tijdens het rijden zonder kap kan met een skaibekleding geen kwaad, maar is funest voor stoffen bekleding. Het achterbankje is eigenlijk alleen geschikt voor kinderen of atletisch gebouwde lieden. Voor het maken van langere ritten met vier volwassenen is de Suzuki beslist niet geschikt: ook al omdat het ding, bij gebruik van de achterbank, zo goed als geen bagageruimte meer over heeft.

Het dashboard in de 413 is, zeker voor een terreinauto, behoorlijk compleet. Een grote snelheidsmeter en een even grote toerenteller nemen een prominente plaats in en blijken bij avond uitstekend verlicht. Er is verder een benzine- en een temperatuurmeter, een digitaal klokje, een aansteker, een dagteller, een antiverblindingsstand op de achteruitkijkspiegel, een hele rits controlelampjes en een (afsluitbaar) dashboardkastje standaard aanwezig. Het verwarmings- en ventilatiesysteem voldoet prima, het niet te grote stuurwiel ligt lekker in de hand. Een beetje lastig is dat de claxonknop tamelijk groot is uitgevallen, waardoor men bij parkeermanoeuvres soms wordt opgeschrikt door een hevig toeterconcert.

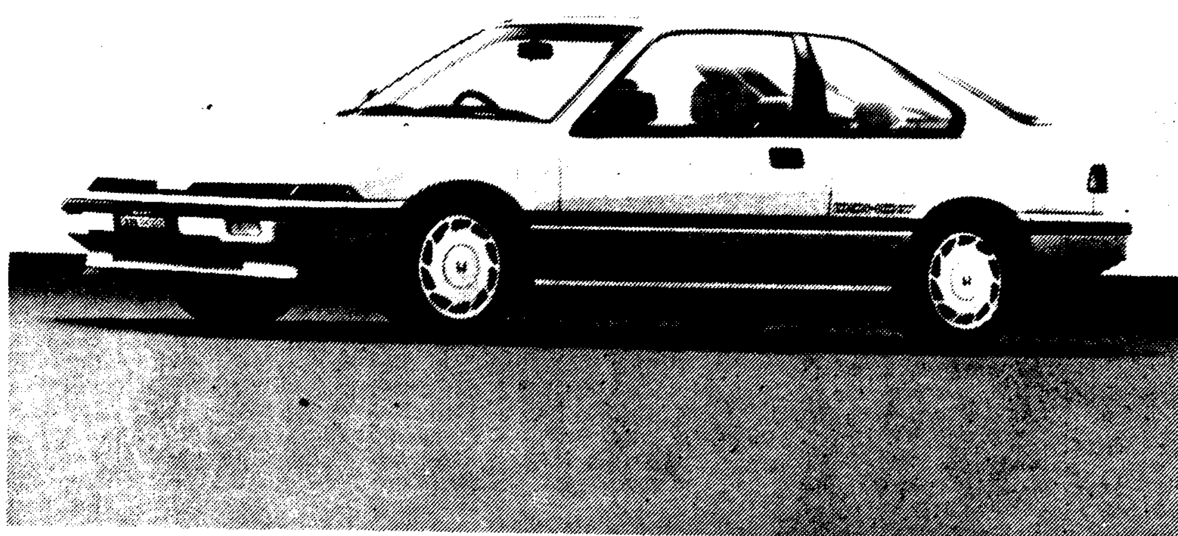
De kap werd, opnieuw in vergelijking met de 410, aanmerkelijk verbeterd, al vergt het op- en afbouwen ervan nog steeds een hoop werk. Al met al kan worden geconcludeerd dat Suzuki, zeker gezien de populariteit van de 410, met de 413 een sterke troef in handen heeft op de lichte terreinwagenmarkt. Want 21.950 gulden is voor een dergelijke, complete terreinauto niet al te veel geld. Al zal de koper de wat geringe gebruiksmogelijkheden dan ook voor lief moeten nemen.

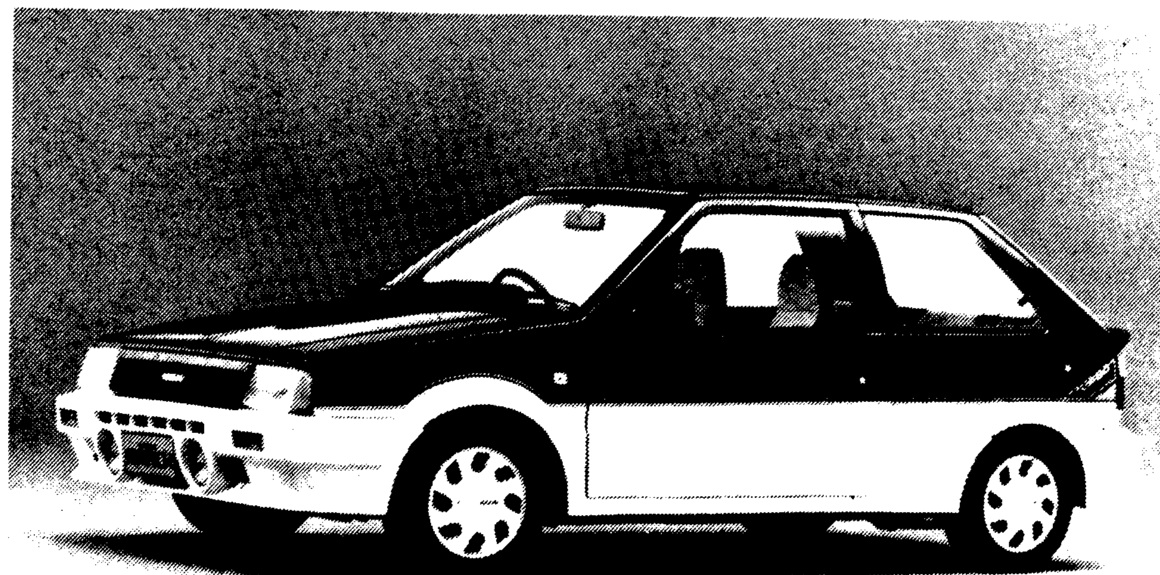
DAN MAAR DE LUCHT IN...

Je moet plaatsgebrek hebben, veel geld en een garage met voldoende dakhoogte. Als die factoren aanwezig zijn én er zijn twee auto's in bezit, kan het wellicht zinvol zijn een Geminibox aan te schaffen. Voor de prijs van bijna 10 mille.

De werking van het apparaat is simpel: de eerste auto rijdt op de hefbrug die met een 220V-motor omhoog wordt getild en dan rijdt de tweede (kleinere) auto er onder. De schuine stand van de eerste auto scheelt uiteraard in hoogte, maar een garage van 6 meter lang en zeker 2.50 meter hoog is het minimum voor auto's van enig formaat. De hefcapaciteit van de Geminibox is 2000 kilo en deze Italiaanse vinding word geïmporteerd door Van Santen & Co uit Amsterdam.

Men moet natuurlijk wel samen duidelijk afspreken wie er 's morgens het eerst weg kan, anders ben je wel even zoet met achteruitrijden, hefbrug neerlaten en dan pas je eigen auto uit de garage rijden. Misschien is het een aardige vondst voor bezitters van vele old-timers die hun kostbaarheden het liefst vlak bij huis hebben.


● *Honda Quint Integra GS-i*


● *Nissan Micra-turbo*

Nieuwe Japanners voorlopig voor „thuis"-markt

Nissan en Honda hebben in Japan twee modellen geïntroduceerd die voorlopig nog niet in ons land leverbaar zullen zijn. Honda komt de eer toe een zeer scherp gesneden model te hebben ontworpen: Quint Integra. En Nissan komt met de Micra. De Quint Integra heeft in de modellenserie diverse motoren zitten met een meerkleppensysteem. Uitgaande van de 1.6 liter viercilinder met dubbele nokkenas en vier kleppen per cilinder, kan er een scala van techniek en vermogen gekozen worden. De meest potente versie levert 135 pk en een koppel van 15,5 kgm bij 5000 toeren per minuut. Nissan heeft de goedlopende Micra in het thuisland voorzien van een aantal spoilers, lichtmetalen wielen en mistlampen. Het geheel ziet er dan ook zeer „snel" uit, de nieuwe motor die 85 pk levert doet natuurlijk ook een duit in het zakje. Het behoorlijke koppel wordt door de turbocharger en het elektronische inspuitsysteem heel vlot op de weg gebracht. Daardoor zal deze Micra-turbo zich eerdaags zeker een weg weten te banen naar de Europese wegen en rally's. Want reken maar dat dit een kanonskogeltje is. Uiteraard zijn onderstel, remmen en versnellingsbak aangepast aan dit pittige werk. Het interieur is voorzien van een sportstuur, kuipstoeltjes, vlot dashboard met digitale LCD-snelheidsmeter en analoge toerenteller.

Auto-Info

MICHELIN SERIE M

De nieuwe serie M is nóg beter, zelfs opMerkelijk beter dan u van Michelin verwacht

nieuw

MX vasthoudend rijgedrag
De grip juist ook op natte weg, de rolweerstand en licht gewicht maken hem zuinig met brandstof.
Serie 80, voor snelheden tot 180 km/u)

MXL robuuste soepelheid
Zonder goede grip op nat wegdek, uitstekend kilometer-rendement, eerst geringe rolweerstand, geruisarm, veilig en opvallend soepel.
Serie 70, voor snelheden tot 180 of 200 km/u, afhankelijk van de maat)

MXV komfortabele toppresaties
Alle veilige band voor de snelste wegens, vergt minder brandstof en maakt meer kilometers voor een band van deze categorie, in brede en extra brede uitvoering.
Serie 70,65 en 60, voor snelheden tot 210 km/u of hoger, afhankelijk van de maat)

Bandenspecialist
KICKEN b.v.

VOERENDAAL	MAASTRICHT	TEGELEN	SITTARD
Valkenburgerweg 41	Bemelerweg 90	Kaldenkerkerweg 96	Bergerweg 59
tel.045-751700	tel.043-621515	tel.077-33433	tel.04490-10707

MAZDA
AUTO **LEYMBORGH B.V.**
Limbricht. Telefoon 04490-15838



GASINSTALLATIE GRATIS

(geldig t/m maart 1985)

GRANDIOOS LPG-voordeel

JETTA op LPG

Voorbeeld bij 15.000 km/jaar
15.000 km op benzine = 1111 ltr x f 1,89 = f 2099,79
15.000 km op gas = 1333 ltr x f 0,83 = ...f 1106,39

f 993,40

Jaarlijkse meerkosten verzekering + motorrijtuigenbelasting f 546,00

JAARLIJKS VOORDEEL **f 457,40**

VERKOOPCENTRUM
VENCKEN b.v.
Peter Schunckstraat (hoek Heerlerbaan)
Heerlen tel 045-412641
256326

OPEL BERGSTEYN
Officieel Opel-dealer
IN ONZE SHOWROOM VRIJWEL ALLE OPEL-MODELLEN...
BERG EN TERBLIJT
Rijksweg 61, tel. 04406-41700

NICO NEIS BEDRIJFSAUTO'S

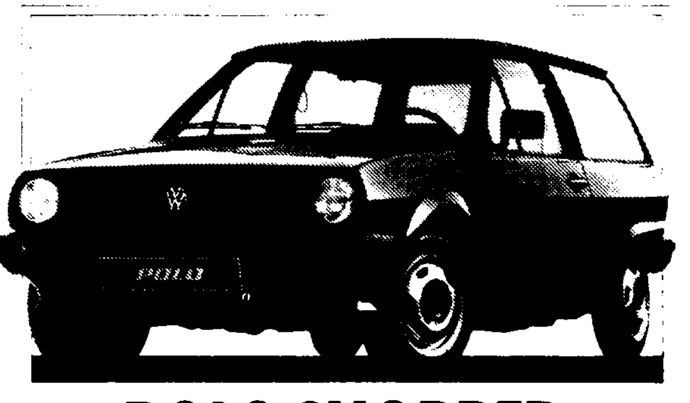
- Mercedes 207D, 307D div. uitv. '77-'81
- Mercedes 207D dubb.cab. open laadbak
- Mercedes 608D '78 chassis cabine
- VW LT 40D '81 open laadbak
- Toyota Lite Ace '81 gesl. best.
- Fiat 242D '80 gesloten, extra lang
- Simca '80 bestel
- Ford D 0910 '76 open laadbak apk gekeurd
- Diverse goedkope inruilers

GEBRUIKTE HIAB-AUTOLAADKRANEN DIVERSE TYPEN MET GARANTIE.

OOK VOOR AL UW ONDERHOUD EN REVISIE VAN KIPPERS EN LAADKLEPPEN

Adres: op het Veldje 44 (langs autoweg) Spaubeek, tel. 04493-4300

HIAB-FOCO DEALER
240141



POLO SHOPPER, HET GROTE VERSCHIL.

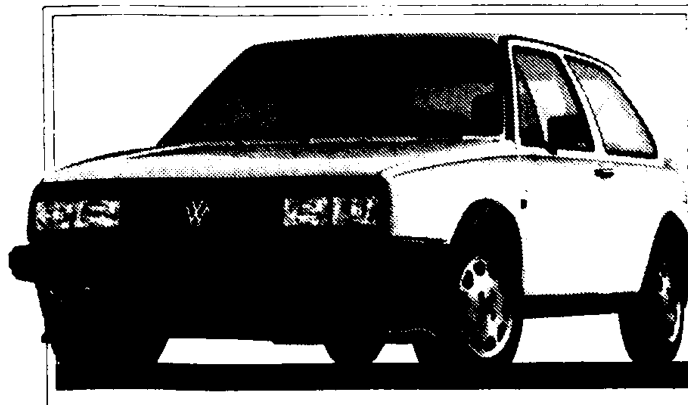
afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. **14.995**

VOLKSWAGEN. TECHNIEK IN BEWEGING. Verkoopcentrum **VENCKEN**
Peter Schunckstr. (hoek Heerlerbaan).
Heerlen – Tel. 045-412641
256333

Laat eens voor een lang weekend de stad achter u met een jonge auto van

IR
BASTIAANS interRent
Spoorsingel 50, Heerlen
Tel. 045-724141
256249

***Subaru* voorjaarsshow bij A.C.H.**
Jeugrubbenweg 20
Hoensbroek
045-222455
253037



GOLF GTS. MACHTIG MOOI!

De zwarte voor- en achterspoilers, dubbele koplampen, groen getint warmtewerend glas rondom, verbrede wielkasten en -dorpels, sportieve striping, met leer bekleed sportstuur, sportstoelen en lichtmetalen velgen geven de GTS een sportief karakter. Inclusief BTW, exclusief afleveringskosten. Wijzigingen voorbehouden. **23.995**

VOLKSWAGEN. TECHNIEK IN BEWEGING. Verkoopcentrum **VENCKEN**
Peter Schunckstr. (hoek Heerlerbaan)
256341 Heerlen, tel. 045-412641

Auto's en motoren

...f. dealer Landi-Hartog-gasapparatuur. Necam-LPG-INBOUWSTATION L.M. Kleijnen, Kleingracht...str. 92, Kerkrade-W. Tel. ...5-410855.

...ij kopen en halen uw sloop- of SCHADEAUTO tegen afgifte vrijwaringsbewijs. Verboom B.V., Heerlen. Tel. 045-720654.

...koop goede AUTO'S, contant geld, alleen bij P.J. ...sten, Scharnerweg 3, Maastricht. tel. 043-627308.

...ij betalen f 500,- tot ...0.000,- voor uw AUTO-SCHADEAUTO'S. Tel. ...5-727742.

...ij betalen f 500,– tot 15.000, voor uw AUTO, ook sloop. Tel. 045-727741.

...ij bet. f 500,- tot f 20.000, voor uw AUTO, ook sloopauto's. 045-723076.

...ij kopen uw sloop- en SCHADEAUTO. Tevens verhuur van moffelcabine, ...brug en werkplaats. Autohandel en sloperij ...rxer, Kapelweg 24, Heerlen. Tel. 045-720418.

...k. GEVRAAGD stationcars. C.C.C. Kerkrade. Tel. ...5-457976.

...k. gevr. sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-...281 of 045-752256.

AUTO'S. Hallo opgelet. Wij betalen f 300,- tot f 20.000,- voor uw auto. Ook sloop. ... 045-411572.

...k. VOLVO 343 DL, bj. ... '80. Tel. 045-442848.

...ote autoshow tot en met ... maart: Auto Landgraaf, ...o Ploum. Een greep uit ...ze voorraad: BMW 635 ...I autom. m. airco., tempomaat enz. enz. groenmetall. 1981; BMW 323 I m.z.v. extra's 43.000 km in nwe st. ...0; Citroën CX Reflex ...rte uitv. 1982 kl. wit; Citroën LNA kl. blauw 1979; Daihatsu Charmant 1600 luxe uitv. goudmetall. ...2; Daihatsu minibus personenverv. 1984 kl. ...en; Daihatsu minibus personenverv. 1983 kl. zil...; Fiat Argenta 2000 luxe ... 5-versn. stuurbekr., LPG enz. 1983 kl. blauw; Ford Sierra 1.6 L 5-drs. kl. ...d in nwe st. 1983; Ford Taunus bravo 1.6 L 4-drs. beige 1982; Ford Taunus bravo 1.6 L kl. wit 1981; Ford Taunus 1.6 GL m. LPG goudmetall. 1980; Ford Taunus 1.6 L m. LPG beige 1977; Ford Taunus ... kl. groenmetall. 1977; Ford Capri II 2.3 S 6 cyl. kl. ... 1977; Honda Prelude automaat kl. roodmetall. 1981; Honda Accord 4-drs. groenmetall. 1979; Honda Accord 4-drs. kl. zilver 1978; Honda Accord 4-drs. groen 1978; Koopje, Mazda 626 coupé kl. zilvermetall. m.z.v. extra's 1981; Mazda 323 stationcar 1.4 5-drs. kl. blauwmetall. 1980; Mazda 818 coupé kl. zilver 1977; Mitsubishi Tredia automaat kl. groenmetall. in nwe st. 1983; Mitsubishi Galant GLX kl. blauwmetall. T'83; Mitsubishi Galant GLX 2300 Turbo diesel kl. bruinmetall. 1981; Mitsubishi Galant GL kl. bruinmetall. T1980; Nissan Laurel 200 L 6-cyl. m. LPG kl. goudmetall. 1979; Opel Senator 3.0 E CD m. alle mog. extra's kl. zilver 1979; Opel Commodore 2.5 S Berlina kl. groenmetall. T 1983; Peugeot 504 SR m. LPG kl. blauw 1982; Peugeot 505 automaat m. LPG div. extra's in nwe st. 1981; Peugeot 305 GLS kl. blauw z. mooi 1982; Peugeot 305 SR kl. rood in nwe st. 1981; Peugeot 504 GLD automaat kl. goudmetall. 1977; Peugeot 104 SL kl. rood 1978; Polonez FSO m. LPG kl. blauw 1981; Renault Fuego GTL kl. blauwmetall. z. mooi 1982; Renault Fuego TL kl. rood 1982 m. nieuwe motor; Renault 9 GTS duurste uitv. kl. rood 1983; Renault 9 TL kl. wijnrood z. mooi 1982; Renault 5 TL v. 1e eigen. kl. blauwmetall. 1980; Renault 14 TS goudmetall. z. mooi 1980; Renault 4F6 bestel kl. wit als nw. '82; Toyota Carina 1600 St. 5-versn. laatste nwe model kl. grijsmetall. 1982; Toyota Carina 1600 ST kl. bronsmetall. 1981; Toyota Celica 1600 St. kl. rood apart mooi 1979; Toyota Corolla sportswagen kl. blauwmetall. 1977; Vauxhall Cavalier GLS kl. rood 1978; Volvo 345 DLS 2-Lit dure uitv. kl. rood 1982; Volvo 66 DL kl. goudmetall. 1976; Zastava 1100 5-drs. kl. oranje 1980; VW bus grijs kent. 2-ltr. kl. wit 1977; VW Scirocco GL automaat kl. wit 1977. Gratis f 500,– accessoires bij aankoop auto tijdens de showdagen. Hoge inruil, financ. mog. Donderdag koopavond, zondag kijkdag. Heerlerbaan 74-76 Heerlen, tel. 045-424268.

FORD Granada 2.0 Sovoy, met gas, '83; Opel Commodore 2.5 S Berlina, met gas, veel extra's, '81; Opel Ascona 16 S Luxe, '82; Renault 20 TL, '81, f 10.500,–; Renault 18 GTL 5-bak, type 2 '81, f 9750,–; Toyota Carina Luxe, '80, f 7750,–; Ford Granada 2.3 L Bravo, '81, type '82, f 12.000,–; Ford Taunus 16 Bravo 2- + 4-drs. met gas, '81, va. f 9000,–; Peugeot 305, '80, f 6750,–; Opel Rekord 2.0, met gas, schuifdak, '81, f 11.000,–; Toyota Corolla DX, '80, f 7750,–; Talbot 1510 GLS, '80, f 6500,–; Renault 20 TL, '77, f 2750,–; Datsun Bluebird 1.8 GL, '81, f 8500,–; Fiat Argenta 2000 5-bak, veel luxe, '82. Inruil en financieren. Bovag-garantiebewijs P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 045-311729.

Te k. onder garantie FORD Taunus 1600 Bravo, '82; Opel Rekord stationcar 23 diesel, '80; Ford Taunus 1600 stationcar, '81; Opel Kadett stationcar, '81, met LPG; VW Passat CL, 5-drs., met LPG, '82; Opel Rekord, 4-drs. '80; Ford Taunus 1600, met LPG, Bravo, '82; Opel Rekord Classic met LPG, '82; Opel Ascona 2 ltr. SR, '79; Ford Fiesta, '78; Opel Rekord 23 D, '79; Triumph TR 7, '78, f 5500,-; Datsun 120 Y, '76, f 650,-; Opel Ascona 19, '80. Financiering - garantie - inruil. Autobedrijf Stan Weber, Baanstr. 38, Schaesberg (bij markt), tel. 045-314175.

Te k. CAMPER: Opel Blitz kl. rijbewijs, bj. '70, geh. inger. Dorpstr. 91, Oirsbeek, tel. 04492-3164.

Te k. MINI 1000, bj. '76. Tel. 045-719825.

Garage SCHAEPKENS biedt te koop aan: Ford Sierra 2 ltr., 4-drs., '83, f 18.900,–; Ford Escort 1.1, '83, Bravo, f 13.900,–; Ford Capri 2 ltr. aut., goudmet., '78, f 4950,–; Toyota Carina, '81, + LPG, f 8750,–; Diana, '81, 36.000 km, f 6500,–; 2 CV 6 vanaf '77, '80, f 2750,– tot f 4400,–; Mitsubishi Celeste 2.0, '78, f 4250,–; Opel Kadett stat.car, '80, f 9500,–; Honda Accord, '79, f 6750,–; VW Scirocco GT type '78, f 4950,–; BMW 320 6-cyl., '78, f 9250,–; Ford Fiesta, '78, f 4950,–; Datsun 120 AF 2, '79, rood, f 3750,–. Klimmenderstraat 110, Klimmen, tel. 04405-2896.

Te koop gevraagd: SLOOP-AUTO'S. Tel. 04492-3164.

BMW 315 '82 42.000 km; BMW 320 6 '78 autom., op gas; BMW '78 316, alle extra's; BMW 528i '79, nw-staat; Honda Civic '82 5-bak; Ford caravan 1600 L, 5-drs.; Ford Fiesta 1300 S met lichte achterschade '78; Rekord Berlina '79, 4-drs.; Rekord '78 autom., 4-drs.; Chevrolet Caprice '77; Mazda 323 '77 z. mooi. Door inruil: Peugeot 305 '75; Ascona '74 enz. Bert Aretz, Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen, 045-721268.

TOYOTA Cressida '79 f 3900,-; Ren. R30 '78 aut. f 3500,-; Capri II 1700 '78 f 3500,-; Ren. R5 '78 f 2450,-; Peugeot 304 GRD '78 f 2500,-; Escort Estate '77 f 1500,-; Fiat 128 '76 f 1950,-; Volvo 144 GL '73 f 1500,-; BMW 525 '74 f 750,-. Inr. mog. 045-211071. Gar. va. f 3500,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

T.k. CITROËN Stationcar GSA Club met LPG, bj. '81, 04490-11087.

In prima staat MAZDA 929, coupé '78, vr.pr. f 2650,–, tel. 045-411437.

Te k. MERCEDES 240 D model '77 met schuifdak, sportwielen, trekh. enz. Vr.pr. f 7750,–, event. inr. mog. Gladiolenstr. 109, Kerkrade, tel. 045-422610.

Te k. zeer mooie DATSUN 120 AF II bj. '78, vr.pr. f 3150,–. Tel. 04406-15066.

Te k. MAZDA 323 bj. '77, 5-drs., i.pr.st., vr.pr. f 2650,–. Tel. 04406-14101.

Autorijders let op! SUNROOFS aanbieding f 298,–, kant en klaar. Interauto glas, Geuweg 44, Sittard, tel. 11235.

Weg. omst.h. te k. MAZDA 1300 autom., bwjr. '76, pr.n.o.t.k. Haefland 18, Brunssum.

Te k. weg. omst. BMW 316, 84.000 km, bwjr. '78, in showroomst., LPG, stereo, alarm, sportvelg. + nw. banden, spec. grill enz. Vr.pr. f 9500,–. Trichterweg 183, Brunssum-Treebeek.

Zondag 31 maart OLDTIMERBEURS en oude motoren in de Geulhal Valkenburg, inl. tel. 045-213386.

VW Golf 1100, bj. '78, kl. rood. Deken Deutzlaan 196, Kerkrade.

Te k. MAZDA 1300 HB, 5-drs., bj. '81. Tel. 04498-54414.

Automobielbedrijf
Loven B.V.
Mazda-dealer, Palemigerboord 401, Heerlen. Tel. 722451, biedt aan:
Mazda RX 7 Bwj. '79
Mazda 323 HB 3-drs. '83; Mazda 323 MB 5-bak '81; Mazda 626 Coupé 2 ltr. '80; Mazda 626 Coupé Aut. '79; Mazda 626 1.6 SDX + lpg '82; Mazda 626 Coupé 1.6 GLX '83; Austin Metro L '83; BMW 320 I '83; Honda Accord 3-drs. '80; Mitsubishi Lancer GLX '83; Peugeot 104 GL '83; Peugeot 504 GL '77; Renault 4 GTL '81. Goedkopere inruilauto's: Mazda 616 '78 f 3.500,–; Mazda 929 Aut. '78 f 2.500,–; Peugeot 504 '75 f 1.000,–; Renault 16 Aut. '76 f 500,–; Simca Chrysler 1308 GT + lpg '76 f 1.000,–; Skoda 120 L '78 f 1.750,–; Austin Allegro '78 f 1.750,–; Daf 66 '75 f 1.600,–.

Autobedrijf Frans Vanhauten, hoek Nieuwstraat-Kokelestraat, Kerkrade. Tel. 045-456288. HONDA Quintett, type '83, 31.000 km, 1e eig., f 13.500,–; Opel Kadett Stationcar 5-drs., '82, f 12.400,–; Renault 5 TS, '82, f 10.900,–; Renault 18 TS automaat, '79, f 6.900,–; Peugeot 104, '78, f 2.900,–; Ford Escort L Bravo, '82, f 12.900,–. Inruil, financ., gar. Diverse inruilers.

Autom. OPEL Ascona 16T '78 f 3550,–; Rect. Fischerstr. 13 Ubach o. Worms.

Te k. gevr. AUTO'S en sloopauto's. Tevens ijzer en metalen, 045-311785 of 045-713657.

Te k. VW PASSAT TS bwj. '76, Mazda 818 S bwj. '77, Mazda 616 bwj. '76 en 4 Volvo sportvelgen. T.e.a.b. 045-719382.

Te k. MITSUBISHI Sapporo 2.0 GRS bwj. '79, pr. f 7500,– of ruilen tegen automaat, Marshallstr. 13, Brunssum, 045-272602.

Te k. FORD Escort bwj. '73, evt. keuringsrapp. Vraagpr. f 500,–, tel. 045-311226, liefst na 17.00 uur.

Te k. RENAULT 5TL bwj. '78, Terborchstraat 15, Brunssum.

Ford Sierra 1600 L, 4-drs., '82; Golf D Stayer, '82; VW Polo, '79; Toyota Celica liftback, '79; Mazda 323, '79; Renault 20 TL, '79; Opel Ascona, '78; Honda Accord autom., '78; Renault R 12, '73; Honda S 800 coupé, '67. AUTOSHOP Geleen, Op de Vey 47-49, Geleen. Inruil, garantie, financiering. Tel. 04494-44944 en voor al uw reparaties.

Te k. RENAULT 16TX bwj. '80 groenmet., schuifd., trekh., techn. 100%. Vaste pr. f 4900,–; 045-417921.

Te k. AUTOKAR met electr. lier. f 3000,–; Strijthagenweg 74 Kerkrade.

Te k. DYANE '74 f 500,–; i.z.g.st. Tel. 045-414398.

Te k. MONTESA 348 Cota m. kent. '78 f 1000,–; 045-352516.

Te k. PONTIAC Formula T '78, t.e.a.b. Ruil of inr. mog. 045-316940.

Te k. CHEVROLET Camaro, eind '78, type '79. Tel. 04406-12875.

Te k. G.S. PALLAS, bj. '81, vr.prijs f 3500,–. Tel. 045-241074.

Te k. OPEL Rek. Caravan 20 S LPG bj. '78, i.z.g.st. + div., tel. 04498-51289.

Te k. JEEP bj.'45 in prima staat, Molenstraat 40 Brunssum. Tel. 045-252146.

Te k. VW PERS.BUS geel kent. bj. '80. Tel. 04494-47610.

Te k. TOYOTA Celica st. als nieuw f 1600,–. Tel. 04494-47610.

Te k. AUSTIN Allegro 1300 special '78, grijs, vr.pr. f 1950,–. Tel. 04494-47610.

Te k. RENAULT 5 GTL, zilvermetal., veel acc., km.st. 76.000, bj. '80. Tel. 04454-4252.

Te k. PEUGEOT 305 SR okt. '78, 1e eig. Vr.pr. f 4800,-. Hambeukerboord 82, Heerlen. Na 17.00 uur.

Te k. GOLF GLS ,77 i.z.g.st. f 2450,-. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. prachtige MAZDA 323 3-drs., type '79. Pr. f 4250,-. Tel. 045-219237.

Te k. MERCEDES 280 SE autom., bj. '77, zilvermet. Pr. f 6750,-. Diepenbrockstr. 1, Heerlen.

Te k. SUZUKI RM 50 crosser. Diepenbrockstr. 1, Heerlen.

T.k. MAZDA 323, 5-drs. bj. '77. Vr.pr. f 2350,-. Tel. 045-727534.

GARAGEBEDRIJF vraagt met spoed te k. personenwagens, bestelwagens, busjes. Schade of defect geen bezwaar. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

Mooie 4x4 JEEP Fiat Campagnola, bwjr. '78 met winterkap en LPG, vr.pr. f 5600,–. Amstelstr. 8, Heerlen.

Mooie gave KEVER 1302 met trekhaak pr. f 1150,–. Amstelstr. 8, Beersdal Hrl.

Uitzonderlijk mooie MINI Clubman f 1450,–. Tel. 045-421911 na 18.00 uur.

Ton Quadflieg biedt aan: BMW 320 '82 schuifd., getint glas, zilvermetallic; Ford Sierra 16L 5-drs., kl. wit, 44.000 km; Ford 1.3 L stationcar '83 m. LPG; Ford Escort 1.3 5-drs. '81; Ford 13 laser 5 mnd. oud 3-drs., 5000 km; Ford Escort 1.1 L 3-drs. '81; BMW 520 '79, kl. blauw; Opel Corsa 10 S 3-drs. '83, 21.000km; VW Golf GTI '78; Audi 100 cc '83 LPG; Datsun Silvia 180 SX '80; Suzuki Alto '84; Fiat Panda 45 Safari '83; Ford Tanus bravo '81 LPG; Honda Prelude '80; Honda Accord automatic '80; Honda Accord 4-drs. '78; Mazda 323 sedan '81; Volvo 343 DL '79; Opel Ascona 16 S 5-drs. '82; Opel Rekord 20 N '80; Opel Commodore 25 S '80; Mitsubishi Galant 2000 GLX '81; Ford Taunus Ghia '79; Toyota sportswagen '79; Opel Rekord stationcar '80 5-drs., kl. blauw. Inruilers! Mini '77, Mini '76, Ford Escort '75, Ford Granada '78, LPG en lichte schade, bedrijfsauto's! Mercedes 307 '81, Talbot Fourgournette rolstoel vervoer. Bovag-garantie vanaf f 5000,–. Inruil en financiering mogelijk. Kerkstr. 113, Ubach o. Worms.

T.k. FORD Taunus 1600 L, LPG, km.st. 120.000 t.e.a.b. Tel. 04450-2573.

Van part. te k. MERCEDES 300 D, autom. schuifd. niveau-reg. centr. sluiting, get. voorr., radio-cass. trekh., km.st. 110.000, bwjr. '78 i.st.v.nw., keuring toegest., pr. f 15.000,–, kl. wit. Tel. 045-259343.

Te k. RENAULT 5 TS bwj. '76. Koopje! Montfortstr. ... Hoensbroek.

GOLF GLS '76 f 2450,–; Opel Manta '78 f 4750,–; Kadett City '79 f 4950,–; Opel Senator '80 alle extra's f 11.500,–; Mini Clubman bestel f 3500,–; Alfa Sud '... f 1250,–; 2 x Ford Escort '... f 1250,–; Saab 99 LS '... f 1950,–; Transit dubbele cab. m. huif f 950,–; Citroën Diana '77 f 975,–. Inr. mog. Ganzeweide 146, Heerlerheide.

Te k. DAF 46 bwjr. '77 na 17.00 uur. Pr. Roosevelt-straat 43, Schinveld.

Te k. Ford TAUNUS stationcar 1600 bwjr. '... i.z.g.st. wein. gel. Kennedystr. 12, Hoensbroek.

Te k. Amerikaanse uitvoeringen MERCEDES en BMW leveringen, F.O.B. direkt U.S.A. Inl. 04...-310511.

Te k. SUZUKI RM 12... bwj. '82, vr.pr. f 1500,–, tel. 045-312232.

Koopje TOYOTA Corolla 30 beslist goed, bwj. '7..., vr.pr. f 650,–, tel. 04...-322864.

FIAT 128 1100, bwj. '7..., i.z.g.st. f 2750,–, tel. 04...-314760.

Te k. OPEL Ascona S... type '77, i.z.g.st. f 2600,–, tel. 045-320398.

MINI Cooper stationcar 1100, type '78, i.z.g. f 2250,–, 045-320937.

FIAT 127, bwj. '76, i.z.g. f 1250,–. Briandstr. ... Schaesberg.

R5 alpine '79, BMW 320 '..., Renault 5 '81, R4 '79, Volvo 343 autom. '78, Toyota Celica '79, Ford Capri 1.6 '..., Lada 1.6 GL '80, VW b... '78, auto Frings, Brunssummerweg 136, Nieuwenhagen, 045-313744.

Te k. FORD Taunus 2 ... bwj. '79, in.pr.st. Motorisch 100% i.o. Pr. f 4300,–, Irenestr. 4, N'hagen, tel. 045-322897.

Te k. zeer goede en zuinige FOAT 131 vr.pr. f 1250,–. Tel. 045-221852.

Enkele goedkope doch goede auto's: Opel KADETT '76, Peugeot 504 '78, Datsun 100A '76, Peugeot 104 ... enz. enz. Pelikaanstr. ... Heerlen-Heksenberg.

Te k. OPEL GT, tel. 04...-227249.

DE MOOISTE ZUINIGHEID KOST NU 19.900,- CITROËN BX

Qua prestaties, formaat en luxe is de Citroën BX 'n auto van 22 mille. Qua kosten per kilometer, zuinigheid en gering onderhoud, is de BX voordeliger dan sommige kleinere auto's.

En wat rijcomfort betreft is de Citroën BX, mede dank zij het unieke hydropneumatische veersysteem, met geen enkel ander merk te vergelijken.

Deze bijzondere BX koopt u nu al voor f 19.900,-*.

Tot 1 april a.s. krijgt u bovendien 10% van z'n basisprijs* als extra inruil op uw huidige auto! Uw Citroën agent geeft u graag alle informatie.

Maak een proefrit in één van de acht BX-versies (ook diesel).

Zéér voordelige Auto Plezier Plan financiering.

CITROËN BX

GULPEN: VAN ROOSMALEN'S AUTOMOBIELBEDRIJF BV, RIJKSWEG 113.
HEERLEN: AUTOBEDRIJF SONDAGH BV, WIJNGAARDSWEG, INDUSTRIETERREIN DE KOUMEN.
KERKRADE: AUTOBEDRIJF VAN LEEUWEN, STRUTHAGENWEG 129.
MAASTRICHT: VAN ROOSMALEN'S AUTOMOBIELBEDRIJF BV, WILHELMINASINGEL 58-62.
SITTARD: AUTOBEDRIJF NIZET BV, INDUSTRIESTRAAT 14.

Fietsen/bromfietsen

Te k. RACE-TOURFIETS mt. 60, i.st.v.nw. 04493-2216.

OMAFIETS, dames-, herenfiets met en zonder 3 versn. 045-257371.

Te k. VESPA Ciao ƒ 375,-; Peugeot ƒ 150,-; Groenstr. 202 Waubach.

Te k. SUZUKI RM 125 bwj. 83 overj. gek. Pr. ƒ 2650,-; t.m. 045-213038 (evtl. met kleding).

Te k. YAMAHA FS1. Vraagpr. ƒ 450,-; bwj. '79. Tel. 045-416127.

HONDA MB 5, '84, ƒ 1850,-; Zündapp Sprint, '82, ƒ 1650,-; Kreidler, '82, ƒ 1750,-; Kreidler, '80, ƒ 975,-; Kreidler, '77, ƒ 775,-; Kreidler m.v.z., '75, ƒ 450,-; Puch M 50, '80, ƒ 750,-; Yamaha F.S.i., '75, ƒ 250,-; Vespa Ciao, '81, ƒ 475,-; Honda motor 125 cc. '71, ƒ 600,-. Ailbertuslaan 339, Kerkrade.

PUCH Maxi, bj. '83, met nieuwe verz., z.g.a.n. Koopje! Dr. Schaepmanpl. 14, Molenberg-Heerlen.

HONDA MTS bwjr. '84, vr.pr. ƒ 1800,-. Tel. 045-270673.

Bromfietsen vind je bij:
Jo Cabo Meerssen
Gebruikte + nieuwe, wat je ook wil. 043-647365.

Te k. gebruikte FIETSEN en bromfietsen z.g.a.n. inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. gevr. BROMFIETSEN loop en/of sloop. Tel. 045-221852.

Te k. VESPA Piaggio si. slechts enkele mnd. oud, moet weg koopje ƒ 850,-, tel. 045-310098.

Te k. YAMAHA Enduro, bwj. '81, vr.pr. ƒ 650,-, Kapittelstr. 31, Ubach over Worms, tel. 045-312677.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN tussentijds verzilveren discreet en kontant. Buro W&P, Meerssenerweg 275, Maastricht, tel. 043-630258.

Bouwvak

New Look B.V. STEIGER- EN BOUWMACHINEVERHUUR. Edisonstraat 8, Schaesberg. Tel. 045-312154/312709.

Te k. gebr. ijzeren BALKEN en pijpen, houten balken, panlatten, kepers, schaaldelen, alum. ramen (dubb. glas 1.60 × 1.20). Matrak, Nuth 045-243736.

KINDERKOPJES
te k. ƒ 25,– per m2, tel. 04406-40963.

KANTELDEUREN of rolluiken bestellen (ook voor industrie). Straten Voerendaal bellen. Tenelenweg 8-10, tel. 045-750187.

Koninklijk erkende harmonie St.-Catharina, Lemiers-Vaals, afd. uitmuntendheid, vraagt op korte termijn een

DIRIGENT

Repetities op dinsdagavond van 20.00 tot 22.00 uur. Schriftelijke sollicitaties te richten aan: M. Starmans, secretaris, Van Thimusstr. 9, 6295 AA Lemiers-Vaals, uiterlijk voor 5 april a.s.

256065

provincie limburg mededeling

M 22/12-85

Openbare zittingen Kamers Gedeputeerde Staten

Drank- en Horecawet
Maandag 25 maart 1985 om 14.30 uur:
Behandeling ingekomen beroepschriften ingevolge de Drank- en Horecawet.
Wet op de Dierenbescherming
Maandag 25 maart 1985 om 14.30 uur:
Behandeling ingekomen beroepschrift ingevolge de Wet op de Dierenbescherming.
De bijeenkomsten vinden plaats in het Gouvernementsgebouw te Maastricht.
Nadere informatie: Bureau Voorlichting en Public Relations provincie Limburg, Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht, tel. 043-849999.

randstad uitzendbureau



Kerkrade, Hoofdstraat 42b — 045-45 15 00

Direkt werk voor

Ervaren onderhoudsbankwerker

met enige kennis van pneumatiek en hydroliek.
De werkzaamheden worden in 2-ploegendienst verricht en gaan langere tijd duren.

All-round machinaal houtbewerker

23 jaar of ouder.
Ervaring vereist.

254336

randstad uitzendbureau

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuid-Limburg

Vrijdag 22 maart 1985 ● Pagina 15

LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW. CHEF-EDITIEREDACTIE: WIM DRAGSTRA
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HE HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 215, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719.



Paashaas(2)

We hadden het kunnen weten. De telefoon op onze redaktie stond gisteren roodgloeiend, toen we in deze rubriek een oproep deden voor een verklaring van het fenomeen paashaas. En natuurlijk was de teleurste, om maar eens in stijl te blijven, het haasje. Vele lezers vonden middels een of andere langdradige historische verklaring het geheim van het 'gelegenheidsdier' te kunnen ontrafelen. Anderen probeerden het met een eigen verzinsel („de kippen waren zelf te lui om de eieren rond te brengen"). Maar helaas moeten we concluderen dat geen enkele oplossing ons kon overtuigen. Toch willen we u een kleine bloemlezing hieruit niet onthouden, want komisch is het wel.

Paashaas(3)

Sommige mensen belden met de boodschap dat de Paashaas al vele honderden jaren voor de geboorte van Christus bestond. De toenmalige aardbewoners waren erg bijgelovig en aanbaden meer goden dan tegenwoordig supporters een voetbalwedstrijd in de eredivisie bezoeken. In het begin van de lente werd een feest gevierd dat op het huidige paasfeest lijkt. Met name de vruchtbaarheid werd gevierd en wat doe je dan: eieren eten. Ook was er een godin voor die vruchtbaarheid bekend, waar ons de naam weer van ontschoten is. Om haar te eren werd ieder jaar een haas geofferd. Dat is dus nu de paashaas, die eerst eieren legt. Een andere verklaring komt uit de middeleeuwen. Een monnik in het onbekende Duitse plaatsje Herne wilde de kinderen van het armentehuis met pasen verrassen met verse eieren. Toen de pater met een mand vol eieren door de tuin liep, struikelde hij over een haas. Alle eieren waren onvindbaar in het hoge gras, dat tot vermaak van de kinderen. De jaren daarna ging de monnik steeds vermomd als haas de eieren verstoppen. Ja, ja, zoiets kunnen we natuurlijk ook zelf verzinnen.

Paashaas(4)

Een jonge vrouw bracht ons gisteren een fotokopie uit een boek. Maar dat dergelijke onzin zelfs in boekvorm wordt gedrukt, kunnen we maar moeilijk begrijpen. De paashaas zou over de oostergrens over gewipt zijn. In Duitsland geloofden ze in 1682 namelijk dat hazen eieren konden leggen. Vandaar de 'Osterhase', want de Duitsers hadden met pasen ook wel trek in een hard gekookt eitje. Een andere verklaring uit het Duitse lijkt ons toch iets waarschijnlijker. Met pasen bakten de oosterburen feestbrood en dat had voor de leukigheid gewoon de vorm van een haas. Wij houden er zelf een veel nuchtere mening op na. Wellicht is het gewoon een zakelijke uitvinding van een slimme middenstander, net zoals de kerstkalkoen.

Spreekwoord

De lente is begonnen. Enkele collega's hielden zich bezig met de vraag: 'Waar komt de paashaas vandaan?' hoofdbrekens. Enkele verklaringen kunt U hierboven vinden. Anderen denken aan de metamorfose in de flora en fauna. Iedereen heeft zo zijn eigen beeld van de lente. De notoire cafébezoeker heeft ook zo zijn eigen beeld van de lente. Hij denkt aan de terrasjes die binnenkort weer her en der te vinden zijn. Onze man in Palemig wilde gisteren al op zoek gaan naar de terrasjes. Wij adviseerden hem echter om nog enkele weken te wachten. De lente mag dan wel afgelopen woensdag begonnen zijn volgens de weerprofeten, gisteren kwam echter pas de eerste lentezon. Zelfs al had de man in Palemig een terrasje gevonden. U weet....één terrasje maakt nog geen lente. Of hoe luidt dat spreekwoord ook al weer?

Bol

Definitie van een bol: Een kubus zonder hoeken.

Harry Vencken overleden

HEERLEN – In het De Weverziekenhuis in Heerlen is woensdagavond Harry Vencken op 79-jarige leeftijd overleden. Hij was kortstondig ziek. Zaterdag is de begrafenis om 11.00 uur vanuit de Pancratiuskerk te Heerlen.

Harry Vencken kwam in de oorlogsjaren vanuit Sittard naar Heerlen. In deze plaats begon hij met een garagebedrijf, dat in de loop der jaren uitgroeide tot een fikse onderneming, vooral toen in de jaren vijftig het VW-dealerschap werd verworven. In 1978 droeg hij de leiding van het bedrijf over aan zijn twee zoons, maar tot vlak voor zijn dood was hij nog dagelijks te vinden in de vestigingen van de garages die zijn naam dragen.

Land van Rode mag uitbreiden

KERKRADE – Woningvereniging Land van Rode in Kerkrade heeft gisteravond van de raad het flat gekregen om het bestaande kantoorpand op de hoek Holzstraat-Erpostraat uit te breiden.

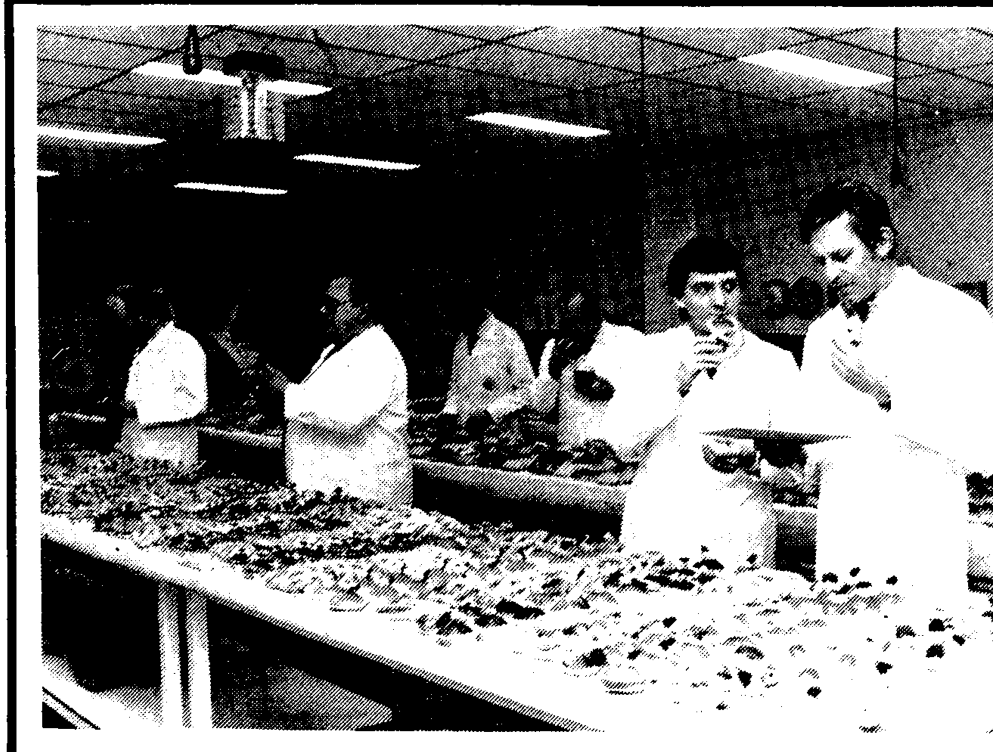
In het uitbreidingsplan zijn tevens zeven woningen opgenomen die worden gebouwd op het terrein naast het bestaande kantoorpand waar de woningvereniging thans garages verhuurt. Deze laatste zullen worden afgebroken.

Een paar maanden geleden al werden de garagehuurders van de plannen op de hoogte gesteld. Volgens PvdA'er Hermans heeft het plan architectonisch gezien niet de schoonheidsprijs verdiend.

PvdA Kerkrade: tarieven omlaag

KERKRADE – De Kerkraadse PvdA stelt in een informatiefolder die gisteren is verspreid dat de gemeentelijke belastingtarieven voor de Kerkraadse burgers omlaag moeten. De raadsfractie vindt de door het college voorgestelde en door de raad goedgekeurde bevriezing van die tarieven een te lichte maatregel om iets te verbeteren aan de situatie van met name de minder draagkrachtigen.

Het voorstel van de BBK-fractie, om een fonds in te stellen voor mensen die komend najaar zullen worden geconfronteerd met een fikse nabetaling door het hoge gasverbruik in de afgelopen strenge winter, dat eerder al een felle reactie van de PvdA uitlokte in de raad, ziet de PvdA-fractie op zich wel zitten, maar verbazing heerst bij de socialisten over het feit dat uitgerekend de fractie, die vertegenwoordigd is in een college dat niet aan inkomenspolitiek wenst te doen, met een dergelijk voorstel op de proppen komt.



JEUGDVAKWEDSTRIJD BROOD- EN BANKETBAKKEN

HEERLEN – Er werd gekeken, gevoeld, geproefd, geknabbel en geroken aan een enorme hoeveelheid gebak. Dat gebeurde woensdagavond door een deskundige jury van de Streekschool Heerlen, waar die dag door het Centrum voor Vorming en Opleiding de Jeugdvakwedstrijd brood- en banketbakken gehouden werd. De jury had handenvol – maar wel erg prettig – werk om te bepalen wie het best en het lekkerst gebakken had. Gisteren werd de uitslag bekend gemaakt. In de klasse 11 spritsstukken/amandelluxe werd P. Loozen uit Mechelen rayonkampioen. R. Pieters uit Maastricht werd tweede en H. Laurentzen uit Hoensbroek derde. In de klasse 12 rozijnenbol-/chocoladetaart ging P. van Dooren uit Venlo met de eer strijken, terwijl F. Frings uit Voerendaal de tweede plaats voor zich opeiste. Rayonkampioen in de klasse 13 suikerkrakelingen/harde mokka's werd M. van Deursen uit Tegelen en als tweede eindigden L. Mercus, M. Schellekens, R. Kuipers en Th. Keeris. In de klasse 14 mokkaboomstam en 'petit fours' is A. van Deursen uit Nederweert rayonkampioen geworden. R. Duijkers uit Schaesberg haalde de tweede plaats en M. van Geenen uit Drunen de derde.

● *Bij het jureren van de werkstukken maakten de juryleden gebruik van alle inzetbare zintuigen: er werd ook toegehapt.*

Zes kanalen onbruikbaar door buitenlandse zenders

Aanleg kabelnet Kerkrade met zes weken vertraagd

KERKRADE – De aanleg van het kabelnet in Kerkrade heeft door de achter ons liggende strenge vorstperioden, een achterstand van zes weken opgelopen. In januari en februari is alles bij elkaar één week gewerkt aan de CAI-aanleg door de gemeente Kerkrade. De wijken, waaronder Haanrade, die op dit moment volgens schema al voorzien moesten zijn van kabeltelevisie, moeten nu nog even geduld oefenen tot eind april, begin mei.

Tegen die tijd kunnen ze dan meteen de drie nieuwe CAI-zenders Sky Channel, Music Box en TV 5 ontvangen, althans als er geen roet in het kabeleten komt. De uitbreiding van de Kerkraadse CAI met genoemde drie zenders is namelijk voorzien voor 1 mei. Het totaal aantal te ontvangen zenders wordt dan van twaalf opgevoerd tot vijftien.

Overigens zal Kerkrade nooit de in potentie aanwezige dertig televisiekanalen voor uitzendingen via het gemeentelijk kabelnet kunnen gebruiken. Door uitstraling van zenders uit het buitenland zijn de reflecties op zes van de in Kerkrade te ontvangen VHF-kanalen dermate groot, dat eventuele uitzendingen daardoor op onoverkomelijke problemen stuiten en voor Kerkrade de CAI-koek bij 24 kanalen op is. De zenders van Stolberg bij Aken, Monschau en Genk maken de ontvangst van de kanalen 21, 25 min, 33 plus, 58, 61 en 68 plus abominabel slecht.



● *De buurtbewoners togen ook naar busstation Hoppenhof toen bleek dat de prostitués daarheen waren gegaan.*

Actie pro tippelaarsters in kiem gesmoord

HEERLEN – Na de derde achtereenvolgende demonstratie van een zestigtal buurtbewoners tegen de prostitutieoverlast in en rondom de Heerlense Willemstraat zijn de tippelaarsters sinds gisteravond naar het busstation Hoppenhof 'verhuisd'. De duidelijk aanwezige politie vroeg de prostitues hun werkterrein, tenminste voor de komende tijd, te verplaatsen. Dit om ongeregeldheden te voorkomen.

Prostitués verhuizen naar busstation

Met datzelfde doel werd gisteravond ook een tegenactie van sympathisanten van de prostitutie in de Heerlense Willemstraat vrijwel onmiddellijk in de kiem gesmoord. De van 'opruiende' en 'uitdagende' teksten voorziene spandoeken schoten de agenten in het verkeerde keelgat en moesten daarom direct worden verwijderd. En daarmee was van een echte tegenactie, die door het teleurstellend aantal deelnemers toch al niet volgens plan verliep, nauwelijks sprake. Tussen de sympathisanten, hooguit tien in getal, en de zestig demonstrerende buurtbewoners werd gisteravond op straat nauwelijks een woord gewisseld.

De voorstanders van de prostitutie in de Willemstraat vinden dat de protesterende buurtbewoners nogal overdrijven. Volgens hen valt het met die overlast in de Willemstraat nogal mee en klopt er van de 'spookverhalen' niet veel. „Dat de kinderen over spuiten struikelen en dat de prostituees hun werk zelfs op straat doen is absoluut niet waar", aldus een kennis van de tippelaarsters in de Willemstraat.

„Het zijn met de buurtbewoners die de mensen nu de overlast bezorgen. Zij nemen zomaar foto's van automobilisten, slaan op auto's en gooien met emmers water".

Terwijl de van hun spandoeken beroofde sympathisanten toekeken liepen de buurtbewoners gisteravond in optocht van de Willemstraat naar het busstation. Ook daar werden 'klanten' en tippelaarsters 'in de gaten gehouden'. „Dat de prostituees enkele straten verderop hun werk doen, helpt ons niet uit de problemen. Zodra we met onze demonstraties stoppen, staan ze immers weer binnen de kortste keren in onze straat. Ze moeten hun werk gewoon niet in een woonbuurt uitoefenen", aldus een van de betogende buurtbewoners. „Een typiste zet haar bureau toch ook niet op straat neer".

Een woordvoerder van de gemeente maakte gistermiddag bekend dat het Heerlense college erover denkt een 'gedoogzône' in te stellen. Waar deze dan gesitueerd wordt is nog in studie. „Bij het zoeken naar een oplossing wordt zeker rekening gehouden met de standpunten van de verontruste bewoners van de buurt", aldus de woordvoerder.



● *Gisteravond waren ook demonstranten voor de prostitutie in de Willemstraat aanwezig.*

ENIGE VERKEERSCHAOS ROND SPITSUUR

Wijngaardsweg afgesloten

HEERLEN – Evenals gistermiddag zal ook vandaag de Wijngaardsweg, bij de spoorwegovergang Ten Eschen zijn afgesloten in verband met de aanleg van een tunnel aldaar. Gisteren leidde de plotseling ingelaste omleiding met name rond het spitsuur tot enige verkeerschaos. Niet alleen rondom de Wijngaardsweg, maar vooral bij de smalle tunnel in de Breukerweg, die als alternatieve route dienst deed.

De NS wil met de aanleg van de tunnel, naast de huidige spoorwegovergang de lange files die ontstaan bij sluiting van de spoorwegbomen aanpakken. Over een jaar zou dit oponthoud tot het verleden moeten behoren. Tijdens de werkzaamheden zal zoveel mogelijk worden getracht het verkeer te ontzien, maar incidenteel zullen wegafsluitingen niet te voorkomen zijn.

Bewoners kijken uit het raam op autowrakken

KISSEL HEEFT LAST VAN SLOOPBEDRIJF

HEERLEN – Een aantal bewoners van De Kissel in Heerlen, ondervindt overlast van het sloopbedrijf Fr. van de Loop, dat pal tegenover hun woningen ligt. „Er liggen vaker bergen autowrakken, veel hoger dan toegestaan en de vrachtwagens rijden modder vanaf het terrein de straat op. Het is geen pretje er te wonen," aldus de bewoners. Ze hebben al herhaaldelijk hun beklag gedaan bij de gemeente.

„Er is een hinderwetvergunning afgegeven voor dit bedrijf. Er mogen tot een hoogte van 1.80 meter vanaf de grond, autowrakken opgestapeld worden. Wij hebben de indruk dat de sloper in kwestie zich daaraan houdt. Hij heeft een muur opgetrokken om de wrakken aan het zicht van de bewoners onttrekken." Aldus een woordvoerder van de gemeente.

Woongenot

Het sloopbedrijf is gevestigd op een klein perceel aan De Kissel. Van de Loop heeft de zaak twee jaar geleden overgenomen. Er was voorheen ook een slopersbedrijf gevestigd. Bewoners van een achttal woningen er recht tegenover vinden dat er van verminderd woongenot sprake is. Er hebben al diverse gesprekken met de gemeente plaatsgevonden. Zowel de sloper, alsook de gemeente proberen een oplossing te vinden in een mogelijke verhuizing van het bedrijf naar een andere plaats, waar ook meer ruimte is voor de sloopactiviteiten.

Inmiddels probeert de sloper de overlast zoveel mogelijk te beperken. Hij heeft platen aangeschaft om het terrein af te dekken. „Maar die platen kunnen we pas leggen als het een beetje beter weer wordt. Het bedrijf is erg gegroeid, er werken nu drie mensen. We kunnen ons niet altijd aan die bepaling van 1.80 meter houden, temeer daar het terrein erg oploopt. Ik zou graag elders, waar meer ruimte is, een bedrijf voortzetten. Mogelijkheden daartoe dienen zich aan. Intussen proberen we de buren zo min mogelijk tot last te zijn," aldus Van de Loop gisteravond in een reactie.

MET OPNIEUW ALS PLAATS HET VUILNISSTORT

Werkgroep onderzoekt lawaaisportcentrum

LANDGRAAF – Tijdens een woensdagmiddag gehouden bestuursvergadering van het Recreatieschap Oostelijk Zuid-Limburg zijn opnieuw stappen gezet in de richting van de aanleg van een lawaaisportcentrum in de gemeente Landgraaf. Het afgewerkte deel van het regionale vuilnisstort te Ubach over Worms lijkt als vanouds de aangewezen plaats om dit centrumte situeren.

Over de vraag of het centrum een lokaal danwel een regionaal karakter gaat krijgen, zijn het Recreatieschap en de gemeente Landgraaf het nog niet helemaal eens. Allereerst wil het Recreatieschap de betrokkenen de kans geven hun wensen en standpunten kenbaar te maken. Om dit te bereiken is er een werkgroep in het leven geroepen. Als voorzitter is Landgraafs wethouder Wiel Heinrichs benoemd. Hij gaat deze functie bekleden in de hoedanigheid van bestuurslid van het Recreatieschap. Het is de bedoeling dat in de werkgroep vertegenwoordigers van het recreatieschap, de gemeente Landgraaf, de Regionale Vuilverwerking, Provinciale Waterstaat, de belangstellende verenigingen en eventueel de bewoners van Abdissenbosch en een milieudeskundige zitting nemen. De heer Heinrichs verwacht dat binnen 14 dagen de eerste bijeenkomst van de werkgroep zal plaatsvinden.

HELER BEKENT

BRUNSSUM – De politie van Brunssum heeft de 26-jarige K. uit deze plaats aangehouden wegens heling van een videorecorder. De recorder was enkele weken geleden bij een inbraak in Brunssum gestolen. De man bekende de daad en werd na het opmaken van een proces-verbaal weer op vrije voeten gesteld.

Geboren
20 maart 1985

Wendy

dochtertje van
René en Annemie Claessens-Frambach

Klimmerseind 14,
6245 HH Eysden.

1915 1985

Brammetje

Proficiat!

Annie en Doreen

---

†

In dankbare herinnering delen wij u mede, dat na een langdurige ziekte en met geduld gedragen lijden, toch nog onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Johannes Nicolaas (Col) Voncken

echtgenoot van

Maria Sophia Bonnie

Hij overleed op 77-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Schaesberg: **M.S. Voncken-Bonnie**
Bocholtz: **Mia Bloem-Voncken**
Martin Bloem
Schaesberg: **Frans Voncken**
Tiny Voncken-Honnef
en al zijn kleinkinderen
en achterkleinkinderen
Familie Voncken
Familie Bonnie

6372 JC Schaesberg, 20 maart 1985
Pastoor Schattenstraat 100

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 25 maart as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg-Hoofdstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
Het rozenkransgebed ter intentie van de overledene wordt gebeden op zondag 24 maart om 17.45 uur in voornoemde dekenale kerk, aansluitend avondmis.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Liever geen bloemen, wel h.h. missen.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft geven wij u kennis dat heden, vrij onverwacht van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, oom en neef

Jup Willems

echtgenoot van

To Stoop

Gesterkt door het h. sacrament der zieken overleed hij op 68-jarige leeftijd.

Geleen: **To Willems-Stoop**
Geleen: **Lies en Harry**
Guttecoven: **Hub en Marlies**
Inge, Anke
Geleen: **Lenie en Hans**
Peter, Femke
Geleen: **Hennie en Huub**
Rob, Anja, Petra, Jim, Marco
Geleen: **Math en Annie**
Monique, Ron, Richard
Einighausen: **Ben en Mia**
Noortje, Bart
Catsop: **Kitty en Mario**
Rob, Bas
Elsloo: **Ger en Lenie**
Roel, Paul
Familie Willems
Familie Stoop

6163 TP Geleen, 21 maart 1985
Resedastraat 6

De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben maandag 25 maart a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Lindenheuvel-Geleen, waarna de crematie om 11.00 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Mede tot intentie van de dierbare overledene zal een avondmis worden opgedragen zaterdag 23 maart om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, onze goede schoonzuster, tante en nicht

Enna van Heesewijk-Graffelder

weduwe van

Theodoor van Heesewijk

op de leeftijd van 83 jaar.

Uit aller naam
Th. Schils

Hoensbroek, 19 maart 1985
Kasteellaan 396
Corr.adres: Berceusestraat 25, 6217 EH Maastricht

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 23 maart om 12.00 uur in de parochiekerk van Christus-Koning te Hoensbroek-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de kerk. Er is geen condoleren.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100.
Gelegenheid tot afscheidnemen, dagelijks van 14.00 tot 15.00 en van 19.00 tot 20.00 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Hubertina Maria Seaf**, weduwe van Joseph Arthur Martens, Via Regia 36A, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats vandaag vrijdag 22 maart om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Anna te Maastricht.

† **Pieter Theodorus Hubertus Lonsberg**, oud 79 jaar, echtgenoot van wijlen Maria Francisca Palmen, Athoslaan 89, Maastricht. De eucharistieviering vindt plaats morgen zaterdag 23 maart om 11.00 uur in de parochiekerk van ST. Theresia te Maastricht.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde waarmee zij ons omringde, is uit ons midden naar de Heer gegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Kitty Slot

weduwe van

Herman ten Voorde

Zij overleed op 76-jarige leeftijd, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Kerkrade: **Henk ten Voorde**
Mia ten Voorde-Kolenburg
Ivo en Ester
Maastricht: **Cor ten Voorde**
Ans ten Voorde-Bergmans
Yves en Paul-Pieter
Roosendaal: **Nelleke Bengel-ten Voorde**
Piet Bengel
Annemiek
Familie Slot
Familie Ten Voorde

Heerlen, 21 maart 1985
Douvenrade flat 411
Corr.adres: 6464 CG Kerkrade, Frans Halsstraat 63

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op maandag 25 maart as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van St. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de r.k. begraafplaats te Voerendaal.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondmis zondag 24 maart as. om 18.00 uur in voornoemde dekenale kerk.
Gelegenheid tot afscheidnemen in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg, waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede dat heden, voorzien van het h. oliesel, van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Sjaak Schuurbiers

echtgenoot van

Truus van Velzen

op de leeftijd van 66 jaar.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **G. Schuurbiers-van Velzen**
Hoensbroek: **Hannie Knibbeler-Schuurbiers**
Hub Knibbeler
Joost, Ralf, Thijs, Ruud
Noord Scharwoude: **Theo Schuurbiers**
Thea Schuurbiers-Harmse
Ferry, Patricia
Rotterdam: **Chris Schuurbiers**
Annelies Schuurbiers-Goorden
Familie Schuurbiers
Familie van Velzen

6433 JJ Hoensbroek, 21 maart 1985
Montfortstraat 16

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben maandag 25 maart om 14.00 uur in de parochiekerk Christus Koning te Hoensbroek-Zuid, waarna de crematie in het crematorium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.
In iedere dienst van het weekend zal er voor Sjaak worden gebeden in voornoemde kerk.
Sjaak is opgebaard in de rouwkamer v/h Otermans, Nieuwstraat 118 te Hoensbroek.
Gelegenheid tot afscheidnemen aldaar, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd geven wij u kennis, dat nog vrij onverwacht van ons is heengegaan, op de leeftijd van 68 jaar, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer en oom

Antoon Zanders

Heerlen: **Anton Zanders**
Iligan City: **Conception Zanders-Diblusan**
Heerlen: **Corry en Harry**
Lindelauf-Zanders
Heidi en Eloy
Rudi
Pascal
Michiel
Familie Zanders
Familie Lindelauf

Heerlen, Aambosveld 153, 20 maart 1985
Corr.adres: Leenheerstraat 19, 6411 TS Heerlen.

De crematieplechtigheid zal plaatshebben op maandag 25 maart om 10.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10, alwaar bijeenkomst om 10.15 uur.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Antoon is opgebaard in het uitvaartcentrum Dela, Grasbroekerweg 20 te Heerlen, alwaar heden bezoek van 18.00 tot 19.00 uur en zaterdag van 14.00 tot 15.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Heengegaan in de vrede des Heren die alle verstand te boven gaat.
Deze vrede heb ik in de laatste jaren van mijn leven daadwerkelijk mogen ervaren:

Christiaan Daniël Cornelis Weverling

echtgenoot van

Rie Willemse

op de leeftijd van 64 jaar.

Geleen: **R. Weverling-Willemse**
Geldrop: **H. Koel-Weverling**
H. Koel
Jeroen en Marjolein
Enighausen: **R. Weverling**
T. Weverling-Gulikers
Maarten en Hellen
Amsterdam: **M. Weverling**
A. Eeken

6165 CZ Geleen, 20 maart 1985
Alberdingh Thijmlaan 1

De crematie vindt plaats op maandag 25 maart a.s. om 14.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Schriftelijk condoleren vanaf 14.00 uur in het crematorium.
Pap ligt opgebaard in de rouwkapel van het medisch centrum te Geleen. Bezoekuren dagelijks van 18.30 tot 19.30 uur.
In plaats van bloemen liever bijdragen voor het planten van bomen in Israël.

---

†

Heden overleed tot onze diepe droefheid, voorzien van de h. sacramenten, mijn lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Henricus Josephus Hubertus Maria Vencken

echtgenoot van

Rosy Jessie Marie van der Drift

op de leeftijd van 79 jaar.

Heerlen: **R.J.M. Vencken-van der Drift**
Heerlen: **Jan Vencken**
Hanny Vencken-Neven
Harris - Evelyn
Apeldoorn: **Jos Vencken**
Carolien Vencken-van der Voort
Ellen, Catelijn
Oisterwijk: **Harris Vencken**
Margriet Vencken-Martens
Stijn - Janneke
Schaesberg: **Wim Vencken**
Ans Vencken-Winants
Kasper - Michiel
Vaals: **Roos Janssen-Vencken**
Jos Janssen
Jolanda - Roel
Hoensbroek: **Han Smit-Vencken**
Hans Smit
Astrid
Hoensbroek: **Ine Drijkoningen-Vencken**
Ernest Drijkoningen
Gijs

20 maart 1985
Laan van Hövel tot Westerflier 36, 6411 EZ Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 23 maart as. om 11.00 uur in de dekenale kerk van de H. Pancratius te Heerlen, waarna aansluitend afscheid zal worden genomen op de begraafplaats te Imstenrade.
Bijeenkomst in de kerk.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk vanaf 10.30 uur.
Avondmis heden, vrijdag 22 maart om 18.30 uur in voornoemde dekenale kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid vernamen wij dat op 20 maart 1985 vrij plotseling is overleden onze zeergewaardeerde oud-directeur en oprichter van onze zaak

H.J.H.M. Vencken

Zijn gedachtenis zal steeds in onze herinnering blijven voortleven.

Directie en personeel
Garage Vencken B.V.
Heesbergstraat 60
Peter Schunckstraat 10
Heerlen

20 maart 1985

Tot onze diepe droefheid vernamen wij dat op 20 maart 1985 vrij plotseling is overleden onze gewaardeerde oud-directeur en oprichter van onze zaak

H.J.H.M. Vencken

In dankbare herinnering.

Direktie en personeel
Garage Vencken B.V.
Kloosterraderstraat 50
Kerkrade

20 maart 1985

Met leedwezen vernamen wij het plotseling overlijden van de oprichter en oud-directeur van ons bedrijf, de heer

H.J.H.M. Vencken

Zijn nagedachtenis zal bij ons duurzaam in herinnering blijven voortleven.

Personeelsvereniging garage Vencken
Heerlen-Kerkrade

Dankbetuiging

Daar het onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven betoond bij het overlijden van mijn lieve man en vader

Chrit Janssen

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.
Uw blijk van medeleven, in welke vorm dan ook, bloemen, condoléances, een woord of opbeurend briefje, en uw aanwezigheid, was voor ons een troost.

Mevr. A. Janssen-Sevenheck
Harry

Heerlen, maart 1985
Terweijerweg 3

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op 24 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de St.-Cornelius te Heerlerheide.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij het overlijden en de begrafenis van onze onvergetelijke moeder, schoonmoeder en oma

Anna Houben-Janssen

betuigen wij u hierbij onze oprechte dank.

Kinderen en kleinkinderen

Merkelbeek, Maart 1985

De zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 maart a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek.

Met grote droefheid hebben wij kennis genomen van het overlijden van onze voorzitter

de heer

F.J. Frankort

Hij zal steeds in onze herinnering blijven.

Bestuur en leden Ovada

De plechtige zeswekendienst van

Hubert Gorissen

zal gehouden worden op zaterdag 23 maart a.s. om 19.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus en Paulus te Schaesberg.

Diepbedroefd, maar in grote dankbaarheid dat wij [illegible] zolang in ons midden mochten hebben, is heden van [illegible] heengegaan, in het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen, [illegible] sterkt door het h.sakrament der zieken, in de leeftijd [illegible] 91 jaar, onze lieve moeder, behuwd-, groot en overgr[illegible] moeder, schoonzus, tante en nicht

Jeanne Lemmens

echtgenote van wijlen

Jozef Kuipers

De bedroefde familie:
Schimmert: **R. Kuipers**
A. Kuipers-Brands
kinderen en kleinkin[illegible]
Schimmert: **E. Kuipers**
G. Kuipers-Speetjens
en kinderen
Schimmert: **E. Kuipers**
Valkenburg-Houthem: **M. Frissen-Kuipers**
J. Frissen en kinderen
Schin op Geul: **L. Kuipers**
M. Kuipers-v. Loo
en kind
Familie Lemmens
Familie Kuipers

6333 AL Schimmert, 20 maart 1985
Klein-Haasdal 62

De plechtige eucharistieviering gevolgd door de begr[illegible] nis zal plaats hebben zaterdag 23 maart om 10.30 uur in [illegible] parochiekerk van de H.Remigius te Schimmert. Daar [illegible] overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoler[illegible]
De avondmis zal plaatshebben vrijdag om 19.00 uur in [illegible] kerk. Bezoek rouwkapel St.-Barbaraziekenhuis Gel[illegible] van 18.30-19.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelie[illegible] deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij ons tijdens zijn leven heeft gegev[illegible] hebben wij, na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament [illegible] zieken, afscheid genomen van mijn dierbare echtgenoot, mijn vader, o[illegible] broer, zwager, oom en neef

Jan Theodoor Driessen

echtgenoot van

Josephina Gertruda Kleuters

in de leeftijd van 59 jaar.

De bedroefde familie:
J.G. Driessen-Kleuters
Rob en Diana
Familie Driessen
Familie Kleuters

Schinveld, 19 maart 1985
Bouwbergstraat 33a,
6451 GJ Schinveld

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op zaterdag 23 ma[illegible] 1985, om 11.00 uur, in de parochiekerk van de H. Eligius te Schinve[illegible] waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op het r.-k. kerkhof [illegible] Schinveld.
Samenkomst in de kerk; geen condoleren.
Avondwake vanavond om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel, gelegen naast de kerk, [illegible] waar gelegenheid tot afscheid nemen van 18.45 tot 19.45 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce [illegible] zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen van het overlijd[illegible] van onze jachtvriend

Pierre Douven

Hij was voor ons een [illegible] en w[illegible] zullen hem zeer missen in onze combinatie. Zijn echtgenote wensen [illegible] veel sterkte toe met dit grote verlies.

Jachtcombinatie Höngen

21 maart 1985.

Voor de vele blijken van medeleven en belangstelling ondervonden t[illegible] dens het overlijden en de begrafenis van onze vader, schoonvader en o[illegible]

Jan Geilen

zeggen wij u langs deze weg hartelijk dank. In het bijzonder het persone[illegible] van afdeling 4, met name zuster Martine van het bejaardentehuis S[illegible] Maarten, voor alle goede zorgen.

Familie Geil[illegible]

Sittard, maart 1985
De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 ma[illegible] a.s. om 11.00 uur in de H. Hartkerk Overhoven-Sittard.

Het is een jaar geleden dat wij afscheid moesten nemen van mi[illegible] lieve man, onze vader, schoonvader en opa

Johan Hanssen

De plechtige eerste jaardienst wordt gehouden a.s. zondag [illegible] maart om 9.45 uur in de kerk van de H.H. Marcellinus en Petr[illegible] Oud-Geleen.

Mevr. Hanssen-Gilliss[illegible]
Kinderen en kleinkinder[illegible]

Voor uw zeer gewaardeerde blijken [illegible] deelneming ons betoond bij het ov[illegible] den en de begrafenis van onze lieve [illegible] der, grootmoeder en overgrootmoed[illegible]

Geertje Fober[illegible]

weduwe van

Hubert Janssen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Kinderen, kleinkinderen
en achterkleinkinderen

De plechtige zeswekendienst zal wo[illegible] gehouden op zondag 24 maart a.s. [illegible] 11.15 uur in de Fatimakerk te Bruns[illegible]

Wedvlucht Waremme afgelast

EERLEN – De geplande op-ervlucht van de CLBvP van-t Waremme die morgen, za-rdag, moest plaatsvinden aat wegens de slechte eersomstandigheden niet oor.

Provinciale duivinnen-concoursen

HEERLEN – De Fondclub Limburg gaat dit jaar aparte concoursen organiseren voor duivinnen, op de provinciale vluchten St.-Vincent, Dax en Bergerac. Men is ook van plan om van Bergerac een provinciaal concours voor jaarlingen te organiseren. Een nieuwtje in de duivenwereld.

Paus is vijf uur in Limburg

MAASTRICHT – Het bezoek van de paus aan Maastricht gaat 1 uur en 35 minuten duren. Met de eucharistieviering op de luchthaven erbij duurt het bezoek van de paus aan Limburg precies vijf uren.

Om kwart over negen arriveert paus Johannes Paulus II op de luchthaven in Beek waarna hij per auto naar de Kennedybrug in Maastricht wordt gebracht om daar over te stappen in de bekende 'pausmobiel'.

Daarin toert de paus over de Maasboulevard en via Het Bat, Maastrichter Brugstraat, Kleine Staat, grote Staat naar het Vrijthof. Dat plein wordt door de paus overgestoken vanaf het voormalige politiebureau naar het Spaans Goevernement en de St. Servaaskerk.

In die kerk blijft de paus 25 minuten om daarna langs dezelfde route terug en via de Graanmarkt en het Onze Lieve Vrouweplein naar de Onze Lieve Vrouwe-basiliek te gaan. In die kerk blijft de paus 20 minuten en gaat daarna in de pausmobiel weer terug naar de Kennedybrug en vandaar om tien minuten voor elf per auto naar de luchthaven in Beek.

Op de Luchthaven maakt de paus in de pausmobiel weer een rondrit om vervolgens van half twaalf tot twee uur voor te gaan in de eucharistieviering. Om kwart over twee is het bezoek aan Limburg ten einde en vertrekt de paus per helicopter naar Amersfoort.

STATENMOTIES LEDEN TE ELFDER URE SCHIPBREUK

G. S. wijzen nieuw overleg over luchthaven van de hand

door servé overhof

MAASTRICHT – „Wij kunnen niet meer aan de nachtvluchtbeschikking sleutelen. Die stap ligt achter ons. Nieuw overleg zou maanden duren en daardoor wezenlijke belangen in gevaar brengen. Ook kunnen kunnen wij met het tijdelijk opvoeren van het aantal nachtvluchten niet wachten totdat het isolatieprogramma is afgewerkt.

In de tussentijd zouden diverse bedrijven onze luchthaven de rug hebben toegekeerd". Deze ondubbelzinnige uitspraak deed gedeputeerde E. Mastenbroek gisteravond aan het eind van een vier uur durend Statendebat over de Zuidlimburgse luchthaven, een debat waarin verwarring meer regel dan uitzondering was.

De fraktie van het CDA was de enige die zonder voorbehoud het spoor wenste te volgen dat G. S. hadden neergelegd in een nota over de ontwikkeling van de luchthaven. Door bij monde van het lid M. van der Zwaag een nagenoeg onvoorwaardelijk akkoord aan deze nota te hechten, kon deze fraktie voor de resterende tijd van de discussies de positie van zwijgende meerderheid innemen.

Des te heviger roerden enkele andere frakties zich. Met wensen en suggesties, die voor het merendeel betrekking hadden op het beleid dat op en rond de luchthaven moet worden gevoerd in de periode waarin het zicht op een oost west-baan wellicht kan toenemen, maar tegelijk een extra belasting van de bestaande noord zuid-baan onvermijdelijk zal worden genoemd.

Verdeeld reageerden de Staten op de voorkeur die G. S. in hun nota uitspreken voor het express-scenario als leidraad bij de toekomstige ontwikkeling van Maastricht Airport. Onverholen kritiek klonk vanuit menige fraktie over de manier waarop het college zowel Provinciale Staten als omwonenden van het vliegveld pleegt te confronteren met bepaalde belissingen. Drs. Th. Schreinemacher (VVD): „Door deze handelwijze wordt het steeds moeilijker om medeverantwoordelijkheid te dragen voor het door u gevoerde beleid". Oud-gedeputeerde drs. G. Kockelkorn (PvdA): „Gevreesd moet worden, dat de door Provinciale Staten te beïnvloeden beleidsruimte danig is ingeperkt. Misschien geen mosterd na de hele maaltijd, maar dan toch wel zeker na de hoofdschotel."

Met de VVD constateerde de woordvoerder van de PvdA, dat vorig jaar ongeveer 1300 toegestane nachtvluchten op 'Beek' ongebruikt zijn gebleven. In een daarop afgestemd betoog ontwikkelde drs. Kockelkorn de mogelijkheid de nieuwe nachtvluchtbeschikking pas volledig in werking te laten treden op het moment waarop de aanleg van een oost west-baan vaststaat en de dan intredende periode van overmatige hinder relatief kort moet worden geacht. Hij suggereerde voorts een 'evenwichtsscenario'. Een daartoe vereiste afweging van aspecten en belangen zou kunnen plaatsvinden bij de volgende partiële herziening van het Streekplan Zuid-Limburg.

Een half dozijn moties fungeerde in een gevorderd avonduur als toegift op het vliegvelddebat. De PvdA kreeg bij de andere frakties geen adhesie voor de motie waarmee zij wilde bereiken, dat voor het gebruik van de noord zuidbaan wordt teruggegrepen naar het thans geldend regime indien over vijf jaar de aanwijzing van de oost west-baan op grond van de Luchtvaartwet niet onherroepelijk is geworden. D'66, PPR, PSP en CPN waren vervolgens de enigen die tegen de, eveneens socialistisch gesigneerde, motie stemden om het in de concept-beschikking vermelde aantal nachtvluchten te handhaven op 43 tot het moment van aanleg van de oost west-baan.

De nota van G. S. tenslotte werd als stuk informatie voor kennisgeving aangenomen. D'66, PPR, PSP en CPN onthielden er evenwel hun instemming aan voor zover de nota uitgangspunten bevat voor een nader uit te werken beleid, dat zijn beslag zal krijgen in de tweede partiële herziening van het streekplan.



Dilemma

Het Heerlense comité dat is gevormd tegen de straatprostitutie in het gebied bij de Willemstraat en de Grasbroekerweg, heeft anders dan het eerder uitgesproken „passief gedogen" van een politiefunctionaris meer behoefte aan een „actief gedogen".

Dit stanpunt betekent dat de bestuurlijke autoriteiten in de ogen van het comité iets dienen te doen, waardoor de overlast en de hinder, die de bewoners van het betrokken gebied van de straatprostitutie ondervinden, verdwijnt. De wijdse benaming „Eroscentrum", die gewoon maar is ontstaan omdat in de grootstedelijke agglomeraties een actief gedogen soms meer wordt vertaald in een geconcentreerd actief bevorderen, is door het bewuste comité niet als zodanig bedoeld. De wet leert de moraal wel eens mores. Het comité heeft werkelijkheidszin genoeg om in te zien dat de prostitutie als zodanig een niet uit te sluiten gegeven is.

Kernpunt in de straatprostitutie van Heerlen – en mogelijk van vele andere plekken in Nederland – is dat voor het merendeel drugverslaafden uit geldnood vanwege de verslaving tot prostitutie over gaan. Hier dient elke autoriteit de nuanceringen tussen passief gedogen, actief gedogen, mededogen en medogenloos de revue te laten passeren.

In de bijna farizeeër-achtige houding om de betrokkenen zowel buurtbewoners als tippelaarsters aan hun lot over te laten schuilt een lafheid van bestuur, die niet past bij de materiëel meetbare rechtvaardigheid, die wij hier in Nederland niet procentsgewijs maar pro mille gewijs bijhouden. Vanuit dat gegeven dient actief gezocht te worden naar een oplossing, die voor alle betrokkenen menswaardig is. Het passief gedogen, zoals dat bestuurlijk wordt verwoord, is in feite een vorm van medogenloosheid. Het actie-comité doet een uitbanningspoging van de overlast uit de buurt, waar de straatprostititutie bedreven wordt, maar het stadsbestuur en trouwens elke overheid heeft de plicht om alle burgers – ook de verslaafden – te beschermen. Mensen zijn niet af te schrijven alsof het om bevolkingsboekhouding gaat. Daarom is actief helpen beter dan welke vorm van gedoogsteun dan ook. Een plaatsbepaling, die geen verbanning betekent, maar wel een uitsluiting van overlast voor buurtbewoners teweeg brengt, is bestuurlijk verantwoordelijker dan de passieve struisvogelpolitiek, waaraan het comité terecht een einde heeft willen maken. Het fatsoen vergt juist dat alle burgers geholpen worden. De praktijk van de werkelijkheid zal wel afwijken van het te ideale beeld van de hulpverlening. Maar de maatschappelijke gegevens van deze tijd zijn helaas niet weg te cijferen uit de verantwoordelijkheid, die bestuurders hebben voor alle burgers. En die opdracht is primair.

B.R.

Statenlid Hulsbeck (VVD):

Den Haag werkt aan afbouw IPR

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Volgens statenlid Hulsbeck, lid van de VVD, is hem uit de 'Haagse wandelgangen' bekend geworden dat ambtenaren van het ministerie van Economische Zaken werken aan een advies aan de minister om de IPR-regeling af te gaan bouwen. Vorig jaar verdween ook de BRT (Bijzondere Regionale Toeslag) uit het pakket maatregelen, dat zwakke regio's met hoge werkloosheid een extra stimulans moet geven.

PvdA-statenlid J. Huys waarschuwde er ook voor dat in de nabije toekomst rekening gehouden moet worden met afschaffingh van specifiek op de regio gerichte maatregelen. „Het spreidingsbeleid rijksdiensten staat op de helling en dat zal ook gebeuren met stimuleringsmaatreglen voor de werkgelegenheid", aldus Huys, die dit typerend vond voor de huidige CDA/VVD-regering, maar een slechts zaak voor Limburg.

Sterk maken

Gedeputé E. Mastenbroek ging in zijn beantwoording grotendeels voorbij aan de zorgen van de diverse statenleden. Hij ging trouwens voorbij aan zowat alle opmerkingen, die naar aanleiding van het provinciale beleidsplan werden gemaakt. Hij zei dat het bekend is dat de IPR-regeling onder druk staat, zowal wat het totale bedrag betreft als de proentuele toekenning aan bedrijven. „We zullen ons sterk maken dat de IPR-regeling toch gehandhaafd blijft", was zijn lakoniek commentaar.

Vooral de kleinere linkse fracties PSP, PPR en CPN braken in de staten een lans voor een subsidievorm aan bedrijven die niet geënt zou zijn op kapitaalinvestering, maar op loonsubsidie. Vooral startende bedrijven zouden daarvan erg goed kunnen profiteren, vond kleinlinks. Die opmerkingen werden door Mastenbroek afgedaan als niet behorende tot het provinciale beleid, maar zijnde een landelijke zaak.

'Stukje Maastricht-promotion mooi meegenomen'

Bedrijfsleven werkt door bij pausbezoek

door jan a. c. de klerk

MAASTRICHT – Het bedrijfsleven in Maastricht voelt er niets voor om op de dag van het Pausbezoek aan de Limburgse hoofdstad de deuren op slot te houden. Aan en afvoer van leveranciers en naar klanten zal evenwel die 14de mei voor aanzienlijke problemen zorgen. Te voorzien zijn langdurige verkeersopstoppingen op de belangrijkste invalsweg – de autoweg van Kerensheide naar Maastricht – terwijl beide rijbanen van de autoweg van Maastricht naar Heerlen de gehele dag voor alle verkeer gesloten zal zijn om als parkeerterrein gebruikt te kunnen worden. De binnenstad binnen de singelring zal ook verkeersvrij worden gehouden.

De Maastrichtse Kamer van Koophandel hield donderdag beraad met handel en industrie over de te verwachten problemen. Hoofdinspecteur P. Brugman van de gemeentepolitie en majoor Erkens van de Rijkspolitie in Maastricht waren erbij om de verkeersmaatregelen in Maastricht en rond de luchthaven in Beek toe te lichten.

Aan raming van het aantal mensen dat die dag naar Zuid-Limburg zal toestromen waagt nog niemand zich. „Gezien de ervaringen in het buitenland zullen er heel veel mensen op de been zijn", wordt voorshands voorzichtig geredeneerd. Hoofdinspecteur Brugman hoopt in ieder geval dat bezoekers zeer vroeg van huis zullen vertrekken.

Winkeliers en horecabedrijven gokken er op dat veel van de bezoekers nog een paar uren in Maastricht zullen nablijven. „Een stukje Maastricht-promotion is mooi meegenoem", vindt kabinetschef Bastiaans van het Maastrichtse gemeentebestuur.

De afsluiting van de Maastrichtse binnenstad – met verankerde hekken – begint al op de vooravond van het bezoek tussen zes en zeven uur. In het gebied binnen de singelring zal geen enkele auto geparkeerd mogen worden. Omvangrijke bebording zal al op de toeleidingswegen naar de stad naar beschikbare parkeeraccommodatie verwijzen. Bij het bedrijfsleven is weerstand tegen het gebruik van het gebied Beatrixhaven als parkeeraccommodatie. De preciese verkeersregeling zal volgende week bekend worden gemaakt.

De verkeersmaatregelen rond de luchthaven zijn geënt op ordening van de verkeersstromen uit binnen- en buitenland. Omdat de paus op zijn reis door de Benelux Belgisch-Limburg niet aandoet, wordt uit die provincie nogal wat verkeersaanbod verwacht. De autoweg noord-zuid – de E9 – blijft open, maar filevorming kan voor lang oponthoud zorgen. Bij de doorkomst van de paus naar de luchthaven kan de weg mogelijk wel een kwartiertje afgesloten worden.

„De autoweg Maastricht-Heerlen wordt om 12 uur 's nachts al gesloten. Tot mogelijk heel laat op de dag van het bezoek zelf. Dat is nodig in verband met het voor- en naprogramma", zegt majoor Erkens.

Er zal een aanzielijk politieleger op de been worden gebracht om alles te regelen en te voorkomen dat op grote schaal allerlei sluipwegen benut gaan worden. De weg van Heerlen via Kerensheide naar Antwerpen blijft voor alle verkeer open. Maar omwegen zoeken langs België kan voor aan- en afvoer van goederen problemen bij de grensdoorlaatposten opleveren.

Het spoorwegverkeer vindt – met wat extra maatregelen weliswaar – op 14 mei normaal plaats.

Het bedrijfsleven kan met te verwachten problemen nu al bij de politie aankloppen om er vooraf een oplossing voor te zoeken.

„Dat pausbezoek is geen kleinigheid. Wij vragen begrip voor de noodsituatie die daardoor kan ontstaan", vroeg de heer Brugman donderdag met nadruk aan de vertegenwoordigers van het bedrijfsleven.

'Oefenvluchten' niet in de zomer

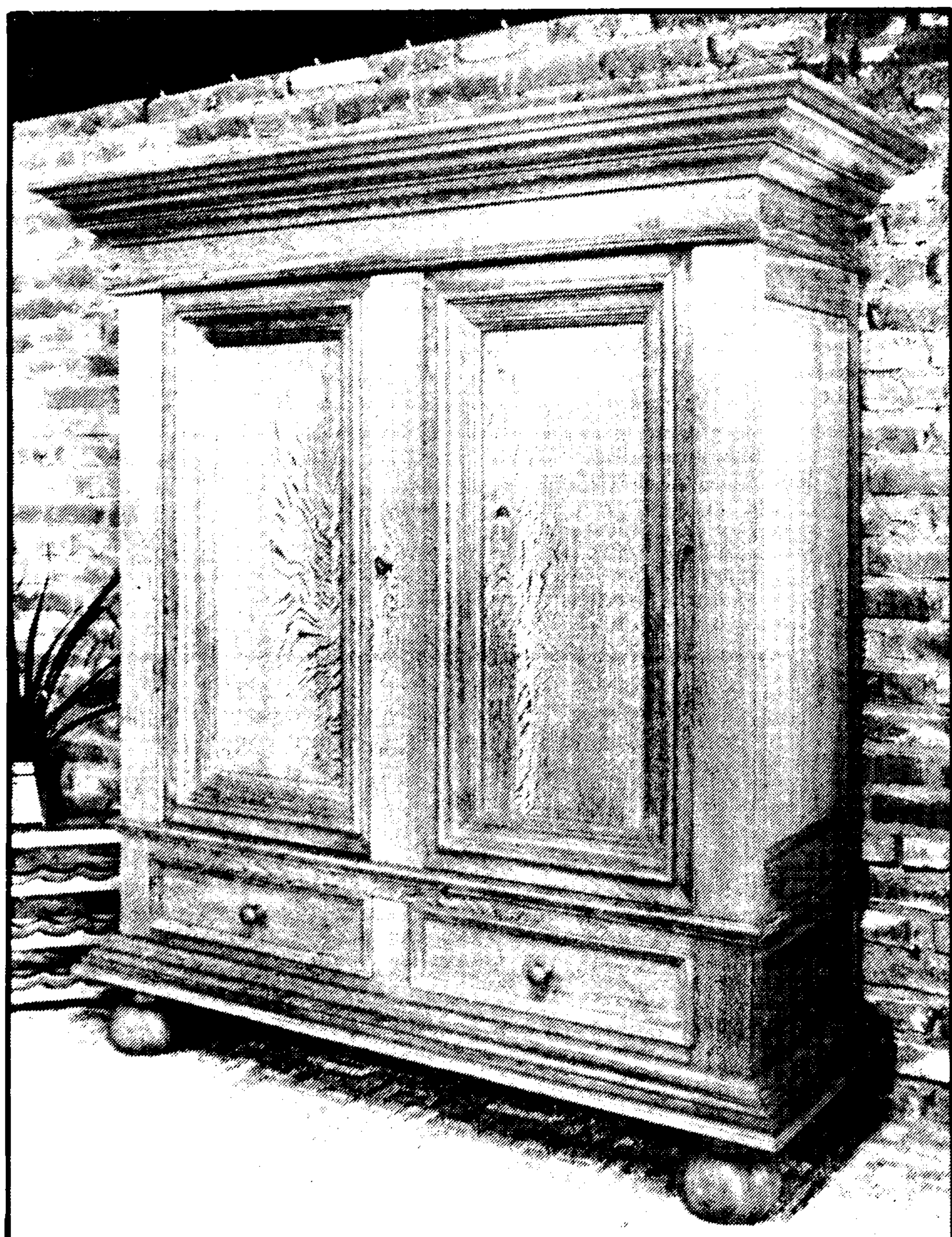
Vervolg van pag. 1

BEEK – De trainingsvluchten op de luchthaven zijn geen structurele aangelegenheid maar vloeien voort uit noodsituaties. KLM en Martinair voeren hun trainingsvluchten normaal uit op de luchthavens Shannon (Ierland) of Schiphol. Slechts bij onvoorzienbare omstandigheden – bijvoorbeeld wegens verkeersleidingproblemen of weersomstandigheden – is men gedwongen om van de reeds lang van tevoren geplande trainingsprogramma's af te wijken en wordt een beroep gedaan op een andere luchthaven. Rotterdam, Oostende, Lille en Maastricht behoren tot de luchthavens die hiervoor in aanmerking komen.

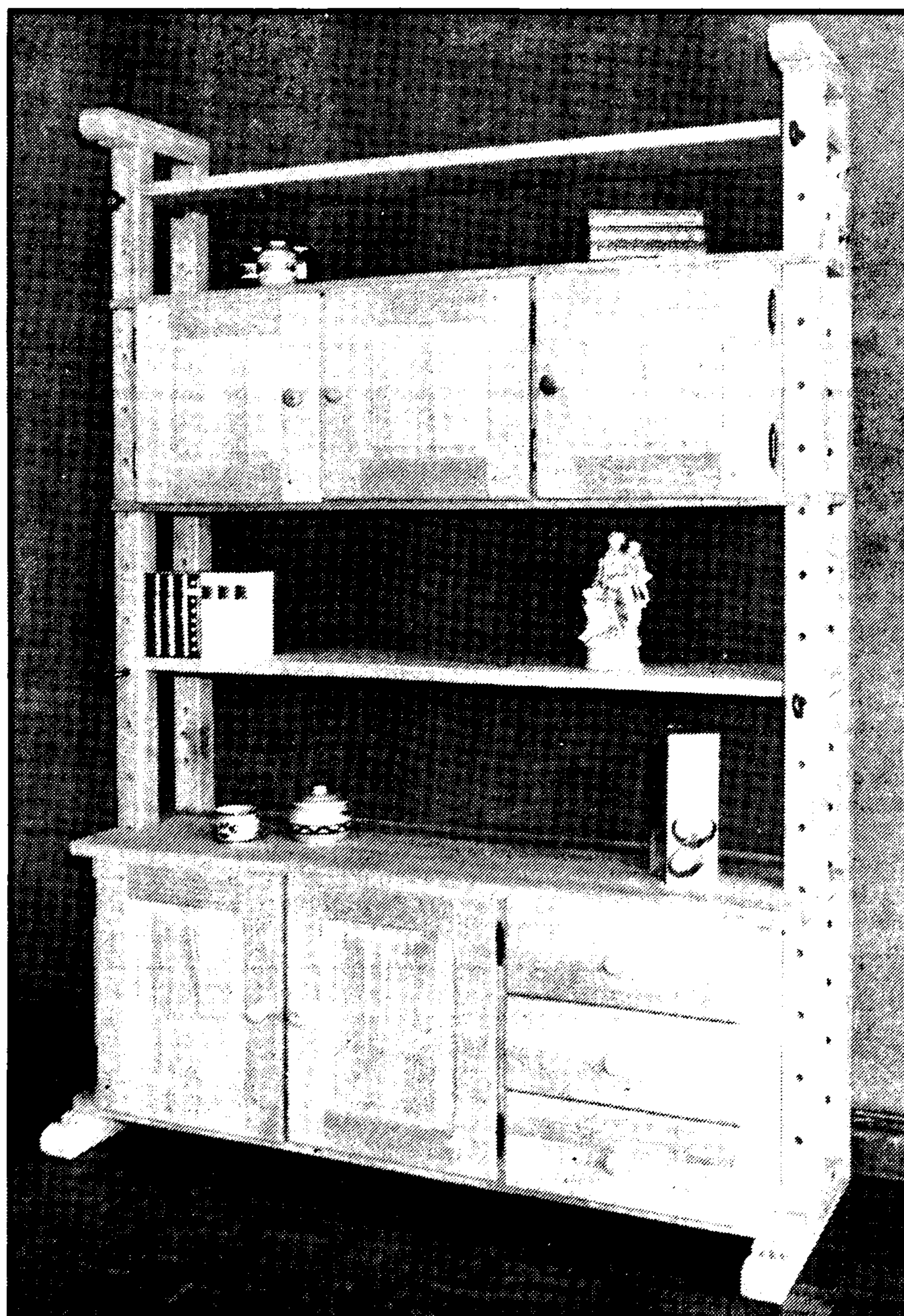
Op deze wijze vonden op Maastricht Airport op vijftien dagen in 1984 trainingsvluchten plaats. Alhoewel de directie aanvankelijk van mening was, dat deze vluchten geen grote problemen voor de omgeving zouden opleveren zijn er toch klachten geregistreerd. Opvallend daarbij is, dat deze klachten zich met name voordeden op dagen waarop met meerdere toestellen gevlogen werd.

Met KLM en Martinair werd in dit kader nader overleg gevoerd, waarbij werd vastgesteld, dat het gebruik van Maastricht Airport voor trainingsvluchten incidenteel moet blijven en in principe niet zal plaatsvinden binnen het zomerseizoen.

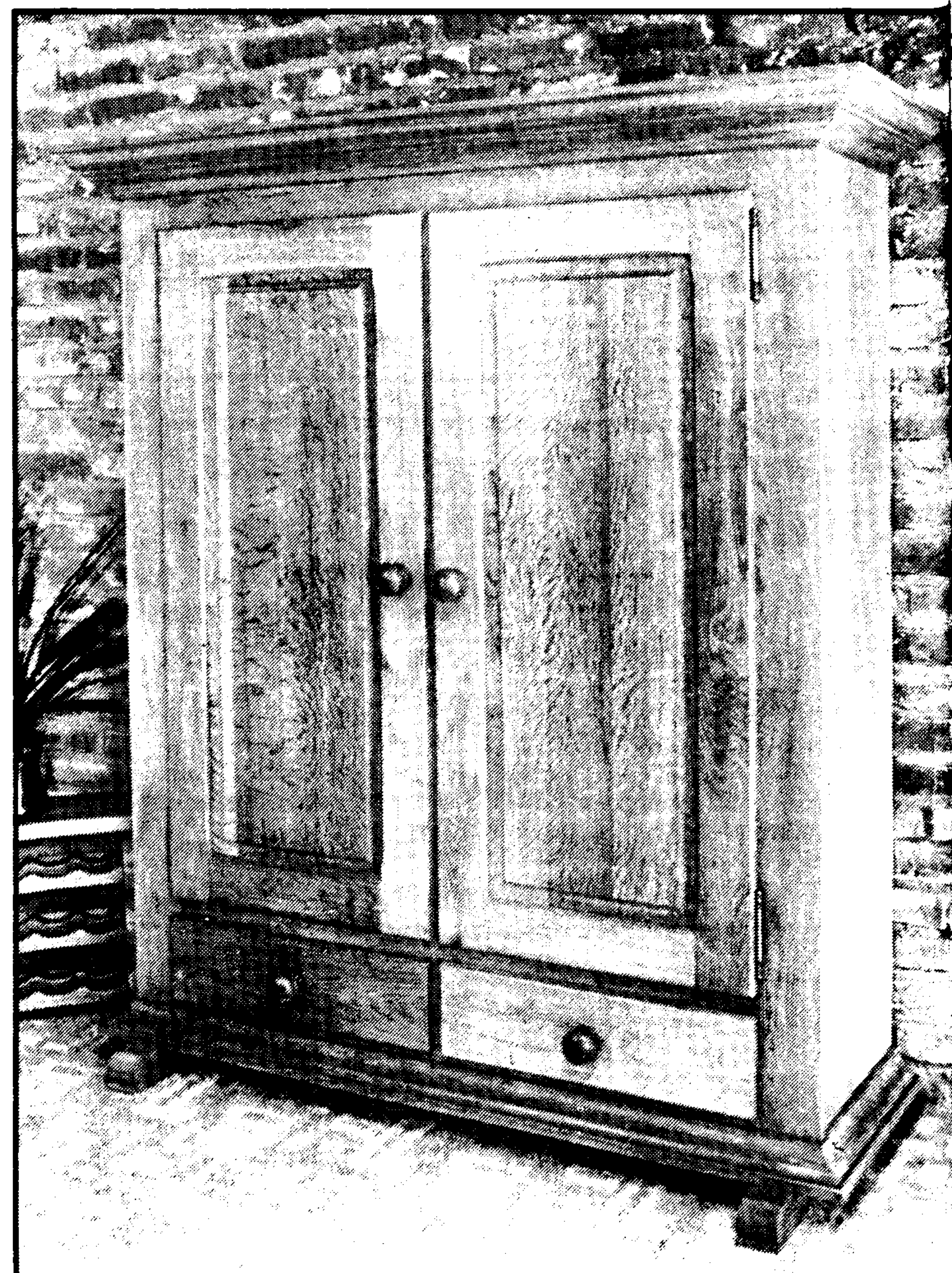
„MASSIEF EIKEN" KOMT UIT SCHREURS' MEUBELFABRIEK



DRENTSE TOOGKAST
Volledig massief Frans eiken leverbaar in iedere kleur
4998,-

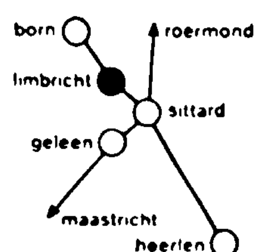


KAASKASTEN
In diverse maten. Ook leverbaar in iedere kleur reeds v.a.
1295,-



BOERENKAST
In volledig massief Frans eiken. Leverbaar in iedere kleur
2998,-





schreurs meubelen b.v.

MOLENSTRAAT 10, LIMBRICHT - tel. 04490-16961

Langs de grote weg Sittard-Born - ruime parkeergelegenheid

IEDERE VRIJDAG KOOPAVOND TOT 9 UUR

GEZELLIG UIT

TIROLER GASTHOF EYGELSHOVEN
vrijdag, zaterdag en zondag dansen met
APOLLO TRIO
Vrij entree
Terbruggen 7 (v/h Marktstraat 7)
Tel. 045-353127

ELPASO
Donderdag, vrijdag, zaterdag, zondag GEOPEND
Bongerd 1, Heerlen



DANCE PALACE
NEW YORK
Zaterdag 23 maart **GAME**
Vrijdag 29 maart terug uit Amerika **CHAPLIN BAND**
uniek computer gestuurd water-orgel
DJ TOTO
dance palace NEW YORK bokstr. 41A Hrl. 045-211621

PEPPERMILL
Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag Entertainer Jo Frenken
BEITEL 90 – HEERLEN – TELEFOON 045-41789

DISCOTHEEK
drop inn
KERKRADE-HOOFDSTRAAT 26
elke donderdag, vrijdag, zaterdag en zondag

Dancing-café „Oud Schaesberg"
Streeperstraat 56-58 Schaesberg
Iedere **vrijdag** dansen met **levende muziek**

Dancing **Housmans** Montfort
Zaterdag 23 maart **Hurricane**

Kom kijken en luisteren, kortom sfeertje proeven bij
OBER BAYERN
AKERSTR. NOORD 150, HOENSBROEK
Geopend woensdag t.m zondag van 20.00-02.00 uur

NOORBEEK
zaterdag 23 maart
DANSEN
in Paviljoen Berggalm
met het toporkest
VISION

Galaxy nieuwenhagen
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag geopend vanaf 20.00 uur.
Zondagmiddag vanaf 14.00 uur discomatinee.
d.j. Barry M.T. Parker

Zaterdag 23 maart
de John Ferrow Band
Zondag 24 maart
Henny Lubbers
Donderdag 28 maart
Henny Lubbers
DJ Ton Travolta



Disco-dancing
DE BOKKERIJDER
Aalbekerweg 5, Hulsberg
ZATERDAG
DISCO
ZONDAG
BJØRN BRAGGEL BAND

CAFÉ ZUM BLAUEN BOCK
Romeinenstraat 84 tel. 045-413689
Kerkrade-West b.g.g. 045-418959
A.s. zaterdag dansen met
FANTASY

GEMEENSCHAPS-HUIS SCHIMMERT
Zaterdag en zondag
DISCO

beter uit in... kelderbar
„la cave"
Wilhelminaplein 20 - Heerlen
Vanavond: Piña Colada
Vrij entree

Dancing Gorissen
Brunssum
As. zaterdag
DANSEN
met orkest
Henny Lubbers
As. dinsdag gezellige avond voor alleenstaanden met orkest
Henny Lubbers

Het Wapen van Hoensbroek
A.s. zaterdag 23 maart dansen met toporkest
De Los Kamajo's
De zaak waar het altijd gezellig is.
Beleefd uitnodigend,
Uw gastvrouw Mia Stevens — Uw gastheer Ton v.d. Pas
Hoofdstraat 432. Tel. 045-228850

Circus BUSCH-ROLAND
150 MEDEWERKENDEN - 60 DIEREN - KOEPELTENT MET 4000 PLAATSEN - NU VOOR HET EERST IN LIMBURG!
G E L E E N - Burg. Damenpark/Irenelaan - **Premiere:** Ma. 1 apr. 20.00 u., di. 2 apr. 17 + 20 u., wo. 3 apr. 15.30 + 20 u.
Voorverk.: Limb. Platenhuis, Gravenstr. 8
CIRCUS-TEL.: 04494-42699
M A A S T R I C H T - Vrijthof - **Premiere:** Do. 4 apr. 20 u., vrij. 5 t/m 9 april: dag. 15 + 20 uur.
Voorverk.: VVV-Informatie, Kleine Staat 1
CIRCUS-TEL.: 043-16325

HET GROTE PAAS-VAKANTIE EVENEMENT

BUIZEN VERVAARDIGD BIJ SIF IN HELDEN

Fout bij pijlerdam: juridisch steekspel

BURGHSLUIS/ROERMOND/HELDEN – 'Nergens heeft Rijkswaterstaat willen suggereren dat het Limburgse bedrijf SIF BV slecht werk heeft afgeleverd. Blijft het feit dat er materiaalveranderingen in het door SIF geleverde staal is opgetreden en daarover zullen nu de verzekeringen het gevecht gaan voeren. Zowel SIF als Rijkswaterstaat zijn voor dit soort zaken verzekerd'. Dat zegt een woordvoerdvoerder van Rijkswaterstaat afdeling Deltawerken in Zierikzee, nadat kortgeleden in een aantal schuiven van de pijlerdam in de stormvloedkering in de Oosterschelde materiaalfouten werden ontdekt. (Zie Limburgs Dagblad van gisteren).

J. Boumans, chef dependance SIF (moederbedrijf in Roermond) in Helden Panningen: 'Wij hebben buizen geleverd voor dit project. Buizen die in Helden-Panningen gemaakt zijn. Het gaat om verschillende typen buizen. De stalen platen worden altijd zeer zorgvuldig geïnspecteerd: eerst visueel, dan ultrason getest, dan met röntgen, nogmals visueel. Daarna nogmaals door Rijkswaterstaat, Loyds of het stoomwezen. Wij zijn nog niet in kennis gesteld door Rijkswaterstaat dat er wat mee aan de hand zou zijn' De woordvoerder van Rijkswaterstaat zegt: 'De veranderingen in het staal zijn bij een controle ontdekt. Bij toeval omdat niet alle stalen platen aan de beurt komen, maar dit steekproefsgewijze zeer nauwkeurig plaats vindt.

Het euvel zal echter geen gevolgen hebben voor de voortgang van de werkzaamheden en de oplevering van de stormvloedkering in 1986. Het nog niet te becijferen schadebedrag dat met het herstel gemoeid zal zijn wordt gedekt door de verzekering, aldus Rijkswaterstaat woensdag.

In de pijlerdam komen, zoals gemeld, in totaal 62 schuiven te hangen, die bij stormvloeden kunnen worden neergelaten. Die metalen schuiven worden verstevigd door middel van een buisconstructie. Onderzoeken door Rijkswaterstaat hebben aangetoond dat bij het omvormen van stalen platen tot de buizen door een bedrijf in Limburg materiaalverandering in het staal is opgetreden, waardoor de buizen op sommige plaatsen bros geworden zijn. Daardoor voldoet deze constructie niet meer aan de zeer hoge eisen die Rijkswaterstaat er aan stelt.

Overvallen in Hoensbroek en Maastricht

HOENSBROEK/MAASTRICHT – Gisteren zijn in Hoensbroek en Maastricht gewapende overvallen gepleegd. In Hoensbroek werd gisteravond – koopavond – een geldloper overvallen en beroofd van een tot nu toe nog niet bekend geldbedrag. In Maastricht werd de cassière van SuperDoe aan de Franc. Romanusweg met een revolver geconfronteerd.

Toen zij in paniek vluchtte deden twee onbekenden een greep in de kassa en gingen er met ongeveer 10.000 gulden vandoor.

In Hoensbroek wilde de geldloper het geld van een winkel in Hoensbroek naar de nachtkluis van de NMB-bank aan de Hoofdstraat brengen toen twee mannen met een vuurwapen uit een portiek te voorschijn sprongen en de man dwongen het geld af te geven. Ze gingen er daarop met de auto van de man vandoor.

Deze auto (een rode Volvo 340) werd later door de politie met brandende lichten teruggevonden in de Rietrastraat. Gisteravond was nog niet bekend hoe groot de buit is die de twee overvallers wisten te bemachtigen. Ook een signalement van de twee mannen kon bij het ter perse gaan van deze editie nog niet worden doorgegeven. De politie verzoekt eventuele getuigen contact met haar op te nemen ☎ 712511.

De overval in Maastricht werd rond half vier 's middags gepleegd. Vermoedelijk met een revolver werd de cassière bedreigd door twee niet-gemaskerde, zwijgende mannen. Toen zij vluchtte konden de overvallers bliksemsnel hun slag slaan. Zij renden daarop naar buiten, waar, met draaiende motor en geopende portieren een groengekleurde auto met Nederlands kenteken, op het duo stond te wachten. In de auto bevonden zich waarschijnlijk nog twee mannen.

De hold-up werd gepleegd door een Nederlander, naar wordt aangenomen, en door een buitenlander. Het onderzoek in deze zaak is in volle gang.

Meisje van 17 in …rkeer omgekomen

…NUM – De 17-jarige A. Simons uit Sevenum is woensdag… door een verkeersongeval in haar woonplaats om het le…komen. Het meisje werd op haar fiets aangereden door …chterop komende personenauto. Deze gleed door de schok …oot in en sleepte het meisje mee. Die overleed korte tijd la… haar verwondingen in een ziekenhuis in Venlo, aldus de …olitie.

Hans Knoop wil Menten vergeten

Vervolg van pag. 1

MAASTRICHT – Wie gedacht zou hebben dat 'Menten-jager' Hans Knoop afgelopen nacht knarsetandend bij de poort van de Scheveningse gevangenis zou hebben gestaan, heeft het lelijk mis. Juist gisteravond, enkele uren voor de vrijlating van voormalige SS-officier die wegens de moord op 20 Polen werd veroordeeld, wilde hij in alle rust thuis zijn. De man, wiens joodse familie grotendeels in Duitse gaskamers om het leven kwam, vertoefde tevoren (zakelijk) in Maastricht.

Knoop: 'De pers uit de hele wereld heeft mij de afgelopen weken achtervolgd. Men wil een reactie van mij inzake Mentens vrijlating. Ik ben reëel: hij heeft zijn straf uitgezeten, al kan hij zijn misdaden niet met enkele jaren cel afkopen. Natuurlijk blijf ik er emotioneel bij betrokken, maar de man in kwestie interesseert mij niet meer. Er liggen vele jaren tussen 1976, toen ik mij ben gaan 'interesseren' voor zijn verleden, en maart 1985. Ik ben ook niet haatdragend, maar de door hem gepleegde feiten blijven overeind staan.'

Knoop hoopt vooral één ding niet: dat hij Menten binnenkort bij een benzinepomp tegen het lijf loopt. Want het tweetal woont slechts drie kilometer van elkaar vandaan....

Matthäus-Passion

HEERLEN – Voor de uitvoering in het Wijngrachttheater in Kerkrade op zaterdag 30 maart en voor de uitvoering op woensdag 3 april in het Staargebouw in Maastricht zijn nog maar enkele kaarten beschikbaar. Deze kunnen telefonisch worden besteld aan de kassa van het Cultureel Centrum Maastricht op het nummer 043-13300 tussen 11.00 en 15.00 uur. De uitvoering van de Matthäus-Passion op 2 april in de Oranjerie te Roermond is totaal uitverkocht.

Huwelijk Statenlid met Statengriffier leidt tot vakature

MAASTRICHT – Provinciale Staten hebben gisteren de zogeheten geloofsbrieven in orde bevonden van mevrouw J. H. J. M. ten Brink-Oor uit Horst. Tijdens de aprilvergadering van de Staten zal deze haar intrede doen in de fraktie van de VVD en daar de plaats innemen die zeer onlangs is vrijgekomen nadat mevrouw drs. F. van der Hoog 'vanwege gewijzigde omstandigheden' haar lidmaatschap had neergelegd. Bedoelde wijziging had betrekking op haar huwelijk met Statengriffier mr. B. J. M. Gudde. Tijdens de gisteren gehouden vergadering bood gouverneur Kremers mevrouw Gudde-van der Hoog buiten haar aanwezigheid alsnog zijn gelukwensen aan, veronderstellend dat de griffier deze gelukwensen wel persoonlijk zal willen overbrengen en zelf zijn deel ervan zal nemen".

†

…kbaar voor alles wat zij voor ons heeft bete…, geven wij met droefheid kennis dat toch nog …rwacht, voorzien van het h. sacrament der zie… van ons is heengegaan, onze lieve moeder, …nmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, … en schoonzuster

Maria Theodora Krekel

weduwe van

Christian Deckers

…ouderdom van 81 jaar.

In dankbare herinnering:
…oensbroek: **Miep van der Heul-Deckers**
Bob van der Heul
Brunssum: **Toos Janssen-Deckers**
Arno Janssen
kinderen en kleinkinderen
Brunssum: **Christa Meekels-Deckers**
Zef Meekels
kinderen en kleinkinderen
Familie Krekel
Familie Deckers

…ssum, 20 maart 1985
…ardenhuis De Kruisberg
…adres: Vondelstraat 15, 6445 AE Brunssum

…plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben …dag 25 maart om 12.00 uur in de parochiekerk …ma te Brunssum, waarna de crematie in het …torium, Imstenraderweg 10 te Heerlen.

…e dienst van het weekend zal er worden ge… voor onze moeder en oma in voornoemde

…er is opgebaard in de rouwkamer van het Be…nhuis De Kruisberg, Kruisbergstraat 47 te …sum.

…igd van uw medeleven is er geen condole…

… geen kennisgeving mochten ontvangen ge… deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Dankbaar voor wat hij voor ons betekend heeft, is na een werkzaam en liefdevol leven, dat getekend werd door eenvoud, goedheid en zorgzaamheid, in de leeftijd van 70 jaar van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Harry Habets

echtgenoot van

Clara Sijben

De bedroefde familie:
Ubachsberg: **Clara Habets-Sijben**
Schaesberg: **Math. Habets**
Anny Habets-Smitsmans
Marc en Sabine
Ubachsberg: **Will Habets**
Mariëtte Habets-Bosch
Ingrid en Yvonne
Trintelen: **Ria Weerts-Habets**
Hub Weerts
Maudy en Jessie
Familie Habets
Familie Sijben

6367 HK Ubachsberg, 20 maart 1985
Bostenstraat 25

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden zaterdag 23 maart a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Bernardus te Ubachsberg.

Samenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Heden vrijdag zal er om 18.45 uur mede tot intentie van de dierbare overledene de rozenkrans worden gebeden met aansluitend avondmis.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de begrafenisvereniging Voerendaal te Ubachsberg.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

†

Geheel onverwacht is uit ons midden weggenomen, mijn lieve vrouw, dochter, zus en schoonzus

Yvonne Marian Bürer

echtgenote van

Jean Raumanns

Zij overleed op de leeftijd van 32 jaar.

Soest: **J. Raumanns**
Familie Bürer
Familie Raumanns

Beek, 20 maart 1985
Corr.adres: Krijgershoek 4, 6191 HC Neerbeek.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 25 maart om 10.30 uur in de St. Martinuskerk te Beek, waarna de begrafenis op het kerkhof te Neerbeek.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Zondagavond om 17.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek: Mortuarium ziekenhuis Sittard, dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede vader

Hub Römkens

betuigen wij u allen hiermede onze oprechte dank. Een speciaal woord van dank aan geestelijken, vrienden en bekenden.

Fam. Römkens
Fam. Schoutens

Maart 1985

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 23 maart a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Hulp Der Christenen te Nieuwenhagen.

…uw zeer gewaardeerde blijken van deelne… ons betoond bij het overlijden en de begrafe…n onze lieve moeder

Ida …an Dongen-Eberson

…gen wij onze oprechte dank.

Fam. Heyen
Fam. Schryer
Fam. Keybets

…en speciaal woord van dank aan het Groene … en dr. Goossens.

…lechtige zeswekendienst zal worden gehouden …g 24 maart a.s. om 17.30 uur in de parochie… van Oud-Geleen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven en belangstelling ons betoond bij het overlijden en de uitvaart van onze lieve tante

Wilhelmina Dols

betuigen wij onze oprechte dank.

Kinderen Frenken-Dols

Munstergeleen, maart 1985

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 24 maart om 11.15 uur in de parochiekerk van de H. Pancratius te Munstergeleen.

Niki

is niet meer bij ons.
En verder schieten alle woorden tekort.

Peter, Roger, Annet, Wim, Vivianne, Rik, Leon, Ray, Emy, Richard, Desiree, Dave, Sinian, Fjodor, Myrna, Jack, Karen, Daan, Onno, Flip, Harrald.

Fam. Gilliam
Familie v/d Heuvel
Familie Szalaga-Cerfontaine
Familie Bijnen/B.v. Nieuwkerk
Familie Hamelynck/Kees/Gijzen
Familie v. Beekhold

…s en motoren

…LET. Wij betalen … tot ƒ 15.000,– voor …to. Ook sloopauto's. …063.

…gste prijs voor alle … sloop- en SCHADE… Tel. 045-463511, …'s avonds.

BMW 318 bwjr. '78 kl. wit v. en a. zenders, pr. ƒ 6750,–. Kerkraderweg 266, Heerlen t.o. tenniscentrum Kaldeborn.

Autom. HONDA Civic '78 zeldz. mooi, vr.pr. ƒ 3800,–. Tel. 045-453591.

RENAULT 14 TL 8-'78 LPG, mooi, goed, zuinig, ƒ 2800,–. Tel. 045-417122.

Voor alle luxe bedrijfsauto's, BESTELLERS, bussen, minibusjes, open laadbakken, ombouwers voor campers, autohomes, caravans, kleine en grote bestellers. Ook steeds 20 luxe auto's in alle typen en prijsklassen vanaf ƒ 2000,– Te veel om op te noemen! Donny Klassen b.v. In- en verkoop, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354. Na 19 uur 611895 Maastricht.

Te k. HONDA Civic, bj. '78, km.st. 71.000, i.z.g.st., inruil mog., pr. ƒ 2950,-. Edisonstr. 14, Heerlen.

Te k. FORD Escort 1600, bj. '82, spec. uitv. Scheldestr. 14, Heerlen.

Te k. automatic RENAULT 5 1300, '78, pr. ƒ 4750,-. Napoleonsbaan 24, Geleen.

Te k. RENAULT 5 TS automaat … dec. '79, i.z.g.st. Tel. 045-222654.

Te k. DATSUN Cherry 1200 luxe stationwagen bj. '80, km 51.000, pr. ƒ 7350,–, blauwmett. Te bevr. Elisagracht 13, Kerkrade-W.

Te k. mooie ROVER 2000 bwjr. '72 t.e.a.b. Kerkplein 59a, Voerendaal, tel. 045-753113.

TALBOT Horizon GLS, bj. '78, 5-drs., radio, trekh., vr.pr. ƒ 2150,-. Hunsstr. 47, Ubachsberg, tel. 045-752392.

Te k. BMW 316, bj. '81, LPG, nw.st., 72.000 km, schadevrij en acc. Tel. 04409-3735.

Toyota Mengelers Oirsbeek, tel. 04492-1814, biedt diverse first-class occasions aan: Ford Fiesta 1.1L bruin-/beige '80, Mitsubishi Sapporo rood m. '78, Opel Record diesel geel '78, Opel Ascona 1.6S geel, '79, Renault 4F6 bestel, blauw '82, Volvo 244 DL, lpg, groen '78. Toyota Corolla 1.3GL autom. wit '82, Corolla 1.3 DX 2-drs., beige '80, Corolla 1.3 DX stat.car, rood '81, Corolla 1.3 Liftback GL autom., goud m. '83, Corolla 1.3DX autom., wit '80, Tercel 1.3 DL 4-drs. beige, '80, Carina 1.6DL 4-drs. blauw '80, Carina 1.6DL 2-drs. rood '80, Carina 1.6DX groen m. '82, Carina 1.6 DX beige m. '82, Carina 1.8 DX diesel grijs m. '82, Cressida 2.0 DX stat.car wit '82, Crown 2.2 DX diesel zilver m. '80, Crown 2.8 inj. autom. S Saloon, groenm. '83, Lite-Ace model F (demo) groen m. '84, Hi-Ace Commercial long diesel wit '80, Hi-Ace Combi 9-pers. lpg, rood '81. Donderdagavond koopavond. ANWB-keuring toegestaan. Financiering mogelijk. Garantie vanaf ƒ 5.000,–. 3 maanden ofwel 10.000 km. Toyota first-class 12 maanden ofwel 25.000 km, niet ouder dan 4 jaar. Uw occasionadres: Prov.weg Zuid 91, Oirsbeek.

INRUILAUTO'S. Volvo 340 DL Sedan automaat beige 1984, Volvo 340 DL sedan wit 1984. Volvo 340 L 3-drs., automaat, rood '84. Volvo 360 GLS 3-drs., 2 liter, blauw '83. Volvo 340 DL 3-drs., rood '83, Volvo 340 DL 3-drs., automaat, rood '83, Volvo 343 L 3-drs., automaat, beige '78, Renault 14 TL groen '80, Citroën GS met LPG-install., blauw '80, Talbot 1510 GL groen '81, Ford Sierra 1.6 GL beige '82, Ford Escort 1.1 luxe zilver '82, Ford Escort 1.3 L groen '79, Honda Civic 5-drs., autom. rood '80, Mitsubishi Galant GL met LPG-install., rood '78, Renault 4 bestel lang wit '81, Volvo 66 GL 1.3 automaat, rood '78. Alle auto's boven de ƒ 5000,– worden met een VV-inspectierapport, 10.000 km beurt, en 3 maanden Bovag-garantiebewijs afgeleverd. Inruil en financiering mogelijk. Uw Volvo-dealer Charles Feijts, Provincialeweg-N 9, Oirsbeek. Tel. 04492-1314.

Te k. FIAT Mirafiora 1975, pr. ƒ 800,–, tel. 04408-2732.

Voor een vertrouwde betaalbare AUTO naar autobedrijf Mobiel, Wilhelminastr. 23, Nieuwenhagen. Opel Rekord 2.0 S lux '80, kl. groen ƒ 8500,–, Rekord 2.0 S luxe oranje '81, ƒ 11.250,–, Datsun Sunny GL 4-drs., blauwmet., '82, ƒ 8750,–, Opel Kadett City '78, oranje ƒ 5750,–, Suzuki bus '80, kl. wit ƒ 5750,–, Toyota Celica 2.0 XT div. extra's zilvermet., '80, ƒ 8000,–, inruil, financiering en garantie mog.

Goed onderhouden CITROEN Visa super E 1100 cc, bwj. 83, Beekstraat 10, Munstergeleen, 04490-16874.

Te k. ALFASUD L 5-gang, bwj. '78, i.z.g.st. Prijs ƒ 1150,–, Rijksweg-N. 76, Geleen.

Mercedes
300 D, nieuw, W124
200 D, nieuw, W124
2× 200, nieuw, W124
2× 190 D, demo, 3 mnd. oud
300 TD (combi), 3 md. oud
240 TD (combi), '84
240 TD (combi), '83
300 TD (combi), '82
280 E, nov. '80
280 S Aut., '81
300 D '82, antraciet
2× 200 D, '82, blauw
200 D, '80, wit
300 D, '79, zilver
240 D, '78, beige
300 D Aut., '77, zilver
280 S, '77
280 SE, '75
Jurgen B.V.
Langheckweg 40, Industrieterrein Dentgenbach-Kerkrade
Tel. 045-452570
Showroom ook 's zaterdags geopend

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a. Opel CORSA 1.0 zilver '84; kadett Flash zilver 1.2 S '83; Kadett special 3-drs. 1.2 zwart '83; Kadett luxe 5-drs. geel '80; Kadett special 3-drs. wit '80; Kadett combi 1.3 N wit met LPG '80; Ascona 1.6 S 4-drs. type '82; Ford Escort 1.6 luxe automaat, antracitmett. juni '84; Escort 1.1 luxe zilver juli '84; Escort 1.1 luxe oranje '81; Fiesta 1.1 luxe bravo groen '82; Suzuki 100 GX coupé zwart '82; BMW 318 blauwmetallic '79. Tevens uit voorraad leverbaar de nieuwe Opel kadett LS 1.2 blauw; Kadett 1.3 LS 5-bak rood; Kadett 1.2 LS 4-drs. zilver; Opel Corsa, Opel Corsa TR. Levering alle types mogelijk met interessante kortingen. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstraat 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. v. liefhebber CELICA '73 mot. en techn. goed, plaatw. lakw. opknappen! Tel. 045-323009.

Te k. FIAT 127 S bwjr. '78 z.g.a.n., km.st. 60.000 1e eig., pr. ƒ 2850,– na 16.00 u. Hyacinthstr. 44, Kerkrade.

Te k. FIAT 128 Special, bj. '76, vr.pr. ƒ 1400,–; Alfa Romeo 2.0, ƒ 1000,–; Fiat 133 z. zuinig, ƒ 750,-. Tussen 16 en 19 uur 04492-4382.

Te k. nw.st. AUDI 100 GLS, op gas, bj. '78, ƒ 4500, alle keur. toegest. Tel. 043-10140.

Te k. gevr. auto's vanaf 1976. Garage SCHAEPKENS tel. 04405-2896.

Wij betalen de hoogste prijs voor uw oude SLOOPAUTO'S. Bel 045-751446. Tevens gratis afgehaald.

Te k. ALFA Sud bj. '77. Te bevr. Middelste Wehr 46, Hoensbroek, 045-215554.

Officieel SUBARU-DEALER, Subaru 4 wd. autm. '83; Subaru Mini Jumbo demo '85; Subaru Justy demo '84; Subaru combi 4 wd., '83; Audi 80 LS 4-drs., m. lpg, '79; Audi 80 GLS 4-drs., '80; Opel Kadett combi 4-drs., '81; Peugeot 305 SR '79; Renault R 14 TS m. LPG, '80; BMW 316 '80. Bovag-garantie. Garage J. Coenen, Prinsenbaan 65, Koningsbosch, tel. 04743-1574.

Gebruikte ONDERDELEN BMW Alfa Opel Rover Ford. Ind.terr. Haefland 20, Brunssum. Tel. 045-254482.

Van 1e eig. witte FORD Mustang 3-drs. fastback bwj. '79, mod. '80, kmst. 55.000, autom. stuurbekr. 2,3 L 4-cyl. Sunroof, zonw.glas etc. Tel. 045-413831, tussen 11 en 15 uur.

LANCIA Beta coupé sport 1978, vr.pr. ƒ 1000,–. Huntstraat 2, Sittard, 04490-13510.

Wij vragen alle merken AUTO'S in alle prijsklassen. Schade, defect, spuitw. geen bezwaar. Contant geld. Tel. 045-416239.

Let op! Let op! Wij geven het meeste voor loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. U belt, wij komen direct. 045-422610.

OPEL Kadett hatchback 1200, bj. '81, i.z.g.st., Bovag-garantie. Tel. 045-460734.

Te k. mooie DATSUN 120 A F.II, bj. '77, vr.pr. ƒ 2650,-. Tel. 045-415528.

Te k. HONDA Accord, bj. '78, 3-drs., 5-bak, i.z.g.st., pr. ƒ 2500,-. Tel. 04492-4856 na 18.00 uur.

Te k. HONDA Prelude, juli '79, zilvermet., stereo, electr. schuifdak, bijz. mooi. Te bevr. 043-644484.

Te k. FORD Granada 20 L, bj. '77, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2150,-. Tel. 04405-3186.

Te k. FORD Taunus Bravo, km.st. 38.000, rood, ƒ 12.250,-. Inruil mog. Tel. 04450-2833.

SCHADEAUTO'S Opel Monza 3.0 S '79, Monza 2.0 S '79, Manta GTE '81, Nissan Sunny coupé '83, Toyota Corolla DX 1.3 liftback '80, BMW 323 I '81, Alfasud 1.3 SC 3-drs., '83, Wilhelminastr. 23, N'hagen.

Te k. gevr. alle merken en typen sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-411480.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-460262.

Te k. gevr. SLOOP- en schadeauto's v. ƒ 50,– tot ƒ 3000,–; 04494-43481.

Te k. zeer goed onderh. VW Passat LS, bj. 1978, 4-drs., groenmet., div. accessoires en trekhaak. Te bevr. Krekelstraat 3, Epen, tel. 04455-1954.

OPEL Rekord 20 S, m. LPG, bj. '81; Ford Capri 1.6 GL, bj. '80; Oldsmobile Delta 88, bj. '78, m. LPG. Tel. 04490-18401.

Te k. zeer mooie VW Kever. Musschenbroek 34, Heerlen (bij rotonde).

Te k. AUDI 100 GLS de luxe, 4-drs., met kantelschuifdak, leren dak, kl. zilvermet., alles 100%, bj. eind '78, vr.pr. ƒ 4950,-. Zien is kopen! Dr. Poelsstr. 42, Kakert-Schaesberg.

Te k. goedlopende YAMAHA 350 cc met nw. banden en windscherm bwj. '73. Vraagpr. ƒ 1175,–; Te bevr. Hamerstr. 18 Heerlen 045-719691.

SIMCA Talbot 1308 bwj. '79 met LPG-inst. ƒ 2000,–; Tel. 045-727208 na 18 u.

Te k. FIAT 127 bwj. '75 + aanhanger m. zeil. Tel. 045-722721.

Te k. gevr. loop-, sloop- en SCHADEAUTO'S. Tel. 045-724928.

MAZDA 1000 bwj. '75. Pr. ƒ 500,–; tel. 045-314252.

Te k. AUSTIN Allegro bwjr. '76. Bouwbergstr. 41 Schinveld tel. 250193.

Uit voorraad leverbaar nieuwe en gebruikte USA-CARS. Tevens alle reparaties, onderdelen en onderhoud. American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert 04404-1888.

OPGELET. Wij betalen ƒ 300,– tot ƒ 15.000,– voor uw auto. Ook sloopauto's. 045-422217.

Te k. a. KADETT, bwj. 4-'81, 1.3 S Berlina, z.g.a.n., km.st. 49.000, met veel acc. ƒ 12.750,–, tel. 045-220702, Wyenweg 274, Treebeek, na 17.30 uur, zat. + zond. geh. dag.

Unieke aanbieding JAGUAR Daimler type '80, m. veel acc., zeldzaam mooie auto voor slechts ƒ 15.000,-. Garage Central Geleen, Rijksweg-C 97.

Dieren

Te k. DOBERMANN reu, zwart, 9 wkn., stamboom. Uitmuntende ouders. Tel. 045-255191.

Te k. jonge LEGKIPPEN à ƒ 4,50. Veldstr. 49, Brunssum, tel. 045-254092.

Goed TEHUIS gezocht voor bastaard hond ± 5 jr. kruising Duitse staander Eng. setter zeer aanhankelijk niet v. kleine kind. Vrijdag gehele dag en zat. tot 1… uur, tel. 045-325045.

Te k. YORKSHIRE terrier, 8 mnd. oud, ƒ 350,–. Dr. Poelstr. 42, Schaesberg/Kakert.

films

Theo Pasing

Autokino

The woman in red
Amerikaanse komedie uit 1984.
Met: Gene Wilder, Charles Grodin, Joseph Bologna, Judith Ivey, Michael Huddleston, Kelly Le Brock, Gilda Radner, Michael Zorek. Regie: Gene Wilder.

Een koddige film gebaseerd op een aantal misverstanden. De keurige Teddy is helemaal in de ban geraakt van een knappe vrouw in een rode jurk. Als hij ontdekt, dat zij in een kantoor tegenover het zijne werkt, nodigt hij haar telefonisch voor een etentje uit. Hij merkt niet, dat niet zij, maar een collega van haar heeft opgenomen, die ook grif op de afspraak ingaat. Thuis gekomen krijgt Teddy de schrik in de benen als hij merkt hoe woedend zijn vrouw kan worden over een van hun vrienden, die een slippertje heeft gemaakt. Teddy laat de afspraak zitten, maar de verkeerde dame is daarover zo boos, dat zij zijn auto eens danig onder handen neemt. Na wat komisch avonturen komt hij toch in contact met het meisje met de rode jurk, maar dat contact levert hem zo'n halsbrekende toeren op, dat hij het bij zijn eigen vrouw plezieriger vindt. Een heel vermakelijke film.

Autokino

Tightrope
Amerikaanse thriller uit 1984.
Met: Clint Eastwood, Genevieve Bujold, Dan Hedaya, Alison Eastwood, Jennifer Beck, Marco St.-John, Rebecca Perle. Regie: Richard Tuggle.

● ...nt Eastwood in 'Tigh-

De detective Wes, die een reeks sexmoorden wil oplossen, wordt ongemerkt gevolgd door de maniak. Terwijl beiden elkaar op de hielen zitten blijven de moorden doorgaan, terwijl de kring rond de detective Wes steeds enger wordt. In zijn directe omgeving vallen nu ook al slachtoffers. Het komt in een temporijk einde tot een directe confrontatie tussen de detective en de maniak. Een recht-toe-recht-aan film zonder echte verrassingen.

H 5

Apocalypse now
Amerikaanse oorlogsfilm uit 1979.
Met: Marlon Brando, Martin Sheen, Robert Duvall, Dennis Hopper. Regie: Francis Coppala. Verhuur: Esselte CIC Video.

Kolonel Kurz is op eigen houtje in de jungle met de vorming van een vreemdsoortig leger begonnen. Kapitein Williard krijgt de opdracht om de krankzinnige Kurz uit te schakelen. De kapitein kan Kurz alleen bereiken als hij de Nung Rivier opvaart. Amerika is echter volop in oorlog met Noord Vietnam en de kapitein wordt op zijn tocht dan ook herhaaldelijk geconfronteerd met de waanzinige toestanden, die zich in Vietnam afspelen. Als hij uiteindelijk Kurz bereikt kost het hem meer moeite om de man te doden dan hij aan het begin van zijn opdracht gedacht had. Door alles wat hij heeft meegemaakt is hij bijna in dezelfde situatie komen te verkeren als Kurz. Een meesterlijke anti-oorlogsfilm.

Autokino

The Karate Kid
Amerikaanse vechtfilm uit 1984.
Met: Ralph Maccio, Pat Morita, Randee Heller, Elisabeth Shue, William Zabka. Regie: John Avildsen.

Wellicht kent iedereen een of meer Rocky-films. Deze 'Karate Kid' is in dezelfde stijl opgezet door dezelfde regisseur zonder dat het een flauw aftreksel van de vorige successeks is geworden. 'The Karate Kid' is een heel charmante film, waarin weliswaar gevochten wordt, maar die toch veel meer is dan alleen een vechtfilm. Hoofdpersoon is de jonge Daniel, die de vechtsport karate meester wil worden om zich tegen zijn jeugdige 'belagers' te kunnen afzetten. Zijn merkwaardige leraar weigert hem echter te onderrichten zolang hij niet begrijpt, dat karate meer een geestelijke zaak is in plaats van een lichamelijke vechtsport. Als Daniel in de gaten krijgt waar het karate om te doen is wordt hij in de geheimen ingewijd en dan is het punt gekomen om Johnny zijn tegenstrever tot een wedstrijd uit te dagen. Het wordt een wedstrijd van dezelfde kwaliteiten als in 'Rocky' getoond.

Royal

Romancing the stone
Amerikaanse avonturenfilm uit 1984.
Met: Kathleen Turner, Michael Douglas, Danny de Vito.

Joan Wilder is de schrijfster van super-romantische verhalen, die zich zo door haar eigen bedenksels laat meeslepen dat ze een beetje buiten de werkelijkheid raakt. Het muurbloempje Joan zit ineens tot over haar oren in een onstuimig avontuur. Ze is in het bezit gekomen van een landkaart, waarop een verborgen schat staat aangegeven, en haar zus is in Zuid-Amerika gegijzeld. Met de landkaart kan Joan haar zus vrijkopen, maar er zijn veel meer mensen, die graag de landkaart zouden willen hebben, hetgeen de arme Joan in de meest benarde situaties brengt. Een vlot gemaakte actiefilm, waarbij u zich de ogen uitkijkt op de spectaculaire stunts, die er uitgehaald worden. Er zijn blijkbaar nog meer mensen dan Steven Spielberg (Indiana Jones) die een pretentieloos maar vreselijk spannend verhaal kunnen vertellen.

H 5

Outland
Engelse science-fictionfilm uit 1980.
Met: Sean Connery, Peter Boyle, Frances Sternhagen, James B. Sikking, Kika Markham, Clarke Peters, Steven Berkoff. Regie: Peter Hyams.

We bevinden ons op Io, een maan van de planeet Jupiter. Daar komen steeds meer mijnwerkers om het leven en uit een onderzoek blijkt, dat er een drug in het bloed van de slachtoffers zit. De directeur van de mijn wordt als de verdachte beschouwd en er ontbrandt een stevige strijd. Best spannend, waarbij de gebruikelijke overdaad aan technische snufjes helemaal niet gemist wordt.

H 5

Poltergeist
Amerikaanse horrorfilm uit 1982.
Met: Jobeth Williams, Craig T.Nelson, Beatrice Straight. Regie: Steven Spielberg.

Het 5-jarig meisje Carol Anne kan via de televisie met onbekende wezens communiceren. Er gebeuren een hele reeks mysterieuze dingen voordat de ouders de hulp van deskundigen inroepen. Er lijkt echter maar een oplossing mogelijk: te verhuizen. Maar dat vindt de 'poltergeist' niet goed. Een film niet zo best voor gevoelige naturen.

Rivoli

Under the Volcano
Amerikaans drama uit 1984.
Met: Albert Finney, Jacqueline Bisset, Anthony Andrews, Ignacio Lopez Tarzo, Katy Jurado, James Villiers, Dawson Bray, Carlos Riquelme, Salvador Sanchez. Regie: John Huston.

Een ex-consul, die in Mexico is gebleven, is door het vertrek van zijn vrouw zwaar aan de drank geraakt. Hoewel zijn vrouw in Mexico terugkeert is er voor de ex-consul geen weg meer terug. De drank brengt hem steeds dieper in de problemen. Het is een film, meer van hoofdrolspeler Albert Finney dan van regisseur Huston. De acteur levert zo'n indrukwekkende prestatie, dat men ademloos zijn ondergang volgt.

Boomplantdag toch massaal uitgesteld

KERKRADE – In de Oostelijke Mijnstreek zijn woensdag geen bomen geplant in het kader van de Nationale Boomplantdag. Ook in Kerkrade, Voerendaal en Landgraaf, waar men in eerste instantie toch de dag wilde laten doorgaan, hebben de organisatoren de zaak gisteren afgeblazen en verschoven naar volgende week woensdag. De vorst en sneeuw was er de oorzaak van dat het plantfestijn niet kon doorgaan.

In plaats van dat er honderden bomen de grond in gingen, bleven honderden kinderen netjes op school en bomen en struiken in de garages van gemeentewerken. In het algemeen zijn alle activiteiten verschoven naar woensdag 27 maart. De boomplantdag 1984 is dus wat de regio Oostelijke Mijnstreek betreft, aardig in 'de sneeuw' gevallen.

Sjir Hensgens leeft en werkt al jaren in de sloppenwijken

Padre Pio, Kerkraadse missionaris in Brazilië

KERKRADE – Pater Pio, een Kerkraadse missionaris van de Orde der Redemptoristen, geboortig in de wijk Gracht als Sjir Hensgens, werkt al 25 jaar in de Braziliaanse sloppenwijken, tegenwoordig in Natal. Afgelopen zomer vierde hij zijn zilveren priesterfeest en dat was voor zijn drie zussen aanleiding de reis naar Zuid-Amerika te maken om gedurende zes weken met hem op te trekken. Onderstaande indrukken van de dames geven een idee van de omstandigheden waaronder pater Pio moet werken en van zijn dagelijkse bezigheden.

● *Een beeld van een Braziliaanse sloppenwijk waar de kinderen moeten bedelen om in leven te kunnen blijven.*

„Van hetgeen we ons van Brazilië hadden voorgesteld hebben we niets terug kunnen vinden. Na onze aankomst op het vliegveld van Recife zijn we met twee auto's richting Natal vervoerd. Dat was vijf uur rijden. Na een kwartier zaten we al midden tussen de armoede. Eenmaal buiten de stad zag je alleen maar krottenwijken. Er leven onnoemelijk veel kinderen in dergelijke krottenwijken. Het is zoals de missionaris zelf zegt. Het vertier van de armen is het op de wereld zetten van kinderen. Er is geen licht en geen water en er wordt zodoende al vroeg geslapen. Veel mannen maken misbruik van die situatie. Ze beloven hun vrouwen gouden bergen, blijven een tijdje bij hen en als ze zwanger worden vertrekken ze weer met de belofte dat ze werk gaan zoeken. Veel vrouwen geloven dat, totdat ze er eindelijk achter zijn dat hij niet meer terugkomt. Zij blijven alleen achter en moeten maar zien rond te komen."

Beestenstal

De parochie van Sjir Hensgens is onderverdeeld in twaalf wijken, waaronder vier krottenwijken met zo'n 20.000 inwoners. Zij kennen hem daar als pater Pio. „We zijn met hem in de krotten gaan kijken. Krotten, die bij ons nog niet als beestenstal worden gebruikt. Pater Pio leidt er een groep die elk weekeinde tussen die mensen gaat werken. Er wordt de mensen een beetje onderricht gegeven over hygiëne en de vrouwen leren de pil te gebruiken. Alleen wordt die nog veelal vergeten."

Een van de vrouwen die met een dergelijke groep werkt is Gracinka. Zij vertelde: „Eigenlijk zou je elke avond naar die vrouwen moeten gaan om ze de pil te geven. Maar die mensen zijn ontzettend solidair. Als de een er geen krijgt hoeft de ander er ook geen. Alles wordt met elkaar gedeeld. Dat heb ik al zo vaak gezien."

De prijzen in Brazilië stijgen enorm. „In de zes weken dat wij er waren zijn de prijzen twee keer met twintig procent gestegen. Het minimumloon bedraagt er 96.000 cruzeiros, dat is ongeveer 145 gulden per maand. Van dat loon wordt nog eens acht procent door het ziekenfonds ingehouden. De mensen laten door geldgebrek zelden of nooit een dokter komen. Zij wachten daarmee echt tot het allerlaatste moment. Een oogarts wordt nooit geconsulteerd omdat die niet onder de verzekering valt. Opname in een ziekenhuis gebeurt eigenlijk alleen dan als iemand op sterven na dood is. Gaan ze naar de huisarts dan staan ze 's avonds al de rij. De oorzaak is dat de volgende dag dertig man aan de beurt komen en wie het eerst komt, het eerst maalt. De rest wordt naar huis gestuurd."

Minister

Illustratief voor de handelwijze van de regering is een incident dat zich in de parochie van pater Pio afspeelde vóórdat zijn familie hem opzocht. Een met hem bevriend geraakte minister, een 'goeie', bezocht tijdens een bezoek aan de pater een oogarts, omdat hij zelf aan den lijve wilde ondervinden hoe een en ander in zijn werk gaat on de krottenwijken. Want degenen die het geluk hebben bij een oogarts te worden geholpen staan meestal ook zo weer buiten. De minister was aan de beurt en de dokter schreef meteen wat voor zonder hem aan te kijken. Daarop maakte de man zich bekend. Het incident keerde zich evenwel tegen hem, want een paar maanden later werd hij zelf de laan uitgestuurd omdat hij op was gekomen voor de armen en dat mag blijkbaar niet in Brazilië.

„Met tandartsen is het precies eender. Die zijn voor de armen ook niet te betalen. Een vulling kost al gauw zestig gulden, een half maandloon. Je ziet overal mensen op straat lopen met karretjes die de vuilniszakken ophalen en daar dan de bruikbare etensresten van de rijken en eethuisjes uithalen. Die nemen ze mee naar huis. In de grote steden als Belo Horizonte, Recife en Rio de Janeiro is dat heel erg. De mensen slapen er op een stuk karton op straat. Zij hebben geen dak boven hun hoofd. Ze bedelen overdag en liggen 's nachts onder de blote hemel. Vanuit de krotten worden ook de kinderen de straat opgestuurd om wat zelfgemaakte spulletjes te verkopen. Ze mogen niet eerder naar huis komen dan dat ze alles verkocht hebben. Bij de toeristische trekpleisters zijn talloze kinderen aanwezig om de toeristen de geschiedenis te vertellen en zo een paar stuivers hopen te vangen. Wie geen aandacht krijgt gaat met een stel lotgenootjes een liedje staan zingen in de hoop nog wat te krijgen. Zo moeten ze in leven blijven."

Dolkomisch familiegegeven in Bocholtz

'Ummer der Zoodermaan'

BOCHOLTZ – Toneel en operettegezelschap Bocholtz houdt zaterdag en zondag de première van de klucht 'Ummer der Zoodermaan'. Het dolkomisch familiegegeven van dit werk werd door regisseur Lambert Vanhommerig in Bocholtzer dialect omgezet. De voorstellingen beginnen om 20 uur en worden gehouden in harmoniezaal Coerver. De kaartjes kosten vijf gulden en zijn verkrijgbaar in voorverkoop in de Attentmarkt Franssen, slagerij W. Knops, zaal Mertens en aan de kassa vanaf 19.30 uur.

De oudere vrijgezel Vincent Zoodermaan en de familie Dumeling leven al jaren onder een dak. Antoon Dumeling en de gemeenteambtenaar Vincent Zoodermaan kunnen elkaar al 25 jaar niet pruimen. Ook met de buren is de verstandhouding hommeles. De dagelijkse scheldpartijtjes zijn dan ook niet van de lucht en op zekere dag ontaardt het ongenoegen in een fikse burenruzie, uitgerekend op de dag van het zilveren huwelijksfeest van Antoon Dumeling en tevens het zilveren dienstjubileum van Vincent Zooderman. Roddel, scheldpartijen en verlovingen zorgen in dit stuk voor de nodig stof die de lachspieren zal losmaken.

In teken van Jaar van de Muziek

Tiende muzikale parade in Heerlen

HEERLEN – Voor de tiende maal wordt komend weekeinde de Heerlense Muziekparade gehouden in de Stadsschouwburg. De tweede lustrumviering staat in het teken van het 'Europees jaar van de muziek'. Aan de parade wordt door alle Heerlense hamonieën en fanfares deelgenomen.

De organisatie, de afdeling Welzijn van de gemeente Heerlen, wil van de parade een Heerlens muziekfeest maken, waarbij de ontmoetingen tussen de musici centraal staat. Evenens is het een mogelijkheid voor de korpsen om zich aan een groot publiek te presenteren. Een deskundige jury zal de prestaties van de muziekgezelschappen beoordelen. De winnaars in de categorieën fanfare en harmonie ontvangen ieder een wisselbeker, die zondagavond wordt uitgereikt door wethouder C. Niesten van culturele zaken. De jury wordt gevormd door Piet Stalmeier uit Hoensbroek, Sef Pijper uit Haaren en H. Cardous uit Maastricht.

Winnaar

De spits wordt zaterdag om 19.30 uur afgebeten door harmonie Eendracht uit Schandelen. Tot 22 uur treden nog op Kon. Harmonie Orkest Heerlen, St. Joseph Heerlerheide, St. Joseph Heerlerbaan en fanfare St. Gabriël. Zondag zijn de optredens in twee blokken van 11 tot 13 uur en van 19.30 tot 22 uur verdeeld. In de morgenuren treden op Schalmeienkorps Glück Auf, Heerlens Muziekkorps St. Joseph, St. Bernadette Molenberg en St. Gerardus Heksenberg. 's Avonds is het de beurt aan Harmonie T.O.G. uit Welten (winnaar vorig jaar), St. Caecilia Heerlen, St. Caecilia Hoensbroek, St. Hubertus Hoensbroek en Harmonie Flos Carmeli. De toegang voor het publiek is gratis.

■ BIOSCOPEN

HEERLEN
Royal: In de greep der wildernis(Romancing the stone), 12 jr. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur (za, zo en wo alleen 16, 18.15 en 20.45 uur). De schele koning en de kraai, a.l. za, zo en wo 14 uur.
•**Rivoli:** Conan, deel 1 en deel 2, dag. 14.30 uur. Under the vulcano, 16 jr. dag. 20.30 uur.
H 5: The killing fields, 2e week, 16 jr. dag. 14 en 20 uur. De uitroeier, 4e week, 16 jr. dag. 14, 16, 19, 21 uur. Amadeus, 9e week, a.l. dag. 14 en 20.15 uur. Commando, 3e week, 12 jr. dag. 13.45, 15.45 en 18.45 uur 20.45 uur. Filmfriekenfestival: dag. 14.15, 18.45 en 21.15 uur: Kanonnen van Navarone 12 jr., do; Poltergeist, 16 jr. vr.;Outland 12 jr., za; Meaning of life, 16 jr., zo; An unmarried woman, 16 jr., ma; Merry X-mas Mr. Lawrence, 16 jr. di; Apocalypse now, 16 jr, wo; 20.000 mijl onder zee, za, zo en wo.
Passage: Wilde meisjesfantasie, 18 jr. dag. vanaf 14 uur doorlopend. Verboden spelletjes op de schoolbanken, 18 jr. do t/m zo 24 uur.
Filmhuis Heerlen: Una giornata particulare, za 20 en 22.30 uur. Een dagje naar het strand, zo 20 en 22.30 uur.

BRUNSSUM
Filmhuis: Breathless, vr. 20 uur. Blade runner, di 20 uur.

KERKRADE
Wijngrachttheater: Gremlins, 2e week, a.l. za en zo 15 en 20.30 uur.

SCHAESBERG
Autokino: Woman in red, a.l., do t/m za 20.30 uur. The karate kid, a.l. zo t/m wo 20.30 uur. Tightrope, 16 jr. vr t/m zo 22.45 uur.

MAASTRICHT
Festival: Amadeus, a.l. 10e week, dag. 20.30 uur, za, zo en wo 14.30 en 20.30 uur.
Palace 1: Commando, 12 jr. dag. 18.30 en 20.45 uur, za, zo en wo 14.15, 18.30 en 20.45 uur.
Palace 2: Je bent helemaal te gek, 18 jr. dag doorlopend vanaf 13.30 uur.
Studio: 1984, 12 jr. dag. 18.30 en 21 uur, zo, zo en wo 14, 18.30 en 21 uur.
Royal 1: 'n Zuidelijk slippertje, 18 jr. dag., doorlopend vanaf 12 uur (za en zo vanaf 13.30 uur). Sex society, 18 jr. do t/m zo 22.45 uur.
Royal 2: Filmfriekenfestival: On golden pond, a.l. do 14.30, 18 en 20.30 uur; Creepshow, 16 jr. vr 14.30, 18 en 20.30 uur; Superman 1, a.l. za 18 en 20.30 uur; Flying high, a.l., zo 18 en 20.30 uur; Sophie's Choice, 16 jr. ma 14.30, 18 en 20.30 uur; World according to garp, 12 jr. di 14.30 en 20.30 uur; All that jazz, a.l. wo 18 en 20.30 uur. Splash, a.l. za, zo en wo 14.30 uur.
Mabi 1: The terminator (De uitroeier), 16 jr. dag. 14, 16.30 en 21 uur.
Mabi 2: Ghostbusters, 9e week, a.l. dag. 14 en 16.30 uur. The Hit, 16 jr. dag. 21 uur.
Mabi 3: Paris, Texas, 4e week, 16 jr., dag. 14 en 20 uur.

GELEEN
Roxy: Bachelor party, 2e week, 12 jr. do t/m ma 20.30 uur, zo 15, 18 en 20.30 uur.
Anders: Yentl, a.l. do t/m ma 20.45 uur, zo 15, 18 en 20.45 uur. Gouden schatjes, 18 jr. za 23 uur.

SITTARD
Forum: Purple rain, 2e week, a.l. vr t/m di 20.30 uur, zo 15 en 20.30 uur. The woman in red, a.l. vr t/m di 20.45 uur, zo 15 en 20.45 uur.
Sirkel theater: Na de repetitie, do 21 uur. Una giornata particulare, zo 21 uur. The brother from another planet, wo 21 uur.

OOSTELIJKE MIJNSTREEK ☎ REDACTIE: 739282

JOURNAAL

■ Theater

Vrijdag 22 maart
Pingping - Heerlen - Stadsschouwburg: 20 uur - musical van Annie M.G. Schmidt.
De Plaag - Kerkrade - Wijngrachttheater: 20 uur - poppentheater voor volwassenen door Feike Boschma.
Les Fourberies de Scapin - Sittard - Cultureel Centrum: 20 uur - Wikor Frans
Dagger of charm - Maastricht - Stadsschouwburg: 20 uur - Vals Bloed.
Roeli Walraven - Maastricht - Podium Posjet: 20 uur

VANDAAG

■ BRUNSSUM

14.45 uur: Opening LOM-school, De Insel 21.

■ HEERLEN

19.00 uur: Wethouder C. Niesten opent de beide nieuwe scholen (katholiek en openbbaar) in de wijk Zeswegen. Vanaf 20.00 uur gelegenheid het scholencomplex te bezoeken.
20.00 uur: Informatie-avond over de z.g. voordeurdelersmaatregel die op 1 april van kracht wordt en een enorme inkomensdaling voor bijstandsgerechtigden veroorzaakt. De bijeekomst wordt gehouden in het KWJ-gebouw aan de Plaarstraat 4 (passage).
20.00 uur: Jaarlijkse kienavond van parochieel Missiecomité in Trefcentrum Het Loon, Pater Beatusstraat.

■ NUTH

19.00 uur: Oriëntatietocht vanaf 't Pumpke te Grijzegrubben.

■ SCHAESBERG

20.00 uur: Voorjaars-modeshow in wijkcentrum Eikske, georganiseerd door het damescomite van harmonie St Michael.

■ SIMPELVELD

19.30 uur: FNV-bijeenkomst in zaal De Kroon aan de Kloosterstraat. Gesproken wordt over huur, huursubsidieregelingen en C.A.O.-onderhandelingen.
20.00 uur: Wieneravond in zaal Kalsbeek.

WEEKEND AGENDA

APOTHEKEN

De avond-,weekend- en zon diensten beginnen op vrijdaga en eindigen de volgende week dagochtend om 8.30 uur.
BRUNSSUM. Bel TIGH ☎ 711
HEERLEN. Voncken, Verg straat 18, Aarveld ☎ 713385 en lerheide, Corneliusplein 2 ☎ 21 (bgg TIGH 711400)
LANDGRAAF. Lempers, H straat 5, Schaesberg ☎ 310777 TIGH 711400). Zaterdag van 9. 18 uur. Voor spoedgevallen d nacht geopend. Alle andere ap ken in de Landgraaf zijn zat geopend van 10 tot 13 uur.
KERKRADE - EIJGELSHO Schönefeld, Hoofdstraat 2, Ke de-Oost ☎ 452523.
KERKRADE-WEST. Kerk West, Akerstraat 79 ☎ 415440. spoedgevallen dag en nacht opend. Snijders Kerkrade Kampstraat 114 ☎ 420777. Da nacht geopend.
BLEIJERHEIDE. Bleijerh Bleijerheidestraat 52, ☎ 460923 terdag van 10.30 tot 16 uur en dag van 12 tot 13 uur en van 18 t uur. Voor spoedgevallen dag nacht geopend.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. V ken, Dr. Ottenstraat 9, Simpel ☎ 441100. Zaterdag van 11 tot 15 en van 22 tot 22.30 uur. Zondag 13.30 tot 15 uur en van 22 tot 2 uur.
HOENSBROEK. Janssens, venderstraat 90 ☎ 225677. spoedgevallen dag en nacht opend. (bgg TIGH 711400).
NUTH. Voor spoedgevallen e apotheek (bgg TIGH ☎ 711400).

TIGH - HEERLEN.
☎ 711400
(Informatie over avond- e weekeinddiensten van artse tandartsen, apothekers en h Groene Kruis.)

GROENE KRUIS

HEERLEN. In het weekeinde v tot 23 uur en tijdens werkdagen 19 tot 23 uur: ☎ 711400.
BOCHOLTZ. Wachtdienst v spoedgevallen zaterdag en zon ☎ 441500.
SIMPELVELD. Wachtdienst v spoedgevallen in wijkverple ☎ 441587; in weekeinde ☎ 4415
BRUNSSUM-SCHINVELD-JABEEK. Wachtdienst voor spoe vallen zaterdag en zondag, 259090.
HOENSBROEK-MERKELBEE BINGELRADE. Weekend-avonddienst voor spoedgevalle 212044, gezondheidscentrum 214821.
KERKRADE. Voor spoedgeva is de dienstdoende verpleegku ge bereikbaar onder ☎ 452095.

ARTSEN

HEERLEN-HOENSBROEK. V spoedgevallen TIGH (brandw centrale) bellen ☎ 711400.
BRUNSSUM. Voor spoedgeva eigen huisarts bellen.
KERKRADE-WEST. Voor sp gevallen eigen huisarts bellen.
SCHIMMERT. Voor spoedgeva eigen huisarts bellen.
KERKRADE-OOST. Tot zater middag 12 uur eigen huisarts bel Daarna tot zondagmorgen 10 Hanssen, B. Pothaststraat 28 452879. Van zondagmorgen 10 tot maandagmorgen 8 uur Dre Poststraat 20 ☎ 452012.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ. Sc pers, Baneheideweg 5, Bocholtz 441213. Van vrijdag 18 tot zondag uur.
SCHAESBERG. Van zaterdag 0 tot 24.00 uur Ypma, Schumanst 14 ☎ 320660 en van zondag 0.00 tot 24.00 uur Eussen, Brikkebek 2 ☎ 320660.
UBACH over WORMS-NIEUW HAGEN. Van zaterdag 12 tot zo dag 24 uur Martens en Res, Ke straat 74, Ubach over Worms 312364.
VOERENDAAL. Panhuysen, pr tijk Raadhuisplein 4 ☎ 751322.

TANDARTSEN

HEERLEN-HULSBERG-VOERENDAAL. Ramaekers, Tem plein 33 ☎ 712013. Spreekuur van tot 12 uur. (bgg TIGH 711400)
KERKRADE-UBACH OV WORMS-SCHAESBERG-NIEUWENHAGEN-EIJGELSHOVEN. Weverling, Hoofdstraat 4, Kerkra ☎ 452176. Spreekuur van 11.30 t 12 uur en van 17 tot 17.30 uur.
SIMPELVELD-BOCHOLTZ-GUL PEN-VAALS-WIJLRE-WITTEM. Coenen, Past. Laevenstraat Ransdaal ☎ 04459-1927. Spreeku van 12.30 tot 13 uur.
BRUNSSUM-SCHINVELD-NUT HOENSBROEK-SCHINNEN. raeds, Juliana-Bernhardlaan Hoensbroek ☎ 212948. Spreeku van 11.30 tot 12 uur en van 17.30 t 18 uur.

HULPDIENST SOS, dag en nac bereikbaar, ☎ 719999.
Acute hulppost Welterhof Heerle 24 uur bereikbaar, ☎ 718180.
Patiënten gezondheidszorg Hoen broek–Noord kunnen dag en nac bellen, ☎ 214821.

Expositie

SCHINVELD – In het gezondheids centrum, A ge water 20, te Schin veld zijn tot 20 april, tijdens werkda gen, glas in lood ramen te zien van Kees Ruijs en Bert Rutters. Een fraai groot glas in lood raam is ook te bezichtigen in boekhandel Feijen aan de Honingmanstraat te Heerlen. Inlichtingen over de exposities in Schinveld en Heerlen ☎ 751663.

Limburgs Dagblad

sport

Vrijdag 22 maart 1985 ● Pagina 21

Vanderaerden gunt Planckaert „sprintsucces"

Hand in hand naar finish in Waregem

door wiel verheesen

WAREGEM – Het publiek aan de eindstreep van Dwars door België dat gemeend had twee van 's werelds beste wegsprinters om te overwinning te zien duelleren, bleef van deze apotheose verstoken. Eddy Planckaert en Eric Vanderaerden huldigden namelijk het principe: samen uit, samen thuis. Als goeie ploegmakkers van elkaar zochten ze hand in hand de eindstreep op. Vanderaerden zorgde er alleen voor dat Planckaert junior het eerst de jury passeerde.

Geen prestigezaak: geen explosie in de laatste honderden meters. „Het succes blijft in de ploeg. Daar gaat het immers om", zei het Panasonic-duo.

Het feit dat Eddy Planckaert en Eric Vanderaerden zo rustig in onderling overleg konden bepalen wie eerste en tweede zou worden, kwam uiteraard omdat van concurrentie in geen velden of wegen iets te bespeuren was. De twee renners uit de formatie van Peter Post hadden de rest van de kopgroep eenvoudig voor schut gezet, want er waren ruim drie minuten verstreken alvorens Jef Lieckens de derde plaats kon opeisen.



● *Vierde zege van Eddy Planckaert betekende eenentwintigste succes in dit seizoen voor Panasonic.* Foto: DRIES LINSSEN.

De zege van Eddy Planckaert betekende het eenentwintigste succes voor Panasonic in deze nog prille wielerlente. „Het was mijnerzijds tevens een dankbetuiging aan het adres van Planckaert", zei Vanderaerden. „Eindelijk kon ik iets terugdoen voor hem, ondermeer vanwege zijn aandeel in het Belgisch kampioenschap dat ik vorig jaar won? Ik vond het daarom logisch dat we dit keer de sprint achterwege lieten. Jammer voor de kijkers, zeg je? Och, er komen nog genoeg andere wedstrijden dat we moeten sprinten, bijvoorbeeld als we niet met z'n tweeën de rest op afstand hebben gezet". De winnaar van Dwars door België dacht er precies eender over.

Overigens was na ruim 150 kilometer, net vóór het binnenrijden van Waregem waar nog vier plaatselijke ronden van ieder 9½ kilometer afgelegd moesten worden, niet Eddy Planckaert maar wel Eric Vanderaerden als eerste uit de kopgroep weggesprongen. Paul Haghedooren, William Tackaert en Luc Colijn, die de achtervolging inzetten, kregen de twee Panasonics Ludo de Keulenaer en Eddy Planckaert in het wiel. Toen de aansluiting nog slechts een kwestie van tijd leek te zijn, maakte laatstgenoemde in zijn eentje de sprong.

„Met twee man kun je méér dan alleen", zei Planckaert. Commentaar van Eric Vanderaerden: „Duidelijk genoeg. Wij rijden vóór elkaar; niet tegen elkaar".

Voor de veertien andere ploegen naast Panasonic was op de Oost- en Westvlaamse wegen dus geen eer te behalen. Sommige teams waren weliswaar met een duo of trio in het voorste gelid present toen reeds tijdens de beginfase een kopgroep van een man of vijftien geformeerd werd, maar de renners van Peter Post weerstonden de wind, de kasseien en de hellingen (Edelaere, Kruisberg, Oude Kwaremont, Kluisberg) het beste van allemaal.

Was er dan al gauw een soort van berusting bij de ongeveer honderd anderen die aanvankelijk met o.a. wereldkampioen Criquielion het peloton uitmaakten? „Eerst niet", zei Hennie Kuiper, „want er werd op een gegeven moment flink achter de vluchters gereden. Dat duurde niet lang. Tja, toen was het bekeken".

Uitslag Dwars door België: 1. Eddy Planckaert, 198 km in 4 uur en 52 minuten; 2. Vanderaerden z.t; 3. Lieckens op 3.27; 4. Colijn; 5. Tackaert; 6. Meersman; 7. Haghedooren; 8. De Keulenaer; 9. **Manders**; 10. Jacobs, allen z.t. als Lieckens; 11. Matthijs op 6.50; 12. Van Vooren op 7.18; 13. Dhaenens op 7.35; 14. Van Oyen op 7.40; 15. **Priem** op 9.50; 21. **Peter Heeren**; 22. **Mackay**; 29. **Corné Heeren**; 30. **Kerstens**.

Scheidsrechter moet 'blazen'

BREST – De regionale vereniging van Bretonse voetbalscheidsrechters overweegt een aanklacht in te dienen tegen de Franse gendarmerie. De politie nam afgelopen zondag een scheidsrechter een alcoholische blaastest af om de opgewonden toeschouwers tevreden te stellen. Toeschouwers bij de wedstrijd in Nevez twijfelden aan de onpartijdigheid en nuchterheid van de arbiter. Na afloop van het duel werd zijn kleedkamer door 200 supporters belegerd en de gendarmes moesten ingezet worden om de man te bevrijden. Maar de menigte liet de arbiter niet gaan alvorens de nuchterheid vastgesteld was. Daarop liet de politie de scheidsrechter blazen. De uitslag van de test, die donderdag officieel werd bekend gemaakt, viel uit in het voordeel van de arbiter. Hij bleek inderdaad nuchter te zijn geweest.

Phil Anderson blijft tweede

TARASSA – Met 17 seconden voorsprong op de Australiër Phil Anderson begint de Spanjaard José Recio vandaag aan de laatste etappe in de Catalaanse Week. Recio schreef gistermiddag de individuele tijdrit over 23 kilometer op zijn naam vóór Anderson (op 13 seconden) en Coll (op 43 seconden). Tijdens de ochtenduren had de Belg Nico Emonds het eerste deel van deze koersdag gewonnen. Theo de Rooy werd derde.

Algemeen klassement: 1. Recio 18.08.07; 2. Anderson op 17 sec; 3. Yanez op 1.14; 4. Blanco-Villar op 1.16; 5. Coll op 1.18

● Freddy Maertens heeft ontslag gekregen bij de ploeg van Jos Elen. Vorig jaar werd Maertens in het begin van het seizoen ook door een andere Nederlandse formatie vroegtijdig op straat gezet. Maertens reed in de voorbije weken slechts luttele wedstrijdkilometers.

Oranje eind april in trainingskamp

ZEIST – De selectie van het Nederlands elftal gaat vrijdag 26 april in trainingskamp voor de kwalificatiewedstrijd tegen Oostenrijk, die op 1 mei in het stadion van Feyenoord wordt gespeeld.

Rob Ehrens excelleert in Genève

GENEVE – De Limburgse ruiter Rob Ehrens is gisteravond bij het internationale concours hippique om de beker van de stad Genève derde geworden. Met Oscar Drum bleef hij in de barrage foutloos in 37,07 seconden. De Fransman Patrice Delaveau won op Leaken in 35,23. In een teamwedstrijd eindigde hij ook nog eens als vierde met Reinolvio.

Europees avontuur levert meer op dan financieel voordeel

Twee ton pure winst

door jo gerards

SITTARD – Fortuna Sittard kan voorlopig vooruit. Het Europees 'uitstapje' leverde de Sittardse eredivisieclub, na aftrek van alle kosten, ruim tweehonderduizend gulden op. Dat was niet de enige winst. De omzet van Fortuna Sittard steeg in het afgelopen jaar van 2,2 miljoen naar 3 miljoen gulden. Zes nieuwe geldschieters hebben zich gemeld, wat het aantal sponsors op vierenzestig brengt. „Toch is bij het bestuur een lichte teleurstelling te bespeuren", zegt Fortuna-penningmeester Pierre Schmeitz. „Een directe TV-uitzending van het duel tegen Everton had ons een méér opgeleverd".

Fortuna Sittard timmerde het afgelopen driekwart jaar aan de internationale weg. Dat verhoogde niet alleen het zelfbewustzijn in het Sittardse, maar leverde ook het bewijs dat Fortuna organisatorisch met de betere Europese clubs kan wedijveren. „We kregen een compliment van Everton over de organisatie in onze vereniging", zegt Pierre Schmeitz. „Zelf hebben we kunnen constateren dat Fortuna het een stuk beter voor elkaar heeft dan bijvoorbeeld Kopenhagen en Wisla Krakau".

Het Fortuna-bestuur kwam al na de eerste ronde tot de conclusie dat het internaionaal optreden in de toekomst moest worden voortgezet. „Natuurlijk kunnen we op dit ogenblik geen internationaal voetbal afdwingen, Dat neemt niet weg dat we toch willen streven naar meer perfectie, dus meer erkenning. Dat begint in de voorbereiding van het volgende seizoen, als we in Bulgarije spelen en deelnemen aan een internationaal toernooi in Den Helder".

Schmeitz en zijn medebestuursleden hebben de afgelopen weken veel aandacht besteed aan de structuur van Fortuna Sittard. „We praten momenteel over een drie-sporenbeleid. Dat betekent dat we het eerste team via gerichte aankopen gaan versterken. Tevens wordt aan het tweede elftal meer aandacht besteed. Op de derde plaats staat verbetering van de accommodatie, waaronder overkapping van alle tribunes, op het programma".

Eerste elftal

„Binnenkort wordt het toekomstbeeld, wat trainer Jacobs voor ogen heeft, doorgelicht", aldus Schmeitz. „Wat het eerste elftal betreft, betekent dit concreet dat we de markt op moeten om direct een versterking voor de hoofdmacht aan te trekken. Bovenaan het verlanglijstje van Jacobs staat Ron van den Berg, de middenvelder van Sparta. Ik zeg er direct bij, dat een eventuele overgang van Van den Berg naar Fortuna het maximale is wat we financieel kunnen opbrengen. Dus naast Van den Berg geen andere speler meer.

Johnny Taihuttu zal aan het einde van deze competitie terug gaan naar FC VVV. Van enkele andere spelers lopen de contracten af. Twee spelers, Bux en Ruys, sukkelen momenteel met hun achillespezen. Of die in het toekomstbeeld moeten worden opgenomen is onduidelijk. Chris Dekker stopt. We krijgen dus wat armslag met het aanbieden van contracten", is de conclusie van Schmeitz, in het dagelijks leven directeur van een apparatenfabriek en gewend te zorgen voor een zomers klimaat in het kasboek.

„In zeer korte tijd heeft Fortuna Sittard vier fasen doorlopen. De eerste fase was het verblijf in de eerste divisie. Daarna kwam fase twee: de promotie naar de eredivisie. Na een jaar werd duidelijk dat we dringend versterking nodig hadden. Sommige spelers moesten verdwijnen, anderen kwamen daarvoor in de plaats. Met Dekker, Mitrovic en Van Gerven kregen we transfervrije contractspelers. Fase drie hebben we nu achter de rug. Het Europees avontuur heeft ons geleerd dat we weer aan versterkingen moeten denken. Dat gaat dus in de komende twee jaar gebeuren. Misschien krijgen we straks fase vier, waaruit zal blijken dat spelers die nu nog vaste prik zijn, moeten verdwijnen".

Met onmiddellijke ingang heeft het bestuur van Fortuna Sittard de begeleiding van het tweede team onder supervisie van het jeugdbestuur geplaatst. „Het tweede elftal hing er maar een beetje bij. Er wordt nu meer aandacht besteed aan het scoutingapparaat, aan de trainingen, kortom aan de opleiding tot profvoetballer. Het 'tweede' moet een vergaarbak van talent worden, waar straks de 'klasbakken' vanzelf uit te voorschijn komen. De basis moet breder. Ook deze verandering kost echter geld", zegt Schmeitz.

Accommodatie

Reeds eerder werd melding gemaakt dat Fortuna voor het einde van dit jaar alle tribunes wil overkappen. „Deze zaak wacht op beslissing van de gemeenteraad. Er zit een bepaalde subsidieregeling aan vast. Ik heb aangedrongen op het realiseren van de overkapping en het aantrekken van een goede speler. Het zou een investering van zes ton betekenen. De verbetering van de accommodatie betaalt zichzelf snel terug", aldus Schmeitz.





● *Secretaresse Ellen van Heugten en de assistent van manager Joop Castenmiller, Ger Meijers, hadden gisteren even tijd om uit te blazen na de 'gekkenboel' van woensdag. Inzetje: Pierre Schmeitz houdt op financieel gebied de touwtjes van Fortuna Sittard stevig in handen.*

Foto's: PETER ROOZEN

De bestuurskamer wordt voor het begin van de nieuwe competitie uitgebreid. Het ligt in de bedoeling de kassa's naar het parkeerterrein te verplaatsen. Waar nu de kassa's staan kan dan een ruimte voor de pers gecreëerd worden. In de toekomst wordt een randweg aangelegd rond het stadion. De toeschouwers kunnen dan direct hun tribunevak bereiken. Allemaal plannen die op stapel staan, die geld kosten en medewerking vragen van gemeente en gemeentelijke instanties.

Pinkpop vreest concurrentie

SITTARD – De organisatie van Pinkpop, het Geleense rockfestijn, wil de KNVB en Fortuna Sittard er toe bewegen de wedstrijd Fortuna-Feyenoord, die op tweede Pinksterdag wordt gespeeld, naar een andere datum te verplaatsen. „Dat is onmogelijk", zegt Fortuna-manager Castenmiller. „Fortuna Sittard tegen Feyenoord is een van de 'risicovolle zondagwedstrijden'. De wedstrijd kan dus niet naar een zaterdag verplaatst worden. Overigens zit het voetbalprogramma bomvol. De laatste wedstrijd is op twee juni. Half juli beginnen we weer aan de volgende competitie".

Piet de Visser weg bij AZ'67

ALKMAAR – Piet de Visser gaat AZ'67 aan het einde van het seizoen verlaten. De trainer kon met het bestuur van de eredivisievereniging geen overeenstemming bereiken over het verlengen van zijn contract.

ITALIAANS OKÉ TE LAAT

Eric Gerets niet tegen Groningen

van onze verslaggever

MAASTRICHT – Eric Gerets kan zondag in de uitwedstrijd tegen Groningen niet zijn debuut maken voor MVV. Nadat de schorsing van de Belg deze week met onmiddellijke ingang door de Fifa werd opgeheven, gooit nu de Italiaanse voetbalbond roet in het eten. Om speelgerechtigd te zijn, moet deze bond de KNVB namelijk formeel laten weten dat Gerets aan de slag kon. De Italiaanse voetbalautoriteiten laten echter op zich wachten en zullen niet voor dit weekeinde hun fiat geven. In Maastricht verwacht men dat maandag alles in kannen en kruiken is, zodat de Belg woensdag tegen in de bekerwedstrijd tegen PSV zijn opwachting maakt.

Zeker zes weken uitgeschakeld

Ruud Gullit op operatietafel

van onze sportredactie

ROTTERDAM – Feyenoord en het Nederlands elftal zullen het minimaal zes weken zonder Ruud Gullit moeten stellen. De middenvelder van de Kuip-formatie wordt vandaag in een Rotterdams ziekenhuis geopereerd aan zijn linkerenkel, waarin een bandje is afgescheurd.

Na de ingreep moet Gullit minstens anderhalve maand rust houden. Dat betekent dat hij voor Feyenoord vrijwel voor de rest van het seizoen is uitgeschakeld en dat hij ook niet mee kan doen met Oranje in het belangrijke WK-kwalificatieduel met Oostenrijk op 1 mei.



● *Ruud Gullit*

Gullit liep zijn blessure anderhalve week geleden op bij de training na de trip naar Saoedie-Arabie van Feyenoord, dat gisteren overigens nog een tegenslag kreeg te verwerken. Ivan Nielsen, die al zo lang buiten spel stond door achtereenvolgens rugklachten, geelzucht en een enkelblessure, is nu weer uitgeschakeld door de griep.

Auto's en motoren

Show - Show - Show

Honda Kawasaki Suzuki

Jo Cabo Meerssen

Autoruit stuk of lek???

Wij helpen direkt!

Interautoglas

Dag en nacht mobiele service

Tel. 04490-11235 of 04490-13586

BMW BMW BMW

Uit voorraad leverbaar nieuwe wagens

BMW [illegible] burgundymetallic, BMW 524 Turbo diesel [illegible] BMW 320 i [illegible]metallic, BMW 635 CSi USA-uitv. Verder onderstaande demonstratiewagens als nieuw: BMW 525 i opaalgroenmetallic [illegible] km gelopen, BMW 525i bahamabeigemetallic [illegible] km gel., BMW 520 i automaat rechts stuur, BMW [illegible] USA [illegible], BMW 728 i automatic met LPG [illegible]. Alle wagens met volledige garantie. Tevens verzorgen wij al uw onderdelen, onderhoud en reparaties [illegible] financiering mogelijk. Autobedrijf Hans Bastiaens [illegible] 5 Schimmert 04404-1888 Schimmert.

AUTO'S te koop gevr. direct kontant geld en offic. vrijwaring [illegible] 043-622454 Auto Bruns-[illegible]

Lessen/onderwijs

Huwelijk/kennismaking

Een goede relatie

[illegible] kunnen wij u helpen [illegible] voor persoonlijke [illegible]

Stichting Relatievorming Limburg

Een erkend huwelijksbureau

[illegible] Heerlen 045-712547, Geleen-Sittard [illegible] 046-[illegible], Maastricht mevr. Dries-sen 043-435231, Roermond mevr. Cillekens 04750-25035, Helmond [illegible] mevr. Ries 04749-3903, of hoofd-kantoor [illegible] 6215 XA Maastricht, 043-435231

Buro „Samen Sterkt"

Bent u ook eenzaam of [illegible] op zoek naar een geschikte partner of een relatie? Bel u dan eens vrijblijvend naar hoofdkantoor mevr. J. Balleux, Manshaag 52, 6228 EP Maastricht, Tel. 043-611563. Speciaal gericht op Limburg. Erkend door de Raad van Toezicht.

RTV/muziek

Te k. KNOPACCORDEON 120 bas. Tel. 04750-15773.

Te k. PIANO Nieber zw. in [illegible] 2750,-. Tel. 04494-[illegible]

Te k. 2 jr. electr. ORGEL Yamaha C55 + cursusboeken en orgelbank, nwpr. [illegible], prijs o.t.k. 043-[illegible]

Landbouw

ONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

VOEDERWORTELEN te k. Gebr. Schaepkens Klim-mendalerstr. 106 Klimmen. Tel. 04405-1559.

Voor vakkundig testen en deskundig onderhoud van uw spuitmachine kunt u een afspraak maken met mach.bedr. Frissen B.V. Tel. 04406-40338.

Te k. jonge HENNEN, aan en tegen de leg. Tel. 045-[illegible]

T.k. mooi HOOI en stro, Lampertheekstr. 61, Welsterrade-Klimmen, tel. 045-752035.

Gevraagd WEILAND voor afmesten van runderen. Tel. 04493-55653

STRO te koop. Tel. 04459-1581.

Te k. jonge HENNEN Moonen, Eijnghauserweg 4A, Gulpen. 04490-24401

Club Au-Revenez-Y

Heropent

[illegible] om 21.00 uur. Wij bieden [illegible] trakties in een [illegible] welkomd met een gratis [illegible] nationale gastvrouwe

[illegible] VEEKARREN [illegible]

Vakantie/recreatie

Te huur VAKHUISJES [illegible] 01880-36063

PAASSTUNT [illegible] Roermond [illegible] Reuver 04704-3555

Te k. 4 pers. CARAVAN [illegible] 1250,- compleet [illegible] Tel. 04494-48859

Nu kunt u ook bij ons terecht voor **ZEIL- OF SURFWEKEN** volledig intern tijdens de zomervakantie! (extern mag ook). Verder hebben wij zeilkursussen in de weekeinden van begin april tot eind oktober. Vaarschool Limburg Roermond, tel. 04758-2556

Michel Frederik [illegible] Barbara [illegible] Maria Lenssen [illegible]

„Tevreden met een plaats bij eerste zeventig in WK-veldcross"

'Rusmannetjes' een paar apart

van onze verslaggever

HEERLEN – Peter en Wilma Rusman timmeren individueel al jaren met succes aan de atletiekweg. De gezamenlijke prestaties als echtpaar daarentegen blijven veelal onopgemerkt. Sinds Peter en Wilma mekaar echter op sleeptouw nemen en de laatste maanden veelal kiezen voor dezelfde wedstrijd, groeit hun populariteit. Vooral de prestaties in Egmond aan Zee (beiden eerste), Alphen aan de Rijn (twee tweede plaatsen) en het Nederlands kampioenschap veldcross in Schaesberg (tweemaal zilver) brachten het tweetal voor het voetlicht. Zondag wacht het koningskoppel de volgende krachttoer: het wereldkampioenschap veldlopen in Lissabon.

„Als we een plaats bij de eerste zeventig, tachtig veroveren hebben we het niet slecht gedaan", luidde een weinig opbeurende voorspelling aan de vooravond van het evenement. „Belangrijker is de tijd. We zijn al dik tevreden wanneer we binnen anderhalve minuut na aankomst van de winnaar de eindstreep passeren".

Veldcrossen genieten in Nederland doorgaans vrij weinig belangstelling. Weinig lopers, een gering aantal toeschouwers en aan het eind van een middagje 'klunen' ook nog regelmatig een kleine schuldenlast, bepalen tegenwoordig het beeld van een cross in eigen land. In Portugal daarentegen wordt zondag een grote mensenmassa langs het parkoers verwacht. Enkele tienduizenden zullen getuige zijn van de tien kilometer-wedstrijden op de paarderenbaan. „Het wordt een echte happening daar", meent Peter Rusman. „Elk land vaardigt de zes beste lopers af. De complete wereldtop is present. Er wordt een felle strijd geleverd en het publiek komt ongetwijfeld aan haar trekken". Eenzelfde ervaring deed Peter Rusman overigens al op in de WK's van Madrid (125ste plaats) en Gateshead (110de klassering).

Wilma Rusman (96ste in Madrid) beschouwt de mondiale titelstrijd als een welkome onderbreking van de voorbereidingen op de Marathon Rotterdam (20 april). „Ik zie het als een gewone cross. Niet zwart-wit, want de kans dat je in de prijzen valt met dit deelnemersveld is vrij gering. We proberen er gewoon het beste van te maken en hoog te eindigen met de ploeg (Beurskens, Van Wisse, Ophorst, Van Hulst). Ik heb er in elk geval zin in. Enkele jaren geleden keek ik nog op tegen al die dames. Nu is die hele spanning weg. Ik ken ze bijna allemaal en weet precies wat mijn mogelijkheden zijn", aldus Wilma, die verwacht dat Carla Beurskens („Ze verkeert in een blakende vorm") als eerste Nederlandse zal 'aantikken'.

„Veldlopen en wegwedstrijden zijn prima met mekaar te combineren", haakt Peter in. „Ook als voorbereiding op een marathon. Een cross vergt natuurlijk een behoorlijke inspanning. Desondanks denk ik dat het in Lissabon makkelijker lopen is dan in Gateshead. Er ligt minder modder op de baan en in het traject is slechts een lichte glooiing opgenomen". Enkele weken geleden moest Peter Rusman ook al in Portugal aantreden. In de Algarve werd toen het Europees kampioenschap voor landenteams afgewerkt. Rusman eindigde als 22ste. „Je kunt beide wedstrijden echter niet met mekaar vergelijken. Ik ben nu eigenlijk al content met een plaats bij de eerste honderd".

Wanneer ook het hoofdstuk 'WK-veldcross' weer is afgesloten, storten Peter en Wilma Rusman zich weer met volle overgave op de marathon. „We hopen beiden ons persoonlijk record te verbeteren. Het WK is een leuke afwisseling. Meer niet".

In totaal nemen in Lissabon 54 landen deel. De voornaamste favoriete bij de dames, Puica, moet wegens ziekte verstek laten gaan. Kanshebbers bij de heren zijn Carlos Lopes, Mamede, Bekele en Prianon. Bij de dames gaat de aandacht uit naar: Mota, Waitz, Kristiansen, Lovin, Budd en Podzniakova.

● *Peter en Wilma Rusman vliegen vandaag naar Portugal. Gisteren legden ze de laatste hand aan de voorbereiding.*

Foto: DRIES LINSSEN

Toto/lotto

DEN HAAG – In de dubbel-toto 11/11A was een winnaar. De uitslag van de toto en het cijferspel is: Toto 11 en 11A: eerste prijs: een winnaar; tweede prijs: 3 winnaars ontvangen f. 3.260,40; derde prijs: 42 winnaars f. 465,70. Cijferspel 11 en 11A: eerste prijs: 1 winnaar; tweede prijs: 2 winnaars; derde prijs: 17 winnaars; vierde prijs: 221 winnaars; vijfde prijs: 2.141 winnaars.

Boksknaller: Dewberry tegen Van Raamsdonk

Van onze sportredactie

HEERLEN – Ofschoon dit jaar in totaal slechts vierenveertig boksers, verdeeld over negen klassen, hebben ingeschreven voor de nationale kampioenschappen, bevat het programma voor wat betreft de Limburgse inbreng minstens één jeugdtreffer. In de halve finales van het halfzwaargewicht stuit titelhouder Clarence Dewberry van BV De Landgraaf op Pedro van Raamsdonk.

De Amsterdammer, die evenals Vanderlijde in 1984 als Olympiër was vrijgesteld van de nationale titelstrijd, stapte eind vorig jaar van het middengewicht over naar het halfzwaargewicht. Die klasse wordt de laatste jaren met vaste hand geregeerd door Clarence Dewberry, de in Duitsland gelegerde Amerikaanse beroepsmilitair, die als lid van de Waubachse boksclub onder Nederlandse vlag bokst. Bij de halfzwaargewichten hebben vijf boksers ingeschreven. Het programma wordt niet door plaasting, maar door loting vastgesteld. Daardoor rolde de 'eigenlijke' finale Dewberry-Van Raamsdonk een ronde te vroeg uit de bus. De halve finales zijn op zaterdag 6 april in Den Haag. De finale-avond (met, zoals bericht, de zwaargewichteindstrijd Vanderlijde-Hiwat) is op maandag 8 april in Rotterdam.

Scholieren in eindronde

PARIJS – Nederland heeft zich geplaatst voor de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap voor spelers tot 16 jaar. Het nationale jeugdteam, met daarin SVN-speler Lankohr, verloor weliswaar met 2-1 van Frankrijk, maar omdat het verschil minder dan twee doelpunten bedroeg, werd Nederland tweede in kwalificatiegroep 9, achter Frankrijk, maar voor België.

Veel kwaliteit op Schaesberg

Van onze medewerker
KAREL BOVENDEAARD

HEERLEN – Voor het eerst sinds geruime tijd heeft de Draf- en Renbaan Schaesberg een programma dat klinkt als een klok. Allereerst is er het gegeven voor zeven van de tien draverijen van vanavond meer dan zeven deelnemende combinaties werden ingeschreven, waarbij de twaalf vertrekkers in de Hopel-Prijs en de veertien voor de Miranda-Prijs er heel positief uitspringen. Daarnaast mag geconstateerd worden dat de kwaliteit van zowel pikeurs als paarden uitstekend is.

Naast de bekende mensen komen de pikeurs Van Eykelenborg, Pools, Wagenaar – die zoon en dochter ook aan het werk zet – Hartman, Sikking en Suykerbuyk in de baan. Tenslotte stuurt De Wrede amateur Salverda met Unesco H., afgelopen zaterdag nog winnaar op Wolvega. Er zijn dan ook heel wat spannende koersen te verwachten, waarbij de voorspelbare uitslagen heel wat minder in aantal zijn dan de voorbije weken het geval was. Dat laatste zal hoogstwaarschijnlijk een gunstige invloed op de totalisatoromzet hebben. Misschien komt er weer eens een ouderwetse omzet uit de bus.

In het hoofdnummer is nauwelijks te verwachten, dat Gerrit (de Veroveraar) de Jong met de eerste prijs gaat strijken; daarvoor lijkt zijn Scotch Oostwyck te weinig gewicht in de schaal te kunnen leggen in de met Umberto K. (Van Eykelenborg) Titana P. (Duivenvoorden), Poetje Patje (Hartman), Tivoli Hazelaar (Velis), Karim de la Motte (Grift) en Petro H. (Van der Pijl).

LD-Tips:

Helios-Prijs: 1. Zeleste d'Almere; 2. Zogan L.; 3. Zmuda Buitenzorg. Outsider: Ziri Senator.
Laura-Prijs: 1. Zorro Spencer; 2. Zon Hazelaar; 3. Zigeunerin B. Outsider: Zelote.
Hopel-Prijs: 1. Wicardo Peter; 2. Zicco Buitenzorg; 3. Werda. Outsider: Zilverstar W. en Zilverstar G.
Haanrade-Prijs: 1. Vincent First; 2. Wendy Cherie; 3. Wattaqueur. Outsider: Yakka K.
SVK-Prijs: 1. Wortli Elsene; 2. Us Geo Alve; 3. Udores. Outsider: Vanda Cornelia.
Miranda-Prijs: 1. Yardley Fortuna; 2. Wieske Z.; 3. Wagram d'Almere. Outsider: Well Done.
Heilust-Prijs: 1. Uresco Double; 2. Un Deux Trois; 3. Ubi Bene. Outsider: Udo Buitenzorg.
KVC Oranje-Prijs: 1. Umberto K.; 2. Titana P.; 3. Tivoli Hazelaar. Outsider: Poetje Patje.
Olympia Chevremont-Prijs: 1. Valiant C.; 2. Winco van Hulsel; 3. Whiskey Star. Outsider: Unesco H.
FC Gracht-Prijs: 1. Varsity Laren; 2. Vandy Volann; 3. Tobles Hollandia. Outsider: Veike Zuidvelde.

W-5 Tips: koers 1: 8-3-14; koers 2: 7-6-9; koers 3: 5-7-3; koers 4: 7-8-5; koers 5: 8-2-1

● *Bij Datak/SDO heerste een losse sfeer deze week tijdens de training. De ploeg heeft aan twee sets voldoende om zich kampioen te noemen.*

Foto: FRANS RADE

Datak/SDO wellicht eerste Limburgse kampioen op nationaal niveau

Derby in teken volleybaltitel

Van onze medewerker
PAUL DEMELINNE

NIEUWENHAGEN – Clublokaaleigenaar Dierks heeft alvast wat extra vaten bier ingeslagen. Zaterdag moet het immers gebeuren. Uitgerekend tegen naaste belager Pancratiusbank/VCH kan het volleybalteam van Datak/SDO de kroon op een succesvol seizoen zetten. Aan twee gewonnen sets heeft de nog ongeslagen Nieuwenhaagse formatie voldoende om terug te keren naar het platform dat men drie seizoenen geleden via promotie/degradatiewedstrijden moest prijsgeven: de eerste divisie.

„Dit kampioenschap draagt als geen ander het stempel van Kees Bosch", oordeelt spelverdeler Martin Engelen in de vaste overtuiging dat zaterdag in de confrontatie met de Heerlense buurman het ene ontbrekende puntje wordt binnengehaald. Zodat er een dubbel feest kan worden gevierd, want de damesploeg heeft zich inmiddels verzekerd van een plaats in de nacompetitie.

Speler/trainer Kees Bosch wil zelfs meer. „Als het even kan, willen we deze competitie – met nog drie wedstrijden te gaan ongeslagen afsluiten", zegt de man die nu al vier seizoenen lang de technisch/taktische teugels in handen houdt bij de Nieuwenhagenaren. En geconfronteerd met de uitspraak van Engelen voegt hij er bescheiden aan toe: „Tja, ik zal wel een bepaalde inbreng in het geheel hebben gehad".

Consistent heeft Kees Bosch (37) gewerkt aan de versterking van de selectie. Jonge talenten als Jean Franssen en Tino Bellemakers braken onder zijn leiding door, terwijl Huub Gerrits als tweede spelverdeler na zijn overstap van Geevers/P&P van meet af aan het vertrouwen van zijn nieuwe ploegmaats genoot en intussen tot een waardevolle schakel in de hoofdmacht van Datak/SDO is uitgegroeid. Vorig jaar keerde René Remmerde terug op het oude nest, zodat Kees Bosch met het geroutineerde kwartet Frans Akkermans, Jo Simons, Richard Woortman en Martin Engelen over een uitgebalanceerde selectie beschikt.

Zaterdag om 17.00 uur staat de apotheose van een prima seizoen op het programma. Kees Bosch: „De ploeg staat weliswaar onder druk, maar ik heb er het volste vertrouwen in dat we voor eigen publiek dit karwei kunnen klaren".

Zijn tegenstrever Jan Maas acht Pancratiusbank/VCH desalniettemin niet geheel kansloos in de derby. „Qua volleybalcapaciteiten zijn we zeker niet de mindere. Alles zal afhangen van de vorm die we zaterdag kunnen opbrengen. Want Datak/SDO heeft inderdaad op ons voor dat die ploeg constanter heeft gespeeld. Wij willen .echter ook graag terug naar de eerste divisie, maar voelen de hete adem van nummer drie Hajraa in onze nek. Daarom kunnen we ons eigenlijk geen verlies permitteren."

Beiden met Manta 400 in Amsterdam

Titanenstrijd tussen Vossen en Van der Marel

Van onze verslaggever

AMSTERDAM/HEERLEN – Het Open Nederlands Rallykampioenschap, dat vanavond met de Amsterdamrally van start, belooft een titanenstrijd te worden. Het favoriete Opel Dealer Team, met Henk Vossen uit Tegelen als eerste rijder in een Manta 400, werd deze week namelijk getracteerd op een geduchte concurrent. Na de breuk met het Opel-team is regerend kampioen Jan van der Marel er alsnog in geslaagd een privé-team op poten te zetten en een net zo krachtige Manta 400 aan de start te brengen.

Lang zal het ernaar uit dat Van der Marel dit seizoen niet over competitief materiaal kon beschikken, om zijn titel te verdedigen. Met hulp van een nieuwe sponsor kon de vijfvoudige rallykampioen echter de met 275 paardekrachten aangedreven bolide van de vroegere Ierse ralleycrack Billy Coleman over te nemen. Achter de tripmaster zit evenals vorig jaar Anja Beltzer.

De 41-jarige Van der Marel start uiteraard extra gemotiveerd, gezien de voorgeschiedenis waarover het LD reeds uitvoerig berichtte. Hij beweert echter dat van rancune totaal geen sprake is. „Anders was natuurlijk niet voor een Opel gekozen. Ik ben professioneel rallyrijder en het Dealerteam kon simpelweg niet aan mijn eisen voldoen. Daarop werd gekozen voor een eigen team, met dezelfde goed ingewerkte crew als vorig jaar. Groot voordeel is dat ik geen verantwoording verschuldigd ben en zelf zoals techniek als taktiek kan bepalen. Natuurlijk sta ik op scherp en ik schat mijn kansen op prolongatie van de titel hoog in".

Woorden die Henk Vossen zich goed in de oren zal knopen. Overigens juicht de Limburger de komst van Van der Marel toe. „Hoe meer zielen, hoe meer vreugd. Het maakt de competitie er enkel spannender op". In Amsterdam begint Vossen, met startnummer 2, in ieder geval in de 'slipstream' van de kampioen.

Stig Andervang, de Zweed, in dienst van Ford Nederland, ontbreekt in Amsterdam, omdat de Escort RS 1600 turbo nog niet gehomologeerd is. Wel present om vuurwerk te verzorgen is Paul Maaskant, teamgenoot van Vossen, die met de nieuwe Kadett GSI onlangs iedereen verbaasde door in Circuit des Ardennes op een knappe zesde plaats te finishen. Voor buitenlandse inbreng zorgen onder meer de West-Duitser Szameitat (Porsche Carrera), de Deen Baasch (Talbot Lotus) en de Breit Warren (Ford Escort).

Hoes

Grote afwezige vanuit Limburgs oogpunt is dit weekeinde in Amsterdam Johnny Hoes. De Weertenaar kreeg evenals Van der Marel zijn congé bij Opel, maar heeft nog geen plaats in een ander team weten te verwerven. Toch zou hij in Amsterdam van de partij zijn met een ingehuurde Opel Ascona 400, maar de sponsor liet het op het laatste moment afweten. „Verschrikkelijk", aldus Hoes die flink in de put zit over wat dit seizoen hem brengt. „Ik zal het van evenement tot evenement moeten bekijken, maar het ziet niet best uit. Ik heb lang, misschien wel te lang, op Ford gewacht, zonder dat dat resultaat heeft gehad".

Mats Wilander uitgeschakeld

ROTTERDAM – De als eerste geplaatste Mats Wilander is gisteren in het ABN-toernooi in Rotterdam verrassend uitgeschakeld door de Amerikaan John Sadri. Sadri won in drie sets: 6-3, 2-6, 6-3. Ook Huub van Boeckel ,de enig overgebleven Nederlander, sneuvelde in de tweede ronde. De Australiër Pat Cash maakte het karwei in iets minder dan een uur af: 6-2, 6-1.

Uitslagen: tweede ronde: Pat Cash-Huub van Boeckel 6-2, 6-1; Tomas Smid-Stuart Bale 6-4, 6-2; Francesco Gonzalez-Pavel Slozil 6-2, 7-5; John Sadri-Mats Wilander 6-3, 2-6, 6-3.

Bekerdata V. en L.

Van onze medewerker

HEERLEN – Herschi V en L speelt de eerste wedstrijd in de finale om de Nederlandse handbalbeker hetegen Hermes donderdag 4 april (21.00 uur) in Den Haag. De return vindt een week later plaats op 11 april om 20.30 uur in het Geleense sportcentrum. Bij de dames wordt de halve finalewedstrijd tussen Mosam en Swift Roermond gespeeld op vrijdag 5 april om 20.30 uur in sporthal De Geusselt.

Vanavond speelt het heren aspirantenteam van Herschi V. en L. en het damesaspirantenteam van Iason een vriendschappelijke gemengde handbalwedstrijd in sporthal de Wiegerd in Valkenburg (20.00 uur). Beide teams werden afgelopen zondag landskampioen in hun categorie.

Sport kort

Atletico pakt punt

PAMPLONA – Atletico Madrid heeft het verschil met Barcelona, de lijstaanvoerder van de Spaanse competitie, met één punt teruggebracht door de inhaalwedstrijd in Pamplona tegen het plaatselijke Osasuna met 0-0 af te sluiten. Met nog vijf wedstrijden te spelen beschikt Barcelona overigens nog over een comfortabele voorsprong van acht punten.

Mexico tv-maniak

MEXICO – De Mexicaanse televisie zal het toernooi om het WK voetbal, volgend jaar in eigen land, volgen met meer dan honderd camera's. Het aantal zenduren zal vijfduizend bedragen, viermaal zoveel als tijdens de wereldtitelstrijd van 1970, die eveneens in Mexico werd gehouden. Wereldwijd zullen drie miljard mensen de wedstrijden volgen, zo hebben de organisatoren berekend.

Barcelona wil schaaktweekamp

LINARES – Er bestaat een grote kans dat de nieuwe schaaktweekamp om het wereldkampioenschap tussen Anatoli Karpov en Gary Kasparov, begin september in Barcelona zal plaatsvinden. Dit verklaarde de voorzitter van de Catalaanse schaakbond Joan Segura in Linares. Volgens hem zijn de onderhandelingen reeds in een vergevorderd stadium. Het bod van Barcelona, dat vóór 1 mei aanstaande binnen dient te zijn bij de internationale schaakfederatie, zou volgens Segura 100 miljoen pesetas (2.3 miljoen gulden) bedragen.

Van Elteren 'geveld'

HEERLEN – De profpartij tussen de boksers John van Elteren uit Nuth en Gerrie Sloof gaat maandag niet door. John van Elteren, die evenals Sloof nog ongeslagen is, kampt met een keelontsteking. Het duel maakte deel uit van een boksgala in Rotterdam.

Turnstrijd

HEERLEN – Zondag worden in Tilburg de nationale halve turnfinales van de NKGB gehouden. De beste tien klasseren zich voor de finales. In de sporthal De Heeg in Maastricht houdt de LKGB zondag de provinciale titelstrijd. Vanaf 10.00 uur komen de B-turnsters en vanaf 14.00 uur de A-turnsters in actie. In de Wilhelminazaal in Bocholtz houdt de LTK zondag de Limburgse kampioenschappen voor alle categorieën. Aanvang 10.00 en 14.00 uur.

NWB-avond in Sittard

ECHT – De Nederlandse Wielren Bond (NWB) organiseert vandaag, vrijdag in het nationaal sportcentrum in Sittard een rennerscontactavond. Naast de huldiging en uitreiking ereprijzen van het cycle-cross-klassement zal de NWB toerkampioen 1984 in de bloemetjes worden gezet. Verder worden sprekbeurten gehouden over 'voeding in de sport' en 'trainingsplanning'. Tot slot zullen de rugnummers voor het komende NWB-seizoen dat volgende zondag, 31 maart met wedstrijden in Peij-Echt alsmede Eindhoven van start gaat.

Ria Stalman jaar rust

ARNHEM – Olympisch kampioene discuswerpen, Ria Stalman zal het komend baanseizoen niet aan wedstrijden deelnemen. „Ik wil in de herfst van dit jaar besluiten of ik nog doorga in de atletiek. Ik vind het voor mij beter om na het afsluiten van mijn carrière als atlete een jaartje afstand te nemen en dan te zien of ik nog terugkom in de atletiek", vindt de Haagse atlete, die nu in de journalistiek en in het pr-werk actief is.

Jacht op Vriesekoop

HAZERSWOUDE – Bettine Vriesekoop wil deelnemen aan de Olympische Zomerspelen van 1988 in Seoel. In de Zuidkoreaanse hoofdstad staat tafeltennis voor de eerste keer op het Olympisch programma. De Hazerswoudse speler heeft van de sponsor van haar vereniging Avanti een aanbieding voor een driejarig contract ontvangen. Zij houdt de aanbieding in beraad omdat ook een aantal multinationals belangstelling voor haar heeft. De bedrijven zien in de tafeltennis-speelster een uitstekende ambassadrice om de export naar China te bevorderen.

SPORT IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

Louis van Dick: „Tafeltennis in Oostelijke Mijnstreek uit slop halen

DE GROTE LEEGTE

van onze medewerker
TON REIJNAERTS

ERKRADE – Het tafeltennis in de Oostelijke Mijnstreek zit omenteel in een diep dal. Veel verenigingen maar weinig t de verbeelding sprekende resultaten. Zo zou je in het kort mengevat de situatie kunnen typeren. Reden om contact te nemen met Louis van Dick en Rob de Bas, twee insiders n het Limburgse tafeltennis, om met hun te filoseferen er het hoe en waarom van deze situatie.

uis van Dick, ex-bondscoach van t Nederlandse damesteam en sert negen jaar trainer van de tafelnnisvereniging Kluis geldt als een n de meest gerenommeerde trairs in Limburg. Hij is dan ook beemd in een technische commissie e tijdens de laatste jaarvergadeg van de afdeling Limburg in het en geroepen is. Doel van deze mmissie is het uitbrengen van n advies wat kan bijdragen tot een lossing van de huidige problemaek. Louis van Dick: „Ik wil natuurk niet vooruitlopen op het advies n de technische commissie en ik reek dan ook op persoonlijke titel dien ik stel dat in de Oostelijke ijnstreek een stuk bewustzijn onteekt bij spelers, trainers en beuurders".

ls speler/ster moet je indien je op veau wilt spelen, kunnen plann. Je moet een dusdanig schema elkaar draaien dat je naast je uissituatie en je werk voldoende d over houdt om te trainen. De ainer speelt in dit verhaal natuurk ook een belangrijke rol. Hij is melijk degene die de speler/ster t aanleg moet overtuigen van zijn haar mogelijkheden en de noodak van een consequente training. s vereniging tenslotte moet ik me vraag stellen: wat wil ik? Wil ik ornamelijk recreatief bezig zijn of l ik meer prestatiegericht weren".

Naar mijn mening zijn bijna alle erenigingen recreatief bezig waaror veel talent verloren gaat voor eze regio. Als voorbeelden noem ik leen al Jochem Geeraerdts, afomstig uit- en woonachtig te Kerkade die momenteel voor Bartok uit orn speelt en Natascha de Bas die ok in Kerkrade woont maar voor Herzogenrath speelt. Indien deze twee talenten samen met Henny Hagtinius in een Kerkraads team zouden uitkomen dan de desbetreffende vereniging binnen enkele jaren op landelijk niveau spelen. Een situatie die in de Oostelijke Mijnstreek stilaan historie is".

Het is namelijk al ruim tien jaar geleden dat nog een vereniging uit deze streek (TTV Heerlen met topspeler Marsel Prick) op landelijk niveau uitkwam. „Een absurde situatie", stelt Rob de Bas. De trainer die momenteel werkzaam is bij Raspo-Brand, een in de Oberliga uitkomende vereniging uit Aken, heeft in het verleden reeds meerdere malen zijn mening aangaande de oorzaken van de terugval duidelijk gemaakt. Zijn kernachtige uitspraken zijn hem vaak niet in dank afgenomen.

Rob de Bas: „Ik heb bewust geprobeerd de boel wakker te schudden. Ik vind dat de verenigingen te amateuristisch bezig zijn. We praten niet over ping-pong verenigingen maar over tafeltennisverenigingen. Tafeltennis is een volwassen sport en we moeten het ook als een dusdanig behandelen. Een professionele trainer en een goede accomodatie zijn een absolute must indien men prestaties wil. En dit laatste is nu juist een van de grootste knelpunten. De meeste verenigingen hebben accomodatieproblemen en moeten zich behelpen door twee avonden per week een gymzaal af te huren".

Louis van Dick: „In de regio Geleen waar ik werkzaam ben kennen we deze problemen niet. De meeste verenigingen hebben met behulp van sponsors een eigen accomodatie neergezet". Rob de Bas: „Ik spreek uit eigen ervaring als ik zeg dat dit in de Oostelijke Mijnstreek blijkbaar niet mogelijk is. Hoe weinig de tafeltennissport hier leeft is duidelijk gebleken na de verkiezing van mijn dochter Natascha de Bas tot sportvrouw van het jaar in Kerkrade.

In schril contrast tot de spontane huldiging die haar in Herzogenrath ten deel vielen (persoonlijke brief van de Burgemeester, bloemenhulde etc.) staan de reacties hier in Kerkrade. Tal nog teken van de verenigingen of de plaatselijke middenstand. Is het dan vreemd dat de betere speler/sters niet behouden blijven voor de tafeltennisverenigingen in de Oostelijke Mijnstreek?

● *Natascha de Bas, sportvrouwe van Kerkrade.*

Wielerzesdaagse

PASSART – Zondag wordt in het Volkshuis in de Passart/Heerlen een begin gemaakt met de wielerzesdaagse op rollen. De start is om 15.00 uur op zondag, andere dagen 20.00 uur. Zaterdag 30 maart (vanaf 19.00 uur) zijn de finales en komen tevens enkele prominenten en politici in actie. De opbrengsten komen ten goede aan het instrumentenfonds van de fanfare St. Hubertus.

Volleybal

HEERLEN – In de sporthal Baneberg wordt morgen de derby tussen Geevers en Oikos gespeeld (15.30 uur), voorafgegaan door de ontmoeting Geevers 2-Hovoc. In Kerkrade ontvangt Furos om 17.00 uur in de sporthal Rolduc Hamilton 2, terwijl de sporthal In de Bende (Nieuwenhagen) strijdtoneel is van de kampioenswedstrijd SADO-Pancratiusbank (17.00 uur) en de dameswedstrijd SDO-Voerendaal (15.00 uur). In Brunssum speelt BSV om 15.45 uur tegen VCH 2.

Waterpolo

HEERLEN – Zondag komt KZ&PC in actie tegen De Rog uit Weert in zwembad D'r Pool in Kerkrade (16.00 uur). Glana speelt morgen om 20.00 uur tegen Nayade in Nieuwenhagen, waar zondag vanaf 14.00 uur vijf kringwedstrijden plaatsvinden. MZ&PC Maastricht treedt zondag vanaf 15.30 uur aan met vier teams. De hoofdmachten (heren en dames) spelen resp. om 17.00 en 18.00 uur tegen Koudekerk.

Recepties

HEERLEN – De dameskegelclub Entre Nous geeft vanavond tussen 20.00 en 21.30 uur een receptie in het HKB-kegelhome (Pater Beatusstraat 3 Heerlen) naar aanleiding van het landskampioenschap in de hoogste afdeling.
Ter gelegenheid van het kampioenschap in de poolbiljartcompetitie 2e klasse houdt PBC Coriovallum morgen een receptie tussen 19.00 en 21.00 uur in Café Coriovallum, Venlostraat 8 in Heerlen.

Waterpoloteam terug van weggeweest

ZON in het zonnetje

van onze medewerker
EDUARD LEURS

HEERLEN – Afgelopen zondag wonnen de heren I van ZON de inhaalwedstrijd tegen Aegir 2 met ruime cijfers. Daarmee stelde deze ploeg al in een vroeg stadium van de waterpolocompetitie het kampioenschap in de 2e klasse van het district zeker. Met deze titel promoveert ZON I naar de 1e klasse; na precies één seizoen te zijn weggeweest!

Secretaris Frans Mofers over de snelle terugkeer: „Vorig seizoen hebben we veel pech gehad. Zo wonnen we wedstrijden tegen topteams, maar van minder geklasseerde ploegen verloren we. Eigenlijk zijn we vorig seizoen onverdiend gedegradeerd."

Toch was het niet puur pech dat de Heerlense ploeg achtervolgde. Vorig seizoen immers kon men met 125 doelpunten nauwelijks tot score komen, terwijl de 173 doelpunten die men dit seizoen al raak schoot, ZON tot de meest produktieve ploeg in de 2e klasse maakt. Daarnaast is het aantal tegendoelpunten dit seizoen minimaal: 76.

Frans Mofers: „Er zijn inderdaad verschillen met vorig seizoen. Zo is de ploeg verjongd, waardoor het team veel hechter is. Daarnaast hebben we een nieuwe coach, Rico van Selst. Onder zijn leiding is de ploeg met een taktisch concept kunnen gaan spelen. Zo kunnen nu man-meer-situaties beter worden uitgespeeld en is het team veel beweeglijker geworden."

Heren I beschikt momenteel over elf basisspelers, die twee uren per week trainen. De jongste speler is 16, de oudste is circa 28 jaar. „We waren ervan overtuigd dat we dit jaar weer zouden promoveren. Daar hadden we ons dan ook op ingesteld", aldus Frans Mofers.

ZON I komt volgend seizoen weer uit in de 1e klasse van de districtscompetitie. Maar wat verder in de toekomst kijkend hoopt Frans Mofers binnen niet al te lange tijd weer te kunnen doorschieten naar de 3e klasse van de bondscompetitie.

Snelschaken

HEERLEN – De schaakvereniging Helden organiseert zaterdag de wedstrijden om het persoonlijk snelschaakkampioenschap van Limburg. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 10,- in de eerste klasse en ƒ 7,50 in de tweede klasse. Jeugd beneden 16 jaar half geld. Inschrijven vanaf 10.00 uur in zaal Hendrix, Schoolstraat 19 te Panningen. Start om 11.00 uur.

Billy Billy's, SHC en Cross Pass favorieten in eerste klassen

Laatste schermutselingen in zaalvoetbalcompetitie

van onze medewerker

EERLEN – In de drie eerste lassen die het zaalvoetbal ijk is, bereikt de strijd om de tels binnenkort zijn climax. et aantal kanshebbers is de aatste twee weken uitgeund van acht naar nog vier, ooguit vijf ploegen. In Geeen kan haast niets meer fout aan. In Kerkrade weet SHC ch achtervolgd door Oratoum en Bipades, beiden lieen echter veel liggen. In aastricht lijkt de titel doodeker naar Billy Billy's te aan. Lange tijd was men in rijd verwikkeld met Up uelle en Gulpen. Na winst p Up quelle is er geen vuiltje eer aan de lucht.

e eerste klasse A wordt aangeoerd door Billy Billy's een echte nner-up. Met goed verzorgd zaaloetbal heeft men Gulpen en Up Quelle de sporen laten zien. Gulpenoach Pierre Schöder met zijn vienzeventig jaar de oudste zaalvoetalcoach in Nederland, wist zijn eam lange tijd tot grote prestaties e pushen. Achteraf heeft hij echter uidelijk zijn meerdere moeten erennen.

oor veel insiders werd altijd stevast gegokt op Up Quelle. Het team eschikt over een excellente techiek en heeft diverse spelers met jaenlange ervaring in de hoofdklasse zoals: Paul Coenen (ex-internatioal), Henk Habets, Nico Caanen en illy Sarneel. Zij zijn zeker geen nbekenden in het zaalvoetbalwereldje. Opvallend is wel de plaats van Stap In-2. Na twee kampioenschappen op rij zit de klad erin. Het team is in degradatiestrijd verwikkeld met AVVC en Caberg.

Secretaris Piet Winkens: „De jongens hebben natuurlijk alles bereikt en kunnen niet hogerop. Dat is echter niet de enige oorzaak. Van begin dit seizoen is de ploeg nimmer compleet geweest. Afmeldingen, blessures e.d. noopten ons een greep in het derde, vierde en vijfde team te doen. De wil was er wel maar de ervaring uiteraard niet". Over de titelstrijd: „De vorm van de dag is beslissend. Ik heb Up Quelle bijvoorbeeld ook al zien verliezen van AVVC. Ook Billy Billy's heeft er dit seizoen al menige misstap opzitten".

In de eerste klasse B is en blijft SHC Consten de grote favoriet. Inmiddels is zeker dat Bart Vreuls weer voor SHC Consten gaat spelen. Hij zal dan SVN ruilen voor een vereniging die hem wel vrijuit laat zaalvoetballen. Cosmos speelde de Kerkraadse formatie twee weken geleden prima in de kaart door Oratorium met maar liefst 8-2 te kloppen.

Oratoriums selectie bestaat volledig uit spelers van Waubach en Waubachse Boys. Oratoriums secretaris Sjef Wetzels: „Wij hebben in begin van de competitie veel pech gehad, anders was de stand heel anders geweest. Pablo Huth, Fer Schiffers en Auke Wagenaar waren vijf weken niet van de partij". Voor Anker dat de rijen met vijf punten achterstand sluit, lijkt het doek definitief gevallen. Twee jaar geleden zag het er na het kampioenschap nog prima uit. De weigering van SVN om haar spelers voor zaalvoetbal ter beschikking te stellen betekende een doodsteek. Cosmos dat afgelopen jaar degradeerde heeft zich met een middenmoot-positie uitstekend hersteld. Voorzitter Jo Kerris: „Soms heeft het spel van de jongens Braziliaanse trekjes. We staan safe en kunnen dus vrijuit experimenteren. Over twee jaar is de selectie rijp voor de hoofdklasse".

In de eerste klasse C kan Cross Pass de titel welhaast niet meer ontgaan. De komst van Alois Rutten, die jarenlang voor Bouwfonds in de hoogste klasse uitkwam heeft als trainer-speler voor veel verandering gezorgd. Voor Tilly Boys uit Puth-Schinnen is het doek reeds gevallen.

● *De strijd in de diverse zaalvoetbalcompetitie nadert zijn climax. Op de archieffoto een fragment uit de partij SHC-Nautica. SHC staat thans op de drempel van het kampioenschap.*
Foto: THEO GIJZEN

SCHAKEN

met Jac. Renet

De ontwikkelingsachterstand van zwart, was voor wit in de stand
Wit: Kg1, Dg7, Ta1, Lf6, a3, d4, f2, g3, h2;
Zwart: Kd6, Dd7, Ta8, Pb8, Lc8, a5, b7, c6;
voldoende om succesvol op koningsjacht te gaan:

1) Le5, Kd5 2) Df8 (Df6 ziet er eveneens zeer sterk uit. Wit dreigt nu Dc5 gevolgd door Te1. Zwart heeft geen tijd om zijn stukken te ontwikkelen bv 2) ...,Df5 3) Dd6,Ke4 (3) ...,Kc4 4) Dc5,Kb3 5) a4!) 4) Te1,Kd3 5) d5! en wit wint zoals o.a. in de variant 5) ...,Kd2 6) dc6,Ke1 7) Lc3,Ke2 8) Dd2,Kf3 9) De3,Kg4 10) f3!!,Df3 11) h3,Kg3 12) Le5 te zien is). De hoofdvariant is echter 2) ...,Pa6 3) Df3,Kc4 (ook na 3) ...,Ke6 4) Te1, Kd5 5) Lb8!,Kd7 6) Dg4,Kd8 7) Dh4,Kd7 8) De7 is het afgelopen met zwart) 4 Tc1, Kb5 5) Db3 en wit wint. Wit miste echter deze kans, maar won toch ook na 1) Df8?,Kc7 2) h4 (de h-pion opspelen is wits enige kans. Wanneer zwart erin slaagt zijn damevleugel te ontwikkelen heeft hij goede kansen. Wit moet dus heel snel zijn.) 2) ...,b6? (zwart heeft niet in de gaten dat in dit type stelling slechts één ding belangrijk is: activiteit van stukken. Pa6 was daarom aangewezen) 3) h5,Dd5 4) h6,Lh3 5) Dd8,Kb7 (wanneer zwart neemt loopt de pion ook door) 6) Dd5,cd5 7) h7 en zwart gaf op omdat het eindspel met een kwaliteit minder gemakkelijk gewonnen is voor wit.

In de promotieklasse van de LiSB wist Venlo reeds een ronde voor het einde het kampioenschap veilig te stellen: het team van 't Pionneke werd met een verdiende 6–4-nederlaag richting bisschopsstad gestuurd. Gezien de overmacht waarmee men de titel greep, moet men goede kansen hebben om de promotiewedstrijden tegen de kampioenen van andere onderbonden, te overleven.
Wit: Kd1, Dh8, Ta1, Th1, Lc1, a3, c2, f4, h2;
Zwart: Kc8, Dd6, Ta8, Tg2, Ld7, a7, b7, c3, d5, e6.

In de diagramstand beantwoordde zwart wits laatste zet (1 Dh8) met 1) ...,Kc7. Wit stond nu voor hetzelfde dilemma als u nu geplaatst bent: kan wit de toren ongestraft nemen? Hij deed het niet en speelde 2) Dc3,Lc6 3) Te1,d4 4) Dd3,Tah8 5) h3,Dc5 6) Ld2,Th2 7) Dg3,T8h3 8) Dg7,Kb6 9) Tb1,Ka6 10) De5.
Hierna maakte zwart (Leo Armino, GESS) zijn partij tegen J. Schenning (Veldhoven) met een leuke combinatie uit, welke voortzetting stelde wit voor onoplosbare problemen?

DAMMEN

met John van den Borst

Damvereniging Huissen werd 2 weken geleden opnieuw clubkampioen van Nederland. Met een team dat zich van andere vooral onderscheidt doordat het zo'n constante samenstelling heeft, prolongeerde de vereniging met 16 punten uit 9 wedstrijden haar titel zonder daarbij veel concurentie te ondervinden. Op het Tilburgse Info Engineering (voorheen DAVO) had de aankoop van Harm Wiersma een gunstig effect, de ploeg die meestal een vrij onopvallende rol speelt in de clubcompetitie eindigde ditmaal op de 2e plaats. VAD uit Amsterdam was min of meer gewoontegetrouw ook weer in de kop van de eindrangschikking terug te vinden, ze werd 3e. Onder aan de ranglijst valt te zien dat bij IJmuiden en Fivelgo het geld op is. Deze clubs konden resp. in 1981 en 1982 nog landskampioenteams bij elkaar kopen, dit jaar waren beide al voor het ingaan van de slotronde zeker van degradatie.

Uit de landscompetitie de volgende partij, Jannes van der Wal wint daarin in een heldere strategische stijl van Piet van Heerde.
P. v. Heerde - J. v.d. Wal (VAD-Dordrecht, 7e bord)
1. 32-28;16-21 2. 31-26;18-22 3. 37-32; 11-16 4. 41-37;7-11 5. 46-41;13-18 6. 35-30;1-7 7. 28-23;19x28 8. 32x23; 18x29 9. 34x23;20-25. Deze en zwarts volgende zet worden doorgaans in dit openingsverloop als het bezwaar van de witte Springer-doorstoot gezien.
10. 40-34;14-19 11. 23x14;10x19 12. 33-29;5-10 13. 44-40;10-14 14. 50-44; 12-18 15. 39-33;7-12 16. 44-39;19-23 17. 38-32;21-27! 18. 32x21;16x27 19. 37-32;27x38 20. 43x32;8-13 21. 42-37; 13-19!
Het is duidelijk wat wits probleem is, hij kan zijn rechtervleugel niet activeren, bijv. 40-35(14-20!) 30-24?(19-30) 35x24(25-30) 34x14(23x43) 49x38(9x29) 33x24 en(22-28) met schijfwinst voor zwart; de 3-om-3 ruil waartoe van Heerde besluit zal deze moeilijkheid niet verkleinen.
22. 26-21;17x26 23. 32-28;23x32 24. 37x8;2x13 25. 41-37;11-17 26. 37-32; 6-11 27. 49-44;14-20! 28. 40-35;20-24! 29. 29x20;15x24. Het zojuist aangegeven probleem wordt nu de reden van wits ondergang.
30. 48-42;11-16 31. 42-38;18-23. Met (24-29) 34x21(25-43) 38x49(26x29) had van der Wal hier al een schijf kunnen winnen maar hij beschikt inmiddels over zoveel winstvarianten dat hij voor een nog hardhandiger mogelijkheid kiest.
32. 44-40. Ook 33-28(17-21) 38-33(23-29) is hopeloos voor wit. **32...;24-29! 33. 33x24;23-28 34. 32x14;9x29 35. 34x23;25x32** en wit staakte de strijd.
Ter afsluiting een opgave uit de praktijk, zie daarvoor het diagram.

In deze stelling uit het sneldamkampioenschap van Limburg dat vorige week gespeeld is deed de latere kampioen Eddy Budé met zwart (21-27) 32x21 en 11-16 waarna Paul Nitsch via een m.i. zeer originele wending wist te winnen. Welke? Oplossing een volgende keer.

BRIDGE

met Wiel Gielkens

In de 2e ronde van de open nationale kampioenschappen viertallen (Martini-wedstrijden), waarin veelal nog binnen de eigen locatie wordt gespeeld, moesten 2 Zuidlimburgse teams tegen elkaar aantreden: team Deliège (Fliek-v.d. Peppel-Wagenvoord) en team Hoogenberk (Spaay-Brock-Gielkens).
Het is een enerverende wedstrijd geworden, hetgeen in de eindcijfers, 93–76 in het voordeel van Hoogenberk, tot uitdrukking komt. In voetbaltermen gesproken kan men zeggen dat er heel wat goals zijn gescoord en aangezien van geen der verdedigingen gezegd kon worden dat dat ze lek als een mandje waren moet deze uitslag dus voornamelijk aan de creativiteit van de aanval worden toegeschreven. Hierbij kwamen Hoogenberk c.s. inderdaad beter uit de verf, zoals bv. uit onderstaand spel moge blijken.
Oost gever; NZ kwetsbaar.

Noord:
♠ xx
♥ xxxx
♦ xxx
♣ 108xx

West:
♠ H10xx
♥ AHVxx
♦ 10x
♣ Hx

Oost:
♠ VBxx
♥ 10xxx
♦ Hxx
♠ xx

Zuid:
♠ Axx
♥ –
♦ AVBxx
♣ AVB9x

In de gesloten kamer, met Spaay-Hoogenberk als OW verliep het bieden

Noord	Oost	Zuid	West
–	pas	1R	D
pas	1H	2Kl	3H
pas	4H	D en allen passen	

Het 4H contract is ietwat aangetrokken en als Zuid er voor waakt in het eindspel niet in een placing gedoemd 1 down te gaan als Zuid er tenminste voor zorgt in het eindspel niet in een placing te raken, waarin hij van ruitenaas af zou moeten spelen. Zuid wist dit probleem te vermijden door met ruitenaas te starten, waarna 4H over de tafel ging. In de open kamer gingen NZ heel wat hardnekkiger tekeer.

Oost	Zuid	West	Noord
1R	2SA	3H	pas
4H	4Sch	pas	5 Kl
D en allen passen			

Dit biedverloop vereist ongetwijfeld enige toelichting. Het openingsbod van 1R geeft in het door OW gehanteerde Poolse systeem een spel met minder dan 8 punten aan, Zuids 2SA geeft een klaver-ruitenspel aan en tot 4H is dan alles weer normaal. Zuid vond echter dat hij met 2SA zijn spel nog niet voldoende tot uitdrukking had gebracht; zonder schoppenaas bv. zou hij dat ook hebben geboden. Hij bood dus nu 4Sch, aangevende een goede 3k en partner de gelegenheid gevend met een 5k Sch te passen. Tevens moet hij nu dus een 5-5-3-0 verdeling hebben met maximaal 5 losers. Noord begreep dat allemaal best, maar was er uiteindelijk toch niet vrolijk over, zeker niet nadat oost een ferm strafdoublet had laten horen. Wat oost daarmee beoogde is onduidelijk; zeker is dat de enige relevante kaart die hij bezit, ruitenheer, waarschijnlijk niets waard zal zijn.
Dat bleek dan ook. Het contract was na klaveruitkomst onverwoestbaar en nadat noord opmerkte dat hij nog nooit eerder met zo weinig punten zo hoog had mogen scoren realiseerde oost zich dat zijn doublet eigenlijk een schot in eigen doel was geweest.

Op 7 maart 1985 zijn onder nummer 25609 in het huwelijksgoederenregister, gehouden ter griffie van de arrondissementsrechtbank te Amsterdam, ingeschreven de huwelijksvoorwaarden staande huwelijk, gemaakt door de echtelieden, de heer **H.J.R. de Jong** en mevrouw **J.M. Boon**, beiden wonende te Valkenburg aan de Geul, Oosterbeekstraat 19.
Valkenburg a/d Geul, 20 maart 1985.
M.J.G.H. Stassen, notaris.